叶兴阳

双语音标有声读物



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 安全婚姻：回归理智(safe Marriage A Return To Sanity) 000001
2. 安全婚姻：回归理智(safe Marriage A Return To Sanity) 000002
3. 安全婚姻：回归理智(safe Marriage A Return To Sanity) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

安全婚姻：回归理智(Safe Marriage A Return to Sanity)
第1/3页

[seɪf] ['mærɪdʒ]
SAFE MARRIAGE
安全的 婚姻

安全婚姻

['eti] [ə; eɪ] . [raʊt]
Ettie A . Rout
埃蒂 一个 . 路线

埃蒂·A·鲁特

[seɪf] ['mærɪdʒ]
SAFE MARRIAGE
安全的 婚姻

安全婚姻

[ə; eɪ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['sænəti]
A RETURN TO SANITY
一个 返回 到 理智

回归理智

[baɪ]
BY
经过

经过

['eti] [ə; eɪ] . [raʊt]
ETTIE A . ROUT
埃蒂 一个 . 路线

埃蒂·A·鲁特

[wɪð] ['prefəs] [baɪ]
WITH PREFACE BY
和 前言 经过

附序言

[sɜː(r)] ['wɪljəm] [ɑː'bʌθnɒt] [leɪn] , [bɑːt] . , [siː] . [biː] . , [em] . [es] . , ([kən'sʌltɪŋ] ['sɜːdʒən]
SIR WILLIAM ARBUTHNOT LANE , BART . , C . B . , M . S . , (Consulting Surgeon
先生 威廉 arbuthnot 车道 , 旧金山湾区捷运 . , C . B . , M . S . , (咨询 外科医生
[tuː; tə] [gaɪz] ['hɒspɪt(ə)l]) , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
to Guy's Hospital) , etc .
到 伙计们 医院) , ETC .

威廉·阿伯斯诺特·莱恩爵士，BART，CB，MS，（盖伊医院顾问外科医生）等。

['lʌndən] :
LONDON :
伦敦 :

伦敦：

['wɪljəm] ['haɪnəmən]
WILLIAM HEINEMANN
威廉 海涅曼

威廉·海涅曼

(['medɪk(ə)l] [bʊks]) ['limitid] . -
(Medical Books) Ltd . 1922
(医疗的 图书) 有限公司 . -

（医学书籍）有限公司，1922年

[prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'zi:z]
PREVENTION OF VENEREAL DISEASE
预防 的 性病 疾病

预防性病

[baɪ][sɜ:(r)] - [ri:d] , [keɪ] . [bi:] . [i:] . , [em] . [bi:] .
By Sir Archdall Reid , K . B . E . , M . B .
经过 先生 - 里德 , K . B . E . , M . B .

作者：阿奇代尔·里德爵士，KBE，MB

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [baɪ][sɜ:(r)]['braɪən]['dɑ:ŋkɪn] , [em] . [di:] .
With an Introduction by Sir Bryan Donkin , M . D .
和 一个 介绍 经过 先生 布莱恩 唐金 , M . D .

由布莱恩·唐金爵士医学博士作序

[kraʊn] 8vo .
Crown 8vo .
王冠 8vo .

皇冠8开。

- ['peɪdʒɪz] .
447 pages .
- 页面 .

447页。

15s .
15s .
15s .

15秒。

[net] .
net .
网 .

网。

[weɪt] [ˌtu:'tu:]['ɛl'bi:'ɛs] .
Weight 2 lbs .
重量 2 磅 .

重量 2 磅。

['ɪnlənd; ɪn'lænd]['pəʊstɪdʒ] , 9d .
Inland postage , 9d .
内陆 邮资 , 9d .

国内邮资，9便士。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ə'drest] [ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd][tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] [wʊd] [prɪ'vent] [və'nɪəriəl] [dɪ'zi:z] [ɪn] [ðəm'selvz] ,
This book is addressed on the one hand to those who would prevent venereal disease in themselves ,
这 书 是 已解决 在 这 一 手 到 那些 WHO 会 防止 性病 疾病 在 他们自己 ,

本书一方面是写给那些想要预防性病的人，

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [tu:; tə] [ðəʊz] [hu:] [wʊd] [prɪ'vent] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] [kə'mju:nəti] .
and on the other , to those who would prevent it in the community .
和 在 这 其他 , 到 那些 WHO 会 防止 它 在 这 社区 .

另一方面，对于那些试图在社区中阻止它的人来说，情况则有所不同。

['lɑ:nsɪt] . — " [ə; eɪ] ['paʊəfəli] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd]['væljuəb(ə)l]['vɒlju:m] .
Lancet . — " A powerfully written and valuable volume .
《柳叶刀》 . — " 一个 强大的 书面 和 有价值的 体积 .

《柳叶刀》——“这是一部文笔精湛、极具价值的著作。”

" [ðə; ði]['medɪk(ə)l] [pres] . — " [wi:; wi] ['pɒzətɪvli] [ə'sɜːt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['djuːti][ɒv; əv] ['evri]
" The Medical Press . — " We positively assert that it is the duty of every
" 这 医疗的 按 . — " 我们 积极地 断言 那 它 是 这 责任 的 每一个
['medɪk(ə)l][mæn][tuː; tə]['mɑːstə(r)][ɪts] ['kɒntents] .
medical man to master its contents .
医疗的 男人 到 掌握 它是 内容 .

《医学新闻》——我们断言，掌握其内容是每位医生的责任。

" ['lʌndən] : [ˌdʌbəl'juːˌɛm] .
" LONDON : WM .
" 伦敦 : 西摩 .

伦敦：WM.

['haɪnəmən] (['medɪk(ə)l] [bʊks]) ['limitid] .
HEINEMANN (Medical Books) Ltd .
海涅曼 (医疗的 图书) 有限公司 .

海涅曼（医学书籍）有限公司

[ðə; ði] [frentʃ] ['gʌvənmənt] [hæz; həz] [bɪ'stəʊd] [ðə; ði]['premiə(r)][ˌdekə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] , [ðə; ði]
The French Government has bestowed the premier decoration for women , The
这 法语 政府 有 授予 这 总理 装饰 为了 女性 , 这
[rɪ'kɒnɪs(ə)ns] [frɑːŋ'seɪz] ,
Reconnaissance Française ,
侦察 法语 ,

法国政府授予女性最高荣誉勋章——法国侦察勋章。

[ə'pɒn] [mɪs] ['eti] [raʊt] , [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['ziːlənd] [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['sɪstəz] ,
upon Miss Ettie Rout , of the New Zealand Volunteer Sisters ,
之上 错过 埃蒂 路线 , 的 这 新的 新西兰 志愿者 姐妹 ,

谨以此献给新西兰志愿修女会的埃蒂·鲁特小姐

" [fɔː(r); fə(r)] [wɜːk] [dʌn] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][wɔː(r)] ([æz; əz] [hed] [ɒv; əv]['ænzæk]['səʊldʒəz] - [klʌb] [ɪn]['pærɪs])
" for work done during the war (as head of Anzac Soldiers ' Club in Paris)
" 为了 工作 完毕 期间 这 战争 (作为 头 的 澳新军团 士兵 - 俱乐部 在 巴黎)
,
,
,

“因在战争期间所做的工作（担任巴黎澳新军团士兵俱乐部负责人）”

[ænd; ənd][ɪn] - - - [æz; əz] [hed] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [red] [krɒs] - [ænd; ənd] [kæn'tiːn] [æt; ət]
and in 1919 - 1920 as head of American Red Cross Depôt and Canteen at
和 在 - - - 作为 头 的 美国人 红色的 叉 - 和 食堂 在
['vɪlərz] - [brə'toʊnʌks] ,
Villers - Bretonneux ,
维勒斯 - 布列塔尼 ,

1919-1920年，他担任美国红十字会驻维莱布勒托讷办事处和食堂的负责人。

[weə(r)] [ʃiː; ʃi] [helpt] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [frentʃ] ['səʊldʒəz] ,
where she helped a great many French soldiers ,
在哪里 她 帮助 一个 伟大的 许多 法语 士兵 ,

她在那里帮助了许多法国士兵，

[ænd; ənd] ['rendəd] ['preʃəs] ['sɜːvɪs] [tuː; tə][ðə; ði][sə'vɪliən][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['kɒmjuːn; kə'mjuːn]
and rendered precious service to the civilian population of the commune
和 渲染 宝贵的 服务 到 这 平民 人口 的 这 公社
.
.
.

并为公社的平民百姓提供了宝贵的服务。

" [ðə; ði][wɔː(r)] ['ɒfɪs] ['ɔːlsəʊ] [kən'veɪd] [θæŋks] [tuː; tə] [mɪs] [raʊt] " [fɔː(r); fə(r)] ['gælənt] [ænd; ənd]
" The War Office also conveyed thanks to Miss Rout " for gallant and
" 这 战争 办公室 还 传递 谢谢 到 错过 路线 " 为了 英勇 和
[dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['sɜːvɪsɪz] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] . "
distinguished services in the field . "
杰出的 服务 在 这 场地 . "

"陆军部也向鲁特小姐表示感谢，感谢她在战场上英勇无畏、功勋卓著的服务。"

" [ai][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][ɪn] [kə'mɑːnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] , " [raʊt] [ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv] [steɪt]
" I have it in command from the King , " wrote the Secretary of State
" 我 有 它 在 命令 从 这 国王 , " 写道 这 秘书 的 状态
[fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] ,
for War ,
为了 战争 ,

"我奉国王之命执行这项命令，"陆军大臣写道。

[ɒn] 1st [mɑːtʃ] , - , " [tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][hɪz; ɪz]['mædʒəstiz] [haɪ] [əˌpriːʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
on 1st March , 1919 , " to record His Majesty's high appreciation of the
在 1st 行进 , - , " 到 记录 他的 陛下的 高的 欣赏 的 这
['sɜːvɪsɪz] ['rendəd] .
services rendered .
服务 渲染 .

1919 年 3 月 1 日，"为了记录国王陛下对所提供服务的高度赞赏"。

" ['prefəs] .
" PREFACE .
" 前言 .

"前言。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'fɔːdz] [ˌem 'iː] [greɪt] ['pleʒə(r)] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['prefəs] [tuː; tə] [ðɪs] [bʊk] ,
It affords me great pleasure to write a short preface to this book ,
它 提供 我 伟大的 乐趣 到 写 一个 短的 前言 到 这 书 ,

我很荣幸能为本书写一篇简短的前言。

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [diːlz] [wɪð] [ə; eɪ]['mætə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ai] ([ɪn] ['kɒmən] [wɪð] [ɔːl] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]
since it deals with a matter in which I (in common with all those who are
自从 它 交易 和 一个 事情 在 哪个 我 (在 常见的 和 全部 那些 WHO 是
[ɪn'tensli] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] [helθ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [reɪs]) [ˌeɪ 'em][glæd][tuː; tə] [teɪk] [æn; ən] ['æktɪv]
intensely interested in the health of our race) am glad to take an active
强烈地 感兴趣的 在 这 健康 的 我们的 种族) 是 高兴的 到 拿 一个 积极的
[pɑːt] .
part .
部分 .

因为它涉及一个我（和所有对我们种族健康深感关心的人一样）乐于积极参与的事情。

[tuː; tə][nəʊ] ['wʊmən] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [biːn] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [gʊd] ,
To no woman has it been permitted to do the same amount of good ,
到 不 女士 有 它 到过 允许 到 做 这 相同的 数量 的 好的 ,

没有哪个女人被允许做出同样多的贡献。

[ænd; ənd][tuː; tə] [seɪv] [mɔː(r)] ['mɪzəri] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] , [bəʊθ]['djʊərɪŋ][ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðə; ði][wɔː(r)] ,
and to save more misery and suffering , both during and after the war ,
和 到 节省 更多的 苦难 和 痛苦 , 两个都 期间 和 后 这 战争 ,

为了减少战争期间和战后的更多苦难和痛苦，

[ðæn; ðən][tuː; tə] [mɪs] ['eti] [raʊt] .
than to Miss Ettie Rout .
比 到 错过 埃蒂 路线 .

比给埃蒂·鲁特小姐还要好。

[hɜː(r); hə(r)][ˌsuːpə'hjuːmən; ˌsjuːpə'hjuːmən] ['enədʒi] [ænd; ənd][ɪn'dɒmɪtəb(ə)l] [ˌpɜːsə'vɪərəns] [ɪneɪbld]
Her superhuman energy and indomitable perseverance enabled
她 超人类 活力 和 不屈不挠 毅力 已启用
[hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [pə'fɔːm] , [ɪn][ðə; ði][məʊst] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] ['mænə(r)]['pɒsəb(ə)l] ,
her to perform , in the most efficient manner possible ,
她 到 履行 , 在 这 最多 高效的 方式 可能的 ,

她超人的精力和坚韧不拔的毅力使她能够以最高效的方式完成工作。

[ə; eɪ] [wɜːk] [wɪtʃ] [fjuː] ['wɪmɪn] [wʊd] [keə(r)][tuː; tə]['hænd(ə)l] ,
a work which few women would care to handle ,
一个 工作 哪个 很少 女性 会 关心 到 处理 ,

这是一项很少有女性愿意承担的工作。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [wɪtʃ] [bʌt; bət][æn; ən] [ˌɪnfɪnɪ'tesɪməli] [smɔːl] ['nʌmbə(r)][ɑː(r); ə(r)]['keɪpəb(ə)l] .
and of which but an infinitesimally small number are capable .
和 的 哪个 但 一个 无穷小地 小的 数字 是 有能力的 .

其中只有极少数人能够做到。

[ðə; ði] [frentʃ] ['gʌvənmənt] ['fʊli] [ɹ'ɛkəgnˌaɪzd] [ðə; ði] [greɪt] ['sɜːvɪsɪz] [ʃiː; ʃi] ['rendəd] [tuː; tə][ðə; ði]['ælaɪz]
The French Government fully recognised the great services she rendered to the Allies
这 法语 政府 完全 已确认 这 伟大的 服务 她 渲染 到 这 盟国
, [ænd; ənd][dɪd][hɜː(r); hə(r)] ['ɒnə(r)] .
, and did her honour .
, 和 做过 她 荣誉 .

法国政府充分认可了她为盟军做出的巨大贡献，并给予了她应有的荣誉。

[ðə; ði] [bʊk] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] ['rɪt(ə)n] [ɪz][wʌn][ɒv; əv] ['veri] [greɪt] ['væljuː] ,
The book she has written is one of very great value ,
这 书 她 有 书面 是 一 的 非常 伟大的 价值 ,

她写的这本书非常有价值。

[ɪn] [ðæt] [ɪts]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪz][ðə; ði] [helθ] , ['hæpinəs] , [mə'ræləti][ænd; ənd] [wel] - ['biːɪŋ] [ɒv; əv]
in that its object is the Health , Happiness , Morality and Well - being of
在 那 它是 目的 是 这 健康 , 幸福 , 道德 和 出色地 - 存在 的
[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .
the Community .
这 社区 .

因为它的目标是社区的健康、幸福、道德和福祉。

[nɒt] ['əʊnli][hæz; həz] [mɪs] ['eti] [raʊt] [ðə; ði] ['kwɒlətiz] [ðæt] ['kærəktəraɪz] [ɔːl] [greɪt] [hjuːˌmænɪ'teəriən] ,
Not only has Miss Ettie Rout the qualities that characterise all great humanitarians ,
不是 仅有的 有 错过 埃蒂 路线 这 品质 那 特征 全部 伟大的 人道主义者 ,

埃蒂·鲁特小姐不仅具备所有伟大人道主义者所特有的品质，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] [pə'zesɪz] , [ɪn][ə; eɪ] [ju'niːk] [dɪ'griː] ,
but she also possesses , in a unique degree ,
但 她 还 拥有 , 在 一个 独特的 程度 ,

但她也拥有，而且是独一无二的，

[æn; ən] ['ɪntɪmət] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['terəb(ə)l] ['trʌb(ə)lz] [ðæt] [ə'raɪz][frɒm; frəm][ɪ'regjələ(r)]
an intimate knowledge of the terrible troubles that arise from irregular
一个 亲密的 知识 的 这 糟糕的 麻烦 那 出现 从 不规律的
['ɪntəkɔːs] ,
intercourse ,
交往 ,

对不规律性生活带来的种种可怕问题有深刻的了解，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['mænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [kæn; kən][bi:; bi] [rɪ'dju:st] [ænd; ənd] [pə'hæps]
and of the manner in which they can be reduced and perhaps
和 的 这 方式 在 哪个 他们 能 是 减少 和 也许
[ɪ'lɪmɪneɪtɪd] .
eliminated .
已淘汰 .

以及如何减少甚至消除这些问题。

[ɪn] [ðɪs] [bʊk] [ʃi:; ʃi] [di:lz] [wɪð] [sʌtʃ] ['sɪmp(ə)l][haɪ'dʒi:nɪk] ['meʒəz] [æz; əz][ɑ:(r); ə(r)]['lɪt(ə)l] [nəʊn] [ɪn]
In this book she deals with such simple hygienic measures as are little known in
在 这 书 她 交易 和 这样的 简单的 卫生 措施 作为 是 小的 已知 在
['ɪŋglənd] ,
England ,
英格兰 ,

在这本书中，她探讨了一些在英国鲜为人知的简单卫生措施。

[ðəʊ] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn] ['kɒmən] [ju:z][ɪn] [frɑ:ns] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
though they are in common use in France and in the United States ,
尽管 他们 是 在 常见的 使用 在 法国 和 在 这 团结的 各州 ,

虽然它们在法国和美国都很常见，

[ɪn][bəuθ][ɒv; əv] [wɪtʃ] ['kʌntriz] [saʊnd] ['præktɪkl] ['kɒmən] [sens] [prɪ'veɪlz] .
in both of which countries sound practical common sense prevails .
在 两个都 的 哪个 国家 声音 实际的 常见的 感觉 占上风 .

在这两个国家，务实的常识都占了上风。

[ʃi:; ʃi][ɪz] [pə'sweɪdɪd] [ðæt] ['mærɪdʒ] [ɪz][ðə; ði][gəʊl][tu:; tə][bi:; bi] [ri:tʃt] [baɪ][ɔ:l] ,
She is persuaded that marriage is the goal to be reached by all ,
她 是 被说服 那 婚姻 是 这 目标 到 是 达到 经过 全部 ,

她坚信婚姻是所有人最终都要达到的目标。

[ænd; ənd] [ðæt] ['evriθɪŋ] ['pɒsəb(ə)l][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [dʌn] [tu:; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd][səʊ][tu:; tə]
and that everything possible should be done to facilitate it , and so to
和 那 一切 可能的 应该 是 完毕 到 促进 它 , 和 所以 到
[dɪ'mɪnɪʃ] [vaɪs] .
diminish vice .
减少 副 .

应该尽一切可能促进其发展，从而减少恶习。

[ɪn][hɜ:(r); hə(r)] ['efəts] [tu:; tə] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['hæpi] ['ɪʃu:] [ʃi:; ʃi][hæz; həz][ðə; ði] [gʊd] ['wɪʃɪz]
In her efforts to bring about this happy issue she has the good wishes
在 她 努力 到 带来 关于 这 快乐的 问题 她 有 这 好的 愿望
[ænd; ənd][kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ɔ:l] [hu:] [hæv; həv][ðə; ði] [helθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mju:nəti] [æt; ət]
and congratulations of all who have the health of the community at
和 恭喜! 的 全部 WHO 有 这 健康 的 这 社区 在
[hɑ:t] .
heart .
心 .

她为促成这一喜讯所做的努力，赢得了所有关心社区健康的人们的美好祝愿和祝贺。

['dʌblju:] . [ɑ:'bʌθnɒt] [leɪn] .
W . ARBUTHNOT LANE .
W . arbuthnot 车道 .

西阿伯斯诺特巷。

- , ['kævəndɪʃ] [skweə(r)] , ['lʌndən] , ['dʌblju:] . [wʌn] .
21 , Cavendish Square , London , W . 1 .
- , 卡文迪什 正方形 , 伦敦 , W . 1 .

伦敦卡文迪什广场 21 号，W.1。

[mɑːtʃ] 25th , - .
March 25th , 1922 .
行进 25th , - .

1922年3月25日。

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

['fɔːwɜːd] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ]
Foreword xiii
前言 十三

前言十三

[ai] . [ˌɪntrə'dʌkʃn] -
I . Introduction 17
我 . 介绍 -

一、引言 17

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

['præktɪkl] ['meθədz] [ɒv; əv] [prɪ'venʃn]
Practical Methods Of Prevention
实际的 方法 的 预防

预防的实用方法

[ə; eɪ] . [fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] -
A . For Women 32
一个 . 为了 女性 -

A. 女性 32

[biː] .
B .
B .

B.

[fɔː(r); fə(r)] [men] -
For Men 51
为了 男人 -

男士 51

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['medɪk(ə)l] ['fɔːrmjəˌliː] -
Medical Formulæ 59
医疗的 公式 -

医学公式 59

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[kəm'pʌlsəri] ['triːtmənt] -
Compulsory Treatment 63
强制性的 治疗 -

强制治疗 63

[viː] . [kən'kluːʒn] -
V . Conclusion 65
V . 结论 -

五、结论 65

[ə'pendɪks] [ai] -
Appendix I 69
附录 我 -

附录一 69

[ə'pendɪks] [ˌaɪ 'aɪ] -
Appendix II 73
附录 二 -

附录二 73

[nəʊt] [ænd; ənd] [əd'vɜːtɪsmənt] -
Note and Advertisement 75
笔记 和 广告 -

注和广告 75

" ['nɒlɪdʒ] ['kʌmz] , [bʌt; bət] ['wɪzdəm] ['liŋgəz] , [ænd; ənd][ai]['lɪŋgə(r)][ɒn][ðə; ði] [ʃɔː(r)] ,
" Knowledge comes , but Wisdom lingers , and I linger on the shore ,
" 知识 来 , 但 智慧 徘徊不去 , 和 我 萦绕 在 这 支撑 ,

知识到来，智慧却迟延，而我则迟延在岸边。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['wɪðəz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] .
And the Individual withers , and the World is more and more .
和 这 个人 威瑟斯 , 和 这 世界 是 更多的 和 更多的 .

个体逐渐消亡，而世界却日益壮大。

" ['tenɪsən] .
" TENNYSON .
" 丁尼生 .

“丁尼生。

['fɔːwɜːd] .
FOREWORD .
前言 .

前言。

[ðɪs] [bʊk] [im'bɔdi] [ðə; ði] [kən'sɪdəd] [ə'pɪnjənz] [ɒv; əv] ['twenti] - [faɪv] [j'iəz] - ['præktɪkl] [ɪk'spɪəriəns]
This book embodies the considered opinions of twenty - five years ' practical experience
这 书 体现 这 经过考虑的 意见 的 二十 - 五 年 - 实际的 经验
[ɒv; əv]['ædʌlt; ə'dʌlt][laɪf] — [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'pɔːtə(r)][ænd; ənd] ['dʒɜːnəlɪst] ,
of adult life — as an official reporter and journalist ,
的 成人 生活 — 作为 一个 官方的 记者 和 记者 ,

本书凝聚了作者二十五年成人生活实践经验的深思熟虑的观点——他曾担任正式记者和新闻工作者。

[æz; əz][ə; eɪ] ['vɒləntri] [wɔː(r)] - ['wɜːkə(r)] , [ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] ['mærid] ['wʊmən] .
as a voluntary war - worker , and as a married woman .
作为 一个 自愿 战争 - 工人 , 和 作为 一个 已婚 女士 .

作为一名志愿战时工人，以及一名已婚妇女。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɔːts] [ænd; ənd] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [juːst] [ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] [tuː; tə] [lɑːdʒ]
For many of the thoughts and expressions used I am indebted to large
为了 许多 的 这 想法 和 表达式 用过的 我 是 负债累累 到 大的
['nʌmbəz] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huːm] [ai] ['kænɒt] [neɪm] ,
numbers of men and women whom I cannot name ,
数字 的 男人 和 女性 谁 我 不能 姓名 ，

本文中使用的许多思想和表达方式都得益于众多我无法一一列举的男男女女的启发。

[ænd; ənd] [wɪð] [huːm] [ai][hæv; həv] [biːn] ['pɜːsənəli] [ænd; ənd] [prə'feʃənəli] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd][ɪn]
and with whom I have been personally and professionally associated in
和 和 谁 我 有 到过 亲自 和 专业地 联系 在
['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
different parts of the world .
不同的 部分 的 这 世界 .

我在世界各地都与他们有过私人和职业上的交往。

[ai][ˌeɪ 'em]['ɔːlsəʊ] [ɪn'detɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['medɪk(ə)l] ['dʒɜːrnl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] ,
I am also indebted to the following medical journals for the publication ,
我 是 还 负债累累 到 这 下列的 医疗的 期刊 为了 这 发布 ，
['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst] [faɪv] [j'iəz] ,
during the last five years ,
期间 这 最后的 五 年 ，

在过去五年中，我也要感谢以下医学期刊对我的文章发表所提供的帮助：

[ɒv; əv] ['meni] ['lɛtəz] , ['ɑːtɪk(ə)lz] , [nəʊts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . :
of many letters , articles , notes , etc . :
的 许多 信件 ， 文章 ， 笔记 ， ETC . :

包含大量信件、文章、笔记等：

[ðə; ði] ['lɑːnsɪt] , [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['medɪk(ə)l]['dʒɜːn(ə)l] , ['pʌblɪk] [helθ] , [mjuː'nɪsɪp(ə)l] [ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] ,
The Lancet , The British Medical Journal , Public Health , Municipal Engineering ,
这 《柳叶刀》 ， 这 英国 医疗的 杂志 ， 民众 健康 ， 市政 工程 ，
['hɒspɪt(ə)l] , [njuː] [jɔːk] ['medɪk(ə)l]['dʒɜːn(ə)l] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Hospital , New York Medical Journal , etc . , etc .
医院 ， 新的 约克 医疗的 杂志 ， ETC . ， ETC .

《柳叶刀》、《英国医学杂志》、《公共卫生》、《市政工程》、《医院》、《纽约医学杂志》等等。

[ai][hæv; həv][tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði][sə'saɪəti][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] , [ðə; ði]
I have to thank the Society for the Prevention of Venereal Disease , the
我 有 到 感谢 这 社会 为了 这 预防 的 性病 疾病 ， 这
['næʃ(ə)nəl] [bɜːθ] - [reɪt] [kə'mɪʃ(ə)n] ,
National Birth - Rate Commission ,
国家的 出生 - 速度 委员会 ，

我必须感谢性病预防协会和国家出生率委员会，

[ænd; ənd][ðə; ði][dʒɔɪnt] [sɪ'lekt] [kə'mɪti] ([haʊs] [ɒv; əv] [lɔːdz]) [ɒn]['krɪmɪn(ə)l] [lɔː] [ə'mendmənt]
and the Joint Select Committee (House of Lords) on Criminal Law Amendment
和 这 联合的 选择 委员会 （ 房子 的 领主 ） 在 刑事 法律 修正案
[bɪls] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'kɔːdɪŋ] ['veəriəs] ['steɪtmənts] [ænd; ənd] ['evɪdəns] .
Bills for recording various statements and evidence .
账单 为了 记录 各种各样的 声明 和 证据 .

以及上议院刑事法律修正案联合特别委员会，负责记录各种陈述和证据。

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] ['əʊnli][tuː; tə] [steɪt] [ðɪs] [fækt] : [ðæt] [ɒn]['dʒænjuəri] 25th , - , [sɜː(r)] [ɑː'bʌθnɒt]
It remains only to state this fact : That on January 25th , 1922 , Sir Arbuthnot
它 遗迹 仅有的 到 状态 这 事实 : 那 在 一月 25th ， - ， 先生 阿布斯诺特
[leɪn] ,
Lane ,
车道 ，

最后只需陈述这个事实：1922年1月25日，阿布斯诺特·莱恩爵士，

[sɜː(r)] ['fredrɪk] [mɒt] , ['sɜːdʒən] - [kə'mɑːndə(r)] ['hæmɪltən] ['bɔɪdən] , [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['neɪvi] ,
Sir Frederick Mott , Surgeon - Commander Hamilton Boyden , of the Royal Navy ,
先生 弗雷德里克 莫特 , 外科医生 - 指挥官 汉密尔顿 博伊登 , 的 这 皇家 海军 ,
[ænd; ənd] ['mɪstə(r)] . ['hɑːmən] ['friːz] ,
and Mr . Harman Freese ,
和 先生 . 哈曼 弗里斯 ,

皇家海军的弗雷德里克·莫特爵士、外科指挥官汉密尔顿·博伊登和哈曼·弗里斯先生

[ɒv; əv] ['friːz] & [muːn] , [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['kemɪsts] , [ɒv; əv] - , ['bɜːməndzi] [striːt] , ['lʌndən] , [es] .
of Freese & Moon , manufacturing chemists , of 59 , Bermondsey Street , London , S .
的 弗里斯 & 月亮 , 制造业 化学家 , 的 - , 伯蒙德西 街道 , 伦敦 , S .
[iː] . [wʌn] ,
E . 1 ,
E . 1 ,

Freese & Moon 公司，制造化学品公司，地址：伦敦伯蒙德西街 59 号，邮编 SE1，

[met] [æt; ət] [maɪ] [həʊm] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [best] ['medɪk(ə)l] ['fɔːrmjəˌliː] [fɔː(r); fə(r)] [self] -
met at my home to decide upon the best medical formulæ for self -
遇见 在 我的 家 到 决定 之上 这 最好的 医疗的 公式 为了 自己 -
[ˌdɪsɪn'fektɪŋ] ['ɔɪntmənt] [fɔː(r); fə(r)] [men] [ænd; ənd] [ˌkɒntrə'septɪv] - [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] - [sə'pɑːzəˌtɔːriz]
disinfecting ointment for men and contraceptive - disinfecting - suppositories
消毒 软膏 为了 男人 和 避孕药 - 消毒 - 栓剂
[fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] .
for women .
为了 女性 .

我们到我家开会，商讨最适合男性使用的自消毒软膏和女性使用的避孕消毒栓剂的医疗配方。

['mɪstə(r)] . ['friːz] [meɪd] [ʌp] ['sænət(ə)ri] [tjuːbz] [ænd; ənd] ['sænət(ə)ri] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð]
Mr . Freese made up sanitary tubes and sanitary suppositories in accordance with
先生 . 弗里斯 制成 向上 卫生 管子 和 卫生 栓剂 在 根据 和
[ðiːz] ['fɔːrmjəˌliː] ,
these formulæ ,
这些 公式 ,

弗里斯先生按照这些配方配制了卫生管和卫生栓剂。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [baɪ] [lɔː] [frɒm; frəm] [ˌrekə'mendɪŋ] [ðiːz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prɪ'venʃn]
but he is prohibited by law from recommending these for the prevention
但 他 是 禁止 经过 法律 从 推荐 这些 为了 这 预防
[ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] ,
of venereal disease ,
的 性病 疾病 ,

但法律禁止他推荐这些方法来预防性病。

[ænd; ənd] [fə'bɪd(ə)n] [tuː; tə] [sə'plaɪ] ['prɪntɪd] [də'rekʃ(ə)nz] [wɪð] [ðem; ðəm] ,
and forbidden to supply printed directions with them ,
和 禁止 到 供应 打印 方向 和 他们 ,

并且禁止随附印刷说明书。

[ˌweər'æz] ['sɪmələ(r)] ['mɪdɪkəmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] ['riːteil] [wɪð] ['prɪntɪd] [də'rekʃ(ə)nz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt]
whereas similar medicaments are being retailed with printed directions in the State
然而 相似的 药物 是 存在 零售 和 打印 方向 在 这 状态
[ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə] ,
of Pennsylvania ,
的 宾夕法尼亚州 ,

而类似的药物在宾夕法尼亚州零售时都附有印刷的说明书。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [helθ] [dɪ'pɑːtmənt] ['medɪk(ə)l] [præk'tɪʃənər] [ðʌs] : —
and the Health Department circularises medical practitioners thus : —
和 这 健康 部门 循环 医疗的 从业者 因此 : —

卫生部门向医务人员发出如下通告：

" [ðə; ði][self] - ['triːtmənt] ['pækɪt] , [əb'teɪnəb(ə)l][æt; ət][drʌɡ] [stɔːz] , [tuː; tə] [ə'rest] [və'nɪəriəl]
" The self - treatment packet , obtainable at drug stores , to arrest venereal
" 这 自己 - 治疗 包 , 可获得 在 药品 商店 , 到 逮捕 性病
[ɪn'fekʃ(ə)n]['ɑːftə(r)][ɪk'spəʊʒə(r)] ,
infection after exposure ,
感染 后 接触 ,

“在药店可以买到的用于治疗性传播感染的自疗药包，可以阻止暴露后的性传播感染，

[ɪz] [ə'pruːvd] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] ['prɪnsəp(ə)l][æz; əz][ɪz]
is approved by the State Department of Health on the same principle as is
是 得到正式认可的 经过 这 状态 部门 的 健康 在 这 相同的 原则 作为 是
[ˌæntɪ'tɒksɪn]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə][dɪf'θɪəriə; dɪp'θɪəriə]['kɒntækts] .
antitoxin given to diphtheria contacts .
抗毒素 给定 到 白喉 联系方式 .

经州卫生部门批准，其原理与给白喉接触者使用的抗毒素相同。

[pruːf] [ɪz] ['lækɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðɪs] ['pækɪt] ['ləuə] ['səʊʃ(ə)l] ['stændədz] .
Proof is lacking that the use of this packet lowers social standards .
证明 是 缺乏 那 这 使用 的 这 包 下 社会的 标准 .

目前尚无证据表明使用该软件包会降低社会标准。

[rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['ɪnsɪdəns] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [ɪz][ə; eɪ][də'rekt] [rɪ'zʌlt] .
Reduction in the incidence of venereal disease is a direct result .
减少 在 这 发生率 的 性病 疾病 是 一个 直接的 结果 .

性病发病率的降低是直接结果。

" [bʌt; bət][nɒt]['əʊnli][ɪn][ðə; ði][klɪə(r)] ,
" But not only in the clear ,
" 但 不是 仅有的 在 这 清除 ,

“但不仅如此，

[kuːl] [eə(r)][ɒv; əv] [ə'merɪkən] [steɪt] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɒv; əv] [helθ] [ɪz][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] [lʌv]
cool air of American State Departments of Health is the knowledge and love
凉爽的 空气 的 美国人 状态 部门 的 健康 是 这 知识 和 爱
[ɒv; əv]['sekʃuəl] ['klenlinəs] ['frʌktəˌfaɪŋ] .
of sexual cleanliness fructifying .
的 性 清洁 结果实 .

美国各州卫生部门的冷静态度，体现了人们对性卫生知识和热爱的蓬勃发展。

[ɪn][ðə; ði] ['dʌblɪn] [rɪ'vjuː] [fɔː(r); fə(r)]['dʒænjuəri] - [mɑːtʃ] , - ,
In the Dublin Review for January - March , 1922 ,
在 这 都柏林 审查 为了 一月 - 行进 , - ,

1922年1月至3月《都柏林评论》

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['wʌndəfəli] [faɪn] ['ɑːtɪk(ə)l][ɒn] " [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ænd; ənd][ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n] ,
there is a wonderfully fine article on " The Church and Prostitution ,
那里 是 一个 太棒了 美好的 文章 在 " 这 教会 和 卖淫 ,

有一篇关于“教会与卖淫”的精彩文章，

" [baɪ][ðə; ði] [raɪt] [rev] . [mɒn'siːnjə(r)]['prɒvəst]['dʌbljuː] . [ef] . [braʊn] , [diː] . [diː] . , [viː] . [dʒiː] . ,
" by the Right Rev . Monsignor Provost W . F . Brown , D . D . , V . G . ,
" 经过 这 正确的 牧师 . 阁下 教务长 W . F . 棕色的 , D . D . , V . G . ,

由尊敬的蒙席教务长 WF Brown，神学博士，VG 撰写

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][k'wəʊts][frɒm; frəm][ə; eɪ]['veri]['riːs(ə)nt]['mɒrəl] [θi'ɒlədʒi] , " [diː] - ,
in which he quotes from a very recent Moral Theology , " De Castitate ,
在 哪个 他 引号 从 一个 非常 最近的 道德 神学 , " 德 - ,

他引用了最近的一部道德神学著作《论惩罚》，

" [baɪ][ðə; ði] [rev] . [ə; eɪ] . [vər'mɪrʃ] , [es] . [dʒeɪ] . , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv]['mɒrəl] [θi'ɒlədʒi] [æt; ət][ðə; ði]
" by the Rev . A . Vermeersch , S . J . , Professor of Moral Theology at the
" 经过 这 牧师 . 一个 . 弗米尔施 , S . J . , 教授 的 道德 神学 在 这
[grɪ'gɔːrɪən] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,
Gregorian University ,
格里高利 大学 ,

"作者：A. Vermeersch神父，耶稣会士，格里高利大学伦理神学教授

[rəʊm] , ['pʌblɪʃt] [ɪn] [meɪ] , - .
Rome , published in May , 1921 .
罗马 , 已发布 在 可能 , - .

罗马，1921年5月出版。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [diː] - " [gɪvz] [briːf] ['ɑːnsəz] [tuː; tə] [θriː] ['kwestʃənz] [pʊt] [tuː; tə] [hɪm] ,
The author of " De Castitate " gives brief answers to three questions put to him ,
这 作者 的 " 德 - " 给予 简短的 答案 到 三 问题 放 到 他 ,

《论惩罚》的作者对提出的三个问题作了简要回答。

[wɪtʃ] [em dʒiː ɑːr] . [braʊn] [k'wəʊts] [ɪn] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['lætɪn] ,
which Mgr . Brown quotes in the original Latin ,
哪个 经理 . 棕色的 引号 在 这 原来的 拉丁 ,

布朗主教引用了拉丁原文，

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz] [ə; eɪ] [trænz'leɪʃ(ə)n] ['fɜːnɪʃt] [baɪ] [ə; eɪ] ['kæθlɪk] [priːst] : —
and of which the following is a translation furnished by a Catholic priest : —
和 的 哪个 这 下列的 是 一个 翻译 提供 经过 一个 天主教 牧师 : —

以下是一位天主教神父提供的译文：——

" [juː; jʊ] ask1 .
" You ask1 .
" 你 ask1 .

你问1.

['weðə(r)] [ɔː(r)] [nɒt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['fɔːməli] ['sɪnfl] [tuː; tə] [juːz] [ˌænti'septɪk] ['ɔɪntmənt] [bɪ'fɔː(r)] [ɪ'lɪsɪt]
Whether or not it is formally sinful to use antiseptic ointment before illicit
无论 或者 不是 它 是 正式地 罪恶的 到 使用 防腐剂 软膏 前 非法
['ɪntəkɔːs] . [ˌtuː'tuː] .
intercourse . 2 .
交往 . 2 .

1. 在进行非法性行为之前使用消毒药膏是否在形式上构成罪过。2.

['weðə(r)] [ɔː(r)] [nɒt] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['ɔɪntmənt] [meɪ] [biː; bi] ['ædvəkeit, 'ædvəkət] . [θriː] .
Whether or not the use of such ointment may be advocated . 3 .
无论 或者 不是 这 使用 的 这样的 软膏 可能 是 倡导者 . 3 .

是否提倡使用这种药膏。3.

['weðə(r)] [ɔː(r)] [nɒt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['lɔːfl] [fɔː(r); fə(r)] ['kemɪsts] [tuː; tə] [sel] [ˌaɪ 'tiː] .
Whether or not it is lawful for chemists to sell it .
无论 或者 不是 它 是 合法的 为了 化学家 到 卖 它 .

化学家出售这种物质是否合法。

[æd] . [wʌn] .
Ad . 1 .
广告 . 1 .

广告1.

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] [ɪn] ['ɪŋglənd] ([ˌsiː 'ef] . [taɪmz] , ['dʒænjuəri] ,
Although it seems that in England (cf . Times , January ,
虽然 它 似乎 那 在 英格兰 (cf . 《时代周刊》 , 一月 ,

虽然在英国似乎（参见《泰晤士报》，1月，

-) [sʌm; səm][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] ['skruːpjələs] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðɪs]
1917) some have made a scrupulous distinction between the use of this
-) 一些 有 制成 一个 一丝不苟的 区别 之间 这 使用 的 这

['ɔɪntmənt] [bɪ'fɔː(r)] [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] ,
ointment before and after ,
软膏 前 和 后 ,

1917）有些人对使用这种药膏之前和之后的情况进行了严格的区分，

[ænd; ənd][hæv; həv] [fə'bɪd(ə)n] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [waɪl] [ə'pruːvɪŋ] [ðə; ði]['lætə(r)] , [juː; jʊ] [niːd] [meɪk] [nəʊ]
and have forbidden the former while approving the latter , you need make no
和 有 禁止 这 以前的 尽管 批准 这 后者 , 你 需要 制作 不

[sʌtʃ] [dɪ'stɪŋkʃn] ([ɒv; əv] [kɔːs] ,
such distinction (of course ,
这样的 区别 (的 课程 ,

如果禁止前者而批准后者，则无需做出这样的区分（当然，

[sə'pəʊzɪŋ] [ðə; ði] ['ɔɪntmənt] [ɪz][nɒt] [juːst] [baɪ][ə; eɪ]['wʊmən][tuː; tə]['sterəlaɪz]) .
supposing the ointment is not used by a woman to sterilize) .
假如 这 软膏 是 不是 用过的 经过 一个 女士 到 消毒) .

假设这种药膏不是被女性用于绝育的）。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [rɒŋ] [tuː; tə] [siːk] [miːnz] , [ɪn'dɪfrənt] [ɪn] [ðəm'selvz] ,
It is not wrong to seek means , indifferent in themselves ,
它 是 不是 错误的 到 寻找 方法 , 冷漠 在 他们自己 ,

追求手段本身并无不妥，这并没有错。

[wɪtʃ] [wɪl] [prɪ'vent] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['kɒnsɪkwənsɪz] [ɒv; əv][sɪn] .
which will prevent the evil consequences of sin .
哪个 将要 防止 这 邪恶的 结果 的 罪 .

这将防止罪恶带来的恶果。

[æd] . [ˌtuː'tuː] .
Ad . 2 .
广告 . 2 .

2.

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ɪn'diːd] [biː; bi][ə; eɪ][sɪn][tuː; tə] [rɪ'viːl] [sʌtʃ] [drʌgz] [ɔː(r)][tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðeə(r)][juːz] [wɪð]
It would indeed be a sin to reveal such drugs or to persuade their use with
它 会 的确 是 一个 罪 到 揭示 这样的 药物 或者 到 说服 他们的 使用 和

[ðə; ði][ɪn'tenʃ(ə)n][tuː; tə][ɪn'djuːs][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [kə'mɪt] [sɪn] ;
the intention to induce a man to commit sin ;
这 意图 到 诱导 一个 男人 到 犯罪 罪 ;

故意泄露此类毒品信息或劝诱他人使用此类毒品以引诱他人犯罪，的确是一种罪过；

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [hɑːm] [ɪn] ['telɪŋ] [ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][sɪn] [haʊ] [tuː; tə]
but there is no harm in telling a man who is certainly going to sin how to
但 那里 是 不 伤害 在 讲述 一个 男人 WHO 是 当然 去 到 罪 如何 到

[ə'vɔɪd][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
avoid the consequences .
避免 这 结果 .

但是，告诉一个肯定会犯罪的人如何避免后果，也并没有什么坏处。

[æd] . [θriː] .
Ad . 3 .
广告 . 3 .

3.

[ɪf] [men][kʊd; kəd][biː; bi] [rɪ'streɪnd] [frɒm; frəm][vaɪs][baɪ][proʊ'hɪbɪtɪŋ; prə'hɪbɪtɪŋ][ðə; ði] ['seɪlz] , [ðɪs]
If men could be restrained from vice by prohibiting the sales , this
如果 男人 可以 是 克制 从 副 经过 禁止 这 销售量 , 这
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dʌn] ;
should be done ;
应该 是 完毕 ;

如果禁止销售就能阻止人们作恶，那就应该这样做；

[bʌt; bət][səʊ] ['meni] [ɑː(r); ə(r)] ['redi] [tuː; tə][ɪk'spəʊz] [ðəm'selvz] [tuː; tə]['deɪndʒə(r)] [ðæt] [juː; jʊ] ['kænɒt]
but so many are ready to expose themselves to danger that you cannot
但 所以 许多 是 准备好 到 暴露 他们自己 到 危险 那 你 不能
[həʊp][fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm] [fə'bɪdɪŋ] [ðə; ði] [seɪl] .
hope for such a result from forbidding the sale .
希望 为了 这样的 一个 结果 从 禁止 这 销售 .

但是，有太多人甘愿让自己身处险境，因此，禁止销售并不能带来这样的结果。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðɪs] [rɪ'muːvz] [fɪə(r)] , [bʌt; bət][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [gʊd] ,
It is true this removes fear , but the general good ,
它 是 真的 这 移除 害怕 , 但 这 一般的 好的 ,

这确实能消除恐惧，但对整体利益而言，

[ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv]['deɪndʒə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ['dʒʌstɪfaɪz] [ðɪs] .
and the removal of danger to the innocent justifies this .
和 这 移动 的 危险 到 这 清白的 证明其合理性 这 .

消除对无辜者的危险足以证明这种做法的正当性。

[bɪ'saɪdz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)]['vɜːtʃuː] [wɪtʃ] [ɪz] [kept] [frɒm; frəm][sɪn]['əʊnli][baɪ][ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv]
Besides , it is a poor virtue which is kept from sin only by the fear of
除了 , 它 是 一个 贫穷的 美德 哪个 是 保留 从 罪 仅有的 经过 这 害怕 的
[dɪ'ziːz] .
disease .
疾病 .

此外，仅仅因为害怕生病而避免犯罪，这是一种低劣的美德。

" ['hævɪŋ] [gɒn] [səʊ][fɑː(r)][æz; əz][tuː; tə][əd'mɪt][ðə; ði][dɪˌzaɪərə'bɪləti][ænd; ənd] [nə'sesəti] [ɒv; əv][ðə; ði]
" Having gone so far as to admit the desirability and necessity of the
" 拥有 已消失 所以 远的 作为 到 承认 这 理想性 和 必要性 的 这
['medɪk(ə)l] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv]['sekʃuəl] [dɪ'ziːzɪz] ,
medical prevention of sexual diseases ,
医疗的 预防 的 性 疾病 ,

"既然已经承认了通过医疗手段预防性传播疾病的必要性和必要性，

[ðə; ði]['rəʊmən] ['kæθlɪk] [tʃɜːtʃ] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [faɪnd][ɪt'self]['leɪtə(r)][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][dɪ'naɪ][ðə; ði]
the Roman Catholic Church will certainly find itself later unable to deny the
这 罗马 天主教 教会 将要 当然 寻找 本身 之后 无法 到 否定 这
[dɪˌzaɪərə'bɪləti][ænd; ənd] [nə'sesəti] [ɒv; əv] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi]
desirability and necessity of preventing the birth of children liable to be
理想性 和 必要性 的 预防 这 出生 的 孩子们 容易 到 是
[bɔːn] [dɪ'ziːzd] [ɔː(r)] [ʌn'fɪt] .
born diseased or unfit .
出生 患病的 或者 不合格 .

罗马天主教会日后肯定会发现自己无法否认防止生育可能患有疾病或体弱多病的孩子的必要性和必要性。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['præktɪkəbl] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][waɪf][tuː; tə] [teɪk] ['eni] ['suːtəb(ə)l] [pri'kɔːʃənz] [ə'genst]
It is not practicable for a wife to take any suitable precautions against
它 是 不是 切实可行的 为了 一个 妻子 到 拿 任何 合适的 防范措施 反对
[ɪn'fekʃ(ə)n][baɪ][ə; eɪ] [dɪ'ziːzd] ['hʌzbənd] ,
infection by a diseased husband ,
感染 经过 一个 患病的 丈夫 ,

妻子很难采取任何适当的预防措施来避免被患病的丈夫传染。

[wɪtʃ] [priˈkɔːʃənz] [wɪl] [nɒt] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [biː; bi] [ɪˈfektɪv] , [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈgreɪtə(r)] [ɔː(r)] [ˈlesə(r)] [ɪkˈstent] ,
which precautions will not at the same time be effective , to a greater or lesser extent ,
哪个 防范措施 将要 不是 在 这 相同的 时间 是 有效的 ， 到 一个 更大的 或者 较少 程度 ，

哪些预防措施不能同时有效，或有效程度不同，

[ɪn] [ðə; ði] [prɪˈvenʃn] [ɒv; əv] [kənˈsepʃ(ə)n] .
in the prevention of conception .
在 这 预防 的 概念 .

用于预防怀孕。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [hɑːf] - [wei] [haʊs] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmætə(r)] [ɒv; əv] [ˈsekʃuəl] [ˈhaɪdʒiːn] .
There is no half - way house in the matter of sexual hygiene .
那里 是 不 一半 - 方式 房子 在 这 事情 的 性 卫生 .

在性卫生问题上没有折衷方案。

[ˈeti] [ə; eɪ] . [raʊt] .
ETTIE A . ROUT .
埃蒂 一个 . 路线 .

埃蒂·A·鲁特。

[ai] . — [ˌɪntrəˈdʌkʃn] .
I . — INTRODUCTION .
我 . — 介绍 .

一、引言。

[æt; ət] [ˈprez(ə)nt] [ˈmærɪdʒ] [ɪz] [ˈiːzəli] [ðə; ði] [məʊst] [ˈdeɪndʒərəs] [ɒv; əv] [ɔːl] [ˈaʊə(r)] [ˈsəʊʃ(ə)l] [ˌɪnstɪˈtjuːʃənz] .
At present marriage is easily the most dangerous of all our social institutions .
在 展示 婚姻 是 容易地 这 最多 危险的 的 全部 我们的 社会的 机构 .

目前，婚姻无疑是我们所有社会制度中最危险的。

[ðɪs] [ɪz] [ˈpɑːtli] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [kəˈlɒs(ə)l] [ˈɪgnərəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [ɪn] [rɪˈgɑːd] [tuː; tə] [seks] ,
This is partly due to the colossal ignorance of the public in regard to sex ,
这 是 部分 到期的 到 这 庞大 无知 的 这 民众 在 看待 到 性别 ，

这部分原因在于公众对性知识的匮乏。

[ænd; ənd] [ˈpɑːtli] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ˈmærɪdʒ] [ɪz] [ˈmeɪnli] [kənˈtrəʊld] [baɪ] [ˈlɔɪərz] [ænd; ənd] [priːsts] [ɪnˈsted] [ɒv; əv] [baɪ] [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd] [ˈdɑːktərz] .
and partly due to the fact that marriage is mainly controlled by lawyers and priests instead of by women and doctors .
和 部分 到期的 到 这 事实 那 婚姻 是 主要 受控 经过 律师 和 神父 反而 的 经过 女性 和 医生 .

部分原因是婚姻主要由律师和牧师控制，而不是由女性和医生控制。

[ðə; ði] [ˈliːg(ə)l] [ænd; ənd] [rɪˈlɪdʒəs] [ˈæspekts] [ɒv; əv] [ˈmærɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ðə; ði] [ˈpraɪməri] [wʌnz] .
The legal and religious aspects of marriage are not the primary ones .
这 合法的 和 宗教 方面 的 婚姻 是 不是 这 基本的 一个 .

婚姻的法律和宗教方面并非最重要的方面。

[ə; eɪ] [ˈmærɪdʒ] [meɪ] [biː; bi] [ˈliːg(ə)l] — [ænd; ənd] [ˈmɪzrəbl] ; [rɪˈlɪdʒəs] — [ænd; ənd] [dɪˈziːzd] .
A marriage may be legal — and miserable ; religious — and diseased .
一个 婚姻 可能 是 合法的 — 和 悲惨的 ; 宗教 — 和 患病的 .

婚姻可能是合法的，但却是痛苦的；可能是宗教性的，但却是病态的。

[ðə; ði] [lɔː] [peɪz] [nəʊ] [hiːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsuːtəˈbɪləti; ˌsjuːtəˈbɪləti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpɑːtnə] ,
The law pays no heed to the suitability of the partners ,
这 法律 支付 不 注意 到 这 适应性 的 这 合作伙伴 ，

法律并不考虑合伙人的适任性，

[ænd; ənd][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [teɪks] [nəʊ] [rɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [helθ] .
and the Church takes no regard for their health .
和 这 教会 需要 不 看待 为了 他们的 健康 .

教会对他们的健康漠不关心。

[ˌnevəðə'les] , [ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] ['mærɪdʒ] [ɪz] ['ɒbviəsli] ['meɪtɪŋ] , [ɔː(r)]['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] .
Nevertheless , the basis of marriage is obviously mating , or sexual intercourse .
尽管如此 , 这 基础 的 婚姻 是 明显地 交配 , 或者 性 交往 .

然而，婚姻的基础显然是交配，或者说性交。

[wɪ'ðaʊt] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['mærɪdʒ] ,
Without that there is no marriage ,
没有 那 那里 是 不 婚姻 ,

没有它就没有婚姻。

[ænd; ənd] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [nɒt] ['mɪəli] [helθ] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [bʌt; bət][laɪf][ɪt'self] .
and with it come not merely health and happiness but life itself .
和 和 它 来 不是 仅仅 健康 和 幸福 但 生活 本身 .

随之而来的不仅是健康和幸福，更是生命本身。

[kʌt] [aʊt] ['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] , [ænd; ənd][sə'saɪəti] [bɪ'kʌmz] [ɪk'stɪŋkt][ɪn][wʌn][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .
Cut out sexual intercourse , and society becomes extinct in one generation .
切 出去 性 交往 , 和 社会 变成 灭绝 在 一 一代 .

如果停止性交，社会将在一代之内灭绝。

['evri] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][mʌst; məst] , [ɒv; əv] [nə'sesəti] , [pɑːs] [θruː] [ðə; ði] ['bɒdɪz] [ɒv; əv][ɪts] ['wɪmɪn] ;
Every generation must , of necessity , pass through the bodies of its women ;
每一个 一代 必须 , 的 必要性 , 经过 通过 这 身体 的 它是 女性 ;

每一代人，都必然要经历女性的身体；

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['ʌðə(r)] [wei] [ɒv; əv] [əb'teɪnɪŋ] ['entri] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːld] .
there is no other way of obtaining entry into the world .
那里 是 不 其他 方式 的 获得 入口 进入 这 世界 .

没有其他途径可以进入这个世界。

[hens] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['klɪəli] [ðə; ði]['djuːti][ɒv; əv] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] ['prəʊsesɪz]
Hence , it is clearly the duty of women to understand precisely the processes
因此 , 它 是 清楚地 这 责任 的 女性 到 理解 恰恰 这 流程
[ɪn'vɒlvd] ,
involved ,
涉及 ,

因此，女性显然有责任准确了解所涉及的过程。

[frɒm; frəm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][end] .
from beginning to end .
从 开始 到 结尾 .

从头到尾。

[wɪð] [ðə; ði]['ləʊə(r)] ['ænɪmlz] ['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] ['əʊnli] ['siːzənəli] , [ænd; ənd]['əʊnli]
With the lower animals sexual intercourse is desired only seasonally , and only
和 这 降低 动物 性 交往 是 想要的 仅有的 季节性 , 和 仅有的
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ˌriːprə'dʌkʃn] .
for the purpose of reproduction .
为了 这 目的 的 生殖 .

低等动物只有在特定季节才需要交配，而且交配的目的仅仅是为了繁殖。

[wɪð] [ðə; ði]['haɪə(r)] ['ænɪmlz] — [mæn][ænd; ənd] ['wɪmɪn] — ['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [ɪz] [dɪ'zaɪəd] [mɔː(r)][ɔː(r)]
With the higher animals — man and women — sexual intercourse is desired more or
和 这 更高 动物 — 男人 和 女性 — 性 交往 是 想要的 更多的 或者
[les] [kən'tɪnjuəsli] [θruː'aʊt] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [laɪf] ,
less continuously throughout adult life ,
较少的 持续 自始至终 成人 生活 ,

对于高等动物——人类和女性——来说，性交的欲望在成年生活中或多或少是持续不断的。

[ænd; ənd] [dɪ'zaɪəd] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [rəʊ'mæntɪk] [ðæn; ðən] [fɔː(r); fə(r)] [ˌriːprə'dʌktɪv] [kənˌsɪdə'reɪʃnz]
and desired much more for romantic than for reproductive considerations
和 想要的 很多 更多的 为了 浪漫的 比 为了 生殖 考虑因素

— [ðæt] [ɪz] ,
— that is ,
— 那 是 ,

并且渴望更多是出于浪漫而非生育方面的考虑——也就是说，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [helθ] [ænd; ənd] ['hæpinəs] ['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk]
for the sake of health and happiness rather than for the sake
为了 这 清酒 的 健康 和 幸福 相当 比 为了 这 清酒

[ɒv; əv] [ˌprəʊkri'eɪʃn] ['əʊnli] .
of procreation only .
的 生殖 仅有的 .

为了健康和幸福，而不仅仅是为了繁衍后代。

[ə; eɪ] [fjuː] ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] [stɪl] ['fjuːə(r)] [men] , [hæv; həv] [nəʊ] ['sekʃuəl] [dɪ'zaɪr] .
A few women , and still fewer men , have no sexual desires .
一个 很少 女性 , 和 仍然 更少 男人 , 有 不 性 欲望 .

少数女性，以及更少的男性，没有性欲。

[tuː; tə] [ðem; ðəm] ['sekʃuəl] ['æbstɪnəns] [siːm] [mɔː(r)] ['nætʃ(ə)rəl] [ðæn; ðən] ['sekʃuəl] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] .
To them sexual abstinence seems more natural than sexual satisfaction .
到 他们 性 节制 似乎 更多的 自然的 比 性 满意 .

在他们看来，性禁欲似乎比性满足更自然。

[bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [mə'dʒɒrəti] [ɒv; əv] [mæn'kaɪnd] [ænd; ənd] ['wʊmənkaɪnd] — [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['nɔːməli]
But for the majority of mankind and womankind — for all normally
但 为了 这 多数 的 人类 和 女性 — 为了 全部 通常情况下

['helθi] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] — [ðeə(r)] [ɪz] [ðɪs] [kən'tɪnjuəs] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['hæpɪli] ['meɪtɪd] .
healthy men and women — there is this continuous desire to be happily mated .
健康 男人 和 女性 — 那里 是 这 连续的 欲望 到 是 快乐地 已交配 .

但对于绝大多数人类和女性——对于所有正常健康的男性和女性——来说，都有一种持续的渴望，希望拥有幸福的伴侣。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [helθ] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ðeə(r)] [ɪz] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [sed]
For the sake of health and happiness there is everything to be said
为了 这 清酒 的 健康 和 幸福 那里 是 一切 到 是 说

[fɔː(r); fə(r)] ['ɜːli] ['mærɪdʒ] ,
for early marriage ,
为了 早期的 婚姻 ,

为了身心健康和幸福，早婚有很多好处。

[bʌt; bət] ['betə(r)] [leɪt] [ðæn; ðən] ['nevə(r)] . [[ə; eɪ]]
but better late than never . [A]
但 更好的 晚的 比 绝不 . [一个]

但亡羊补牢，为时未晚。[A]

[ðə; ði] [tʃiːf] ['ɒbstək(ə)lz] [tuː; tə] ['ɜːli] [ænd; ənd] ['hæpi] ['mærɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [faɪ'nænʃ(ə)l] ,
The chief obstacles to early and happy marriage are financial ,
这 首席 障碍 到 早期的 和 快乐的 婚姻 是 金融的 ,

早婚幸福的主要障碍是经济问题。

[ænd; ənd] [ðiːz] [wʊd] ['lɑːdʒli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪf] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kən'trəʊl] [fɪ'kʌndəti] .
and these would largely disappear if women were able to control fecundity .
和 这些 会 很大程度上 消失 如果 女性 是 有能力的 到 控制 生育力 .

如果女性能够控制生育能力，这些问题将基本消失。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['ɒbstək(ə)lz] [tuː; tə] ['helθi] ['mærɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] ,
The chief obstacles to healthy marriage are the venereal diseases ,
这 首席 障碍 到 健康 婚姻 是 这 性病 疾病 ,

健康婚姻的主要障碍是性病。

[ænd; ənd] [ðiːz] [kʊd; kəd][biː; bi]['ekstəpeɪtɪd][ɪn] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɪf] ['sekʃuəl] ['klenlinəs]
and these could be extirpated in two or three generations if sexual cleanliness
和 这些 可以 是 根除 在 二 或者 三 几代人 如果 性 清洁
[wɒz; wəz] ['prɒpəli] [tɔːt] [tuː; tə][ɔːl]['ædʌlts] ,
was properly taught to all adults ,
曾是 适当地 教授 到 全部 成年人 ,

如果所有成年人都能接受正确的性卫生教育，这些问题或许可以在两三代之内根除。

[ænd; ənd] [ɪf] [prə'mɪskjuəs] ['ɪntəkɔːs] [wɒz; wəz] ['prɒpəli] ['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [seɪm]
and if promiscuous intercourse was properly regulated during the same
和 如果 淫乱 交往 曾是 适当地 受监管 期间 这 相同的
['pɪəriəd] .
period .
时期 .

如果同期滥交行为得到适当规范的话。

[ʌn'fɔːtʃənətli] [məʊst] ['wɪmɪnz] [aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['regjəˌleɪtɪŋ] [prə'mɪskjuəs] ['ɪntəkɔːs] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv]
Unfortunately most women's idea of regulating promiscuous intercourse is to have
很遗憾 最多 女性的 主意 的 调节 淫乱 交往 是 到 有
[nʌn] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
none of it .
没有任何 的 它 .

不幸的是，大多数女性对规范滥交行为的看法是完全不发生性行为。

[ðɪs] [ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt][steɪdʒ][ɒv; əv]['mɒrəl][ˌiːvə'luːʃ(ə)n] ,
This is impossible in the present stage of moral evolution ,
这 是 不可能的 在 这 展示 阶段 的 道德 进化 ,

在道德发展的现阶段，这是不可能的。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['pɒsəb(ə)l][æz; əz][wiː; wi] [sək'siːd] [ɪn] ['ekstə:peit] [ðə; ði]
but it will become increasingly possible as we succeed in extirpating the
但 它 将要 变得 日益 可能的 作为 我们 成功 在 根除 这
[və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] , [pə'tɪkjələli] ['sɪfɪlɪs] .
venereal diseases , particularly syphilis .
性病 疾病 , 特别 梅毒 .

但随着我们成功根除性病，特别是梅毒，这将变得越来越有可能。

['sɪfɪlɪs] [ɪz][ðə; ði][wʌn] [greɪt] [kɔːz] [ɒv; əv] [ˌɪmə'ræləti] ,
Syphilis is the one great cause of immorality ,
梅毒 是 这 一 伟大的 原因 的 不道德 ,

梅毒是导致不道德行为的一大原因。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [p'ɜːsənz] [bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] [ˌsɪfɪ'lɪtɪk] [teɪnt] ([ænd; ənd] [wɒt] ['fæməli][ɪz] [ɪn'taɪəli] [friː]
because persons born with a syphilitic taint (and what family is entirely free
因为 人 出生 和 一个 梅毒 污点 (和 什么 家庭 是 完全 自由的
[frɒm; frəm] [ðɪs] [hə'redɪt(ə)ri] [dɪ'ziːz] ?
from this hereditary disease ?
从 这 遗传 疾病 ?

因为有些人天生就带有梅毒的遗传特征（而且哪个家庭能完全摆脱这种遗传疾病呢？）

) [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə][biː; bi] ['mentəli] [ænd; ənd] ['mɒrəli] [dɪ'fɪʃ(ə)nt] ; [hens] ,
) are apt to be mentally and morally deficient ; hence ,
) 是 易于 到 是 精神上 和 道德上 不足 ; 因此 ,

）往往在智力和道德方面存在缺陷；因此，

[tend] [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn]['ænti] - ['səʊʃ(ə)l][ænd; ənd] [ʌn'nætʃrəl] ['præktɪsɪz] , [sʌtʃ] [æz; əz] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn]
tend to indulge in anti - social and unnatural practices , such as engaging in
趋向 到 放纵 在 反对 - 社会的 和 不自然 实践 , 这样的 作为 引人入胜 在
[prə'mɪskjuəs] ['ɪntəkɔːs] .
promiscuous intercourse .
淫乱 交往 .

倾向于沉迷于反社会和不自然的行为，例如滥交。

[ðə; ði] ['nɔːməli] ['helθi] [mæn] [ɪz] [ə; eɪ] ['haɪli] [sɪ'lektɪv] ['kriːtʃə(r)] ,
The normally healthy man is a highly selective creature ,
这 通常情况下 健康 男人 是 一个 高度 选择性 生物 ,

通常情况下，健康的男人是一种选择性很强的生物。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['nɔːməli] ['helθi] ['wʊmən] [stɪl] [mɔː(r)] [fæ'stɪdiəsli] [sɪ'lektɪv] [ɪn] [rəʊ'mæntɪk]
and the normally healthy woman still more fastidiously selective in romantic
和 这 通常情况下 健康 女士 仍然 更多的 一丝不苟地 选择性 在 浪漫的
[rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] .
relationship .
关系 .

即使是身体健康的女性，在恋爱关系中也会更加挑剔。

['naɪðə(r)] [mæn] [nɔː(r)] ['wʊmən] [ɪz] ['nætʃ(ə)rəli] [ɪn] [ðə; ði] [liːst] [ə'træktɪd] [baɪ] [prə'mɪskjuəs] ['ɪntəkɔːs] .
Neither man nor woman is naturally in the least attracted by promiscuous intercourse .
两者都不 男人 也不 女士 是 自然 在 这 至少 吸引 经过 淫乱 交往 .

无论男女，天生都不会对滥交产生丝毫兴趣。

[ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rɪ'pʌgnənt] [tuː; tə] [bəʊθ] .
On the contrary , it is repugnant to both .
在 这 相反 , 它 是 令人厌恶的 到 两个都 .

相反，它令两者都感到反感。

[bəʊθ] [rɪ'gɑːd] [ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv] [rəʊ'mæns] , [ˌresɪ'prɒsəti] [ænd; ənd] ['pɜːmənəns] [æz; əz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
Both regard the elements of romance , reciprocity and permanence as essential .
两个都 看待 这 元素 的 浪漫 , 互惠 和 永久性 作为 基本的 .

两者都认为浪漫、互惠和长久是至关重要的要素。

[ðiːz] ['elɪmənts] [ɑː(r); ə(r)] ['prez(ə)nt] [ɪn] ['mærɪdʒ] [ænd; ənd] ['æbsənt] [ɪn] [ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n] .
These elements are present in marriage and absent in prostitution .
这些 元素 是 展示 在 婚姻 和 缺席的 在 卖淫 .

这些要素存在于婚姻中，而卖淫中则不存在。

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['dɪgnəti] [ɒv; əv] ['eni] ['diːsnt] ,
Therefore , it is beneath the dignity of any decent ,
所以 , 它 是 下面 这 尊严 的 任何 体面的 ,

因此，这有损任何体面人的尊严。

[ɪn'telɪdʒənt] ['wʊmən] [tuː; tə] [sə'pəʊz] [ðæt] [prə'mɪskjuəs] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [kæn; kən] ['evə(r)] [biː; bi] [æz; əz]
intelligent woman to suppose that promiscuous relationship can ever be as
聪明的 女士 到 认为 那 淫乱 关系 能 曾经 是 作为
['hæpi] [ænd; ənd] ['sætɪsfaɪɪŋ] [ænd; ənd] [ə'træktɪv] [æz; əz] ['mærɪdʒ] .
happy and satisfying and attractive as marriage .
快乐的 和 令人满意 和 吸引人的 作为 婚姻 .

聪明的女人竟然认为滥交关系能像婚姻一样幸福、满足和吸引人。

[ðɪs] , [ə'pɑːt] [ˌɔːltə'geðə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] ['mærɪdʒ] [ɪz] ['fɜːtaɪl] [ænd; ənd] [ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n]
This , apart altogether from the fact that marriage is fertile and prostitution
这 , 除 共 从 这 事实 那 婚姻 是 沃 和 卖淫
[ɪn'fɜːtaɪl] .
infertile .
不孕不育 .

撇开婚姻能生育而卖淫不能生育这一事实不谈。

[nəʊ] , [bəʊθ] [mæn] [ænd; ənd] ['wʊmən] [dɪ'zaɪə(r)] [lʌv] - [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] , [nɒt] ['lʌvləs] - [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ;
No , both man and woman desire love - relationship , not loveless - relationship ;
不 , 两个都 男人 和 女士 欲望 爱 - 关系 , 不是 无爱 - 关系 ;

不，男人和女人都渴望的是恋爱关系，而不是没有爱的关系；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['riːəli] [kwaɪt] [fɪt] [tuː; tə] [biː; bi] ['trʌstɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪs]
and they are really quite fit to be trusted with the evolution of the race
和 他们 是 真的 相当 合身 到 是 可信 和 这 进化 的 这 种族
[θruː] ['pæʃənət] [lʌv] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] ['bjuːti] ,
through passionate love and the worship of beauty ,
通过 热情的 爱 和 这 崇拜 的 美丽 ,

他们确实非常适合肩负起通过热烈的爱和对美的崇拜来推动种族进化的重任。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [sə'saɪəti] [meɪks] [hɑː'məʊniəs] [prə'vɪʒ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] ['nɔːm(ə)l] ['sekʃuəl] [niːdz] .
as soon as society makes harmonious provision for their normal sexual needs .
作为 很快 作为 社会 制作 和谐 条款 为了 他们的 普通的 性 需求 .

一旦社会能够和谐地满足他们正常的性需求。

[ʌn'tɪl] [sə'saɪəti] [dʌz] [meɪk] ['ɜːli] ['mærɪdʒ] ['præktɪkəbl] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['helθi] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [men]
Until society does make early marriage practicable for all healthy adult men
直到 社会 做 制作 早期的 婚姻 切实可行的 为了 全部 健康 成人 男人
[ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
and women ,
和 女性 ,

直到社会真正使早婚对所有健康的成年男女都切实可行为止，

[seɪ] [bɪ'twiːn] ['twenti] [ænd; ənd] ['twenti] - [faɪv] [jɪəz] [ɒv; əv] [eɪdʒ] , ['ekstrə] - ['mærɪt(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] ,
say between twenty and twenty - five years of age , extra - marital relationship ,
说 之间 二十 和 二十 - 五 年 的 年龄 , 额外的 - 婚姻 关系 ,
[haʊ'evə(r)] [ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l] , [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] ,
however undesirable , is inevitable ,
然而 不理想的 , 是 不可避免的 ,

比如说，在20岁到25岁之间，婚外情虽然令人不快，但却难以避免。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [men] [tuː; tə] [huːm] , [æt; ət] [taɪmz] , ['eni] ['wʊmən] [ɪz] ['betə(r)]
because there are many men to whom , at times , any woman is better
因为 那里 是 许多 男人 到 谁 , 在 时代 , 任何 女士 是 更好的
[ðæn; ðən] [nəʊ] ['wʊmən] .
than no woman .
比 不 女士 .

因为对很多男人来说，有时候，有女人总比没有女人强。

[bʌt; bət] ['ekstrə] - ['mærɪt(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪz] ['nevə(r)] ['iːv(ə)n] [seɪf] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ɪts] [ˌprɒmɪs'kjuːəti]
But extra - marital relationship is never even safe , because of its promiscuity
但 额外的 - 婚姻 关系 是 绝不 甚至 安全的 , 因为 的 它是 滥交
[ænd; ənd] [ɪm'pɜːmənəns] ,
and impermanence ,
和 无常 ,

但是，婚外情从来都不是安全的，因为它具有滥交性和不稳定性。

[ɪk'sept] [ɪn] ['prɒpəli] ['kɒndʌktid] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪvli] ['sʊpərvaɪz] ['tɒləreɪtɪd] ['haʊzɪz] .
except in properly conducted and effectively supervised tolerated houses .
除了 在 适当地 实施 和 有效地 受监督 容忍 房屋 .

除非是在管理得当、有效监管的容忍房屋中。

[ðə; ði] ['tɒləreɪtɪd] [haʊs] [ɪz] ['æbsəluːtli] ['nesəsəri] [æt; ət] ['prez(ə)nt] [tuː; tə] [prə'tekt] ['wɪmɪn] [frɒm; frəm]
The tolerated house is absolutely necessary at present to protect women from
这 容忍 房子 是 绝对地 必要的 在 展示 到 保护 女性 从
[dɪ'ziːz] [ænd; ənd] [ˌɪmə'rælәti] ,
disease and immorality ,
疾病 和 不道德 ,

目前，为了保护妇女免受疾病和不道德行为的侵害，容忍式住房是绝对必要的。

[baɪ] [kən'faɪnɪŋ] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] ['ɪntəkɔːs] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l][ɪn]['sɜːt(ə)n] ['defɪnət]
by confining this kind of intercourse as far as possible in certain definite
经过 限制 这 种类 的 交往 作为 远的 作为 可能的 在 肯定 定
['tʃæn(ə)lz] .
channels .
频道 .

通过尽可能地将这种交往限制在某些特定的渠道内。

[ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['tɒləreɪtɪd] [haʊs] [spredz] [bəʊθ] [dɪ'ziːz] [ænd; ənd] [ˌɪmə'ræləti] ['ɪntuː]
The abolition of the tolerated house spreads both disease and immorality into
这 废除 的 这 容忍 房子 传播 两个都 疾病 和 不道德 进入
['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [huː] [wʊd] ['ʌðəwaɪz] [biː; bi] [ɪ'mjuːn] ,
classes of women who would otherwise be immune ,
课程 的 女性 WHO 会 否则 是 免疫 ,

废除“容忍之家”制度会将疾病和不道德行为传播到原本不会受到影响的女性阶层中。

[ænd; ənd] [ɪ'nɔːməsli] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ðə; ði]['deindʒəz][ɒv; əv] [prə'mɪskjuəs] ['ɪntəkɔːs] .
and enormously increases the dangers of promiscuous intercourse .
和 非常 增加 这 危险 的 淫乱 交往 .

并大大增加了滥交的危险性。

['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['tɔɪlət] [ɪ'kwɪpmənt] [ðə; ði] ['wɪmɪn] ['kænɒt] [meɪk] [ænd; ənd] [kiːp]
Separated from their toilet equipment the women cannot make and keep
分开 从 他们的 洗手间 设备 这 女性 不能 制作 和 保持
[ðəm'selvz] [kliːn] ;
themselves clean ;
他们自己 干净的 ;

由于与厕所用具分离，妇女们无法自行清洁和保持清洁；

[ɒn][ðə; ði] [striːts] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [tɔːt] [tuː; tə] [rɪ'fjuːz] ['ɪntəkɔːs] [wɪð] [dɪ'ziːzd] [men] ;
on the streets they are not taught to refuse intercourse with diseased men ;
在 这 街道 他们 是 不是 教授 到 拒绝 交往 和 患病的 男人 ;

在街头，她们没有被教导要拒绝与患病男子发生性关系；

[ðʌs] [ðeə(r)][ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [bɪ'kʌmz] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]['deɪndʒərəs][æz; əz]['medɪk(ə)l][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɪz]
thus their occupation becomes more and more dangerous as medical supervision is
因此 他们的 职业 变成 更多的 和 更多的 危险的 作为 医疗的 监督 是
[rɪ'muːvd] .
removed .
已移除 .

因此，随着医疗监管的取消，他们的职业变得越来越危险。

[ðeɪ] [ɪn'evɪtəbli] [bɪ'kʌm] [dɪ'ziːzd] ; ['sʌmtaɪmz] ['kɒntrækt; kən'trækt] [mɪkst] [ɪn'fekʃnz] ,
They inevitably become diseased ; sometimes contract mixed infections ,
他们 不可避免地 变得 患病的 ; 有时 合同 混合 感染 ,

它们不可避免地会生病；有时还会感染多种疾病。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [pɑːs] [ɒn][tuː; tə][ðeə(r)]['klaɪənts] — [ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ['hʌzbəndz] [ænd; ənd] ['fɑːðəz] [ɒv; əv][ðə; ði]
which they pass on to their clients — the future husbands and fathers of the
哪个 他们 经过 在 到 他们的 客户 — 这 未来 丈夫们 和 父亲们 的 这
['neɪʃ(ə)n] — [ænd; ənd] " [ðə; ði][sɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɑːðəz] [ɑː(r); ə(r)] ['vɪzɪtɪd] [ə'pɒn][ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['iːv(ə)n]
nation — and " The sins of the fathers are visited upon the children even
国家 — 和 " 这 罪孽 的 这 父亲们 是 到访 之上 这 孩子们 甚至
['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [θɜːd] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .
unto the third and fourth generation .
到 这 第三 和 第四 一代 .

他们将这些罪孽传递给他们的客户——未来的丈夫和国家之父——并且“父辈的罪孽会波及子孙后代，甚至延续到第三代和第四代。

" [ɔ:l] [ðɪs] [wʊd] [bi:; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l] [ɪf] ['wɪmɪn] ['dʒen(ə)rəli] [wʊd] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði]['praɪməri][fækt]
" All this would be impossible if women generally would recognise the primary fact
" 全部 这 会 是 不可能的 如果 女性 一般来说 会 认出 这 基本的 事实
[ðæt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ə; eɪ][mæn][ɪz] [ɪ'mɒrəl] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nəʊ]['ri:z(ə)n] [waɪ] [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm]
that because a man is immoral that it is no reason why he should become
那 因为 一个 男人 是 不道德 那 它 是 不 原因 为什么 他 应该 变得
[ˌsɪfɪ'lɪtɪk] .
syphilitic .
梅毒 .

"如果女性普遍认识到一个基本事实，即一个男人不道德并不意味着他就会患上梅毒，那么这一切都将不可能发生。"

[wi:; wi][ɔ:l] [wɒnt] [tu:; tə] [ə'bɒlɪʃ] [sɪn] , [bʌt; bət] ['feɪlɪŋ] [ðæt] [wi:; wi][mʌst; məst] [si:s] ['wɒntɪŋ] [tu:; tə]
We all want to abolish sin , but failing that we must cease wanting to
我们 全部 想 到 取消 罪 , 但 失败 那 我们 必须 停止 想要 到
['pɔɪz(ə)n][ðə; ði]['sɪnə(r)] .
poison the sinner .
毒 这 罪人 .

我们都想消除罪恶，但如果做不到这一点，我们就必须停止毒害罪人。

[wi:; wi][mʌst; məst] ['æktɪvli] [wɜ:k] [tu:; tə] [seɪv] [hɪm][frɒm; frəm][ðə; ði] ['penəltiz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['fɒli] ,
We must actively work to save him from the penalties of his folly ,
我们 必须 积极 工作 到 节省 他 从 这 处罚 的 他的 蠢事 ,

我们必须积极努力，使他免受其愚蠢行为的惩罚。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [wi:; wi][kæn; kən] [seɪv] [hɪz; ɪz]['vɪktɪms][ænd; ənd] [sək'si:d]
for that is the only way in which we can save his victims and succeed
为了 那 是 这 仅有的 方式 在 哪个 我们 能 节省 他的 受害者 和 成功
['ʌltɪmətli] [ɪn] " ['meɪkɪŋ] ['mærɪdʒ] [seɪf] .
ultimately in " Making Marriage Safe .
最终 在 " 制作 婚姻 安全的 .

因为这是我们拯救受害者并最终成功实现"使婚姻安全"的唯一途径。

" ['sɪmələli] ['evri] ['efət] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] [prɪ'vent] ['wɪmɪn] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɪ'zi:zd] ,
" Similarly every effort should be made to prevent women becoming diseased ,
" 相似地 每一个 努力 应该 是 制成 到 防止 女性 成为 患病的 ,

同样，应该尽一切努力防止妇女患病。

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [ɪ'mɒrəl] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] .
no matter how immoral they may be .
不 事情 如何 不道德 他们 可能 是 .

无论他们多么不道德。

[ðə; ði] ['prɒstɪtju:t] [ɪz] ['veri] ['ɒf(ə)n][ə; eɪ]['wʊmən] [ɒv; əv][pɪ'kju:liə(r)] [men'tæləti] [ɔ:(r)] [ˌəʊvədɪ'veləpt]
The prostitute is very often a woman of peculiar mentality or overdeveloped
这 妓女 是 非常 经常 一个 女士 的 奇特 心理 或者 过度开发
['ænɪm(ə)l] ['ɪnstɪŋkt] ;
animal instincts ;
动物 本能 ;

妓女往往是心理异常或动物本能过度发展的女性；

[ænd; ənd] ['meni] ['wɪmɪn] [ɑ:(r); ə(r)] ['drɪvn] [tu:; tə][ˌprɒstɪ'tju:ʃ(ə)n][baɪ] [drɪŋk] [ænd; ənd] ['pɒvəti] .
and many women are driven to prostitution by drink and poverty .
和 许多 女性 是 驱动 到 卖淫 经过 喝 和 贫困 .

许多女性因酗酒和贫困而被迫卖淫。

[ðə; ði] ['prɒstɪtju:t] [klɑ:s] [ɪz] ['lɑ:dʒli] [rɪ'kru:tɪd] [frɒm; frəm] ['mentəli] [ænd; ənd] ['mɒrəli] [dɪ'fɪʃ(ə)nt] [g'ɜ:lz] ,
The prostitute class is largely recruited from mentally and morally deficient girls ,
这 妓女 班级 是 很大程度上 招募 从 精神上 和 道德上 不足 女孩们 ,

妓女阶层主要由精神和道德缺陷的女孩组成。

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðəm'selvz] [ðə; ði] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv] [ˌsɪfɪ'lɪtɪk] [ɔː(r)][ˌælkə'hɒlɪk]['peərənts] .
who are themselves the offspring of syphilitic or alcoholic parents .
WHO 是 他们自己 这 后代 的 梅毒 或者 酗酒者 父母 .

他们本身就是梅毒患者或酗酒者的后代。

[ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [ɪ'fekt] — [nɒt][ðə; ði] [kɔːz] — [ɒv; əv]['ænti] - ['səʊʃ(ə)l][ækts][ænd; ənd][kən'dɪʃ(ə)nz]
Prostitution is the effect — not the cause — of anti - social acts and conditions
卖淫 是 这 影响 — 不是 这 原因 — 的 反对 - 社会的 行为 和 状况
.
.
.

卖淫是反社会行为和状况的结果，而不是原因。

[wiː; wi][mʌst; məst] ['remədi] [ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv] [ðiːz] [bɪ'fɔː(r)][wiː; wi][kæn; kən][həʊp][tuː; tə] [rɪ'muːv]
We must remedy the causes of these before we can hope to remove
我们 必须 补救 这 原因 的 这些 前 我们 能 希望 到 消除
[ðə; ði] [ɪ'fekts] .
the effects .
这 效果 .

我们必须先找出并解决这些问题的根源，才能有望消除其后果。

['ʌndə(r)]['prez(ə)nt]['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
Under present social conditions ,
在下面 展示 社会的 状况 ,

在当前的社会条件下，

[ə'tempt] [tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] [ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n][baɪ] ['ʃʌtɪŋ] [ʌp] ['tɒləreɪtɪd] ['haʊzɪz] [ɪz][dʒʌst][æz; əz]['aɪd(ə)l]
attempting to abolish prostitution by shutting up tolerated houses is just as idle
尝试 到 取消 卖淫 经过 关闭 向上 容忍 房屋 是 只是 作为 闲置的
[æz; əz] [ə'tempt] [tuː; tə]['ləʊə(r)][ðə; ði] ['temprətʃə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ruːm] [baɪ] ['smæʃɪŋ] [ðə; ði]
as attempting to lower the temperature of a room by smashing the
作为 尝试 到 降低 这 温度 的 一个 房间 经过 粉碎 这
[θə'mɒmɪtə(r)] .
thermometer .
温度计 .

试图通过关闭那些被容忍的场所来取缔卖淫，就好比试图通过砸碎温度计来降低房间温度一样徒劳无功。

[ɔːl] [wiː; wi][kæn; kən][duː; də][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ænd; ənd] [kiːp] [ðiːz] ['wɪmɪn] [kliːn] .
All we can do is to make and keep these women clean .
全部 我们 能 做 是 到 制作 和 保持 这些 女性 干净的 .

我们所能做的就是保持这些女性的清洁。

[ɪf] [wiː; wi] [dɪ'klaɪn] [tuː; tə][duː; də]['iːv(ə)n] [ðæt] ,
If we decline to do even that ,
如果 我们 衰退 到 做 甚至 那 ,

如果我们连这一点都不愿意做，

[ðen] [dɪ'ziːzd] ['wɪmɪn] [wɪl] [sək'siːd] [ɪn] [kən'tæmineitɪŋ] ['aʊə(r)][men] [mʌtʃ] [fɑːstə(r)][ðæn; ðən][wiː; wi]
then diseased women will succeed in contaminating our men much faster than we
然后 患病的 女性 将要 成功 在 污染 我们的 男人 很多 快点 比 我们
[kæn; kən] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [men] [ɪn]['sekʃuəl] ['klenlinəs] . [[biː]]
can instruct the men in sexual cleanliness . [B]
能 指示 这 男人 在 性 清洁 . [B]

这样一来，患病的妇女就能比我们教导男人性卫生的速度更快地感染我们的男人。[B]

[ænd; ənd] [ə'gen] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði]['medɪk(ə)l] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [wɒz; wəz] [nɒt]
And again , just as the medical prevention of venereal disease was not
和 再次 , 只是 作为 这 医疗的 预防 的 性病 疾病 曾是 不是
[prə'pəʊzd] ,
proposed ,
建议的 ,

同样，正如当时并未提出用药物预防性病一样，

[ænd; ənd][hæz; həz][nɒt] [biːn] [ə'plaɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['fɑːstərɪŋ] [ɔː(r)] [kən'dəʊnɪŋ]
and has not been applied for the purpose of fostering or condoning
和 有 不是 到过 应用 为了 这 目的 的 寄养 或者 纵容
[prə'mɪskjuəs] ['ɪntəkɔːs] ,
promiscuous intercourse ,
淫乱 交往 ,

而且并未被用于助长或纵容滥交行为。

[[siː]] [səʊ][ðə; ði] ['kɒnʃəs] [kən'trəʊl][ɒv; əv] [fɪ'kʌndəti] [baɪ] [ˌkɒntrə'sepʃn] [mʌst; məst][nɒt][biː; bi]
[C] so the conscious control of fecundity by contraception must not be
[C] 所以 这 有意识的 控制 的 生育力 经过 避孕 必须 不是 是
[ə'plaɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [æz; əz][tuː; tə]['les(ə)n][ðə; ði] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wel] - [bɔːn] ['sɪtəznz] [ɪn]
applied in such a way as to lessen the proportion of well - born citizens in
应用 在 这样的 一个 方式 作为 到 减少 这 部分 的 出色地 - 出生 公民 在
[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n]['teɪkən][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .
the nation taken as a whole .
这 国家 已采取 作为 一个 所有的 .

[C] 因此，通过避孕来有意识地控制生育能力，不应以降低国民整体上出身良好的公民比例的方式进行。

[bɜːθ] - [kən'trəʊl] [ə'plaɪd] ['əʊnli][baɪ][ðə; ði][rɪ'spɒnsəb(ə)l] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [kəm'baɪnd]
Birth - control applied only by the responsible classes of the community combined
出生 - 控制 应用 仅有的 经过 这 负责任的 课程 的 这 社区 合并
[wɪð] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnət] [fɪ'kʌndəti] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˌɪrɪ'spɒnsəb(ə)l] ['mæsɪz] ,
with indiscriminate fecundity among the irresponsible masses ,
和 不加区分的 生育力 之中 这 不负责任 群众 ,

只有社会中负责任的阶层才会实施节育措施，而缺乏责任感的民众却依然肆意生育。

[mʌst; məst] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ləʊərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['ævərɪdʒ] [ɪn]['kærəktə(r)] ,
must inevitably lead to the lowering of the general average in character ,
必须 不可避免地 带领 到 这 降低 的 这 一般的 平均的 在 特点 ,
[breɪnz] [ænd; ənd] [fɪ'ziːk] .
brains and physique .
大脑 和 体质 .

这必然会导致人们在性格、智力和体格方面的平均水平下降。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] [rɪ'vɜːs] [sɪ'lekʃ(ə)n] — [ðə; ði][rɪ'spɒnsəb(ə)l] ['biːɪŋ] [aʊt] - [bred] [baɪ][ðə; ði]
It is a form of reverse selection — the responsible being out - bred by the
它 是 一个 形式 的 撤销 选择 — 这 负责任的 存在 出去 - 繁殖 经过 这
[ˌɪrɪ'spɒnsəb(ə)l] .
irresponsible .
不负责任 .

这是一种逆向选择——负责任的人被不负责任的人淘汰了。

[wɒt] [ɪz] ['wɒntɪd] [ɪz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [bɜːθ] - [kən'trəʊl][baɪ] ['vɒləntri]
What is wanted is the general application of birth - control by voluntary
什么 是 通缉 是 这 一般的 应用 的 出生 - 控制 经过 自愿
[ˌkɒntrə'sepʃn] ,
contraception ,
避孕 ,

我们想要的是普遍采用自愿避孕的方式来控制生育。

[ænd; ənd][ðə; ði][pə'tɪkjələ(r)][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['vɒləntri] [ænd; ənd] [kəm'pʌlsəri] [ˌsterəlaɪ'zeɪʃən][ɒv; əv]
and the particular application of voluntary and compulsory sterilisation of
和 这 特别的 应用 的 自愿 和 强制性的 消毒 的
[ðə; ði]['fiːb(ə)l] - ['maɪndɪd][ænd; ənd][ʌn'fɪt] .
the feeble - minded and unfit .
这 微弱 - 有思想 和 不合格 .

特别是对智力低下和体弱者进行自愿和强制绝育。

[ɪnˌθjuːzi'æstɪk] ['ædvəkeɪts] [ɒv; əv] [bɜːθ] - [kən'trəʊl] [kleɪm] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪm'pruːvɪŋ] [ðə; ði] [reɪs] .
Enthusiastic advocates of birth - control claim it as a means of improving the race .
热情的 倡导者 的 出生 - 控制 宣称 它 作为 一个 方法 的 改善 这 种族 .

节育的积极倡导者声称，节育是改善人种的一种手段。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ˌnesə'serəli] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kaɪnd] .
It is not necessarily anything of the kind .
它 是 不是 一定 任何事物 的 这 种类 .

未必是这种情况。

[juː; jʊ] ['kænɒt] [ɪm'pruːv] [ə; eɪ] [flɒk] [ɒv; əv] [ʃiːp] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [hɜːd] [ɒv; əv] ['kæt(ə)l] [baɪ] ['letɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [briːd] ;
You cannot improve a flock of sheep or a herd of cattle by letting all the individuals breed ;
你 不能 提升 一个 群 的 羊 或者 一个 一群 的 牛 经过 出租 全部 这 个人 品种 ;

你不可能通过让所有个体都进行繁殖来改良羊群或牛群；

['weðə(r)] [iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [hæz; həz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['nʌmbə(r)] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['ɒfsprɪŋ] [meɪks] [kəm'pærətɪvli] ['lɪt(ə)l] ['dɪfrəns] .
whether each individual has a small number or a large number of offspring makes comparatively little difference .
无论 每个 个人 有 一个 小的 数字 或者 一个 大的 数字 的 后代 制作 比较 小的 不同之处 .

个体后代数量多少（少或多）对结果的影响相对较小。

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] [flɒk] [ɔː(r)] [hɜːd] [ɪz] [tuː; tə] [briːd] ['əʊnli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [best] [ænd; ənd] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [ʌn'fɪt] [æz; əz] ['briːdɪŋ] [mə'tɪəriəl] .
The way to improve the flock or herd is to breed only from the best and eliminate the unfit as breeding material .
这 方式 到 提升 这 群 或者 一群 是 到 品种 仅有的 从 这 最好的 和 排除 这 不合格 作为 选育 材料 .

改良羊群或牛群的方法是只选择最好的进行繁殖，并淘汰不合格的作为繁殖材料。

['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ɪn'vaɪrənmənt] [meɪ] [ɪm'pruːv] [ɔː(r)] [dɪ'tɪəriəreɪt] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɒv; əv] [wʌn] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ,
Changes in environment may improve or deteriorate the individuals of one generation ,
变化 在 环境 可能 提升 或者 恶化 这 个人 的 一 一代 ,

环境变化可能会改善或恶化一代人的状况。

[bʌt; bət] [sʌtʃ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪn'herɪtəbl] , [ɪk'septɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
but such changes are not inheritable , excepting in the case of venereal disease :
但 这样的 变化 是 不是 可继承的 , 除外 在 这 案件 的 性病 疾病 .

但除性病外，此类变化不具有遗传性。

['sɪfɪlɪs] , [iː] . [dʒiː] . , [meɪ] ['dæmɪdʒ] [ðə; ði] [dʒɜːm] - [selz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mænz] ['bɒdi] ,
Syphilis , e . g . , may damage the germ - cells of a man's body ,
梅毒 , e . 克 . , 可能 损害 这 细菌 - 细胞 的 一个 男人的 身体 ,

例如，梅毒可能会损害男性的生殖细胞。

[ænd; ənd] [ðʌs] [liːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['prəukrieit] [dɪ'ziːzd] [ænd; ənd] ['dæmɪdʒd] ['ɒfsprɪŋ] — ['idiəts] ,
and thus lead to his procreating diseased and damaged offspring — idiots ,
和 因此 带领 到 他的 生育 患病的 和 损坏的 后代 — 白痴 ,
['imbisiːl,-sail] , ['ment(ə)l][ɔː(r)]['mɒrəl] [dɪfɪʃənts] ,
imbeciles , mental or moral deficients ,
白痴 , 精神的 或者 道德 缺陷 ,

因此导致他生育出患病和有缺陷的后代——白痴、弱智、精神或道德缺陷者。

[ænd; ənd][səʊ] [fɔːθ] , [huː] [ʌn'fɔːtʃənətli] [ɑː(r); ə(r)] ['fɜːtaɪl] .
and so forth , who unfortunately are fertile .
和 所以 前进 , WHO 很遗憾 是 沃 .

等等，不幸的是，她们都具有生育能力。

[ðʌs] [ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [ɪz][ə; eɪ][juː'dʒenɪk] [fɔːs] .
Thus the prevention of venereal disease is a eugenic force .
因此 这 预防 的 性病 疾病 是 一个 优生学 力量 .

因此，预防性病是一种优生学力量。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][fækt][ðə; ði]['əʊnli][juː'dʒenɪk] [fɔːs] [ɪn][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][æt; ət]['prez(ə)nt] .
It is in fact the only eugenic force in operation at present .
它 是 在 事实 这 仅有的 优生学 力量 在 手术 在 展示 .

事实上，它是目前唯一在运作的优生力量。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [wel] - [dɪ'veləpt] [ænd; ənd] [haɪ] - ['spɪrɪtɪd] [ænd; ənd]
Generally speaking , it is the well - developed and high - spirited and
一般来说 请讲 , 它 是 这 出色地 - 发达 和 高的 - 精神抖擞 和
['entəpraɪzɪŋ] [jʌŋ] [men] [huː] ['træv(ə)l]['məʊst] ,
enterprising young men who travel most ,
进取 年轻的 男人 WHO 旅行 最多 ,

一般来说，旅行最多的是那些体格健壮、精神饱满、富有进取心的年轻人。

[ænd; ənd] [huː] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)]['məʊst] ['laɪkli] [tuː; tə]['kɒntrækt; kən'trækt][ænd; ənd] [spred]
and who , therefore , are most likely to contract and spread
和 WHO , 所以 , 是 最多 可能 到 合同 和 传播
[və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
venereal disease .
性病 疾病 .

因此，他们最容易感染和传播性病。

[ðeɪ] [kʌm] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ə; eɪ] [mʌtʃ] ['lɑːdʒə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [huː] [steɪ]
They come in contact with a much larger number of women than those who stay
他们 来 在 接触 和 一个 很多 更大的 数字 的 女性 比 那些 WHO 停留
[æt; ət] [həʊm] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['wɒndərɪŋ] [ə'brɔːd] .
at home instead of wandering abroad .
在 家 反而 的 漫游 国外 .

与那些待在家里而不是出国游荡的人相比，他们接触到的女性数量要多得多。

[ðiːz] [wel] - [tuː; tə] - [duː; də] [jʌŋ] ['trævələz] ['ɒf(ə)n] ['mæri] [ðə; ði]['faɪnɪst][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['wɪmɪn] ,
These well - to - do young travellers often marry the finest of our women ,
这些 出色地 - 到 - 做 年轻的 旅行者 经常 结婚 这 最好的 的 我们的 女性 ,

这些家境优渥的年轻旅行者经常娶我们最优秀的女性为妻，

[ænd; ənd]['leɪtə(r)][ɪn][laɪf] ['dæmɪdʒ] [ɔː(r)]['sterəlaɪz][ðem; ðəm] [θruː] ['leɪt(ə)nt][ɔː(r)] ['krɒnɪk] [və'nɪəriəl]
and later in life damage or sterilise them through latent or chronic venereal
和 之后 在 生活 损害 或者 消毒 他们 通过 潜 或者 慢性的 性病
[dɪ'ziːz] .
disease .
疾病 .

并在晚年因潜在的或慢性性病而损害或导致不育。

[hens] ['meni] [wʌn] - [tʃaɪld] ['mærɪdʒz] — [djuː] [nɒt] [tuː; tə] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [kɒntrə'septɪvz] ,
Hence many one - child marriages — due not to the use of contraceptives ,
因此 许多 一 - 孩子 婚姻 — 到期的 不是 到 这 使用 的 避孕药 ,

因此，由于未使用避孕措施，出现了许多独生子女婚姻。

[bʌt; bət] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌgɒnəʊ'kɒkəs] [træns'fəːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ðə; ði]
but to the action of the gonococcus transferred to the body of the
但 到 这 行动 的 这 淋球菌 转移 到 这 身体 的 这
[waɪf] .
wife .
妻子 .

但这是由于淋球菌转移到妻子体内所致。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [ðɪs] [həʊp] .
But there is this hope .
但 那里 是 这 希望 .

但还有希望。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mentəli] [ə'lɜːt] [ænd; ənd] [wel] - [ɪn'fɔːmd] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ðæt] [bɜːθ]
It is among the mentally alert and well - informed men and women that birth
它 是 之中 这 精神上 警报 和 出色地 - 知情的 男人 和 女性 那 出生
- [kən'trəʊl] [ɪz] [fɜːst] [ˌʌndə'stʊd] [ænd; ənd] [ə'plaɪd] ,
- control is first understood and applied ,
- 控制 是 第一的 理解 和 应用 ,

节育措施首先是在思维敏捷、见多识广的男性和女性群体中被理解和应用的。

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'mʌŋ] [ðɪs] ['veri] [seɪm] [klɑːs] [ðæt] [ðə; ði] ['medɪk(ə)l] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl]
and it is among this very same class that the medical prevention of venereal
和 它 是 之中 这 非常 相同的 班级 那 这 医疗的 预防 的 性病
[dɪ'ziːz] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [fɜːst] [ˌʌndə'stʊd] [ænd; ənd] [ə'plaɪd] .
disease is also first understood and applied .
疾病 是 还 第一的 理解 和 应用 .

也是在这一类人群中，人们首次了解并应用了性病的医学预防方法。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

[ðeə(r)] [wɪl] [tend] [tuː; tə] [biː; bi] [les] [dɪ'ziːz] [ə'mʌŋ] [ðɪs] [klɑːs] [ðæn; ðən] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mentəli]
there will tend to be less disease among this class than among the mentally
那里 将要 趋向 到 是 较少的 疾病 之中 这 班级 比 之中 这 精神上
['tɔːpɪd] [ænd; ənd] [ɪl] - [ɪn'fɔːmd] ['mæsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .
torpid and ill - informed masses of the community .
迟钝 和 患病的 - 知情的 群众 的 这 社区 .

与社会上精神迟钝、见识浅薄的大众相比，这一阶层的人群患病率往往较低。

[ðɪs] [ɪn] [ɪt'self] [wɪl] [nɒt] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] [reɪs] ,
This in itself will not improve the race ,
这 在 本身 将要 不是 提升 这 种族 ,

这本身并不能改善比赛结果。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [prɪ'vent] [ðə; ði] [dɪˌtɪəriə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sɜːt(ə)n] ['klɑːsɪz] [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [ðeə(r)]
but it will prevent the deterioration of certain classes and increase their
但 它 将要 防止 这 恶化 的 肯定 课程 和 增加 他们的
['nʌmbəz] .
numbers .
数字 .

但这将防止某些阶层的衰落，并增加这些阶层的人数。

[ˌnevəðə'les] , [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði][ˌɪrɪ'spɒnsəb(ə)l][ænd; ənd]['fiːb(ə)l] - ['maɪndɪd][ænd; ənd] [dɪ'ziːzd]
Nevertheless , so long as the irresponsible and feeble - minded and diseased
尽管如此 , 所以 长的 作为 这 不负责任 和 微弱 - 有思想 和 患病的
[ɑː(r); ə(r)] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə]['mʌltɪplaɪ] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] ,
are permitted to multiply indiscriminately ,
是 允许 到 乘 不加区分地 ,

然而，只要不负责任、智力低下和身患疾病的人被允许肆意繁殖，

[æz; əz][æt; ət]['prez(ə)nt] ,
as at present ,
作为 在 展示 ,

截至目前，

[ðeɪ] [mʌst; məst] ['ʌltɪmətli] [ˌaʊt'nʌmbə(r)][ænd; ənd] [ˌəʊvə'welm] [ðə; ði] ['klɑːsɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]
they must ultimately outnumber and overwhelm the classes which are
他们 必须 最终 人数占优 和 压倒 这 课程 哪个 是
['præktɪsɪŋ] [self] - [rɪ'streɪnt] [ɔː(r)] [ə'plaɪɪŋ] [bɜːθ] - [kən'trəʊl] .
practising self - restraint or applying birth - control .
练习 自己 - 克制 或者 申请 出生 - 控制 .

他们最终必须在人数上超过并压倒那些实行自我约束或采取节育措施的阶层。

[ðɪs] ['prəʊses] [meɪ] ['iːv(ə)n][biː; bi] ['heɪs(ə)nd] [baɪ][ə; eɪ][pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪn'fræntʃɪzmənt] ,
This process may even be hastened by a political enfranchisement ,
这 过程 可能 甚至 是 加快 经过 一个 政治的 选举权 ,

赋予公民政治权利甚至可能加速这一进程。

[wɪtʃ] [ɪ'neibl] [twelv] ['fiːb(ə)l] - ['maɪndɪd] [p'ɜːsənz] [tuː; tə] [ˌaʊt'vəʊt] [tuː] [waɪz] [men] [sɪks] [taɪmz] ['əʊvə(r)]
which enables twelve feeble - minded persons to outvote two wise men six times over
哪个 启用 十二 微弱 - 有思想 人 到 否决 二 明智的 男人 六 时代 超过
.
.
.

这使得十二个头脑简单的人能够六次击败两个智者。

[ðʌs] ,
Thus ,
因此 ,

因此，

[tuː; tə] [sək'siːd] [dɪ'mɒkrəsi] [mʌst; məst] [reɪz] [ænd; ənd] [meɪn'teɪn] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv]
to succeed democracy must raise and maintain the general average of
到 成功 民主 必须 增加 和 维持 这 一般的 平均的 的
[breɪnz] [ænd; ənd]['kærəktə(r)] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .
brains and character throughout the community .
大脑 和 特点 自始至终 这 社区 .

民主要想成功，就必须提高并保持整个社会整体的智力和品格平均水平。

[ɪn][səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [pə'mɪts] [ləʊ] - [greɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][tuː; tə][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][ðə; ði] [hoʊmz] [ɒv; əv]
In so far as it permits low - grade individuals to be born in the homes of
在 所以 远的 作为 它 许可证 低的 - 年级 个人 到 是 出生 在 这 房屋 的
[ðə; ði] ['mæsɪz] ,
the masses ,
这 群众 ,

就其允许低等个体出生在普通民众家中而言，

[ænd; ənd] [haɪ] - [greɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ɪn][ðə; ði] [hoʊmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['klɑːsɪz] ,
and high - grade individuals in the homes of the classes ,
和 高的 - 年级 个人 在 这 房屋 的 这 课程 ,

以及班级里那些品行高尚的人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌmænju'fæktʃərɪŋ][ə; eɪ][rɒd][tuː; tə] [θræʃ] [ɪts] [əʊn] [bæk] ,
it is manufacturing a rod to thrash its own back ,
它 是 制造业 一个 杆 到 鞭挞 它是自己的 后退 ,

它这是在制造一根用来抽打自己后背的棍子。

[sək'sesf(ə)l] [rɪ'beljən] [ə'genst] [wɪtʃ] [məʊd][ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [endz][ɪn][mɪə(r)] ['ænəki] [ænd; ənd]
successful rebellion against which mode of Government ends in mere anarchy and
成功的 叛乱 反对 哪个 模式 的 政府 结束 在 仅仅 无政府状态 和
['keɪɒs] . [[diː]]
chaos . [D]
混乱 . [D]

成功反抗的政体最终只会导致无政府状态和混乱。[D]

[wʌn]['djuːti][æt; ət]['eni] [reɪt] [ɪz][kwaɪt][klɪə(r)] .
One duty at any rate is quite clear .
一 责任 在 任何 速度 是 相当 清除 .

至少有一项职责非常明确。

[nəʊ]['wʊmən][ʃʊd; ʃəd][rʌn]['eni] [tʃɑːns] [ɒv; əv][kən'sepʃ(ə)n] [ən'les] [ʃiː; ʃi][ɪz]['sɜːt(ə)n][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
No woman should run any chance of conception unless she is certain of her
不 女士 应该 跑步 任何 机会 的 概念 除非 她 是 肯定 的 她
[əʊn] [helθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [helθ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['pɑːtnə(r)] — [ðə; ði][mæn] [huː] [ɪz][tuː; tə][biː; bi]
own health and the health of her partner — the man who is to be
自己的 健康 和 这 健康 的 她 伙伴 — 这 男人 WHO 是 到 是
[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld][ʃiː; ʃi][ɪz][tuː; tə] [brɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːld] .
the father of the child she is to bring into the world .
这 父亲 的 这 孩子 她 是 到 带来 进入 这 世界 .

任何女性都不应该在不确定自己和伴侣（即将成为她所生孩子的父亲）的健康状况的情况下尝试怀孕。

[ɪf] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbəndz] [helθ] [ɪz] [ˌʌn'saʊnd] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['kænɒt] [ə'vɔɪd] ['ɪntəkɔːs] ,
If her husband's health is unsound , and she cannot avoid intercourse ,
如果 她 丈夫的 健康 是 不健全 , 和 她 不能 避免 交往 ,

如果她丈夫身体不好，而她又无法避免性交，

[ʃiː; ʃi][kæn; kən] ['sɜːt(ə)nli] [teɪk] [pri'kɔːʃənz] [ə'genst] [kən'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə'genst] [ɪn'fekʃ(ə)n] .
she can certainly take precautions against conception and against infection .
她 能 当然 拿 防范措施 反对 概念 和 反对 感染 .

她当然可以采取预防措施来避免怀孕和感染。

[ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv] [fɪ'kʌndəti] [ænd; ənd][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ɪn'fekʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)]['pærəlel] ['prɒbləmz]
The control of fecundity and the control of infection are parallel problems
这 控制 的 生育力 和 这 控制 的 感染 是 平行线 问题
, [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] ,
, and generally speaking ,
, 和 一般来说 请讲 ,

控制生育能力和控制感染是并行的问题，总的来说，

[ðə; ði] ['meʒəz] [ə; eɪ]['wʊmən] [teɪks] [tuː; tə] [prɪ'vent] [kən'sepʃ(ə)n] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [prɪ'vent] [ɪn'fekʃ(ə)n] .
the measures a woman takes to prevent conception will also prevent infection .
这 措施 一个 女士 需要 到 防止 概念 将要 还 防止 感染 .

女性采取的避孕措施也能预防感染。

[ɪf] [ðiːz] [pri'kɔːʃənz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt]['teɪkən] , [ə; eɪ]['wʊmən] [meɪ] [nɒt]['əʊnli] [bɪ'kʌm] ['sɪəriəsli] [ɪl]
If these precautions are not taken , a woman may not only become seriously ill
如果 这些 防范措施 是 不是 已采取 , 一个 女士 可能 不是 仅有的 变得 严重地 患病的
[hɜː'self] ,
herself ,
她自己 ,

如果不采取这些预防措施，女性不仅自身可能患上重病，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [meɪ] [blɑːst][ðə; ði] [helθ] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ˌʌn'bɔːn] [beɪb] — [ɔː(r)][ɪn'fekt][ˌaɪ 'tiː] [hɜː'self]
but she may blast the health of her unborn babe — or infect it herself
但 她 可能 爆炸 这 健康 的 她 未出生的 宝贝 — 或者 感染 它 她自己
['djʊərɪŋ][ɔː(r)]['ɑːftə(r)] [bɜːθ] .
during or after birth .
期间 或者 后 出生 .

但她可能会损害未出生婴儿的健康——或者在分娩期间或分娩后感染婴儿。

['klɪəli] [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɜː(r); hə(r)]['pɜːsən(ə)l] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][hɜː(r); hə(r)][mə'tɜːn(ə)l][ænd; ənd]
Clearly then it is her personal , as well as her maternal and
清楚地 然后 它 是 她 个人的 ， 作为 出色地 作为 她 母体 和
['næʃ(ə)nəl] ,
national ,
国家的 ，

显然，这既是她个人的，也是她作为母亲和国家的责任。

['djuːti][tuː; tə] [ə'plai] [prɪ'ventɪv] ['meʒəz] .
duty to apply preventive measures .
责任 到 申请 预防 措施 .

有义务采取预防措施。

['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz]['ɔːlweɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] —
Women should understand that there is always a great deal of venereal disease —
女性 应该 理解 那 那里 是 总是 一个 伟大的 交易 的 性病 疾病 —
[m'ɪliənz] [ɒv; əv] [freʃ] [keɪsɪz] ['evri] [jɪə(r)][ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['empaɪə(r)] .
millions of fresh cases every year in the British Empire .
百万 的 新鲜的 案例 每一个 年 在 这 英国 帝国 .

女性应该明白，性病一直都很普遍——大英帝国每年都有数百万新病例。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][wɔː(r)][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ə'baʊt][hɑːf] - [ə; eɪ] - ['mɪljən] [freʃ] [ɪn'fekʃnz] [pə(r)] ['ænəm]
During the war there were about half - a - million fresh infections per annum
期间 这 战争 那里 是 关于 一半 - 一个 - 百万 新鲜的 感染 每 年
[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['ɑːmiz] [ə'ləʊn] — [ə'baʊt] [tuː] ['mɪljən] [men] [ɪn'fektɪd]
among the soldiers in the British armies alone — about two million men infected
之中 这 士兵 在 这 英国 军队 独自的 — 关于 二 百万 男人 已感染
[ˌɔːltə'geðə(r)][æt; ət][ðə; ði] ['veri] [liːst] . [[iː]]
altogether at the very least . [E]
共 在 这 非常 至少 . [E]

战争期间，仅英国军队每年就有约 50 万名士兵感染新冠病毒——至少有 200 万名士兵全部感染。[E]

[sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] [kjʊəd] , ['ʌðə(r)z] [pætʃt] [ʌp] ; [sʌm; səm] ['veri] ['bædli] ['triːtɪd] ; [sʌm; səm] [nɒt]
Some were cured , others patched up ; some very badly treated ; some not
一些 是 治愈 ， 其他的 已修补 向上 ； 一些 非常 糟糕 治疗 ； 一些 不是
['triːtɪd] [æt; ət][ɔːl] ;
treated at all ;
治疗 在 全部 ；

有些伤势得到治愈，有些伤势得到包扎；有些伤势严重，有些伤势根本没有得到治疗；

['meni] [dɪm'əʊbəlˌaɪzd] [waɪl] [ɪn][æn; ən] [ɪn'fektɪv] [kən'dɪʃn] ,
many demobilised while in an infective condition ,
许多 已复员 尽管 在 一个 传染性的 状况 ，

许多士兵在感染期间被遣散，

[ænd; ənd] [ðʌs] ['laɪəb(ə)l][tu:; tə] [kʌm] [həʊm][ænd; ənd] [səʊ] [ɪn][ðə; ði] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] [kli:n] ['wɪmɪn]
and thus liable to come home and sow in the bodies of clean women
和 因此 容易 到 来 家 和 母猪 在 这 身体 的 干净的 女性
[ðə; ði] [si:dz] [ɒv; əv] [dɪ'zi:zɪz] [pɪkt] [ʌp][ɪn] ['fɒrən] [lændz][ɪn] ['məʊmənts] [ɒv; əv] [ɪk'saɪtmənt] [ænd; ənd]
the seeds of diseases picked up in foreign lands in moments of excitement and
这 种子 的 疾病 挑选 向上 在 外国的 土地 在 时刻 的 激动 和
['fɒli] .
folly .
蠢事 .

因此，他们很可能在兴奋和愚蠢的时刻，从国外带回疾病的种子，并将这些疾病的种子播撒到纯洁妇女的体内。

[bleɪm] [ði:z] [men] [ɪf] [wi:; wi][mʌst; məst] , [bʌt; bət][ɪn][ɔ:l] ['feənəs] [let][ˌju: 'es][ɑ:sk] [ɑ:'selvz] : [hu:]
Blame these men if we must , but in all fairness let us ask ourselves : Who
责备 这些 男人 如果 我们 必须 , 但 在 全部 公平 让 我们 问 我们自己 : WHO
[ɪn'fektɪd] [ðem; ðəm] ?
infected them ?
已感染 他们 ?

如果一定要责怪这些人，那就责怪他们吧，但公平起见，我们应该问问自己：是谁感染了他们?

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɑ:nsə(r)][ɪz] : [dɪ'zi:zd] ['wɪmɪn] .
And the answer is : Diseased women .
和 这 回答 是 : 患病的 女性 .

答案是：患病的女性。

[ðə; ði] [və'nɪəriəl] [dɪ'zi:zɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [pɑ:st] [ɒn][frɒm; frəm][wʌn][seks][tu:; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪn][ə; eɪ]
The venereal diseases are passed on from one sex to the other in a
这 性病 疾病 是 通过了 在 从 一 性别 到 这 其他 在 一个
[kən'tɪnjuəs] [tʃeɪn] ,
continuous chain ,
连续的 链 ,

性病以连续传播的方式在两性之间传递。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tʃeɪn] [kæn; kən][bi:; bi]['brəʊkən][æt; ət]['eni] [taɪm] [baɪ]['aɪðə(r)][seks] .
but the chain can be broken at any time by either sex .
但 这 链 能 是 破碎的 在 任何 时间 经过 任何一个 性别 .

但任何性别的人都可以随时打破这个链条。

[ænd; ənd] [naʊ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] ['mærid] ['wɪmɪn] [ɒn] [hu:m] [wi:; wi][mʌst; məst][rɪ'laɪ][tu:; tə] [si:] [ðæt]
And now it is the married women on whom we must rely to see that
和 现在 它 是 这 已婚 女性 在 谁 我们 必须 依靠 到 看 那
[ði:z] [ɪn'fekʃnz] [ɑ:(r); ə(r)] [stɒpt] .
these infections are stopped .
这些 感染 是 停止 .

现在，我们必须依靠已婚妇女来阻止这些传染病的蔓延。

['li:vɪŋ] ['wɪmɪn] [tu:; tə][ðə; ði] [tʃɑ:ns] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['pɑ:tnə] [ɪz] [dɪ'mɒnstrəbli] [ə; eɪ]
Leaving women to the chance protection of their partners is demonstrably a
离开 女性 到 这 机会 保护 的 他们的 合作伙伴 是 明显地 一个
['feɪljə(r)] .
failure .
失败 .

把女性的保护完全寄托于伴侣的运气，这显然是一种失败。

[hɪə(r)][ɪz][æn; ən]['ekstrækt; ɪk'strækt][frɒm; frəm][ə; eɪ]['letə(r)][sent] [ˌem 'i:]['ri:s(ə)ntli][baɪ][æn; ən][əʊld]
Here is an extract from a letter sent me recently by an old
这里 是 一个 提炼 从 一个 信 发送 我 最近 经过 一个 老的
[ænd; ənd] [ɪk'spɪəriənst] ['medɪk(ə)l][præk'tɪʃənə(r)] : —
and experienced medical practitioner : —
和 经验丰富的 医疗的 实践者 : —

以下摘自一位资深医生最近寄给我的一封信：

" [ai][hæv; həv][hæd; həd] ['meni] ['wɪmɪn] ['ʌndə(r)] ['triːtmənt] [huː] [hæv; həv] [biːn] [kən'tɪnjuəli] [ˌɑːr 'iː] -
" I have had many women under treatment who have been continually re -
" 我 有 有 许多 女性 在下面 治疗 WHO 有 到过 持续 关于 -
[ɪn'fektɪd] [baɪ][ðeə(r)] ['hʌzbəndz] .
infected by their husbands .
已感染 经过 他们的 丈夫们 .

"我治疗过很多妇女，她们不断地被丈夫再次感染。"

" [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [mʌst; məst][bəuθ] [siːk] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd][bəuθ][ək'sept] [rɪˌspɒnsə'bɪləti]
" Men and women must both seek knowledge and both accept responsibility
" 男人 和 女性 必须 两个都 寻找 知识 和 两个都 接受 责任
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [və'nɪəriəl] ['prɒbləm] .
for the venereal problem .
为了 这 性病 问题 .

"男人和女人都必须寻求知识，并且都必须对性病问题承担责任。"

[ðeɪ] [mʌst; məst] [feɪs] [ðɪs] ['prɒbləm] [ˌɪndɪ'pendəntli] [ænd; ənd][ɪn][ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd]
They must face this problem independently and in co - operation , and
他们 必须 脸 这 问题 独立 和 在 合作 - 手术 , 和
[ə'bʌv] [ɔːl] — [feɪs] [ˌaɪ 'tiː] ['ɒnɪstli] .
above all — face it honestly .
多于 全部 — 脸 它 诚实地 .

他们必须独立地、合作地面对这个问题，最重要的是——诚实地面对这个问题。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['ʌðə(r)] [wei] .
There is no other way .
那里 是 不 其他 方式 .

别无他法。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl] ['veri] [wel] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði][mæn][ɪz][rɪ'spɒnsəb(ə)l] .
It is all very well to say that the man is responsible .
它 是 全部 非常 出色地 到 说 那 这 男人 是 负责任的 .

说这个人应该为此负责固然很好。

[ðæt] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ]['pɑːʃ(ə)l] [truːθ] . [[ef]]
That is only a partial truth . [F]
那 是 仅有的 一个 部分的 真相 . [F]

这只是部分事实。[F]

[ðə; ði] ['wʊmən] [ɪz] ['iːkwəli] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ʃiː; ʃi][ɪz] ['iːkwəli] [wel] [ɪn'fɔːmd] .
The woman is equally responsible as soon as she is equally well informed .
这 女士 是 同样地 负责任的 作为 很快 作为 她 是 同样地 出色地 知情的 .

只要女性掌握了同样的信息，她就负有同样的责任。

[ə; eɪ] ['wʊmənz] ['bɒdi] [ɪz][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ,
A woman's body is her own ,
一个 女性的 身体 是 她 自己的 ,

女人的身体是她自己的。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] ['riːəli] [friː] [ʌn'tɪl][ʃiː; ʃi] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə] [lʊk] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː]
and she will never be really free until she knows how to look after it
和 她 将要 绝不 是 真的 自由的 直到 她 知道 如何 到 看 后 它
['prɒpəli] .
properly .
适当地 .

只有当她学会如何正确照料它时，她才能真正获得自由。

[ɪf] [ʃiː; ʃi][ɪz][fɪt][tuː; tə] [vəʊt] , [fɪt][tuː; tə] [peɪ] ['tæksɪz] ,
If she is fit to vote , fit to pay taxes ,
如果 她 是 合身 到 投票 , 合身 到 支付 税收 ,

如果她有资格投票，有资格纳税，

[fɪt][tuː; tə][həʊld][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [ɪ'steɪt] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['mærid] ['wɪmɪnz] ['prɒpəti] [ækt] ,

fit to hold her own estate under the Married Women's Property Act ,

合身 到 抓住 她 自己的 财产 在下面 这 已婚 女性的 财产 行为 ,

根据《已婚妇女财产法》，她有资格拥有自己的财产。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][ʃiː; ʃi][nɒt] [lɜːn] [tuː; tə]['eksəsaɪz] [ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd][rɪ'spɒnsəb(ə)l][kən'trəʊl]['əʊvə(r)]

why should she not learn to exercise intelligent and responsible control over

为什么 应该 她 不是 学习 到 锻炼 聪明的 和 负责任的 控制 超过

[hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [self] ?

her own self ?

她 自己的 自己 ?

为什么她不能学会明智负责地控制自己的行为呢?

[waɪ] [duː; də][səʊ] ['meni] ['wɪmɪn] [ə'laʊ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][biː; bi] ['ɪmprɛgneɪtɪt] [ænd; ənd] [ɪn'fektɪd]

Why do so many women allow themselves to be impregnated and infected

为什么 做 所以 许多 女性 允许 他们自己 到 是 受精 和 已感染

[ə'genst] [ðeə(r)] [wɪl] ?

against their will ?

反对 他们的 将要 ?

为什么这么多女性会违背自己的意愿让自己怀孕和感染疾病?

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [duː; də][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ænd; ənd] ['fʌŋkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn]

Because they do not understand the construction and functions of their own

因为 他们 做 不是 理解 这 建造 和 函数 的 他们的 自己的

['bɒdi] .

body .

身体 .

因为他们不了解自己身体的构造和功能。

[wen] [ðeɪ] [duː; də] [ˌʌndə'stænd] [ðɪs] ,

When they do understand this ,

什么时候 他们 做 理解 这 ,

当他们理解了这一点之后，

[ðeɪ] [wɪl] [gɑːd] [ðeə(r)] [əʊn] [helθ] [æz; əz] ['keəfəli] [æz; əz] [ðeɪ] [gɑːd] [ðeə(r)][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .

they will guard their own health as carefully as they guard their reputation .

他们 将要 警卫 他们的 自己的 健康 作为 小心 作为 他们 警卫 他们的 名声 .

他们会像守护自己的名誉一样守护自己的健康。

[ðeɪ] [wɪl] [ðen] [nɒt]['əʊnli] [kiːp] [ðeə(r)] [əʊn] ['sekʃuəl]['ɔːrgənz] ['skruːpjələsli] [kliːn] ,

They will then not only keep their own sexual organs scrupulously clean ,

他们 将要 然后 不是 仅有的 保持 他们的 自己的 性 器官 一丝不苟地 干净的 ,

这样一来，他们不仅会一丝不苟地保持自己性器官的清洁，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðeə(r)] ['hʌzbəndz] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] [seɪm] .

but they will encourage their husbands to do the same .

但 他们 将要 鼓励 他们的 丈夫们 到 做 这 相同的 .

但她们会鼓励自己的丈夫也这样做。

['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [ɪz][fɑː(r)][mɔː(r)] [rɪ'freʃɪŋ] [ænd; ənd] [ɪg'zɪləreɪtɪŋ] [ɪn] ['evri] [wei] [wen] [bəʊθ]

Sexual intercourse is far more refreshing and exhilarating in every way when both

性 交往 是 远的 更多的 令人耳目一新 和 令人振奋 在 每一个 方式 什么时候 两个都

['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [hæv; həv] [klenzd] [ðeə(r)] [pɑːts] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'fɔː(r)] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

husband and wife have cleansed their parts immediately before enjoying it .

丈夫 和 妻子 有 已清洗 他们的 部分 立即地 前 享受 它 .

如果夫妻双方在性交前都清洗干净私处，那么性交在各个方面都会更加令人神清气爽、兴奋不已。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli]['nætʃ(ə)rəl] [ðæt] [bəʊθ][ʃʊd; ʃəd] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi] [swiːt] [ænd; ənd] [kliːn] [bɪ'fɔː(r)]
It is only natural that both should wish to be sweet and clean before
它 是 仅有的 自然的 那 两个都 应该 希望 到 是 甜的 和 干净的 前
[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði][kləusɪst][ɒv; əv][ɔːl] ['bɒdɪli] ['intiməsi] .
approaching the closest of all bodily intimacies .
接近 这 最接近 的 全部 身体上的 亲密关系 .

在进行最亲密的身体接触之前，双方都希望保持甜蜜和洁净，这是人之常情。

[bʌt; bət][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] .
But more than this .
但 更多的 比 这 .

但远不止于此。

['evri] [wel] - [ɪn'fɔːmd] ['wʊmən] [nəʊz] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][fɑː(r)][mɔː(r)] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld]
Every well - informed woman knows that there is far more venereal disease in the world
每一个 出色地 - 知情的 女士 知道 那 那里 是 远的 更多的 性病 疾病 在 这 世界
[tuː; tə] - [deɪ] ,
to - day ,
到 - 天 ,

每个有见识的女性都知道，如今世界上的性病病例远比以前多得多。

[ə'mʌŋ] [men][ænd; ənd] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] , [ðæn; ðən][ðeə(r)][wɒz; wəz][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][wɔː(r)] ,
among men and among women , than there was before the war ,
之中 男人 和 之中 女性 , 比 那里 曾是 前 这 战争 ,

无论男女，都比战前多得多。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [treɪn] [ɔːl][ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] ['haʊshəʊld] [ɪn]['hæbɪts][ɒv; əv] [strɪkt]
and she should train all the members of her household in habits of strict
和 她 应该 火车 全部 这 成员 的 她 家庭 在 习惯 的 严格的
['klenlinəs] .
cleanliness .
清洁 .

她应该训练全家人养成严格的清洁习惯。

[ɪn'stɪŋktɪvli] [ðeɪ] [wɪl] [ðen] [ə'vɔɪd] ['rɪskɪŋ] [ðeə(r)] [helθ] [baɪ]['kɒntækt] [wɪð] [ə; eɪ]['pɒsəb(ə)l] [sɔːs]
Instinctively they will then avoid risking their health by contact with a possible source
本能地 他们 将要 然后 避免 冒险 他们的 健康 经过 接触 和 一个 可能的 来源
[ɒv; əv] [dɪ'faɪlmənt] ,
of defilement ,
的 玷污 ,

他们本能地会避免接触可能的污秽源，以免损害自身健康。

[ɔː(r)] [ɪf] [ðə; ði] [rɪsk][hæz; həz][məʊst] [ʌn'fɔːtʃənətli] [biːn] ['teɪkən] ,
or if the risk has most unfortunately been taken ,
或者 如果 这 风险 有 最多 很遗憾 到过 已采取 ,

或者，如果很不幸，这种风险已经承担了，

[ðeɪ] [wɪl] ['ɪnstəntli] [ænd; ənd] [ɪn'stɪŋktɪvli] [rɪ'muːv] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði]['pɒsəb(ə)l][ɪn'fekʃ(ə)n] ,
they will instantly and instinctively remove and destroy the possible infection ,
他们 将要 即刻 和 本能地 消除 和 破坏 这 可能的 感染 ,

它们会立即本能地清除并摧毁可能的感染源。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['ræpɪd][ænd; ənd] [ɪ'fektɪv] [wei] [æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [klenz] [ðeə(r)] [buːt] [frɒm; frəm]
in the same rapid and effective way as they would cleanse their boot from
在 这 相同的 迅速的 和 有效的 方式 作为 他们 会 洁净 他们的 启动 从
[fɪlθ] [ˌæksɪ'dentəli] ['kʌmɪŋ] [ɪn]['kɒntækt] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
filth accidentally coming in contact with it .
污秽 偶然 未来 在 接触 和 它 .

就像他们会迅速有效地清洗不小心沾染在靴子上的污垢一样。

[baɪ][ɔːl] [miːnz] [let][ðə; ði] ['mʌðəz] [kən'tɪnjuː][tuː; tə] ['ɪnkʌlkeɪt] ['vɜːtʃuː] ,
By all means let the mothers continue to inculcate virtue ,
经过 全部 方法 让 这 母亲们 继续 到 灌输 美德 ,

母亲们务必继续灌输美德。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ] [tiːtʃ] ['sekʃuəl] ['klenlinəs] [də'rektli] [ænd; ənd][ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli] ,
but they should also teach sexual cleanliness directly and indirectly ,
但 他们 应该 还 教 性 清洁 直接地 和 间接 ,
[ðəm'selvz] ['setɪŋ] [ðə; ði][ɪg'zɑːmp(ə)l] .
themselves setting the example .
他们自己 环境 这 例子 .

但他们也应该直接或间接地教导人们性卫生知识，自己以身作则。

['ɑːftə(r)][ɔːl] , [ðə; ði]['maɪˌkroʊbz][ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [grəʊ] ['ɔːlməʊst] [ɪk'skluːsɪvli] [ɪn][ðə; ði] ['dʒenɪtl]
After all , the microbes of venereal disease grow almost exclusively in the genital
后 全部 , 这 微生物 的 性病 疾病 生长 几乎 只 在 这 生殖器
[p'æsɪdʒɪz] ,
passages ,
段落 ,

毕竟，性病的微生物几乎只在生殖道内生长。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [kept] [swiːt] [ænd; ənd] [kliːn] [ðeə(r)] [wʊd] [suːn] [biː; bi][æn; ən][end]
and if these were kept sweet and clean there would soon be an end
和 如果 这些 是 保留 甜的 和 干净的 那里 会 很快 是 一个 结尾
[tuː; tə] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
to venereal disease .
到 性病 疾病 .

如果这些地方保持清洁卫生，性病很快就会消失。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] [vaɪs] [seɪf] : [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] ['meɪkɪŋ] ['mærɪdʒ]
It is not a matter of making vice safe : it is a matter of making marriage
它 是 不是 一个 事情 的 制作 副 安全的 : 它 是 一个 事情 的 制作 婚姻
[seɪf] :
safe :
安全的 :

这不是让恶习变得安全的问题，而是让婚姻变得安全的问题:

[ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ænd; ənd] [meɪn'teɪnɪŋ] ['fɪzɪk(ə)l] [helθ] , ['fæməli][ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl] ,
a matter of restoring and maintaining physical health , family and national ,
一个 事情 的 恢复 和 保持 身体的 健康 , 家庭 和 国家的 ,
[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl] ,
and above all ,
和 多于 全部 ,

这关系到恢复和维护身体健康、家庭和国家健康，以及最重要的，

[ɒv; əv] [prə'tektɪŋ] ['ɪnəs(ə)nt] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,
of protecting innocent women and children ,
的 保护 清白的 女性 和 孩子们 ,

保护无辜的妇女和儿童，

[fɔː(r); fə(r)] [ɪf] [vaɪs][hæz; həz][ɪts]['deindʒəz][səʊ]['ɔːlsəʊ][ɪn] [ðiːz] [deɪz] [hæz; həz] ['ɪnəs(ə)ns] [ɪts] [əʊn]
for if vice has its dangers so also in these days has innocence its own
为了 如果 副 有 它是 危险 所以 还 在 这些 天 有 无辜 它是 自己的
[pɪ'kjuːliə(r)]['perilz] ,
peculiar perils ,
奇特 危险 ,

因为如果说恶习有其危险，那么在当今时代，纯真也有其独特的危险。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][kraɪ][ɒv; əv] [ðiːz] ['vɪktɪms] — ['ɒf(ə)n][səʊ] [jʌŋ] [ænd; ənd][səʊ][feə(r)] — [ðæt]
and it is the cry of these victims — often so young and so fair — that
和 它 是 这 哭 的 这些 受害者 — 经常 所以 年轻的 和 所以 公平的 — 那
[mʌst; məst] [ə'fekt] [ˌjuː 'es][məʊst] ['diːpli] .
must affect us most deeply .
必须 影响 我们 最多 深 .

而这些受害者——她们往往如此年轻、如此纯洁——的哭喊声，必定最能触动我们。

[mɔː(r)][ðæn; ðən] [ˌfɔː'tiːn] [j'iəz] [ə'gəʊ] , ['mɪstə(r)] . [dʒɔːdʒ] [bər'nɑːrd] [ʃɔː] , [ɪn][ðə; ði] ['prefəs] [tuː; tə] "
More than fourteen years ago , Mr . George Bernard Shaw , in the Preface to "
更多的 比 十四 年 前 , 先生 . 乔治 伯纳德 肖 , 在 这 前言 到 "
['getɪŋ] ['mærid] ,
Getting Married ,
获得 已婚 ,

十四多年前，乔治·伯纳德·萧先生在《结婚》一书的序言中写道：

" [rəʊt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [rɪ'gɑːdɪŋ] " [ðə; ði] [pə'θɒlədʒi] [ɒv; əv] ['mærɪdʒ] " : —
" wrote the following regarding " The Pathology of Marriage " : —
" 写道 这 下列的 关于 " 这 病理 的 婚姻 " : —

关于《婚姻病理学》，他写道：——

" [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['iːvəlz][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] [ænd; ənd][kən'teɪdʒən] , ['aʊə(r)] ['kɒnʃəns] [ɑː(r); ə(r)] [saʊnd]
" As to the evils of disease and contagion , our consciences are sound
" 作为 到 这 罪恶 的 疾病 和 传染 , 我们的 良心 是 声音
[ɪ'nʌf] :
enough :
足够的 :

“至于疾病和传染病的危害，我们的良心是足够健全的：

[wɒt] [ɪz] [rɒŋ] [wɪð] [ˌjuː 'es][ɪz] ['ɪgnərəns] [ɒv; əv][ðə; ði][fækts] .
what is wrong with us is ignorance of the facts .
什么 是 错误的 和 我们 是 无知 的 这 事实 .

我们的问题在于对事实的无知。

[nəʊ] [daʊt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [fə'mɪdəb(ə)l] ['ɪgnərəns] [ɪn][ə; eɪ] ['kʌntri] [weə(r)] [ðə; ði][fɜːst][kraɪ][ɒv; əv]
No doubt this is a very formidable ignorance in a country where the first cry of
不 怀疑 这 是 一个 非常 强大 无知 在 一个 国家 在哪里 这 第一的 哭 的
[ðə; ði][səʊl] [ɪz] ,
the soul is ,
这 灵魂 是 ,

毫无疑问，在一个以“灵魂的第一呼唤是……”为国之民的国家，这是一种极其可怕的无知。

- [dəʊnt] [tel] [ˌem 'iː] : [ai][dəʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] ,
' Don't tell me : I don't want to know ,
- 不 告诉 我 : 我 不 想 到 知道 ,

别告诉我：我不想知道。

- [ænd; ənd] [weə(r)] ['fræntɪk][di'naiəl][ænd; ənd]['fjʊəriəs] [sə'preʃ(ə)n] ['ɪndɪkeɪt] ['evriweə(r)] [ðə; ði]
' and where frantic denials and furious suppressions indicate everywhere the
- 和 在哪里 疯狂的 否认 和 狂怒 抑制 表明 到处 这
['kaʊədɪs] [ænd; ənd] [wɒnt] [ɒv; əv] [feɪθ] [wɪtʃ] [kən'siːv] [laɪf][æz; əz] ['sʌmθɪŋ] [tuː] ['terəb(ə)l][tuː; tə]
cowardice and want of faith which conceives life as something too terrible to
怯懦 和 想 的 信仰 哪个 构思 生活 作为 某物 也 糟糕的 到
[biː; bi] [feɪst] .
be faced .
是 面对 .

而到处出现的疯狂否认和愤怒压制，都表明了人们的懦弱和缺乏信仰，认为生活太过可怕，以至于无法面对。

[ɪn] [ðɪs] [pə'tɪkjələ(r)] [keɪs] , - [ai][dəʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] - [teɪks] [ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [eə(r)] ,
In this particular case , ' I don't want to know ' takes a righteous air ,
在 这 特别的 案件 , - 我 不 想 到 知道 - 需要 一个 正义 空气 ,

在这种情况下，“我不想知道”这句话显得义正言辞。

[ænd; ənd] [bɪ'kʌmz] - [ai][doʊnt][wɒnt][tuː; tə] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [ə'baʊt][ðə; ði] [dɪ'ziːzɪz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]
and becomes ' I don't want to know anything about the diseases which are
和 变成 - 我 不 想 到 知道 任何事物 关于 这 疾病 哪个 是
[ðə; ði][dʒʌst] ['pʌnɪʃmənt] [ɒv; əv] [retʃ] [huː] [ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][maɪ] ['prez(ə)ns] [ɔː(r)]
the just punishment of wretches who should not be mentioned in my presence or
这 只是 惩罚 的 可怜虫 WHO 应该 不是 是 提及 在 我的 在场 或者
[ɪn]['eni] [bʊk] [ðæt] [ɪz] [ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)]['fæməli] ['riːdɪŋ] . -
in any book that is intended for family reading . '
在 任何 书 那 是 故意的 为了 家庭 阅读 . -

变成了"我不想了解任何关于疾病的事情，这些疾病是对那些可怜虫的公正惩罚，不应该在我面前提及，也不应该出现在任何供家庭阅读的书籍中。"

['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [æz; əz][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv] [ðɪs] ['ætɪtjuːd] [ɪz] ,
Wicked and foolish as the spirit of this attitude is ,
邪恶 和 愚蠢 作为 这 精神 的 这 态度 是 ,

这种态度的精神虽然邪恶愚蠢，

[ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] ['iːzi] [ænd; ənd]['leɪzi][ænd; ənd] ['ʌpɪʃ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['kɒmən]
the practice of it is so easy and lazy and uppish that it is very common
这 实践 的 它 是 所以 简单的 和 懒惰的 和 傲 那 它 是 非常 常见的
,
,
,

这种做法如此简单、懒惰和傲慢，以至于非常普遍。

[bʌt; bət][ɪts][kraɪ][ɪz] ['draʊnd] [baɪ][ə; eɪ] [laʊdə] [ænd; ənd][mɔː(r)][sɪn'sɪə(r)][wʌn] .
but its cry is drowned by a louder and more sincere one .
但 它是 哭 是 溺水 经过 一个 更大声 和 更多的 真诚 一 .

但它的哭声被一声更大、更真挚的哭声淹没了。

[wiː; wi] [huː] [duː; də] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [nəʊ] , ['ɔːlsəʊ][duː; də] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ][blaɪnd] ,
We who do not want to know , also do not want to go blind ,
我们 WHO 做 不是 想 到 知道 , 还 做 不是 想 到 去 瞎的 ,

我们这些不想知道的人，也不想变得盲目。

[tuː; tə][gəʊ][mæd] , [tuː; tə][biː; bi] [dɪs'fɪgəd] , [tuː; tə][biː; bi] ['bærən] , [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [pe'stɪfərəs] ,
to go mad , to be disfigured , to be barren , to become pestiferous ,
到 去 疯狂的 , 到 是 毁容 , 到 是 荒芜 , 到 变得 害虫 ,

发疯，毁容，不育，变得有害

[ɔː(r)][tuː; tə] [siː] [sʌtʃ] [θɪŋz] ['hæpənɪŋ] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['tʃɪldrən] .
or to see such things happening to our children .
或者 到 看 这样的 事物 发生 到 我们的 孩子们 .

或者眼睁睁地看着这样的事情发生在我们的孩子身上。

[wiː; wi] [lɜːn] , [æt; ət][lɑːst] ,
We learn , at last ,
我们 学习 , 在 最后的 ,

我们最终得知，

[ðæt] [ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðə; ði]['vɪktɪms][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] [huːm] [wiː; wi][səʊ] ['glɪbli]
that the majority of the victims are not the people of whom we so glibly
那 这 多数 的 这 受害者 是 不是 这 人们 的 谁 我们 所以 轻率地
[seɪ] ,
say ,
说 ,

绝大多数受害者并不是我们轻率地称之为"少数族裔"的那类人。

- [sɜːv] [ðem; ðəm] [raɪt] , - [bʌt; bət] [kwaɪt] ['ɪnəs(ə)nt] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['ɪnəs(ə)nt] ['peərənts] , ['smɪtn]
' Serve them right , ' but quite innocent children and innocent parents , smitten
- 服务 他们 正确的 , - 但 相当 清白的 孩子们 和 清白的 父母 , 迷恋
[baɪ] [ə; eɪ] [kən'teɪdʒən] [wɪtʃ] ,
by a contagion which ,
经过 一个 传染 哪个 ,

"活该"，但那些无辜的孩子和无辜的父母，却不幸感染了这种传染病。

[nəʊ] ['mætə(r)] [ɪn] [wɒt] [vaɪs] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ɔː(r)] [meɪ] [nɒt] [hæv; həv] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] ,
no matter in what vice it may or may not have originated ,
不 事情 在 什么 副 它 可能 或者 可能 不是 有 起源于 ,

无论它起源于何种恶习，

[kən'tæmineits] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['gɪlti] [ə'laɪk] , [wʌns] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [lɔːntʃt] ,
contaminates the innocent and the guilty alike , once it is launched ,
污染物 这 清白的 和 这 有罪的 同样 , 一次 它 是 发射 ,

一旦发射，它就会同时污染无辜者和罪犯。

[ɪg'zæktli] [æz; əz] ['eni] ['ʌðə(r)] [kən'teɪdʒəs] [dɪ'ziːz] [dʌz] ;
exactly as any other contagious disease does ;
确切地 作为 任何 其他 传染性 疾病 做 ;

就像其他任何传染病一样；

[ðæt] [ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː] ['ɒf(ə)n] [hɪts] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] [ænd; ənd] ['mɪsɪz] [ðə; ði] ['gɪlti] ,
that indeed it often hits the innocent and misses the guilty ,
那 的确 它 经常 点击量 这 清白的 和 错过 这 有罪的 ,

事实上，它常常误伤无辜者，却放过有罪之人。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['gɪlti] [nəʊ] [ðə; ði] ['deɪndʒə(r)] [ænd; ənd] [teɪk] [ɪ'læbərət] [pri'kɔːʃənz] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː]
because the guilty know the danger and take elaborate precautions against it
因为 这 有罪的 知道 这 危险 和 拿 精心制作的 防范措施 反对 它
, [waɪlst] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ,
, whilst the innocent ,
, 而 这 清白的 ,

因为有罪之人深知危险，并采取周密的预防措施，而无辜之人，

[huː] [hæv; həv] [biːn] ['aɪðə(r)] ['keəfəli] [kept] [frɒm; frəm] ['eni] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['deɪndʒə(r)] ,
who have been either carefully kept from any knowledge of their danger ,
WHO 有 到过 任何一个 小心 保留 从 任何 知识 的 他们的 危险 ,

他们要么被精心蒙蔽，对自身所处的危险一无所知，要么

[ɔː(r)] [ɪ'rəʊniəsli] [led] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [kən'teɪdʒən] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [θruː] [ˌmɪs'kɒndʌkt] ['əʊnli] , [rʌn]
or erroneously led to believe that contagion is possible through misconduct only , run
或者 错误地 引领 到 相信 那 传染 是 可能的 通过 不当行为 仅有的 , 跑步
['ɪntuː] ['deɪndʒə(r)] ['blaɪndfəʊld] .
into danger blindfold .
进入 危险 眼罩 .

或者被错误地误导，认为只有不当行为才会导致传染，于是蒙着眼睛冲向危险。

[wʌns] [nɒk] [ðɪs] [fækt] ['ɪntuː] ['piːpəlz] [maɪndz] ,
Once knock this fact into people's minds ,
一次 敲 这 事实 进入 人们的 思想 ,

一旦人们牢记这一事实，

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [self] - ['raɪtʃəs] [ɪn'dɪfrəns] [ænd; ənd] [ɪn'tɒlərəns] [suːn] [tʃeɪndʒ] ['ɪntuː] ['laɪvli]
and their self - righteous indifference and intolerance soon change into lively
和 他们的 自己 - 正义 漠不关心 和 不容忍 很快 改变 进入 热闹
[kən'sɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] .
concern for themselves and their families .
忧虑 为了 他们自己 和 他们的 家庭 .

他们自以为是的冷漠和偏执很快转变为对自身和家人的真切关心。

" [ðə; ði][fækts] [siːm] [səʊ][pleɪn] ,
" The facts seem so plain ,
" 这 事实 似乎 所以 清楚的 ,

事实似乎如此显而易见，

[ænd; ənd] [jet] [ðeə(r)][ɪz] [stɪl] [greɪt] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði][prə'məʊʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]
and yet there is still great opposition to the promotion of a knowledge of
和 然而 那里 是 仍然 伟大的 反对 到 这 晋升 的 一个 知识 的
['sekʃuəl] ['klenlinəs] [ænd; ənd][self] - [ˌdɪsɪn'fekʃn] .
sexual cleanliness and self - disinfection .
性 清洁 和 自己 - 消毒 .

然而，对于推广性卫生和自我消毒知识，仍然存在很大的反对意见。

['əʊnli][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm][ə'gəʊ] ([ðə; ði][end][ɒv; əv] -) , [sɜː(r)] ['fredrɪk] [mɒt] , [ðə; ði] [greɪt]
Only a short time ago (the end of 1920) , Sir Frederick Mott , the great
仅有的 一个 短的 时间 前 (这 结尾 的 -) , 先生 弗雷德里克 莫特 , 这 伟大的
[ɔː'θɒrəti] [ɒn] ['sɪfɪlɪs] ,
authority on syphilis ,
权威 在 梅毒 ,

就在不久前（1920年底），梅毒研究权威弗雷德里克·莫特爵士

[felt][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [ə'pəʊz] [sʌm; səm] [ə'pəʊnənts] [ɒv; əv][self] - [ˌdɪsɪn'fekʃn] [æt; ət][ə; eɪ]['pʌblɪk]
felt obliged to oppose some opponents of self - disinfection at a public
毛毡 有义务 到 反对 一些 对手 的 自己 - 消毒 在 一个 民众
[ɪn'kwaɪəri][ɪn] ['lʌndən] [ɪn] [ðɪs] ['fæʃ(ə)n] : —
enquiry in London in this fashion : —
询问 在 伦敦 在 这 时尚 : —

在伦敦举行的一次公开听证会上，我感到有义务以这种方式反驳一些反对自我消毒的人：

" [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɪz] [ðæt] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['ɪnəs(ə)nt] ['wɪmɪn] [hæv; həv] ['sʌfəd] [frɒm; frəm] [dɪ'ziːz]
" The point is that large numbers of innocent women have suffered from disease
" 这 观点 是 那 大的 数字 的 清白的 女性 有 遭受 从 疾病
.
.
.

关键是，大量无辜女性遭受了疾病的折磨。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['rendəd] ['steraɪl] , [hæv; həv] ['mɪsˌkærɪdʒz] [ænd; ənd] [ə'bɔːʃnz] , [ænd; ənd] [lɑːdʒ]
They are rendered sterile , have miscarriages and abortions , and large
他们 是 渲染 无菌 , 有 流产 和 堕胎 , 和 大的
['nʌmbəz] [hæv; həv] [biːn] ['ruːɪnd] .
numbers have been ruined .
数字 有 到过 毁坏 .

她们因此失去生育能力，流产和堕胎，许多人因此而毁于一旦。

[ai][hæv; həv] [biːn] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['lʌndən] ['kaʊnti] [ə'saɪləmz][fɔː(r); fə(r)] ['twenti] - [faɪv] [j'iəz] ,
I have been connected with the London County Asylums for twenty - five years ,
我 有 到过 连接 和 这 伦敦 县 精神病院 为了 二十 - 五 年 ,

我与伦敦郡精神病院已有二十五年的联系，

[ænd; ənd][ai][hæv; həv] [siːn] [ɪn] [ðəʊz] [ə'saɪləmz]['piːp(ə)l][frɒm; frəm][ɔːl] [steɪts] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ,
and I have seen in those asylums people from all states of society ,
和 我 有 已见 在 那些 精神病院 人们 从 全部 各州 的 社会 ,

我在那些精神病院里见过来自社会各个阶层的人，

[ænd; ənd][ai][hæv; həv] [siːn] [ðem; ðəm][daɪ][ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl][pə'ræləsɪs] .
and I have seen them die of general paralysis .
和 我 有 已见 他们 死 的 一般的 麻痹 .

我亲眼见过他们死于全身麻痹症。

[faɪv] [pə(r)] [sent] .
Five per cent .
五 每 中心 .

百分之五。

[ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [get] ['sɪfɪlɪs] , [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv] ['triːtmənt] , [dɪ'veləp] [ðɪs] [dɪ'ziːz] .
of the people who get syphilis , in spite of treatment , develop this disease .
的 这 人们 WHO 得到 梅毒 , 在 尽管如此 的 治疗 , 发展 这 疾病 .

一部分感染梅毒的人，即使接受治疗，也会发展成这种疾病。

[ðæt] [ɪz]['əʊnli][wʌn]['æspekt][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
That is only one aspect of it .
那 是 仅有的 一 方面 的 它 .

这只是其中一个方面。

[ai][wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði] ['rɔɪəl] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒn] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] , [ænd; ənd][sɜː(r)] ['wɪljəm] ['əʊziə(r)] ,
I was on the Royal Commission on Venereal Disease , and Sir William Osier ,
我 曾是 在 这 皇家 委员会 在 性病 疾病 , 和 先生 威廉 柳条 ,

我曾是皇家性病委员会的成员，威廉·奥西尔爵士也是其中一员。

[huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [ɔː'θɒrəti] , [sed] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd] [tiːtʃ] ['medsn; 'medɪsn][ɒn] ['sɪfɪlɪs]
who was a great authority , said that he could teach medicine on syphilis
WHO 曾是 一个 伟大的 权威 , 说 那 他 可以 教 药品 在 梅毒
[ə'ləʊn] ,
alone ,
独自的 ,

一位极具权威的专家说，他光凭梅毒就能教授医学。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['evri] ['tɪʃuː] [ɪn][ðə; ði]['bɒdi][ɪz] [ə'fektɪd] [baɪ][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ðæt][ðə; ði] [dɪ'ziːzɪz] [ɒv; əv]
because every tissue in the body is affected by it , and that the diseases of
因为 每一个 组织 在 这 身体 是 做作的 经过 它 , 和 那 这 疾病 的
['blaɪndnəs] ,
blindness ,
失明 ,

因为身体的每个组织都会受到影响，而且失明等疾病，

['defnəs] , [ɪn'sænəti][ænd; ənd] ['evri] [fɔːm] [ɒv; əv] [dɪ'ziːz] [meɪ] [biː; bi] [djuː] [tuː; tə] ['sɪfɪlɪs] .
deafness , insanity and every form of disease may be due to syphilis .
耳聋 , 疯狂 和 每一个 形式 的 疾病 可能 是 到期的 到 梅毒 .

耳聋、精神错乱以及各种疾病都可能是梅毒引起的。

[juː; jʊ][hæv; həv]['əʊnli][tuː; tə][kən'sɪdə(r)][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ə'pɒn][ðə; ði] ['ɑːmi] ,
You have only to consider the effect that it had upon the army ,
你 有 仅有的 到 考虑 这 影响 那 它 有 之上 这 军队 ,

你只需想想它对军队的影响就明白了。

[ænd; ənd][ai] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] ['ɑːmi] [kɔː(r)] [wɜː(r); wə(r)]['ɪnvəlɪd；ɪn'vælɪd]['djʊərɪŋ]
and I understand that more than two army corps were invalided during
和 我 理解 那 更多的 比 二 军队 兵团 是 无效 期间
[ðə; ði][wɔː(r)][ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
the war on account of venereal disease .
这 战争 在 帐户 的 性病 疾病 .

据我了解，战争期间有超过两个军团因性病而丧失战斗力。

[wɒt] [hæv; həv][juː; jʊ][tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə] [ðæt] ?
What have you to say to that ?
什么 有 你 到 说 到 那 ?

你对此有何评论?

[dʌz] [nɒt] [ðæt] [kri'eɪt] [sʌm; səm][æŋ'zaɪəti] ?
Does not that create some anxiety ?
做 不是 那 创造 一些 焦虑 ?

这难道不会让人感到焦虑吗?

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] ['iːv(ə)n][tuː; tə] [riːd] [ðɪs] ['eləkwənt] [ə'piːl] — [ðə; ði][mɔː(r)] ['eləkwənt] [pə'hæps]
" It is difficult even to read this eloquent appeal — the more eloquent perhaps
" 它 是 难的 甚至 到 读 这 雄辩 上诉 — 这 更多的 雄辩 也许

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][kwaɪt] [ˌʌnpriː'medɪteɪtɪd] — [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] ['diːpli] [muːvd] .
because it was quite unpremeditated — without being deeply moved .
因为 它 曾是 相当 无预谋的 — 没有 存在 深 已搬 .

“即使是阅读这篇充满真情实感的呼吁——或许正是因为它完全是即兴之作，才更显真情实感——也很难不被深深打动。”

[jet] [ðə; ði] ['wɪtnəsiz] [ə'pəʊzɪŋ] [sɜː(r)] ['fredrɪk] [mɒt] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pærəntli] [ˌʌnə'fektɪd] .
Yet the witnesses opposing Sir Frederick Mott were apparently unaffected .
然而 这 证人 反对 先生 弗雷德里克 莫特 是 显然 不受影响 .

然而，与弗雷德里克·莫特爵士对立的证人显然并未受到影响。

[ɒv; əv][ðem; ðəm] , [æz; əz][ɒv; əv] [men] [ɒv; əv][əʊld] , [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] ['dʒʌstli][biː; bi] [sed] : —
Of them , as of men of old , it might justly be said : —
的 他们 , 作为 的 男人 的 老的 , 它 可能 公正地 是 说 : —

对于他们，就像对于古人一样，我们可以这样说：——

" [hiː; hi] [hæθ] ['blaɪndɪd][ðeə(r)] [aɪz] , [ænd; ənd] ['hɑːd(ə)nd] [ðeə(r)] [hɑːt] ; [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [siː]
" He hath blinded their eyes , and hardened their heart ; that they should not see
" 他 有 失明 他们的 眼睛 , 和 硬化 他们的 心 ; 那 他们 应该 不是 看

[wɪð] [ðeə(r)] [aɪz] ,
with their eyes ,
和 他们的 眼睛 ,

“他使他们的眼睛瞎了，使他们的心刚硬了，使他们的眼睛看不见，

[nɔː(r)] [ˌʌndə'stænd] [wɪð] [ðeə(r)] [hɑːt] , [ænd; ənd][biː; bi] [kən'vɜːtɪd] .
nor understand with their heart , and be converted .
也不 理解 和 他们的 心 , 和 是 转换 .

他们既不用心去理解，也不悔改。

" [ænd; ənd] [naʊ] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['hɑːspɪtlz] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði]['empaɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['ɪʃuːɪŋ]
" And now large numbers of hospitals all over the Empire are issuing
" 和 现在 大的 数字 的 医院 全部 超过 这 帝国 是 发行

[ə'piːlz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [miːnz] [tuː; tə] [triːt] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
appeals for the means to treat venereal disease .
上诉 为了 这 方法 到 对待 性病 疾病 .

“现在，帝国各地的大量医院都在呼吁提供治疗性病的资金。”

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['trædʒɪk] , " [sez] [wʌn] ['lʌndən] ['hɒspɪt(ə)l] , " [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['sʌfərə] — [men] ,
" It is tragic , " says one London hospital , " to see the sufferers — men ,
" 它 是 悲惨 , " 说道 一 伦敦 医院 , " 到 看 这 受害者 — 男人 ,

伦敦一家医院表示：“看到这些受害者——男性——真是令人悲痛。”

['wɪmɪn] [ænd; ənd]['iːv(ə)n]['lɪt(ə)l] ['tʃɪldrən] — ['ɪnəs(ə)nt] ['lɪt(ə)l] [maɪts] , ['nəʊɪŋ] [nɒt] [frɒm; frəm] [wɒt]
women and even little children — innocent little mites , knowing not from what
女性 和 甚至 小的 孩子们 — 清白的 小的 螨虫 , 会心 不是 从 什么

[ðeɪ] ['sʌfə(r)][ɔː(r)] [waɪ] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] .
they suffer or why they should .
他们 遭受 或者 为什么 他们 应该 .

妇女甚至幼童——无辜的小虫子，不知道自己遭受了什么痛苦，也不知道为什么会遭受痛苦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] [baɪ] ['meni] [ðæt] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [ɪz][ə; eɪ][saɪn][ɒv; əv] [gɪlt] ,
It is thought by many that venereal disease is a sign of guilt ,
它 是 想法 经过 许多 那 性病 疾病 是 一个 符号 的 有罪 ,

许多人认为性病是罪恶感的标志。

[bʌt; bət] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['peɪʃ(ə)nts][ɑː(r); ə(r)] ['ɪnəs(ə)nt] ['vɪktɪms] .
but large numbers of our patients are innocent victims .
但 大的 数字 的 我们的 患者 是 清白的 受害者 .

但我们的大量患者都是无辜的受害者。

" [ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] [taɪm] [ðen] [ðæt] [wiː; wi][ɔːl] [stɒpt] [rɪ'piːtɪŋ] ['tɪmɪd] ['plætitjuːd] [ə'baʊt] ['meɪkɪŋ] [vaɪs] [seɪf] ,
" Is it not time then that we all stopped repeating timid platitudes about making vice safe ,
" 是 它 不是 时间 然后 那 我们 全部 停止 重复 胆小 老生常谈 关于 制作 副 安全的 ,

那么，我们是不是该停止重复那些关于让恶习变得安全的空洞陈词滥调了呢?

[ænd; ənd][dɪd] ['sʌmθɪŋ] ['præktɪkl] [tuː; tə] [meɪk] ['mærɪdʒ] [seɪf] ?
and did something practical to make marriage safe ?
和 做过 某物 实际的 到 制作 婚姻 安全的 ?

并且采取了哪些实际行动来保障婚姻安全?

[waɪ] [doʊnt][wiː; wi] ?
Why don't we ?
为什么 不 我们 ?

我们为什么不呢?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ə'freɪd][tuː; tə] [dɪ'faɪn] [ðə; ði] [tɜːmz] [wiː; wi][juːz][səʊ] ['glɪbli] ?
Is it because we are afraid to define the terms we use so glibly ?
是 它 因为 我们 是 害怕的 到 定义 这 条款 我们 使用 所以 轻率地 ?

是因为我们害怕定义我们经常随意使用的术语吗?

[wiː; wi] [tɔːk] [ɒv; əv] [prə'məʊtɪŋ] ['tʃæstəti] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] .
We talk of promoting chastity , for example .
我们 讲话 的 推广 贞洁 , 为了 例子 .

例如，我们谈论提倡贞洁。

[wɒt] [ɪz] ['tʃæstəti] ?
What is chastity ?
什么 是 贞洁 ?

什么是贞洁?

['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['tʃæstəti] [ɪz] ['hæpi] , ['helθi] ['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ][mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] ['wʊmən] [huː] [lʌv] [wʌn][ə'nʌðə(r)] ;
Surely chastity is happy , healthy sexual intercourse between a man and a woman who love one another ;
一定 贞洁 是 快乐的 , 健康 性 交往 之间 一个 男人 和 一个 女士 WHO 爱 一 其他 ;

贞洁当然是指相爱的男女之间快乐、健康的性交;

[ænd; ənd] [ʌn'tʃæstɪti] [ɪz]['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [bɪ'twiːn] [ðəʊz] [huː] [duː; də][nɒt] [lʌv] [wʌn][ə'nʌðə(r)] .
and unchastity is sexual intercourse between those who do not love one another .
和 不贞 是 性 交往 之间 那些 WHO 做 不是 爱 一 其他 .

不贞是指不相爱的人之间的性交。

[nəʊ]['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [æt; ət][ɔːl][ɪz]['naɪðə(r)] ['tʃæstəti] [nɔː(r)] [ʌn'tʃæstɪti] ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][nɪ'geɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][bəʊθ] ,
No sexual intercourse at all is neither chastity nor unchastity ; it is the negation of both ,
不 性 交往 在 全部 是 两者都不 贞洁 也不 不贞 ; 它 是 这 否定 的 两个都 ,

完全没有性交既非贞洁也非不贞洁；它否定了这两者。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [endz] [ɪn] [ɪk'stɪŋkʃn] .
and it ends in extinction .
和 它 结束 在 灭绝 .

最终走向灭绝。

[waɪ] ['trʌb(ə)l] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ə; eɪ][nɪ'geɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪn'evɪtəbli] [miːnz] ['reɪʃ(ə)l] [deθ] ?
Why trouble so much about a negation that inevitably means racial death ?
为什么 麻烦 所以 很多 关于 一个 否定 那 不可避免地 方法 种族 死亡 ?

为什么要对一个必然导致种族灭绝的否定行为如此大费周章呢?

[waɪ] [nɒt] [dɪ'vəʊt] [ɑː'selvz] [tuː; tə][laɪf][ænd; ənd] [lʌv] ;
Why not devote ourselves to life and love ;
为什么 不是 奉献 我们自己 到 生活 和 爱 ;

为什么不将自己奉献给生命和爱情呢?

[tuː; tə][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['hæpi] ['helθi] ['hjuːmən]['fæməli] — [ə; eɪ]['fæməli] [ðæt] [ɪn'stɪŋktɪvli]
to the building of a happy healthy human family — a family that instinctively
到 这 建筑 的 一个 快乐的 健康 人类 家庭 — 一个 家庭 那 本能地
['riːəlaɪz] [ðæt] [ðə; ði] [kliːn] [blʌd] - [striːm] [ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz][ɪts][məʊst] ['praɪsləs] [pə'zeʃ(ə)n] ?
realises that the clean blood - stream of a nation is its most priceless possession ?
意识到 那 这 干净的 血 - 溪流 的 一个 国家 是 它是 最多 无价 拥有 ?

为建立一个幸福健康的人类家庭——一个本能地认识到国家纯净的血液是其最宝贵财富的家庭?

[bʌt; bət][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [blʌd] - [striːm] [kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi] [kliːn] [ʌn'tɪl] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [kəm'pliːt]
But the national blood - stream can never be clean until there is a complete
但 这 国家的 血 - 溪流 能 绝不 是 干净的 直到 那里 是 一个 完全的
['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['sekʃuəl][kən'trəʊl][ænd; ənd][ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ɔːl][ɒv; əv][juː 'es] ,
knowledge of sexual control and sanitation among all of us ,
知识 的 性 控制 和 卫生 之中 全部 的 我们 ,

但是，只有当全人类都完全了解性控制和卫生知识时，国民的血液循环才能真正纯净。

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] .
and especially among women .
和 尤其 之中 女性 .

尤其是在女性群体中。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veri] [fɜːst] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['wɪmɪn] [mʌst; məst] [lɜːn] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ɪz][ðə; ði]
One of the very first things which women must learn to understand is the
一 的 这 非常 第一的 事物 哪个 女性 必须 学习 到 理解 是 这
[kən'trəʊl][ɒv; əv] [kən'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] .
control of conception and the control of venereal diseases .
控制 的 概念 和 这 控制 的 性病 疾病 .

女性必须学会了解的第一件事就是控制生育和控制性病。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv][ðə; ði][ʌn'fɪt] ;
They must learn how to prevent the birth of the unfit ;
他们 必须 学习 如何 到 防止 这 出生 的 这 不合格 ;

他们必须学会如何防止不适宜生育的孩子出生;

[haʊ] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv][ðə; ði][fɪt] ;
how to secure the birth of the fit ;
如何 到 安全的 这 出生 的 这 合身 ;

如何确保合适的诞生;

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ðeə(r)] ['hʌzbəndz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'fektɪv] [ðeɪ] [mʌst; məst] [lɜːn] [haʊ] [tuː; tə]
and even though their husbands are infective they must learn how to
和 甚至 尽管 他们的 丈夫们 是 传染性的 他们 必须 学习 如何 到
[breɪk] [ðə; ði] [tʃeɪn] [ɒv; əv][ɪn'fekʃ(ə)n][ɪn][ðeə(r)] [əʊn] ['bɒdɪz] ,
break the chain of infection in their own bodies ,
休息 这 链 的 感染 在 他们的 自己的 身体 ,

即使她们的丈夫具有传染性，她们也必须学会如何在自己体内切断传染链。

[səʊ] [ðæt] [wɒt] [ɪz][bæd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [reɪs] [dʌz] [nɒt] [bɪ'kʌm] [wɜːs] .
so that what is bad for the race does not become worse .
所以 那 什么 是 坏的 为了 这 种族 做 不是 变得 更糟 .

以免对种族不利的事情变得更糟。

[ɪf] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] [breɪv] [ɪ'nʌf] [ænd; ənd] [waɪz] [ɪ'nʌf] ,
If women are brave enough and wise enough ,
如果 女性 是 勇敢的 足够的 和 明智的 足够的 ,

如果女性足够勇敢和智慧，

[ðeɪ] [kæn; kən][ɪn][məʊst][keɪsɪz] [waɪp] [aʊt][ðə; ði] [skɜːdʒ] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] [frɒm; frəm][ðeə(r)]
they can in most cases wipe out the scourge of venereal diseases from their
他们 能 在 最多 案例 擦拭 出去 这 祸害 的 性病 疾病 从 他们的

[əʊn] [hɑːrθs] [ænd; ənd] [hoʊmz] ,
own hearths and homes ,
自己的 壁炉 和 房屋 ，

在大多数情况下，他们能够彻底消除家中性病的祸害。

[ænd; ənd][ɪn'ʃʊə(r)] [ðæt] ['evri] [tʃaɪld] [bɔːn] [ɪz][æt; ət] [liːst] ['fɪzɪkli] [fɪt] .
and ensure that every child born is at least physically fit .
和 确保 那 每一个 孩子 出生 是 在 至少 身体 合身 .

并确保每个出生的孩子至少身体健康。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['kænɒt] [biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] ['nɒlɪdʒ] , [ænd; ənd] [ðæt] ['nɒlɪdʒ] [ɪz][æt; ət]['prez(ə)nt]
But this cannot be done without knowledge , and that knowledge is at present
但 这 不能 是 完毕 没有 知识 ， 和 那 知识 是 在 展示

['lækɪŋ] .
lacking .
缺乏 .

但是，没有知识就无法做到这一点，而目前我们恰恰缺乏这种知识。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz][ɑː(r); ə(r)] ['rɪt(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [ɪm'pɑːtɪŋ] ['juːsf(ə)l] ,
The following pages are written with the object of imparting useful ,
这 下列的 页面 是 书面 和 这 目的 的 传授 有用 ，

以下各页旨在传授有用的信息，

['præktɪkl] ['nɒlɪdʒ] [tuː; tə]['sensəb(ə)l][ænd; ənd] ['sɪəriəs] ['wɪmɪn] .
practical knowledge to sensible and serious women .
实际的 知识 到 明智的 和 严肃的 女性 .

为明智而严肃的女性提供实用知识。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [huː] [ək'sept][ænd; ənd][ə'plai] [ðɪs] ['nɒlɪdʒ] [kæn; kən][rest][kɑːm][ɪn][ðə; ði][ʃʊə(r)]
The women who accept and apply this knowledge can rest calm in the sure
这 女性 WHO 接受 和 申请 这 知识 能 休息 冷静的 在 这 当然

[ænd; ənd]['sɜːt(ə)n] [feɪθ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðeə(r)] ['ɒfsprɪŋ] [huː] [wɪl] [bɪld] [ʌp][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [reɪs] .
and certain faith that it is their offspring who will build up the coming race .
和 肯定 信仰 那 它 是 他们的 后代 WHO 将要 建造 向上 这 未来 种族 .

接受并运用这种知识的女性可以安心地相信，她们的后代将会建设下一代。

[ˌaɪ 'aɪ] . — ['præktɪkl] ['meθədz] [ɒv; əv] [prɪ'venʃn] .
II . — PRACTICAL METHODS OF PREVENTION .
二 . — 实际的 方法 的 预防 .

二、实际预防方法。

[ə; eɪ] . [fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] :
A . FOR WOMEN :
一个 . 为了 女性 :

A. 适用于女性：

['sekʃuəl] [ˌriːprə'dʌkʃn] .
SEXUAL REPRODUCTION .
性 生殖 .

有性生殖。

[tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['præktɪkl] ['meθədz] [ɒv; əv] [bɜːθ] - [kən'trəʊl] , [ɔː(r)][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv]
To understand the practical methods of birth - control , or the control of
到 理解 这 实际的 方法 的 出生 - 控制 ， 或者 这 控制 的

[kən'sepʃ(ə)n] ,
conception ,
概念 ，

为了解节育或控制受孕的实际方法，

[wiː; wi][mʌst; məst][fɜːst][hæv; həv][ə; eɪ][klɪə(r)] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prəʊsesɪz] [ɪn'vɒlvd] [wen] [ðə; ði]
we must first have a clear view of the processes involved when the
我们 必须 第一的 有 一个 清除 看法 的 这 流程 涉及 什么时候 这
[ˌriːprə'dʌktɪv] ['ɔːrgənz][ɑː(r); ə(r)][ɪn][æk'tɪvəti] ,
reproductive organs are in activity ,
生殖 器官 是 在 活动 ,

我们首先必须清楚地了解生殖器官活动时所涉及的过程,

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['sekʃuəl]['ɔːrgənz] [ðəm'selvz] .
and of the nature and situation of the sexual organs themselves .
和 的 这 自然 和 情况 的 这 性 器官 他们自己 .

以及性器官本身的性质和位置。

[ðə; ði]['daɪəˌgræm][ɒn]['peɪdʒɪz] - ,
The diagrams on pages 34 ,
这 图表 在 页面 - ,

第34页的图表,

- [ænd; ənd] - [ʃəʊ] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ['aʊtlaɪn] [ðə; ði] [ˌriːprə'dʌktɪv] ['ɔːrgənz][ɒv; əv][mæn][ænd; ənd]
35 and 36 show in general outline the reproductive organs of man and
- 和 - 展示 在 一般的 大纲 这 生殖 器官 的 男人 和
['wʊmən] .
woman .
女士 .

图 35 和 36 大致勾勒出男女的生殖器官。

[naʊ] [ˌfɜːtəlaɪ'zeɪʃn] [dʌz] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [ə'kɜː(r)] [wen'evə(r)] [ðə; ði] [meɪl] ['ɔːgən] ['kɒmz] [ɪn]['kɒntækt]
Now fertilisation does not necessarily occur whenever the male organ comes in contact
现在 施肥 做 不是 一定 发生 每当 这 男性 器官 来 在 接触
[wɪð] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] ['ɔːgən] .
with the female organ .
和 这 女性 器官 .

受精并不一定发生在男性生殖器与女性生殖器接触的时候。

[ˌfɜːtəlaɪ'zeɪʃn] [ə'kɜːz] ['əʊnli] [wen] [ə; eɪ] [meɪl] - [sel] ([spɜːmətəzuːn]) [ju'naɪts] [wɪð] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] -
Fertilisation occurs only when a male - cell (spermatazoon) unites with a female -
施肥 发生 仅有的 什么时候 一个 男性 - 细胞 (精子) 联合 和 一个 女性 -
[sel] (['əʊvəm]) ; [ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,
cell (ovum) ; in other words ,
细胞 (卵子) ; 在 其他 字 ,

受精只有当雄性细胞(精子)与雌性细胞(卵子)结合时才会发生;换句话说,

[wen] [ðə; ði] [spɜːmətəzoʊə] [ɪn][ðə; ði]['semɪn(ə)l]['fluːɪd][ɒv; əv][ə; eɪ][mæn] [miːt] [ænd; ənd][ju'naɪt] [wɪð]
when the spermatazoa in the seminal fluid of a man meet and unite with
什么时候 这 精子 在 这 开创性的 体液 的 一个 男人 见面 和 团结 和
[ðə; ði][dʒɜːm][ɔː(r)]['əʊvəm][ɪn][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wʊmən] .
the germ or ovum in the body of a woman .
这 细菌 或者 卵子 在 这 身体 的 一个 女士 .

当男性精液中的精子与女性体内的胚胎或卵子相遇并结合时。

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] .
That is the beginning of the child .
那 是 这 开始 的 这 孩子 .

那是孩子的开始。

[ðɪs] ['juːniən][ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [selz] [niːd] [nɒt] [teɪk] [pleɪs] ['djʊərɪŋ][ɔː(r)] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)]['sekʃuəl]
This union of the two cells need not take place during or immediately after sexual
这 联盟 的 这 二 细胞 需要 不是 拿 地方 期间 或者 立即地 后 性
['ɪntəkɔːs] .
intercourse .
交往 .

这两个细胞的结合并不一定要在性交过程中或性交后立即发生。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ə'kɜː(r)] ['meni] ['aʊəz] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] , ['ɑːftə(r)] [kə'nekʃn] ,
It may occur many hours , or even two or three weeks , after connection ,
它 可能 发生 许多 小时 ， 或者 甚至 二 或者 三 周 ， 后 联系 ，

连接后可能数小时甚至两三周才会发生这种情况。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [spɝmətəzoʊə] [hæv; həv] ['məʊʃn] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] .
because the spermatazoa have motion of their own .
因为 这 精子 有 运动 的 他们的 自己的 .

因为精子本身具有运动能力。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['taɪni] ['θredˌlaɪk] ['bɒdɪz] ,
They are tiny threadlike bodies ,
他们 是 微小的 线状 身体 ，

它们是细小的丝状物体，

[wɪtʃ] [meɪ] [wɜːk] [ðeə(r)] [wei] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]['əʊvəm] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [left] [ðə; ði] ['bɒdi]
which may work their way towards the ovum long after they have left the body
哪个 可能 工作 他们的 方式 向 这 卵子 长的 后 他们 有 左边 这 身体
[ɒv; əv][ðə; ði][mæn][ænd; ənd] [biːn] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʊmən] ,
of the man and been placed in the body of the woman ,
的 这 男人 和 到过 放置 在 这 身体 的 这 女士 ，

即使离开男性体内并进入女性体内很久之后，这些微生物仍然可能继续向卵子移动。

[ænd; ənd][ðə; ði]['juːtərəs][hæz; həz][ə; eɪ] ['sɜːtʃɪŋ] ['muːvmənt] , [ænd; ənd] [meɪ] [baɪ][ɪts] [pʌls'eɪʃənz]
and the uterus has a searching movement , and may by its pulsations
和 这 子宫 有 一个 搜索 移动 ， 和 可能 经过 它是 脉动
[drɔː] [ðə; ði] [spɝmətəzoʊə] ['ʌpwədz] .
draw the spermatazoa upwards .
画 这 精子 向上 .

子宫有探索性运动，其搏动可能会将精子向上牵引。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['kænɒt] [biː; bi] [kwaɪt] [ʃʊə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zækt] [taɪm] [ɒv; əv]
For these reasons a woman cannot be quite sure of the exact time of
为了 这些 原因 一个 女士 不能 是 相当 当然 的 这 精确的 时间 的
[ˌfɜːtəlaɪ'zeɪʃn] ,
fertilisation ,
施肥 ，

由于这些原因，女性无法完全确定受孕的确切时间。

[ænd; ənd] [hens] ['kænɒt] [prɪ'dɪkt] [ɪg'zæktli][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃaɪld] - [bɜːθ] .
and hence cannot predict exactly the date of the child - birth .
和 因此 不能 预测 确切地 这 日期 的 这 孩子 - 出生 .

因此无法准确预测孩子的出生日期。

['dʒen(ə)rəli][ðə; ði] ['pregnənsi] [lɑːsts] [naɪn] [mʌnθs] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [lɑːst][lɒŋgə(r)] — [seɪ] [ten]
Generally the pregnancy lasts nine months , but it may last longer — say ten
一般来说 这 怀孕 持续时间 九 几个月 ， 但 它 可能 最后的 更长 — 说 十
[mʌnθs] [ɒn][reə(r)] [ə'keɪʒnz] ;
months on rare occasions ;
几个月 在 稀有的 场合 ；

一般情况下，怀孕持续九个月，但也有少数情况下会持续更长时间，比如十个月；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'stendɪd] [ə'pærəntli] [baɪ][ə; eɪ] [dɪ'leɪ] [ɪn] [ˌfɜːtəlaɪ'zeɪʃn] .
and it may be extended apparently by a delay in fertilisation .
和 它 可能 是 扩展 显然 经过 一个 延迟 在 施肥 .

而受精延迟显然会延长受精期。

[prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [kən'sepʃ(ə)n] .
PREVENTION OF CONCEPTION .
预防 的 概念 .

预防怀孕。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] ['riːz(ə)nz] [wɪtʃ] [ai] [niːd] [nɒt] [ɪ'njuːməreɪt] [hɪə(r)] ,
For many reasons which I need not enumerate here ,
为了 许多 原因 哪个 我 需要 不是 枚举 这里 ，

出于诸多原因（此处无需赘述），

[ðə; ði] [pri'kɔːʃənz] [ə'genst] [ˌɪmpreg'neɪʃn] [kæn; kən] [məʊst] ['iːzəli] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪvli] [biː; bi] ['teɪkən] [baɪ] [ðə; ði] ['wʊmən] ,
the precautions against impregnation can most easily and effectively be taken by the woman ,
这 防范措施 反对 浸渍 能 最多 容易地 和 有效地 是 已采取 经过 这 女士 ，

预防怀孕最简便有效的措施可以由女性采取。

['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] [baɪ] [ðə; ði] [mæn] .
rather than by the man .
相当 比 经过 这 男人 .

而不是由那个人。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [ðə; ði] [wʌn] ['fəːtilaiz] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [ðə; ði] [wʌn] [tuː; tə] [gɑːd] [hɜː'self] [ə'genst] [ˌfɜːtəlaɪ'zeɪʃn] .
She is the one fertilised , and therefore she is the one to guard herself against fertilisation .
她 是 这 一 施肥 ， 和 所以 她 是 这 一 到 警卫 她自己 反对 施肥 .

她是受精卵，因此她要保护自己免受精液侵袭。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['meθədz] [ɒv; əv] [prɪ'ventɪŋ] [ˌfɜːtəlaɪ'zeɪʃn] : —
There are two methods of preventing fertilisation : —
那里 是 二 方法 的 预防 施肥 : —

防止受精有两种方法：—

([wʌn]) [ðə; ði] ['kemɪk(ə)l] ['meθəd] , [ðæt] [ɪz] ,
(1) The chemical method , that is ,
(1) 这 化学 方法 ， 那 是 ，

（1）化学方法，即

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪl] [selz] ([spɝmətəzoʊə]) [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] [ˌdʒɜːmɪ'saɪdl] ['sʌbstəns] ,
the destruction of the male cells (spermatazoa) by means of a suitable germicidal substance ,
这 破坏 的 这 男性 细胞 (精子) 经过 方法 的 一个 合适的 杀菌剂 物质 ，

利用合适的杀菌物质破坏雄性细胞（精子），

[sʌtʃ] [æz; əz] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪsɪn'fektənts] ; [ænd; ənd]
such as many of the disinfectants ; and
这样的 作为 许多 的 这 消毒剂 ； 和

例如许多消毒剂；

([ˌtuː'tuː]) [ðə; ði] [mə'kænɪkl] ['meθəd] , [ðæt] [ɪz] ,
(2) The mechanical method , that is ,
(2) 这 机械的 方法 ， 那 是 ，

（2）机械方法，即

[ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] ['meʒəz] [wɪtʃ] [kiːp] [ðə; ði] [meɪl] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [selz] [ə'pɑːt] [frɒm; frəm] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .
the adoption of measures which keep the male and the female cells apart from one another .
这 采用 的 措施 哪个 保持 这 男性 和 这 女性 细胞 除 从 一 其他 .

采取措施使雄性细胞和雌性细胞彼此分离。

['ɪnə(r)] [saɪd] [ɒv; əv] [θaɪ]
Inner Side Of Thigh
内 边 的 大腿

大腿内侧

['daɪəgræm] [wʌn] . — ['fiːmeɪl] ['ɔːrgənz] [ɒv; əv] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [ɪn] ['nɔːm(ə)l] [kən'dɪʃn] .
Diagram 1 . — Female organs of generation in normal condition .
图表 1 . — 女性 器官 的 一代 在 普通的 状况 .

图 1.—正常情况下的女性生殖器官。

[ðɪs] [ʃəʊz] [ˌdaɪəgrə'mætɪkli] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːrgənz] [ɪf] [ə; eɪ] ['wʊmən] [wɜː(r); wə(r)] [kʌt]
This shows diagrammatically the position of the organs if a woman were cut
这 演出 图解 这 位置 的 这 器官 如果 一个 女士 是 切
[ɪn] [tuː] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θaɪz] .
in two between the thighs .
在 二 之间 这 大腿 .

这张图以示意图的形式显示了如果女性从大腿之间被切成两半，器官的位置情况。

[ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [ɪz] [ʃəʊn] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] , ['slaɪtli] [dis'tend] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [və'dʒaɪnə] ([ɔː(r)]
The rubber pessary is shown in position , slightly distending upper end of vagina (or
这 橡皮 子宫托 是 所示 在 位置 , 轻微地 膨胀 上 结尾 的 阴道 (或者
[frʌnt] ['pæsɪdʒ]) ,
front passage) ,
正面 通道) ,

图中显示橡胶阴道托的位置，它略微扩张阴道上端（或前庭）。

[ænd; ənd] ['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] ['ɪntuː] [ɪn'tɪəriə(r)] [ɒv; əv] [wuːm] .
and covering the opening into interior of womb .
和 覆盖 这 开幕 进入 内部的 的 子宫 .

并覆盖子宫内部的开口。

[ə; eɪ] [sə'pɒzətri] [ˌɪntrə'djuːst] [bɪ'fɔːhænd] [wɪl] [dɪ'zɒlv] [ænd; ənd] ['ɒkjupaɪ] [ðə; ði] ['dɒtɪd] [speɪs]
A suppository introduced beforehand will dissolve and occupy the dotted space
一个 栓剂 介绍 预先 将要 溶解 和 占据 这 虚线 空间
[ə'bʌv] ['rʌbə(r)] ['pesəri] ,
above rubber pessary ,
多于 橡皮 子宫托 ,

预先放入的栓剂会溶解并占据橡胶阴道托上方的虚线空间。

['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [puːl] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wuːm] .
forming a pool around the mouth of the womb .
成型 一个 水池 大约 这 嘴 的 这 子宫 .

在子宫口周围形成一滩水。

[ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [və'dʒaɪnə] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'læstɪk] [ænd; ənd] [kə'læpsəbl] .
The walls of the vagina are elastic and collapsible .
这 墙壁 的 这 阴道 是 松紧带 和 可折叠的 .

阴道壁具有弹性，可以塌陷。

[ɪn'fekʃ(ə)n] [wɪð] [meɪ] [ə'kɜː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [jʊ'riːθrə] ([ɔː(r)] ['wɔːtə(r)] ['pæsɪdʒ]) [ɔː(r)] [ɪn]
Infection with gonorrhœa may occur in the female urethra (or water passage) or in
感染 和 淋病 可能 发生 在 这 女性 尿道 (或者 水 通道) 或者 在
[ðə; ði] [və'dʒaɪnə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the vagina , etc .
这 阴道 , ETC .

淋病感染可能发生在女性尿道（或水道）或阴道等部位。

['sɪfɪlɪs] [meɪ] [ɪn'fekt] [ɪn'tɜːn(ə)l] [ænd; ənd] [ɪk'stɜːn(ə)l] [pɑːts] [ɒv; əv] ['fiːmeɪl] ['ɔːrgənz] ; ['ɔːlsəʊ] [brests] , [maʊθ] ,
Syphilis may infect internal and external parts of female organs ; also breasts , mouth ,
梅毒 可能 感染 内部的 和 外部的 部分 的 女性 器官 ； 还 乳房 ， 嘴 ，

梅毒可感染女性生殖器官的内部和外部部位；也可能感染乳房、口腔等。

[tʌŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['oʊpənɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] .
tongue , etc . , and other openings of the body .
舌头 ， ETC . ， 和 其他 开口 的 这 身体 .

舌头等，以及身体的其他开口。

['naɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] ['meθədz] [ɪn] ['præktɪkl] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [baɪ] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['wɪmɪn] [kæn; kən] [biː; bi] [sed] [tuː; tə] [biː; bi] [kəm'pliːtli] ['sɜːt(ə)n] .
Neither of these two methods in practical application by ordinary women can be said to be completely certain .
两者都不 的 这些 二 方法 在 实际的 应用 经过 普通的 女性 能 是 说 到 是 完全地 肯定 .

对于普通女性而言，这两种方法在实际应用中都不能说是完全可靠的。

[bəuθ] [ɑː(r); ə(r)] [æpt] [tuː; tə] [feɪl] [æt; ət] [taɪmz] .
Both are apt to fail at times .
两个都 是 易于 到 失败 在 时代 .

两者都可能出现故障。

[ðə; ði] ['kemɪk(ə)l] ['meθəd] , [ðæt] [ɪz] ,
The chemical method , that is ,
这 化学 方法 ， 那 是 ，

化学方法，即

[ðə; ði] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [baɪ] [ðə; ði] ['wʊmən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] ['sɒljəb(ə)l] [ˌkɒntrə'septɪv] [sə'pɒzətri] [bɪ'fɔː(r)] [kə'nekʃn] ,
the application by the woman of a suitable soluble contraceptive suppository before connection ,
这 应用 经过 这 女士 的 一个 合适的 可溶 避孕药 栓剂 前 联系 ，

妇女在性交前使用合适的可溶性避孕栓剂。

[ɔː(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˌdʒɜːmɪ'saɪdl] [duːʃ] ([sʌtʃ] [æz; əz] [ə; eɪ] [daɪ'luːt] [sə'luːʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['laɪsɒl]) ['ɑːftə(r)] [kə'nekʃn] ,
or of a germicidal douche (such as a dilute solution of lysol) after connection ,
或者 的 一个 杀菌剂 灌肠 （ 这样的 作为 一个 稀 解决方案 的 来苏尔 ） 后 联系 ，

或者连接后用杀菌冲洗液（例如稀释的来苏尔溶液）冲洗。

[ɔː(r)] [bəuθ] [ðiːz] ['meʒəz] ['teɪkən] [kən'sekjətɪvli] , [meɪ] [feɪl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [fɔːlt] [ɪn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] ,
or both these measures taken consecutively , may fail because of some fault in application ,
或者 两个都 这些 措施 已采取 连续 ， 可能 失败 因为 的 一些 过错 在 应用 ，

或者，连续采取这两种措施也可能由于实施过程中的某些错误而失败。

[ɔː(r)] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['semɪn(ə)l] ['fluːɪd] ['æktʃuəli] ['entəz] [ðə; ði] [wuːm] ['djʊərɪŋ] ['ɪntəkɔːs] ; [ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [seɪ] ,
or because the seminal fluid actually enters the womb during intercourse ; that is to say ,
或者 因为 这 开创性的 体液 实际上 进入 这 子宫 期间 交往 ； 那 是 到 说 ，

或者因为精液实际上是在性交过程中进入子宫的；也就是说，

[wen] [ɪ'mɪʃ(ə)n] [teɪks] [pleɪs] ,
when emission takes place ,
什么时候 排放 需要 地方 ,

当排放发生时,

[ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪl] ['ɔːgən] [meɪ] [biː; bi] [ɪg'zæktli] ['ɒpəzɪt] [ænd; ənd] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði]
the end of the male organ may be exactly opposite and close to the
这 结尾 的 这 男性 器官 可能 是 确切地 对面的 和 关闭 到 这
[maʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wuːm] ,
mouth of the womb ,
嘴 的 这 子宫 ,

男性生殖器的末端可能正好位于子宫颈口的对面，并且非常靠近子宫颈口。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [spɝmətəzoʊə] [ɪn] [ðə; ði] ['semɪn(ə)l] ['fluːɪd] ['entə(r)] [də'rektli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wuːm] ,
and the spermatazoa in the seminal fluid enter directly into the womb ,
和 这 精子 在 这 开创性的 体液 进入 直接地 进入 这 子宫 ,

精液中的精子直接进入子宫。

[ænd; ənd] ['kænɒt] [ðen] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [ɔː(r)] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] [duːʃ] [ɔː(r)] [kɒntrə'septɪvz] [ɒv; əv] ['eni]
and cannot then be removed or destroyed by douching or contraceptives of any
和 不能 然后 是 已移除 或者 损毁 经过 灌洗 或者 避孕药 的 任何
[kaɪnd] .
kind .
种类 .

而且无法通过冲洗或任何避孕措施去除或销毁。

[naʊ] [ɪf] [ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ˌkɒnfɔː'meɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌriːprə'dʌktɪv] ['ɔːrgənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hʌzbənd]
Now if the physical conformation of the reproductive organs of the husband
现在 如果 这 身体的 构象 的 这 生殖 器官 的 这 丈夫
[ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪf] ['rendə(r)] [ðɪs] [ɪ'vent] ['pɒsəb(ə)l] [ɔː(r)] ['prɒbəb(ə)l] ,
and the wife render this event possible or probable ,
和 这 妻子 使成为 这 事件 可能的 或者 可能 ,

如果夫妻双方生殖器官的生理构造使这种事件有可能发生或很有可能发生,

[ðen] ['sɒljəb(ə)l] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] [ænd; ənd] [ˌkɒntrə'septɪv] [duːʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laɪk] [ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] , [baɪ]
then soluble suppositories and contraceptive douching are alike unreliable , by
然后 可溶 栓剂 和 避孕药 灌洗 是 同样 不可靠的 , 经过
[ðəm'selvz] [ɔː(r)] [ɪn] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] .
themselves or in combination .
他们自己 或者 在 组合 .

那么，无论是单独使用还是联合使用，可溶性栓剂和避孕性阴道冲洗剂都是不可靠的。

[ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [ðə; ði] [mə'kænɪkl] ['meθəd] , [ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['rʌbə(r)]
On the other hand , the mechanical method , that is , the use of a rubber
在 这 其他 手 , 这 机械的 方法 , 那 是 , 这 使用 的 一个 橡皮
[prə'tektə(r)] ,
protector ,
保护者 ,

另一方面，机械方法，即使用橡胶保护套,

['prefrəbli] [ðə; ði] ['spaɪrəl] - [sprɪŋ] [ə'kluːsɪv] [[dʒiː]] " [dʌtʃ] " ['pesəri] , [baɪ] [ðə; ði] ['wʊmən] [meɪ]
preferably the spiral - spring occlusive [G] " Dutch " pessary , by the woman may
最好 这 螺旋 - 春天 闭塞 [G] " 荷兰语 " 子宫托 , 经过 这 女士 可能
['ɔːlsəʊ] [feɪl] ,
also fail ,
还 失败 ,

最好是使用螺旋弹簧式[G]"荷兰式"子宫托，但女性也可能失败,

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [prə'tektə(r)] [ɪz] ['pɔːrəs] [ɔː(r)] [ɪl] - ['fɪtɪŋ] .
because the protector is porous or ill - fitting .
因为 这 保护者 是 多孔 或者 患病的 - 配件 .

因为保护套有孔隙或不合适。

[bʌt; bət] — [ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['meθədz] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'baɪnd] , [ðə; ði] ['kemɪk(ə)l] ['meθəd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mə'kænɪkl] ['meθəd] ,
But — if the two methods are combined , the chemical method and the mechanical method ,
但 — 如果 这 二 方法 是 合并 ， 这 化学 方法 和 这 机械的 方法 ，

但是——如果将化学方法和机械方法结合起来，

[ðen] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ə'genst] [ˌfɜːtəlaɪ'zeɪʃn] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] ['ɔːlməʊst] ['æbsəluːt] .
then the protection against fertilisation may be regarded as almost absolute .
然后 这 保护 反对 施肥 可能 是 认为 作为 几乎 绝对 .

那么，这种防止受精的保护作用几乎可以被认为是绝对的。

[ðə; ði] [kəm'pliːtnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [dɪ'pendz] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
The completeness of the protection depends , of course ,
这 完整性 的 这 保护 取决于 ， 的 课程 ，

保护的完整性当然取决于……

[ə'pɒn] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meʒəz] [əd'vaɪzd] .
upon the proper application and combination of the measures advised .
之上 这 恰当的 应用 和 组合 的 这 措施 建议 .

在正确应用和组合所建议的措施之后。

['juːtərəs] , ['əʊvəri] [ænd; ənd] [fə'loʊpiən] [tjuːb]
Uterus , Ovary and Fallopian Tube
子宫 ， 子房 和 输卵管 管子

子宫、卵巢和输卵管

['daɪəgræm] [ˌtuː'tuː] . — [ðə; ði] [fə'loʊpiən] [tjuːbz] [ænd; ənd] [əʊvərɪz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ʃəʊn] [ɒn] ['daɪəgræm] [wʌn] .
Diagram 2 . — The Fallopian tubes and ovaries are not shown on Diagram 1 .
图表 2 . — 这 输卵管 管子 和 卵巢 是 不是 所示 在 图表 1 .

图 2.—图 1 中未显示输卵管和卵巢。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [əʊvərɪz] [ænd; ənd] [tuː] [fə'loʊpiən] [tjuːbz] , [wʌn] [ɒn] [iːtʃ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['juːtərəs] .
There are two ovaries and two Fallopian tubes , one on each side of the uterus .
那里 是 二 卵巢 和 二 输卵管 管子 ， 一 在 每个 边 的 这 子宫 .

子宫两侧各有一个卵巢和两条输卵管。

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [selz] [ɔː(r)] ['əʊvə] [ɑː(r); ə(r)] [fɔːmd] [ɪn] [ðə; ði] [əʊvərɪz] [ænd; ənd] [dɪs'tʃɑːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fə'loʊpiən] [tjuːbz] ,
The female cells or ova are formed in the ovaries and discharged into the Fallopian tubes ,
这 女性 细胞 或者 卵 是 形成 在 这 卵巢 和 出院 进入 这 输卵管 管子 ，

女性细胞或卵子在卵巢中形成，并排出到输卵管中。

[ə'lɒŋ] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['træv(ə)l] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['juːtərəs] .
along which they travel into the uterus .
沿着 哪个 他们 旅行 进入 这 子宫 .

它们沿着这条路径进入子宫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ðə; ði]['juːniən][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] [wɪð] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [sel] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ə'kɜːz]
It is believed that the union of the male with the female cell usually occurs
它 是 相信 那 这 联盟 的 这 男性 和 这 女性 细胞 通常 发生
[ɪn][ðə; ði] [fə'loʊpiən] [tjuːbz] ,
in the Fallopian tubes ,
在 这 输卵管 管子 ,

人们认为，雄性细胞与雌性细胞的结合通常发生在输卵管中。

[bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ə'kɜː(r)][ɪn][ðə; ði]['juːtərəs] .
but that it may occur in the uterus .
但 那 它 可能 发生 在 这 子宫 .

但它也可能发生在子宫内。

['daɪəgræm][θriː] . — [ðɪs] ['daɪəgræm] [ʃəʊz] [ðə; ði] [meɪl] [jʊ'riːθrə] [ɔː(r)] ['pæsɪdʒ] [daʊn] [ðə; ði] [meɪl]
Diagram 3 . — This diagram shows the male urethra or passage down the male
图表 3 . — 这 图表 演出 这 男性 尿道 或者 通道 向下 这 男性
['ɔːgən] [æz; əz] ['sʌmwɒt] [dɪ'stendɪd] .
organ as somewhat distended .
器官 作为 有些 膨胀 .

图 3.—该图显示男性尿道或通往男性生殖器的通道略微扩张。

['dʒen(ə)rəli] , [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pæsɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [kə'læpst] [tə'geðə(r)] .
Generally , the walls of this passage are collapsed together .
一般来说 , 这 墙壁 的 这 通道 是 倒塌 一起 .

通常情况下，这条通道的墙壁已经坍塌在一起。

[ðə; ði]['semɪn(ə)l]['fluːɪd][ɪz] [dɪs'tʃɑːdʒd] [daʊn] [ðə; ði] [jʊ'riːθrə] [ænd; ənd] [i'mɪtɪd] [æt; ət] ['ɒrɪfɪs] [mɑːkt] "
The seminal fluid is discharged down the urethra and emitted at orifice marked "
这 开创性的 体液 是 出院 向下 这 尿道 和 发射 在 孔 标记 "
[mɪ'eɪtəs] .
meatus .
尿道口 .

精液经尿道排出，从标有"尿道口"的开口排出。

" [ðə; ði] [smɔːl] [glændz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli] ['laɪəb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'fektɪd] [wɪð]
" The small glands indicated are especially liable to be infected with gonorrhœa
" 这 小的 腺体 表明的 是 尤其 容易 到 是 已感染 和 淋病
[dʒɜːrmz] ,
germs ,
细菌 ,

"图中所示的小腺体特别容易感染淋病菌，

[bʌt; bət][ɪn'fekʃ(ə)n] [meɪ] [ə'kɜː(r)]['ɔːlməʊst] [θruː'aʊt] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl]
but infection may occur almost throughout the entire length of the male
但 感染 可能 发生 几乎 自始至终 这 全部的 长度 的 这 男性
['pæsɪdʒ] .
passage .
通道 .

但感染几乎可能发生在男性生殖道的整个长度上。

[ɪn'fekʃ(ə)n] [wɪð] ['sɪfɪlɪs] [meɪ] [ə'kɜː(r)][ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪl] ['ɔːrgənz][ænd; ənd]
Infection with syphilis may occur on the outside of the male organs and
感染 和 梅毒 可能 发生 在 这 外部 的 这 男性 器官 和
[ˌels'weə(r)] .
elsewhere .
别处 .

梅毒感染可能发生在男性生殖器外部或其他部位。

[ai][hæv; həv] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['veəriəs] ['meʒəz] ['fʊli] [wɪð] ['li:dɪŋ] ['medɪk(ə)l] [ɔ:'θɒrətiz] [ɪn] ['lʌndən]
I have discussed the various measures fully with leading medical authorities in London
我 有 讨论 这 各种各样的 措施 完全 和 领导 医疗的 当局 在 伦敦
[ænd; ənd]['pærɪs][ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑ:st] [faɪv] [j'iəz] ,
and Paris and elsewhere during the last five years ,
和 巴黎 和 别处 期间 这 最后的 五 年 ,

过去五年里，我与伦敦、巴黎和其他地方的权威医学专家充分讨论了各种措施。

[ænd; ənd][hæv; həv]['grædʒuəli] [ɪ'vɒlvd] [ðə; ði] [ˌrekəmen'deʃən] [meɪd] [hɪə(r)] ,
and have gradually evolved the recommendations made here ,
和 有 逐步地 进化 这 建议 制成 这里 ,

并逐步完善了这里提出的建议，

[ænd; ənd] [ði:z] [ˌrekəmen'deʃən] [hæv; həv][ðə; ði] [haɪɪst] ['medɪk(ə)l][ænd; ənd][ˌsaɪən'tɪfɪk] [sə'pɔ:t]
and these recommendations have the highest medical and scientific support
和 这些 建议 有 这 最高 医疗的 和 科学 支持
[ænd; ənd][ə'pru:v(ə)l] .
and approval .
和 赞同 .

这些建议得到了医学和科学界的最高支持和认可。

['ʌðə(r)] ['meθədz] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ˌrekə'mendɪd] [ɑ:(r); ə(r)] [rɪ'fɜ:d] [tu:; tə][ɪn] [ə'pendɪks] [ai] ;
Other methods than those recommended are referred to in Appendix I ;
其他 方法 比 那些 受到推崇的 是 指 到 在 附录 我 ;

除推荐方法外，其他方法请参见附录一；

[tu:; tə] [ɪ'nju:məreɪt] [hɪə(r)] [ðəʊz] [ðæt] [hæv; həv] [bi:n] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] [wʊd] [bi:; bi] ['pɜ:pəsləs] [ænd; ənd]
to enumerate here those that have been eliminated would be purposeless and
到 枚举 这里 那些 那 有 到过 已淘汰 会 是 无目的 和
[kən'fju:zɪŋ] .
confusing .
令人困惑 .

在此列举已被淘汰的那些人既无意义又令人困惑。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)]['sætɪsfaɪd] [ðæt] [wi:; wi][hæv; həv] [sɪ'lektɪd] [ðə; ði] [li:st] ['hɑ:mf(ə)l][ænd; ənd][məʊst]
We are satisfied that we have selected the least harmful and most
我们 是 使满意 那 我们 有 已选 这 至少 有害 和 最多
[rɪ'laɪəb(ə)l] ['meθədz] [nəʊn] [tu:; tə] ['saɪəns] [jet] .
reliable methods known to science yet .
可靠的 方法 已知 到 科学 然而 .

我们确信，我们选择了迄今为止科学已知的危害最小、最可靠的方法。

[ði:z] ['meθədz] [ænd; ənd] [ði:z] ['əʊnli] [wɪl] [bi:; bi] [ɪk'spleɪnd] [ænd; ənd] [ˌrekə'mendɪd] .
These methods and these only will be explained and recommended .
这些 方法 和 这些 仅有的 将要 是 解释 和 受到推崇的 .

我们将仅解释和推荐这些方法。

['evriθɪŋ] ['pɒsəb(ə)l][hæz; həz] [bi:n] [dʌn] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['meθədz] [ək'septəb(ə)l][tu:; tə] ['wɪmɪn] .
Everything possible has been done to make the methods acceptable to women .
一切 可能的 有 到过 完毕 到 制作 这 方法 可接受 到 女性 .

我们已经尽一切可能使这些方法为女性所接受。

[ˌʌnə'teɪnəbl] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
UNATTAINABLE CONDITIONS .
高不可攀 状况 .

无法实现的条件。

[bɪ'fɔ:(r)] ['di:teɪlɪŋ] [ði:z] ['meθədz] ,
Before detailing these methods ,
前 详细说明 这些 方法 ,

在详细介绍这些方法之前，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [ɑːsk] ['evri] ['wʊmən] [tuː; tə] [rɪd] [hɜː(r); hə(r)] [maɪnd] [ɒv; əv] ['sɜːt(ə)n] [fɔːls] [həʊps] [ænd; ənd]
I want to ask every woman to rid her mind of certain false hopes and
我 想 到 问 每一个 女士 到 摆脱 她 头脑 的 肯定 错误的 希望 和
[ɪm'pɒsəb(ə)l] [dɪ'mɑːndz] .
impossible demands .
不可能的 需求 .

我想请每一位女性摒弃一些不切实际的希望和不切实际的要求。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nəʊ] [juːz] ['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [wɪtʃ] [gɪvz] [nəʊ] ['trʌb(ə)l] [æt; ət] [ɔːl] ,
It is no use asking for something which gives no trouble at all ,
它 是 不 使用 问 为了 某物 哪个 给予 不 麻烦 在 全部 ,

要求一件根本不会带来任何麻烦的事情是没用的。

[wɪtʃ] [kɒsts] ['nʌθɪŋ] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ɪz] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ['æbsəluːtli] ['sɜːt(ə)n] [tuː; tə]
which costs nothing , and which is at the same time absolutely certain to
哪个 成本 没有什么 , 和 哪个 是 在 这 相同的 时间 绝对地 肯定 到
[prɪ'vent] [kən'sepʃ(ə)n] .
prevent conception .
防止 概念 .

它不花一分钱，同时又绝对能防止怀孕。

[ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'teɪnəbl] .
These conditions are unattainable .
这些 状况 是 高不可攀 .

这些条件是无法实现的。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

安全婚姻：回归理智(Safe Marriage A Return to Sanity)
第2/3页

[bʌt; bət]['ɔːlməʊst] ['æbsəluːt] [kən'trəʊl][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [ˌriːprə'dʌktɪv] ['fʌnkʃ(ə)nz] [ɪz][məʊst] ['sɜːt(ə)nli]
But almost absolute control of her reproductive functions is most certainly
但 几乎 绝对 控制 的 她 生殖 函数 是 最多 当然
[ə'teɪnəb(ə)l] [baɪ] ['evri] ['keəf(ə)l] ,
attainable by every careful ,
可实现的 经过 每一个 小心 ,

但是，只要细心谨慎，几乎完全控制她的生殖功能是完全可能的。

[ɪn'telɪdʒənt] ['wʊmən] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [spend] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [les] [taɪm] [ænd; ənd] ['mʌni] ['əʊvə(r)]
intelligent woman willing to spend a good deal less time and money over
聪明的 女士 愿意的 到 花费 一个 好的 交易 较少的 时间 和 钱 超过
[hɜː(r); hə(r)]['sekʃuəl] ['tɔɪlət] [ðæn; ðən][ʃiː; ʃi] [naʊ] [spend] ['əʊvə(r)][ðə; ði][keə(r)][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [tiːθ] ,
her sexual toilet than she now spends over the care of her teeth ,
她 性 洗手间 比 她 现在 花费 超过 这 关心 的 她 牙齿 ,

聪明的女人愿意花在性方面的时间和金钱，远比现在花在牙齿护理上的时间和金钱要少得多。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] .
for example .
为了 例子 .

例如。

['sekʃuəl] ['tɔɪlət] ['aʊtfɪt] .
SEXUAL TOILET OUTFIT .
性 洗手间 全套服装 .

性感厕所服。

[tuː; tə] [bɪ'gɪn] [wɪð] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [əb'teɪn] ['suːtəb(ə)l]['sekʃuəl] ['tɔɪlət] ['aʊtfɪt] ,
To begin with , it is necessary to obtain suitable sexual toilet outfit ,
到 开始 和 , 它 是 必要的 到 获得 合适的 性 洗手间 全套服装 ,

首先，需要准备合适的性厕所服装。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [f'ɒləʊz] : —
and the requirements for this are as follows : —
和 这 要求 为了 这 是 作为 跟随 : —

具体要求如下：—

[ɪ'næm(ə)l]['biːdeɪ] , ['sɒljəb(ə)l] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] , ['suːtəb(ə)l] [sɪ'rɪndʒ] , [ænd; ənd] ['prɒpəli] - ['fɪtɪŋ] ['rʌbə(r)]
Enamel bidet , soluble suppositories , suitable syringe , and properly - fitting rubber
搪瓷 坐浴盆 , 可溶 栓剂 , 合适的 注射器 , 和 适当地 - 配件 橡皮
['pesəri] .
pessary .
子宫托 .

搪瓷坐浴盆、可溶性栓剂、合适的注射器和合适的橡胶阴道托。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪləstreɪtɪd] [ɒn]['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd] - .
These are illustrated on pages 38 and 43 .
这些 是 插图 在 页面 - 和 - .

这些内容在第 38 页和第 43 页有图示。

['daɪəgræm][fɔːr]
Diagram 4
图表 4

图 4

['dʒen(ə)rəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] . [wʌn] .
GENERAL CONDITIONS . 1 .
一般的 状况 . 1 .

一般条款.1.

['klenlinəs] . — ['sekʃuəl][kən'trəʊl][ɪz] ['lɑːdʒli] [ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv]['sekʃuəl] ['klenlinəs] .
Cleanliness . — Sexual control is largely a matter of sexual cleanliness .
清洁 . — 性 控制 是 很大程度上 一个 事情 的 性 清洁 .

清洁——性控制很大程度上取决于性卫生。

[wiː; wi][mʌst; məst][ɔːl] [lɜːn] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['dʒenɪtl] [p'æsɪdʒɪz] [klenzd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz]
We must all learn to keep the genital passages cleansed in the same way as
我们 必须 全部 学习 到 保持 这 生殖器 段落 已清洗 在 这 相同的 方式 作为
[wiː; wi] [kiːp] [ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)]['əʊpənɪŋz][ɒv; əv][ðə; ði]['bɒdi] [kliːn] .
we keep all the other openings of the body clean .
我们 保持 全部 这 其他 开口 的 这 身体 干净的 .

我们都必须学会像保持身体其他开口清洁一样保持生殖道清洁。

[ðə; ði] [ɪəz] , [aɪz] , ['nɒstrəlz] , [maʊθ] , ['eɪnəs] , ['ɒrɪfɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [jʊ'riːθrə] ,
The ears , eyes , nostrils , mouth , anus , orifice to the urethra ,
这 耳朵 , 眼睛 , 鼻孔 , 嘴 , 肛门 , 孔 到 这 尿道 ,

耳朵、眼睛、鼻孔、嘴巴、肛门、尿道口

[ænd; ənd][ðə; ði][və'dʒaɪnə][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'prəʊpriətli] [klenzd] ['deɪli] .
and the vagina should be appropriately cleansed daily .
和 这 阴道 应该 是 适当 已清洗 日常的 .

阴道应每日进行适当清洁。

[ðə; ði] ['əʊpənɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [wɪtʃ] [stænd][məʊst][ɪn] [niːd] [ɒv; əv] ['deɪli] ['klenzɪŋ] [ɑː(r); ə(r)]
The openings of the body which stand most in need of daily cleansing are
这 开口 的 这 身体 哪个 站立 最多 在 需要 的 日常的 清洁 是
[ðə; ði]['eɪnəs][ænd; ənd][ðə; ði][və'dʒaɪnə] ,
the anus and the vagina ,
这 肛门 和 这 阴道 ,

人体最需要每日清洁的开口是肛门和阴道。

[ænd; ənd] [jet] ['meni] ['wɪmɪn] [feɪl][tuː; tə] [klenz] [ðiːz] ['prɒpəli] [æt; ət][ɔːl] .
and yet many women fail to cleanse these properly at all .
和 然而 许多 女性 失败 到 洁净 这些 适当地 在 全部 .

然而，很多女性根本没有正确地清洁这些部位。

['evri] [həʊm] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] ['biːdeɪ] (['prefrəbli] ['fɪtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæθ.bɑːθ] - [ruːm]
Every home should have a suitable bidet (preferably fitted into the bath - room
每一个 家 应该 有 一个 合适的 坐浴盆 (最好 适配 进入 这 洗澡 - 房间
,
,
,

每个家庭都应该配备合适的坐浴盆（最好安装在浴室里），

[wɪð] [hɒt] [ænd; ənd][kəʊld]['wɔːtə(r)] [ə'tætʃt]) ,
with hot and cold water attached) ,
和 热的 和 寒冷的 水 随附的) ,

（配有冷热水）

[ænd; ənd] ['evri] ['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [treɪnd] [frɒm; frəm] ['tʃaɪldhʊd] [tuː; tə][juːz]
and every member of the family should be trained from childhood to use
和 每一个 成员 的 这 家庭 应该 是 受过训练 从 童年 到 使用
[ðə; ði]['biːdeɪ] ,
the bidet ,
这 坐浴盆 ,

家里的每个成员都应该从小接受使用坐浴盆的训练。

[naɪt] [ænd; ənd] ['mɔːnɪŋ] , [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [keə(r)][ænd; ənd][ˌregju'lærəti][æz; əz] [ðeɪ] [juːz][ðeə(r)]
night and morning , with the same care and regularity as they use their
夜晚 和 早晨 , 和 这 相同的 关心 和 规律性 作为 他们 使用 他们的
[spʌndʒ] [ɔː(r)] ['tuːθbrʌʃ] .
sponge or toothbrush .
海绵 或者 牙刷 .

早晚，他们都会像使用海绵或牙刷一样，认真、规律地清洁牙齿。

[ɔːl] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [ɪn] [wel]
All over the Continent and in the United States of America this is done in well
全部 超过 这 大陆 和 在 这 团结的 各州 的 美国 这 是 完毕 在 出色地
- ['ɔːdəd] ['haʊshoʊldz] ['naʊədeɪz] ,
- ordered households nowadays ,
- 订购 家庭 如今 ,

如今，在整个北美大陆以及美国，秩序井然的家庭都会这样做。

[bʌt; bət] ['hɑːdli] ['eniweə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['empaɪə(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː] [dʌn] [æt; ət][ɔːl] . [ˌtuː'tuː] .
but hardly anywhere in the British Empire is it done at all . 2 .
但 几乎 任何地方 在 这 英国 帝国 是 它 完毕 在 全部 . 2 .

但在整个大英帝国，几乎任何地方都没有这样做。2.

['sɒljəb(ə)l] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] . — ['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [ðə; ði]['sɒljəb(ə)l] ['kwɪniːn] ['pesəriz] [ɔː(r)]
Soluble Suppositories . — Generally speaking , the soluble quinine pessaries or
可溶 栓剂 . — 一般来说 请讲 , 这 可溶 奎宁 子宫托 或者
[sə'pɑːzəˌtɔːriz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][səʊld][ɪn][ðə; ði] [ʃɒps] [ɑː(r); ə(r)][ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] .
suppositories which are sold in the shops are unreliable .
栓剂 哪个 是 卖 在 这 商店 是 不可靠的 .

可溶性栓剂——一般来说，商店里出售的可溶性奎宁栓剂或栓剂是不可靠的。

['sevrəl] [brændz][hæv; həv]['riːs(ə)ntli] [biːn] ['ænəlaɪzd] [ænd; ənd] [faʊnd] [tuː; tə] [kən'teɪn] [nəʊ] ['kwɪniːn]
Several brands have recently been analysed and found to contain no quinine
一些 品牌 有 最近 到过 分析 和 成立 到 包含 不 奎宁
[æt; ət][ɔːl] — [ɔː(r)][pə'tɪkjələ(r)] ['pesəriz] [hæv; həv] [biːn] [wɪ'ðaʊt] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['kwɪniːn] .
at all — or particular pessaries have been without sufficient quinine .
在 全部 — 或者 特别的 子宫托 有 到过 没有 充足的 奎宁 .

最近对几个品牌的奎宁栓剂进行了分析，发现其中完全不含奎宁，或者某些特定品牌的奎宁栓剂奎宁含量不足。

['kwɪniːn] [ɪz]['feɪt(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [spɝmətəzoʊə] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ðiːz] ['pesəriz] [ɑː(r); ə(r)]
Quinine is fatal to the spermatazoa , and without it these pessaries are
奎宁 是 致命的 到 这 精子 , 和 没有 它 这些 子宫托 是
['sɪmpli] ['piːsɪz] [ɒv; əv]['sɒljəb(ə)l]['kəʊkəʊ] - ['bʌtə(r)] .
simply pieces of soluble cocoa - butter .
简单地 件 的 可溶 可可 - 黄油 .

奎宁对精子是致命的，没有奎宁，这些栓剂就只是可溶性可可脂而已。

['kəʊkəʊ] - ['bʌtə(r)][ɪz][ðə; ði] ['sʌbstəns] ['dʒen(ə)rəli] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)] [tʃiːp] ['sɒljəb(ə)l] ['pesəriz] ,
Cocoa - butter is the substance generally chosen for cheap soluble pessaries ,
可可 - 黄油 是 这 物质 一般来说 选定 为了 便宜的 可溶 子宫托 ,
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzəli] [əb'teɪnəb(ə)l] ,
because it is easily obtainable ,
因为 它 是 容易地 可获得 ,

可可脂通常是廉价可溶性阴道栓剂的首选物质，因为它容易获得。

[ænd; ənd][hæz; həz] [wɒt] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [ʃɑːp] ['meltɪŋ] [pɔɪnt] — [ðæt] [ɪz] ,
and has what is called a sharp melting point — that is ,
和 有 什么 是 称为 一个 锋利的 融化 观点 — 那 是 ,

它具有所谓的尖锐熔点——也就是说，

[ˌaɪ ˈtiː] [diˈzɔlvz] [ɔː(r)] [melts] [ˈveri] [ˈsʌd(ə)nli] [ænd; ənd] [ˈredɪli] [æt; ət] [ˈbɒdi] - [hiːt] , [bʌt; bət] [ɪz] [ˈsɒlɪd]
it dissolves or melts very suddenly and readily at body - heat , but is solid
它 溶解 或者 融化 非常 突然 和 容易 在 身体 - 热 , 但 是 坚硬的
[bɪˈləʊ] [ðæt] [hiːt] .
below that heat .
以下 那 热 .

它在体温下会迅速溶解或熔化，但在低于体温时是固态的。

[ˈkəʊkəʊ] - [ˈbʌtə(r)] [ɪn] [ɪtˈself] [ɪz] [kwaɪt] [ˈhɑːmləs] — [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [nɒn] - [ˈɪrɪteɪtɪŋ] ([ənˈles] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] "
Cocoa - butter in itself is quite harmless — usually non - irritating (unless it is "
可可 - 黄油 在 本身 是 相当 无害 — 通常 非 - 令人恼火的 (除非 它 是 "
[ˈrænsɪd] ") — [ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [ɡɪvz] [sʌm; səm] [məˈkænɪkl] [prəˈtekʃ(ə)n] ,
rancid ") — and it gives some mechanical protection ,
馊 ") — 和 它 给予 一些 机械的 保护 ,

可可脂本身相当无害——通常不会引起刺激（除非它“变质”）——而且它还能提供一定的机械保护作用。

[ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [ˈvæsəliːn] [ɔː(r)] [ˈeni] [kaɪnd] [ɒv; əv] [fæt] [ɔː(r)] [ɔɪl] [wʊd] [duː; də] ,
in the same way as vaseline or any kind of fat or oil would do ,
在 这 相同的 方式 作为 凡士林 或者 任何 种类 的 胖的 或者 油 会 做 ,

就像凡士林或任何种类的油脂一样，

[prəˈvaɪdɪd] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
provided , of course ,
假如 , 的 课程 ,

当然，前提是……

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [pleɪs] [tuː; tə] [kætʃ] [ænd; ənd] [ɪnˈtæŋɡ(ə)l] [ðə; ði] [spɜːmətəzoʊə] [ænd; ənd] [ðʌs]
it is in the right place to catch and entangle the spermatazoa and thus
它 是 在 这 正确的 地方 到 抓住 和 绞 这 精子 和 因此
[prɪˈvent] [ðeə(r)] [juˈnaɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ˈəʊvəm] .
prevent their uniting with the ovum .
防止 他们的 联合 和 这 卵子 .

它位于合适的位置，可以捕捉并缠住精子，从而阻止精子与卵子结合。

[rɪˈsɜːtʃ] [ænd; ənd] [ɪkˈsperɪmənt] [hæv; həv] [pruːvd] [kənˈkluːsɪvli] [ðæt] [nəʊ] [spɜːmətəzoʊə] — [ɪnˈdiːd] ,
Research and experiment have proved conclusively that no spermatazoa — indeed ,
研究 和 实验 有 已证实 最终 那 不 精子 — 的确 ,

研究和实验已经确凿地证明，没有精子——事实上，

[nəʊ] [ˈmaɪˌkroʊbz] [ɔː(r)] [dʒɜːrmz] [ɒv; əv] [ˈeni] [kaɪnd] — [kæn; kən] [pɑːs] [θruː] [ə; eɪ] [fɪlm] [ɒv; əv] [ɔɪl] .
no microbes or germs of any kind — can pass through a film of oil .
不 微生物 或者 细菌 的 任何 种类 — 能 经过 通过 一个 电影 的 油 .

任何种类的微生物或细菌都无法穿过油膜。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [prəˈtektɪv] [ˈkʌvərɪŋ] [ɒv; əv] [ɡriːs] [ɪz] [ˌɪnkəmˈpliːt] [æt; ət] [ˈeni] [pɔɪnt] , [ˌaɪ ˈtiː] [meɪ]
But if the protective covering of grease is incomplete at any point , it may
但 如果 这 保护的 覆盖 的 润滑脂 是 未完成 在 任何 观点 , 它 可能
[ðeə(r)] [pruːv] [ˌɪnɪˈfektɪv] ,
there prove ineffective ,
那里 证明 无效 ,

但是，如果油脂保护层在任何一点不完整，它就可能无法起到保护作用。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˈkemɪk(ə)l] [prəˈtekʃ(ə)n] [wɒtˈevə(r)] [ɪf] [ðə; ði] [pəˈtɪkjələ(r)] [ˈdʒɜːmɪsaɪd] [rɪˈlaɪd] [əˈpɒn]
and there is no chemical protection whatever if the particular germicide relied upon
和 那里 是 不 化学 保护 任何 如果 这 特别的 杀菌剂 依赖 之上
,
,
,

如果所依赖的特定杀菌剂无效，则没有任何化学防护措施。

[sʌtʃ] [æz; əz] ['kwɪniːn] , [hæz; həz] [biːn] [əʊ'mɪtɪd] .
such as quinine , has been omitted .
这样的 作为 奎宁 , 有 到过 省略 .

例如奎宁就被省略了。

['kwɪniːn] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [əʊ'mɪtɪd] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ɒv; əv] [ɪk'spens] ,
Quinine is sometimes omitted on the ground of expense ,
奎宁 是 有时 省略 在 这 地面 的 费用 ,

奎宁有时会因为价格昂贵而被省略。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [pruːvz] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [tuː; tə] ['meni] ['wɪmɪn] .
and sometimes because it proves irritating to many women .
和 有时 因为 它 证明 令人恼火的 到 许多 女性 .

有时是因为它会让很多女性感到恼火。

['əʊnli] ['riːəli] ['suːtəb(ə)l] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] , [ˌgærən'tiːd] [tuː; tə][biː; bi] [meɪd] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð]
Only really suitable suppositories , guaranteed to be made in accordance with
仅有的 真的 合适的 栓剂 , 保证 到 是 制成 在 根据 和
[ə'kredɪtɪd] ['medɪk(ə)l]['fɔːrmjəˌliː] , [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] .
accredited medical formulæ , should be used .
认证 医疗的 公式 , 应该 是 用过的 .

只应使用真正合适的栓剂，保证按照认可的医疗配方制造。

[ðiːz] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['speʃəli] [sɪ'lektɪd] [ænd; ənd] ['testɪd] [fæts] ,
These suppositories should be composed of specially selected and tested fats ,
这些 栓剂 应该 是 由 的 特别 已选 和 测试 脂肪 ,
[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['suːðɪŋ] [ænd; ənd] ['klenzɪŋ] ,
should be soothing and cleansing ,
应该 是 舒缓 和 清洁 ,

这些栓剂应由经过特殊挑选和测试的脂肪制成，并具有舒缓和清洁的功效。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [prə'tektɪv] ; [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['steɪnləs] , ['əʊdələs] , [ænd; ənd] [kwaɪt] [nɒn] -
as well as protective ; should be stainless , odourless , and quite non -
作为 出色地 作为 保护的 ; 应该 是 防锈的 , 无味 , 和 相当 非 -
['ɪrɪteɪtɪŋ] .
irritating .
令人恼火的 .

同时具有保护作用；应不粘、无味、且不具刺激性。

[ɪf] [ðeɪ] [duː; də] [kɔːz] ['eni] ['wʊmən] [dɪs'kʌmfət] ['temprərəli] , ['væsəliːn] [ɔː(r)] [səʊp] - [sʌdz] [kʊd; kəd]
If they do cause any woman discomfort temporarily , vaseline or soap - suds could
如果 他们 做 原因 任何 女士 不适 暂时地 , 凡士林 或者 肥皂 - 泡沫 可以
[biː; bi] ['sʌbstɪtjuːtɪd] ,
be substituted ,
是 替代 ,

如果它们确实暂时给女性带来不适，可以用凡士林或肥皂泡沫代替。

[bʌt; bət] [mait] [nɒt] [biː; bi] [kwaɪt] [səʊ] ['sɜːt(ə)n] [tuː; tə] [prɪ'vent] [kən'sepʃ(ə)n] . [θriː] .
but might not be quite so certain to prevent conception . 3 .
但 可能 不是 是 相当 所以 肯定 到 防止 概念 . 3 .

但可能无法完全保证阻止受孕。3.

[sɪ'rɪndʒ] . — [ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['enəmə] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələli] ['suːtəb(ə)l] [ə'plaɪəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
Syringe . — The ordinary enema is not a particularly suitable appliance for the
注射器 . — 这 普通的 灌肠 是 不是 一个 特别 合适的 器具 为了 这
['pɜːpəs] [ɒv; əv] [duːʃ] .
purpose of douching .
目的 的 灌洗 .

注射器——普通灌肠器并不适合用于冲洗。

[ðə; ði][kaɪnd][ɒv; əv] [sɪ'rɪndʒ] [rɪ'kwaɪəd] [ɪz][wʌn] [wɪtʃ] [wɪl] [nɒt]['əʊnli] [flʌd] [ðə; ði][və'dʒaɪnl] ['pæsɪdʒ]
The kind of syringe required is one which will not only flood the vaginal passage
这 种类 的 注射器 必需的 是 一 哪个 将要 不是 仅有的 洪水 这 阴道 通道
[wɪð] [wɔːm] ['wɔːtə(r)][ɔː(r)] ['veri] [wiːk] [ˌænti'septɪk] ['ləʊʃn] ([sʌtʃ] [æz; əz][daɪ'luːt][sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv]['laɪsɒl])
with warm water or very weak antiseptic lotion (such as dilute solution of lysol)
和 温暖的 水 或者 非常 虚弱的 防腐剂 洗剂 (这样的 作为 稀 解决方案 的 来苏尔)
,
,
,

所需的注射器不仅能将温水或非常稀的消毒液（例如稀释的来苏尔溶液）注入阴道，

[bʌt; bət][wʌn] [wɪtʃ] [ɪz] [sə'fɪʃntli] [lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒn][ɪn'dʒekʃ(ə)n][tuː; tə] [dɪ'stend]
but one which is sufficiently large for the contents on injection to distend
但 一 哪个 是 足够 大的 为了 这 内容 在 注射 到 扩张
['slaɪtli] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði][və'dʒaɪnə] ,
slightly the walls of the vagina ,
轻微地 这 墙壁 的 这 阴道 ，

但要足够大，注射后内容物能使阴道壁略微扩张。

['streɪtn] [aʊt] [ðeə(r)][fəʊldz][ænd; ənd] ['fɜːrəʊz] ,
straighten out their folds and furrows ,
拉直 出去 他们的 折叠 和 沟壑 ，

抚平它们的褶皱和沟壑，

[ænd; ənd] [ðʌs] [let] [ðə; ði] ['klenzɪŋ] [ænd; ənd] [prə'tektɪŋ] ['ləʊʃn] [tʌtʃ] ['evri] [pɑːt] [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]
and thus let the cleansing and protecting lotion touch every part as far as
和 因此 让 这 清洁 和 保护 洗剂 触碰 每一个 部分 作为 远的 作为
['pɒsəb(ə)l] .
possible .
可能的 .

因此，要让清洁防护乳液尽可能地接触到身体的每一部分。

[ə; eɪ] ['muːvəbl] ['rʌbə(r)] [flændʒ][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ]['stɒpə(r)][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv]
A movable rubber flange is necessary to act as a stopper at the mouth of
一个 活动 橡皮 法兰 是 必要的 到 行为 作为 一个 塞子 在 这 嘴 的
[ðə; ði][və'dʒaɪnə] ,
the vagina ,
这 阴道 ，

需要一个可移动的橡胶法兰来堵住阴道口。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['wʊmən][tuː; tə] [rɪ'teɪn] [ðə; ði] ['ləʊʃn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔː(r)][səʊ] .
and thus enable the woman to retain the lotion for a minute or so .
和 因此 使能够 这 女士 到 保持 这 洗剂 为了 一个 分钟 或者 所以 .

这样就能让女性将润肤露保留一分钟左右。

[keə(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən] , [wen] ['fɪlɪŋ] [ðə; ði] [sɪ'rɪndʒ] ,
Care should be taken , when filling the syringe ,
关心 应该 是 已采取 , 什么时候 填充 这 注射器 ，

填充注射器时应小心谨慎。

[tuː; tə] [ɪk'spres] [ɔːl][ðə; ði][eə(r)][frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] — [baɪ] ['fɪlɪŋ] [ænd; ənd] [ˌriː'fɪlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] [ɔː(r)] [θriː]
to express all the air from it — by filling and refilling it two or three
到 表达 全部 这 空气 从 它 — 经过 填充 和 补充 它 二 或者 三
[taɪmz] [wɪð] [ðə; ði] ['nɒzl] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] ;
times with the nozzle under water ;
时代 和 这 喷嘴 在下面 水 ;

将喷嘴浸入水中，反复充气两到三次，以排出其中的所有空气；

[ˈʌðəwaɪz] [ðə; ði] [fɜːst] [θɪŋ] [pʊt] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [vəˈdʒaɪnə] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [wɔːm] [ˈwɔːtə(r)] [ɔː(r)]
otherwise the first thing put into the vagina would not be warm water or
否则 这 第一的 事物 放 进入 这 阴道 会 不是 是 温暖的 水 或者
[ˌæntiˈseptɪk] [ˈləʊʃn] ,
antiseptic lotion ,
防腐剂 洗剂 ,

否则，首先进入阴道的就不会是温水或消毒液了。

[bʌt; bət] [ˈsɪmpli] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ˈbʌb(ə)l] [ɒv; əv] [eə(r)] . [fɔːr] .
but simply a large bubble of air . 4 .
但 简单地 一个 大的 气泡 的 空气 . 4 .

但实际上只是一个很大的气泡。4.

[ˈsɒljəb(ə)l] [səˈpɑːzəˌtɔːriz] [ænd; ənd] [ˈrʌbə(r)] [ˈpesəriz] . — [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [kwaɪt] [truː] [ðæt] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv]
Soluble Suppositories and Rubber Pessaries . — It is quite true that the use of
可溶 栓剂 和 橡皮 子宫托 . — 它 是 相当 真的 那 这 使用 的
[ə; eɪ] [ˈsuːtəb(ə)l] [ˈsɒljəb(ə)l] [səˈpɒzətri] [əˈləʊn] [meɪ] [biː; bi] [səˈfɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prəˈtekt] [əˈgenst]
a suitable soluble suppository alone may be sufficient to protect against
一个 合适的 可溶 栓剂 独自的 可能 是 充足的 到 保护 反对
[ˌɪmpregˈneɪʃn] ,
impregnation ,
浸渍 ,

可溶性栓剂和橡胶阴道栓剂——的确，单独使用合适的可溶性栓剂可能足以防止阴道浸渍，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [prəˈtekʃ(ə)n] [baɪ] [ðɪs] [miːnz] [dʌz] [ʌnˈdaʊtɪdli] [feɪl] [æt; ət] [taɪmz] , [ænd; ənd] [ˈðeəfɔː(r)]
but the protection by this means does undoubtedly fail at times , and therefore
但 这 保护 经过 这 方法 做 无疑 失败 在 时代 , 和 所以
,
,
,

但这种保护措施无疑有时会失效，因此，

[baɪ] [ɪtˈself] , [ðə; ði] [ˈsɒljəb(ə)l] [səˈpɒzətri] [ɪz] [ˌʌnrɪˈlaɪəb(ə)l] .
by itself , the soluble suppository is unreliable .
经过 本身 , 这 可溶 栓剂 是 不可靠的 .

单靠可溶性栓剂是不可靠的。

[stɪl] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪˈlɪmɪˌneɪts] [ðə; ði] [məˈdʒɒrəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ɒv; əv] [ˌɪmpregˈneɪʃn] .
Still it eliminates the majority of the chances of impregnation .
仍然 它 消除 这 多数 的 这 机会 的 浸渍 .

但这仍然消除了绝大多数怀孕的可能性。

[ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈrʌbə(r)] [ˈpesəri] [ɪz] [ˈɔːlsəʊ] [ˈsʌmtaɪmz] [ˌʌnsəkˈsesfl] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ˌaɪ ˈtiː] [dʌz]
The use of the rubber pessary is also sometimes unsuccessful because it does
这 使用 的 这 橡皮 子宫托 是 还 有时 不成功 因为 它 做
[nɒt] [fɪt] [ˈprɒpəli] ,
not fit properly ,
不是 合身 适当地 ,

使用橡胶子宫托有时也会失败，因为它尺寸不合适。

[ɔː(r)] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ˈpɔːrəs] ,
or because it is porous ,
或者 因为 它 是 多孔 ,

或者因为它具有多孔性，

[ɔː(r)] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ɪn] [rɪˈmuːvɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsemɪn(ə)l] [ˈfluːɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈʌndə(r)] -
or because in removing it some of the seminal fluid from the under -
或者 因为 在 移除 它 一些 的 这 开创性的 体液 从 这 在下面 -
[ˈsɜːfɪs] [meɪ] [biː; bi] [ˌæksɪˈdentəli] [spɪlt] [ɪn] [ðə; ði] [vəˈdʒaɪnə] ,
surface may be accidentally spilt in the vagina ,
表面 可能 是 偶然 洒了 在 这 阴道 ,

或者因为在取出精囊的过程中，一些精液可能会不小心从精囊下方溅入阴道内。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [wei] [ðə; ði] [spɝmətəzoʊə] [meɪ] ['leɪtə(r)][faɪnd][ðeə(r)] [wei] ['ʌpwədz] [tuː; tə][æn; ən]
and in this way the spermatazoa may later find their way upwards to an
和 在 这 方式 这 精子 可能 之后 寻找 他们的 方式 向上 到 一个
['əʊvəm] .
ovum .
卵子 .

这样，精子就有可能最终找到通往卵子的道路。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['sɒljəb(ə)l] [sə'pɒzətri] [ænd; ənd][ðə; ði]['rʌbə(r)] ['pesəri] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ɪn]
Therefore , the soluble suppository and the rubber pessary should be used in
所以 , 这 可溶 栓剂 和 这 橡皮 子宫托 应该 是 用过的 在
[ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] .
combination .
组合 .

因此，可溶性栓剂和橡胶阴道栓剂应联合使用。

[ə; eɪ]['wʊmən] [ʃʊd; ʃəd] [fɜːst] [pʊʃ] [ʌp] , [æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [ə; eɪ]['suːtəb(ə)l] [sə'pɒzətri] ,
A woman should first push up , as far as possible , a suitable suppository ,
一个 女士 应该 第一的 推 向上 , 作为 远的 作为 可能的 , 一个 合适的 栓剂 ,

女性首先应该尽可能地将合适的栓剂推入阴道。

[ænd; ənd] [ðen] [ɪn'sɜːt] [ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] (['slaɪtli] [səup] — [wɪð] [səʊp] - [sʌdz]) ,
and then insert the rubber pessary (slightly soaped — with soap - suds) ,
和 然后 插入 这 橡皮 子宫托 (轻微地 肥皂 — 和 肥皂 - 泡沫) ,

然后插入橡胶阴道托（用肥皂水稍微涂抹一下），

[səʊ][æz; əz][tuː; tə] [ə'kluːd] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['dʒenɪtl] ['pæsɪdʒ]
so as to occlude the whole of the upper part of her genital passage
所以 作为 到 闭塞 这 所有的 的 这 上 部分 的 她 生殖器 通道
[ænd; ənd] [ðʌs] ['kʌvə(r)][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wuːm] [ænd; ənd] [ɪ'fektɪvli] [prɪ'vent] ['entrəns]
and thus cover the mouth of the womb and effectively prevent entrance
和 因此 覆盖 这 嘴 的 这 子宫 和 有效地 防止 入口
[ɒv; əv][ðə; ði] [spɝmətəzoʊə] .
of the spermatazoa .
的 这 精子 .

从而阻塞其生殖道的上部，进而覆盖子宫口，有效阻止精子进入。

[ðə; ði]['rʌbə(r)] ['pesəri] [mʌst; məst][ɪn][ðə; ði][fɜːst] ['ɪnstəns] [biː; bi] ['fɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ]['dɒktə(r)] ,
The rubber pessary must in the first instance be fitted by a doctor ,
这 橡皮 子宫托 必须 在 这 第一的 实例 是 适配 经过 一个 医生 ,

橡胶子宫托必须首先由医生进行安装。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [fɪt] ['prɒpəli] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
because if it does not fit properly it will be ineffective .
因为 如果 它 做 不是 合身 适当地 它 将要 是 无效 .

因为如果不合适，就无法发挥作用。

[ðə; ði]['semɪn(ə)l]['fluːɪd] [meɪ] [pɑːs] [baɪ][ɪts] [luːs] [rɪm][ænd; ənd] [ˌɪmpreg'neɪʃn] [meɪ] [rɪ'zʌlt] .
The seminal fluid may pass by its loose rim and impregnation may result .
这 开创性的 体液 可能 经过 经过 它是 松动的 轮缘 和 浸渍 可能 结果 .

精液可能从其松动的边缘流过，从而导致受孕。

[ɪf] [ðə; ði]['rʌbə(r)] ['pesəri] [hæz; həz] [biːn] ['prɒpəli] ['fɪtɪd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['pɔːrəs] ,
If the rubber pessary has been properly fitted , and it is not porous ,
如果 这 橡皮 子宫托 有 到过 适当地 适配 , 和 它 是 不是 多孔 ,

如果橡胶子宫托佩戴正确，且不渗漏，

[ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kəm'pliːt] ; [bʌt; bət] [ɪf] , [baɪ] ['eni] ['æksɪdənt] , [spɜ·mətəzoʊə] [ʃʊd; ʃəd]
the protection should be complete ; but if , by any accident , spermatazoa should
这 保护 应该 是 完全的 ; 但 如果 , 经过 任何 事故 , 精子 应该
[get] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] ,
get beyond the rubber pessary ,
得到 超过 这 橡皮 子宫托 ,

这种保护应该是完全的；但如果万一精子意外地穿过了橡胶阴道栓剂，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] ['tæŋg(ə)ld] [ɪn] [ðə; ði] ['meltɪd] [sə'pɒzətri] — [prə'vaɪdɪd] , [ɒv; əv]
they will be destroyed and tangled in the melted suppository — provided , of
他们 将要 是 损毁 和 纠缠不清 在 这 融化 栓剂 — 假如 , 的
[kɔːs] ,
course ,
课程 ,

它们将被摧毁并缠绕在熔化的栓剂中——当然，前提是，

[ðæt] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] [sə'pɒzətri] [hæz; həz] [biːn] [juːst] .
that a suitable suppository has been used .
那 一个 合适的 栓剂 有 到过 用过的 .

已使用合适的栓剂。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɔːl] [ə; eɪ] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] ['ɑːtɪk(ə)lz] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ænd; ənd] ['juːzɪŋ]
It is all a question of getting the right articles to begin with and using
它 是 全部 一个 问题 的 获得 这 正确的 文章 到 开始 和 和 使用
[ðem; ðəm] [ɪn'telɪdʒəntli] .
them intelligently .
他们 聪明地 .

关键在于一开始就找到合适的文章，并巧妙地运用它们。

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɪz] [ðɪs] [tʃɑːns] — [ə; eɪ] [beə(r)] [tʃɑːns] — [ɒv; əv] [ˌæksɪ'dent(ə)l] [ˌɪmpreg'neɪʃn] , [ænd; ənd]
But there is this chance — a bare chance — of accidental impregnation , and
但 那里 是 这 机会 — 一个 裸 机会 — 的 偶然 浸渍 , 和
[wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ɔːl] [tʃɑːnsiz] ,
we want to eliminate all chances ,
我们 想 到 排除 全部 机会 ,

但是，意外怀孕的可能性——虽然可能性很小——是我们想要消除所有可能性的。

[ɪf] ['pɒsəb(ə)l] .
if possible .
如果 可能的 .

如果可能的话。

[ə'sjuːmɪŋ] [ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [fɪts] ['prɒpəli] ,
Assuming the rubber pessary fits properly ,
假设 这 橡皮 子宫托 适合 适当地 ,

假设橡胶阴道托尺寸合适，

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪf] ['skɪlfəli] [sɪ'lektɪd] [ænd; ənd] [ə'plaɪd] [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] ['ɪnstəns] [baɪ] [ə; eɪ]
as it will if skilfully selected and applied in the first instance by a
作为 它 将要 如果 巧妙地 已选 和 应用 在 这 第一的 实例 经过 一个
['kɒmpɪtənt] ['medɪk(ə)l] [præk'tɪʃənə(r)] ,
competent medical practitioner ,
胜任的 医疗的 实践者 ,

如果由合格的医生首先进行巧妙选择和应用，就能达到同样的效果。

[ðen] [ðə; ði] ['semɪn(ə)l] ['fluːɪd] [mʌst; məst] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [və'dʒaɪnl] ['pæsɪdʒ] .
then the seminal fluid must remain in the lower part of the vaginal passage .
然后 这 开创性的 体液 必须 保持 在 这 降低 部分 的 这 阴道 通道 .

那么精液就必须留在阴道下部。

[æn; ən]['aʊə(r)][ɔː(r)] [tuː] ['ɑːftə(r)] ['ɪntəkɔːs] , [ɔː(r)][nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
An hour or two after intercourse , or next morning ,
一个 小时 或者 二 后 交往 , 或者 下一个 早晨 ,

性交后一两个小时，或第二天早上，

[ðɪs] ['semɪn(ə)l]['fluːɪd][kæn; kən][ɔːl][biː; bi] [wɒʃt] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [sɪ'rɪndʒ] [ænd; ənd]['biːdeɪ] .
this seminal fluid can all be washed away by the use of syringe and bidet .
这 开创性的 体液 能 全部 是 洗过 离开 经过 这 使用 的 注射器 和 坐浴盆 .

这些精液都可以用注射器和坐浴盆冲洗干净。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɑː(r)]['betə(r)][tuː; tə][sɪt]['əʊvə(r)][ðə; ði]['biːdeɪ][ænd; ənd] [sɪ'rɪndʒ] [ɪn] [ðæt] [pə'zɪʃ(ə)n][ðæn; ðən]
It is far better to sit over the bidet and syringe in that position than
它 是 远的 更好的 到 坐 超过 这 坐浴盆 和 注射器 在 那 位置 比

[tuː; tə][skwɒt] [daʊn] ['əʊvə(r)][ə; eɪ]['beɪs(ə)n] — [æn; ən] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [ænd; ənd][ʌn'suːtəbl; ʌn'sjuːtəbl]
to squat down over a basin — an uncomfortable and unsuitable
到 蹲 向下 超过 一个 盆地 — 一个 不舒服 和 不合适

[pə'zɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [duːʃ] ,
position for douching ,
位置 为了 灌洗 ,

以这种姿势坐在坐浴盆和注射器上要比蹲在水盆上好得多——蹲在水盆上是一种不舒服且不适合冲洗的姿势。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði][və'dʒaɪnə][ɪn] [ðæt] [pə'zɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] [prest] [hɑːd] [tə'geðə(r)] .
because the walls of the vagina in that position may be pressed hard together .
因为 这 墙壁 的 这 阴道 在 那 位置 可能 是 按下 难的 一起 .

因为在这种姿势下，阴道壁可能会被紧紧地挤压在一起。

[ðə; ði]['fluːɪd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'teɪnd] [ɪn][ðə; ði][və'dʒaɪnə][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ɔː(r)] [tuː] ,
The fluid should be retained in the vagina for a minute or two ,
这 体液 应该 是 保留 在 这 阴道 为了 一个 分钟 或者 二 ,

液体应在阴道内保留一两分钟。

[baɪ] ['presɪŋ] [ðə; ði][flændʒ][ɒv; əv] [sɪ'rɪndʒ] ['kləʊsli] [ə'genst] [ðə; ði] ['ɒrɪfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][və'dʒaɪnə] .
by pressing the flange of syringe closely against the orifice of the vagina .
经过 紧迫 这 法兰 的 注射器 密切 反对 这 孔 的 这 阴道 .

将注射器的法兰紧贴阴道口。

['ɑːftə(r)] [sɪ'rɪndʒɪŋ] , [bʌt; bət][nɒt] [bɪ'fɔː(r)] ,
After syringing , but not before ,
后 注射 , 但 不是 前 ,

注射后，而不是注射前，

[ðə; ði]['rʌbə(r)] ['pesəri] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'muːvd] ([tuː; tə][biː; bi] [wɒʃt] [wɪð] [səʊp][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ,
the rubber pessary should be removed (to be washed with soap and water ,
这 橡皮 子宫托 应该 是 已移除 (到 是 洗过 和 肥皂 和 水 ,

应取出橡胶阴道托（用肥皂和水清洗），

[draɪd] ['keəfəli] , [ænd; ənd][pʊt] [ə'weɪ] [tɪl] [rɪ'kwaɪəd] [ə'gen]) ,
dried carefully , and put away till required again) ,
干燥 小心 , 和 放 离开 直到 必需的 再次) ,

小心晾干，并存放起来以备再次使用）。

[ænd; ənd] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [plæn] [tuː; tə]
and immediately after removing the rubber pessary it is a good plan to
和 立即地 后 移除 这 橡皮 子宫托 它 是 一个 好的 计划 到
[fə'sɪlɪteɪt] [ðə; ði] [ɪ'dʒekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːpləs] [fæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'pɒzətri] [baɪ] ['jʊərəˌneɪtɪŋ]
facilitate the ejection of the surplus fat of the suppository by urinating
促进 这 喷射 的 这 剩余 胖的 的 这 栓剂 经过 排尿
[ænd; ənd] [ˌɑːr 'iː] - [sɪ'rɪndʒɪŋ] .
and re - syringing .
和 关于 - 注射 .

取出橡胶阴道栓剂后，最好立即通过排尿和重新注射来排出栓剂中多余的脂肪。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kwaɪt] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['wʊmən] [tuː; tə] [ɪn'sɜːt] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðiːz] ['rʌbə(r)] ['pesəriz]
It is quite easy for a woman to insert and remove these rubber pessaries
它 是 相当 简单的 为了 一个 女士 到 插入 和 消除 这些 橡皮 子宫托
[fɔː(r); fə(r)] [hɜː'self] [æz; əz] [ə'keɪʒ(ə)n] [rɪ'kwaɪəz] ,
for herself as occasion requires ,
为了 她自己 作为 场合 需要 ，

女性可以根据需要自行轻松地放入和取出这些橡胶阴道栓剂。

[prə'vaɪdɪd] [ðæt] [waɪlst] [ɪns'ɜːtɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] ['pesəri] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [pleɪst] [hɜː(r); hə(r)]
provided that whilst inserting and removing the pessary she has placed her
假如 那 而 插入 和 移除 这 子宫托 她 有 放置 她
['bɒdi] [ɪn] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] ['pɒstʃə(r)] — [seɪ] ,
body in a suitable posture — say ,
身体 在 一个 合适的 姿势 — 说 ，

前提是，在插入和取出子宫托时，她已将身体置于合适的姿势——例如，

['laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [bæk] [wɪð] [niːz] [drɔːn] [ʌp] , ['sɪtɪŋ] [ɒn] ['biːdeɪ] ,
lying on the back with knees drawn up , sitting on bidet ,
说谎 在 这 后退 和 膝盖 绘制 向上 ， 坐着 在 坐浴盆 ，

仰卧，双膝蜷缩，坐在坐浴盆上，

[ɔː(r)] ['stændɪŋ] [wɪð] [wʌn] [fʊt] [ɒn] [ə; eɪ] [tʃeə(r)] , [ɔː(r)] [wɒt'evə(r)] ['ʌðə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʃiː; ʃi] [faindz] ['suːtəb(ə)l] .
or standing with one foot on a chair , or whatever other position she finds suitable .
或者 常设 和 一 脚 在 一个 椅子 ， 或者 任何 其他 位置 她 发现 合适的 .

或者一只脚踩在椅子上站立，或者采取她认为合适的任何其他姿势。

[ə; eɪ] ['dɒktəz] [help] [ɪz] ['niːdɪd] ['əʊnli] [wen] [fɜːst] [sɪ'lektɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [saɪz] [ɒv; əv] ['pesəri] .
A doctor's help is needed only when first selecting the right size of pessary .
一个 医生的 帮助 是 需要 仅有的 什么时候 第一的 选择 这 正确的 尺寸 的 子宫托 .

只有在第一次选择合适尺寸的子宫托时才需要医生的帮助。

[ðə; ði] ['pesəriz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ɪn] [ten] ['dɪfrənt] ['saɪzɪz] , [iːtʃ] [saɪz] ['biːɪŋ] ['nʌmbəd] ,
The pessaries are made in ten different sizes , each size being numbered ,
这 子宫托 是 制成 在 十 不同的 尺寸 ， 每个 尺寸 存在 编号 ，

这些子宫托共有十种不同尺寸，每种尺寸都有编号。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [raɪt] [saɪz] [kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [əb'teɪnd] [ɒn] ['ɔːdə(r)] .
and the right size can always be obtained on order .
和 这 正确的 尺寸 能 总是 是 获得 在 命令 .

合适的尺寸总能通过订购获得。

[nəʊ] [hɑːm] [meɪ] [kʌm] [frɒm; frəm] ['weərɪŋ] [ðə; ði] ['pesəri] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] ,
No harm may come from wearing the pessary for a day or two ,
不 伤害 可能 来 从 穿着 这 子宫托 为了 一个 天 或者 二 ，

佩戴子宫托一两天可能不会造成任何伤害。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['haɪli] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] ['klenlinəs] [ænd; ənd] ['ʌðəwaɪz]
but it is highly desirable as a matter of cleanliness and otherwise
但 它 是 高度 理想 作为 一个 事情 的 清洁 和 否则
[tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['pesəri] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [wen] [pə'fɔːmɪŋ] [ðə; ði]['sekʃuəl] ['tɔɪlət] .
to remove the pessary in the morning when performing the sexual toilet .
到 消除 这 子宫托 在 这 早晨 什么时候 表演 这 性 洗手间 .

但从清洁和其他方面来说，最好在早上进行性生活时取出阴道栓剂。

[ðə; ði] ['pesəri] [ʃʊd; ʃəd] , [ɒv; əv] [kɔːs] , ['nevə(r)][biː; bi] [wɔːn] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['menstruəl] ['pɪəriəd] .
The pessary should , of course , never be worn during the menstrual period .
这 子宫托 应该 , 的 课程 , 绝不 是 磨损 期间 这 月经 时期 .

当然，月经期间绝对不能使用子宫托。

[ə; eɪ] [gʊd] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [ʃʊd; ʃəd][lɑːst][frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə][fɔː(r)] [mʌnθs] ,
A good rubber pessary should last from three to four months ,
一个 好的 橡皮 子宫托 应该 最后的 从 三 到 四 几个月 ,

优质的橡胶阴道栓剂应该能用三到四个月。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['testɪd] [ə'keɪʒnəli] [baɪ] ['fɪlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] ['wɔːtə(r)][tuː; tə] [siː] [ðæt]
and it should be tested occasionally by filling it with water to see that
和 它 应该 是 测试 偶尔 经过 填充 它 和 水 到 看 那
[ðeə(r)][ɪz][nəʊ][həʊl][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
there is no hole in it .
那里 是 不 洞 在 它 .

应该定期往里面灌水进行测试，看看里面有没有孔。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['fɪtɪd] ['ʃɔːtli] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['mɪskærɪdʒ] [ɔː(r)] [kən'faɪnmənt] ,
If it has been fitted shortly after a miscarriage or confinement ,
如果 它 有 到过 适配 不久 后 一个 流产 或者 监禁 ,

如果是在流产或分娩后不久安装的，

[ˌriː'fɪtɪŋ] [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ə; eɪ][fjuː] [mʌnθs] .
refitting is desirable at the end of a few months .
改装 是 理想 在 这 结尾 的 一个 很少 几个月 .

几个月后进行重新改装是可取的。

[bʌt; bət][ɪn]['nɔːm(ə)l] ['sɜːkəmstənsɪz] [ˌriː'fɪtɪŋ] [ɪz][nɒt] ['nesəsəri] .
But in normal circumstances refitting is not necessary .
但 在 普通的 情况 改装 是 不是 必要的 .

但在正常情况下，无需进行改装。

['daɪəgræm][faɪv] . — [skeɪl] : [wʌn] - [sɪksθ]['æktʃuəl][saɪz] .
Diagram 5 . — Scale : One - sixth actual size .
图表 5 . — 规模 : 一 - 第六 实际的 尺寸 .

图 5.—比例：实际尺寸的六分之一。

['daɪəgræm][sɪks] . — [tuː] [fɔːmz] [ɒv; əv] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] .
Diagram 6 . — Two Forms of Suppositories .
图表 6 . — 二 表格 的 栓剂 .

图 6.—栓剂的两种形式。

['æktʃuəl][saɪz] .
Actual Size .
实际的 尺寸 .

实际尺寸。

[ðiːz] [melt] ['ræpɪdli]['ɑːftə(r)] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ænd; ənd][prə'vaɪd][ə; eɪ] [puːl] [ɒv; əv][ˌænti'septɪk]['fluːɪd]
These melt rapidly after introduction and provide a pool of antiseptic fluid
这些 熔化 快速 后 介绍 和 提供 一个 水池 的 防腐剂 体液
[ə'raʊnd] [maʊθ] [ɒv; əv] [wuːm] .
around mouth of womb .
大约 嘴 的 子宫 .

这些物质注入后迅速融化，并在子宫颈口周围形成一层消毒液。

['daɪəgræm]['sɛvən] . — ['kʌvəd] ['spaɪrəl] [sprɪŋ] ['rʌbə(r)] ['pesəri] .
Diagram 7 . — Covered Spiral Spring Rubber Pessary .
图表 7 . — 涵盖 螺旋 春天 橡皮 子宫托 .

图 7.—带盖螺旋弹簧橡胶阴道托。

[siːn] [ɪn]['prəʊfaɪl] .
Seen In Profile .
已见 在 轮廓 .

侧面照。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ðɪs] [ɪz]['sɜːkjələ(r)] .
It is understood that this is circular .
它 是 理解 那 这 是 圆 .

人们认为这是一个循环论证。

[ðə; ði] ['θɪkənd] [rɪm] [rɪ'teɪnz] [ðɪs] ['sɜːkjələ(r)] [ʃeɪp] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪn'kləʊzd] ['spaɪrəl] [sprɪŋ] [wen]
The thickened rim retains this circular shape by means of enclosed spiral spring when
这 增稠 轮缘 保留 这 圆 形状 经过 方法 的 内 螺旋 春天 什么时候
[ðə; ði] ['pesəri] [ɪz][ɪn][pə'zɪʃ(ə)n] .
the pessary is in position .
这 子宫托 是 在 位置 .

当子宫托就位时，加厚的边缘通过内置的螺旋弹簧保持圆形形状。

[tuː; tə] [ɪn'sɜːt] [kən'viːniəntli] , [ðə; ði] [θʌm] [ænd; ənd] ['fɔːfɪŋgə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [ɒn] ['ɒpəzɪt] [saɪdz]
To insert conveniently , the thumb and forefinger are placed on opposite sides
到 插入 方便 , 这 拇指 和 食指 是 放置 在 对面的 侧面
[ɒv; əv] [rɪm] ,
of rim ,
的 轮缘 ,

为了方便插入，拇指和食指分别放在边缘的两侧。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sprɪŋ] [prest] ['ɪntuː][ə; eɪ] [lɒŋ] ['əʊv(ə)l] [ʃeɪp] .] [faɪv] .
and the spring pressed into a long oval shape .] 5 .
和 这 春天 按下 进入 一个 长的 椭圆形 形状 .] 5 .

弹簧被压成长椭圆形。]5.

[ˌænti'septɪk] [duːʃ] . — [ɪf] [ˌæntə'septɪk] [ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] , [sʌtʃ] [æz; əz]['laɪsɒl] ,
Antiseptic Douching . — If antiseptics of any kind are used , such as lysol ,
防腐剂 灌洗 . — 如果 消毒剂 的 任何 种类 是 用过的 , 这样的 作为 来苏尔 ,

消毒冲洗——如果使用任何类型的消毒剂，例如来苏尔，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [juːst] [ɪn] ['veri] ['veri] [wiːk] [sə'lʊʃən] ,
they should always be used in very very weak solutions ,
他们 应该 总是 是 用过的 在 非常 非常 虚弱的 解决方案 ,

它们应该始终用于浓度非常非常低的溶液中。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['veərid][frɒm; frəm][taɪm][tuː; tə][taɪm] .
and should be varied from time to time .
和 应该 是 多种多样 从 时间 到 时间 .

并且应该不时地进行调整。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [nə'sesəti] ['ɔːdnrəli] [tuː; tə][juːz] ['eniθɪŋ] [bʌt; bət][pleɪn] [wɔːm] ['wɔːtə(r)] ,
There is no necessity ordinarily to use anything but plain warm water ,
那里 是 不 必要性 按说 到 使用 任何事物 但 清楚的 温暖的 水 ,

通常情况下，只需使用温水即可。

[wɪð] [pə'hæps] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['teɪb(ə)l] - [sɔːlt][ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [fɔː(r); fə(r)][ɪn'tɜːn(ə)l] ['klenzɪŋ] , [ænd; ənd][səʊp]
with perhaps a little table - salt in it , for internal cleansing , and soap
和 也许 一个 小的 桌子 - 盐 在 它 , 为了 内部的 清洁 , 和 肥皂
[ænd; ənd]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][ɪk'stɜːn(ə)l] ['klenzɪŋ] ;
and water for external cleansing ;
和 水 为了 外部的 清洁 ;

里面可以加一点食盐，用于内部清洁；用肥皂和水进行外部清洁；

[ðen] [draɪ] [pɑːts] ['keəfəli] .
then dry parts carefully .
然后 干燥 部分 小心 .

然后小心地擦干各个部件。

[bʌt; bət][sʌm; səm] ['wɪmɪn] [prɪ'fɜː(r)][ə; eɪ] [wiːk] [ˌænti'septɪk][və'dʒaɪnl] [wɒʃ] , [æz; əz] [ðeɪ] [duː; də][ə; eɪ]
But some women prefer a weak antiseptic vaginal wash , as they do a
但 一些 女性 更喜欢 一个 虚弱的 防腐剂 阴道 洗 ， 作为 他们 做 一个
[wiːk] [ˌænti'septɪk] [maʊθ] [wɒʃ] .
weak antiseptic mouth wash .
虚弱的 防腐剂 嘴 洗 .

但有些女性更喜欢使用浓度较低的抗菌阴道清洗液，就像她们喜欢使用浓度较低的抗菌漱口水一样。

[ɪf] [ə; eɪ]['wʊmən] [ɪz] [ʌn'fɔːtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] ['mærid] [tuː; tə][ə; eɪ][mæn]['laɪəb(ə)l][tuː; tə]
If a woman is unfortunate enough to be married to a man liable to
如果 一个 女士 是 不幸 足够的 到 是 已婚 到 一个 男人 容易 到
[ɪn'fekt][hɜː(r); hə(r)] ,
infect her ,
感染 她 ,

如果一个女人不幸嫁给了一个可能传染给她的男人，

[ðen] [ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [seɪm] ['præktɪs] [æz; əz] ['diːteɪld] [hɪə(r)] (['evri] ['efət] , [ɒv; əv] [kɔːs] ,
then she should follow the same practice as detailed here (every effort , of course ,
然后 她 应该 跟随 这 相同的 实践 作为 详细的 这里 （ 每一个 努力 ， 的 课程 ，

那么她应该遵循这里详述的相同做法（当然，要尽一切努力，

['biːɪŋ] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] [tuː; tə][biː; bi] [kjʊəd] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l]) ,
being made for her husband to be cured as soon as possible) ,
存在 制成 为了 她 丈夫 到 是 治愈 作为 很快 作为 可能的 ）,

（为了让她的丈夫尽快康复）

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][juːz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [sə'pɒzətri] , [æz; əz] [prɪ'skraɪbd] [baɪ][hɜː(r); hə(r)]['dɒktə(r)][ɔː(r)]
and she should use a special suppository , as prescribed by her doctor or
和 她 应该 使用 一个 特别的 栓剂 ， 作为 规定 经过 她 医生 或者
['ʌðəwaɪz] [ɔː'θɒrətətɪvli] [ˌrekə'mendɪd] ,
otherwise authoritatively recommended ,
否则 权威地 受到推崇的 ,

她应该使用医生处方或权威人士推荐的专用栓剂。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [duːʃ] [ænd; ənd]['jʊərɪneɪt] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ] ['sekʃuəl] [kə'nekʃn] .
and should douche and urinate immediately after each sexual connection .
和 应该 灌肠 和 排尿 立即地 后 每个 性 联系 .

每次性交后应立即冲洗并排尿。

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ] , [bɪ'fɔː(r)] [duːʃ] [wɪð] [wiːk] [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] ['ləʊʃn] , [wɒʃ] ['θʌrəli] —
She should also , before douching with weak disinfecting lotion , wash thoroughly —
她 应该 还 ， 前 灌洗 和 虚弱的 消毒 洗剂 ， 洗 彻底 —
[ɪn'tɜːnəli] [ænd; ənd] [ɪk'stɜːnəli] — [wɪð] ['suːtəb(ə)l][səʊp][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .
internally and externally — with suitable soap and water .
内部 和 外部 — 和 合适的 肥皂 和 水 .

此外，在使用稀释的消毒液进行冲洗之前，她应该用合适的肥皂和水彻底清洗内外。

[ðɪs] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [help] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ɪn'fekʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][və'dʒaɪnə][ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] .
This will certainly help to prevent infection in the vagina and elsewhere .
这 将要 当然 帮助 到 防止 感染 在 这 阴道 和 别处 .

这肯定有助于预防阴道及其他部位的感染。

[ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sə'pɒzətri] [wɪl] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)] [ə; eɪ] ['veri] ['riːəl] ['meʒə(r)]
The rubber pessary and the suppository will give her a very real measure
这 橡皮 子宫托 和 这 栓剂 将要 给 她 一个 非常 真实的 措施
[ɒv; əv] [prə'tekʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] [wɜːst] [ɒv; əv] [ɔːl] [fɔːmz] [ɒv; əv] [ɪn'fekʃ(ə)n] ,
of protection against the worst of all forms of infection ,
的 保护 反对 这 最差 的 全部 表格 的 感染 ,

橡胶阴道托和栓剂能为她提供切实有效的保护，抵御最严重的感染。

[vɪz] . , ['juːtəraɪn] [ænd; ənd] [əʊ'veəriən] .
viz . , uterine and ovarian .
即 . , 子宫 和 卵巢 .

即子宫和卵巢。

[ʃiː; ʃi] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [prə'tekt] [hɜː'self] [ə'genst] [ɪn'fekʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [jʊ'riːθrə] — [ðæt] [ɪz] ,
She can also protect herself against infection in the female urethra — that is ,
她 能 还 保护 她自己 反对 感染 在 这 女性 尿道 — 那 是 ,

她还可以保护自己免受女性尿道感染——也就是说，

[ðə; ði] ['pæsɪdʒ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['blædə(r)] — [baɪ] ['jʊərə,neɪtɪŋ] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ] [kə'nekʃn] ,
the passage from the bladder — by urinating immediately after each connection ,
这 通道 从 这 膀胱 — 经过 排尿 立即地 后 每个 联系 ,
[æz; əz] [əd'vaɪzd] .
as advised .
作为 建议 .

按照建议，每次连接后立即排尿，以排出膀胱内的尿液。

[ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [ɒv; əv] ['nɒns(ə)ns] [ɪz] [stɪl] [tɔːkt] [baɪ] [sʌm; səm] ['medɪk(ə)l] [præk'tɪʃənər] [ə'baʊt] [ðə; ði]
A good deal of nonsense is still talked by some medical practitioners about the
一个 好的 交易 的 废话 是 仍然 谈话 经过 一些 医疗的 从业者 关于 这
[ə'ledʒd] ['hɑːmflnəs] [ɒv; əv] [duːʃ] .
alleged harmfulness of douching .
据称 危害性 的 灌洗 .

一些医学从业者仍然在散布关于阴道冲洗有害性的无稽之谈。

[ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd] [ɒv; əv] [dɪ'stræktɪŋ] [ænd; ənd] [ˌmɪs'liːdɪŋ] ['steɪtmənts] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ə; eɪ] [fjuː]
The same kind of distracting and misleading statements were made a few
这 相同的 种类 的 分散注意力 和 误导性的 声明 是 制成 一个 很少
[j'iəz] [ə'gəʊ] [rɪ'gɑːdɪŋ] [ˌænti'septɪk] [maʊθ] - [wɒʃiz] ,
years ago regarding antiseptic mouth - washes ,
年 前 关于 防腐剂 嘴 - 洗涤 ,

几年前，关于漱口水也出现过类似的分散注意力和误导性的言论。

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪmələli] [kən'demd] .
which were similarly condemned .
哪个 是 相似地 谴责 .

这些也同样受到了谴责。

['fɔːtʃənətli] , [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['pɑːsɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðiːz] [dɑːk] ['eɪdʒɪz] !
Fortunately , we are passing out of these dark ages !
幸运的是 , 我们 是 通过 出去 的 这些 黑暗的 年龄 !

幸运的是，我们正在走出这段黑暗时代！

[suːn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] [kwaɪt] [æz; əz] ['nætʃ(ə)rəl] [ænd; ənd] ['nesəsəri] [ænd; ənd]
Soon it will be regarded as quite as natural and necessary and
很快 它 将要 是 认为 作为 相当 作为 自然的 和 必要的 和
[dɪ'zaɪərəb(ə)l] [tuː; tə] [klenz] [ðə; ði] ['dʒenɪtl] [p'æsɪdʒɪz] [æz; əz] [tuː; tə] [rɪns] [aʊt] [ðə; ði] [maʊθ] [ɔː(r)] [waɪp]
desirable to cleanse the genital passages as to rinse out the mouth or wipe
理想 到 洁净 这 生殖器 段落 作为 到 冲洗 出去 这 嘴 或者 擦拭
[ðə; ði] ['nɒstrəlz] .
the nostrils .
这 鼻孔 .

不久之后，清洁生殖器通道将被视为与漱口或擦拭鼻孔一样自然、必要和可取。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɔːt(ə)nt][tuː; tə][rɪ'membə(r)] [ðæt] [ðə; ði] " ['pɜːsən(ə)l][ɪ'kweɪʒ(ə)n] " [kaʊnts] [fɔː(r); fə(r)]
It is important to remember that the " personal equation " counts for
它 是 重要的 到 记住 那 这 " 个人的 方程 " 计数 为了
['sʌmθɪŋ] [ɪn] [tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ] [ˌdɪsɪn'fektənt] ,
something in choosing a disinfectant ,
某物 在 选择 一个 消毒剂 ,

需要记住的是，在选择消毒剂时，“个人因素”也很重要。

[sʌm; səm] ['sʌbstəns] ['suːtɪŋ; 'sjuːtɪŋ][wʌn]['pɜːs(ə)n][ænd; ənd][sʌm; səm]['suːtɪŋ; 'sjuːtɪŋ]['ʌðə(r)z] .
some substances suiting one person and some suiting others .
一些 物质 适合 一 人 和 一些 适合 其他的 .

有些物质适合某些人，有些物质则适合另一些人。

" [wʌn] [mænz] [miːt] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [mænz] ['pɔɪz(ə)n] .
" One man's meat is another man's poison .
" 一 男人的 肉 是 其他 男人的 毒 .

“甲之蜜糖，乙之砒霜。”

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] ['veri] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][tuː; tə] " [rɪŋ] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] " [baɪ]['juːzɪŋ] , [seɪ] , ['laɪsɒl][wʌn] [deɪ] ,
" It is also very desirable to " ring the changes " by using , say , lysol one day ,
" 它 是 还 非常 理想 到 " 戒指 这 变化 " 经过 使用 , 说 , 来苏尔 一 天 ,

“此外，偶尔换换口味，比如有一天使用消毒液，也是非常可取的。”

['sʌmθɪŋ] [els] [ðə; ði][nekst] , [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .
something else the next , and so on .
某物 别的 这 下一个 , 和 所以 在 .

接下来是其他内容，以此类推。

['juːzɪŋ] [θriː] [ɔː(r)][fɔː(r)]['sɪmp(ə)l] [dɪsɪn'fektənts] [ɔː'lɜːnətli] [ɒn] ['dɪfrənt] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wiːk]
Using three or four simple disinfectants alternately on different days of the week
使用 三 或者 四 简单的 消毒剂 交替 在 不同的 天 的 这 星期
[tend] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [dɪsɪn'fektənts] [les] ['ɪrɪteɪtɪŋ] [ænd; ənd][mɔː(r)] [ˌefɪ'keɪʃəs] ,
tends to make the disinfectants less irritating and more efficacious ,
倾向于 到 制作 这 消毒剂 较少的 令人恼火的 和 更多的 有效的 ,

一周内交替使用三四种简单的消毒剂，往往能降低消毒剂的刺激性，提高其消毒效果。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] ['ædɪŋ] [ə; eɪ] [freʃ] ['ɪntrəst] [tuː; tə][ðə; ði] ['tɔɪlət] [pə'fɔːməns] .
as well as adding a fresh interest to the toilet performance .
作为 出色地 作为 添加 一个 新鲜的 兴趣 到 这 洗手间 表现 .

同时，也为如厕表演增添了新的趣味。

[ɒn] [ðɪs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [pɔɪnts] ['pɜːsən(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz][fɑː(r)][ðə; ði] [best] — [prə'vaɪdɪd][juː; jʊ]
On this and other points personal instruction is far the best — provided you
在 这 和 其他 积分 个人的 操作说明 是 远的 这 最好的 — 假如 你
[kæn; kən][faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [ɪn'strʌktə(r)] .
can find a good instructor .
能 寻找 一个 好的 讲师 .

在这方面以及其他方面，个人指导无疑是最好的——前提是你能找到一位好老师。

['evri] [mæn][ænd; ənd] ['evri] ['wʊmən] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] , [frɒm; frəm]
Every man and every woman should seek an opportunity of learning , from
每一个 男人 和 每一个 女士 应该 寻找 一个 机会 的 学习 , 从
['kɒmpɪtənt] [ɔː'θɒrəti] ,
competent authority ,
胜任的 权威 ,

每个人都应该寻求机会向权威人士学习。

[prɪ'saɪsli] [wɒt] [tuː; tə][duː; də][ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [prɪ'venʃn] , [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [miːnz]
precisely what to do in the matter of prevention , and what it all means
恰恰 什么 到 做 在 这 事情 的 预防 ， 和 什么 它 全部 方法

.
:
.

究竟应该在预防方面做些什么，以及这一切意味着什么。

['riːdɪŋ] [bʊks] [ɪz][ɔːl] ['veri] [wel] , [bʌt; bət]['pɜːsən(ə)l][tjuˈɪʃ(ə)n][æz; əz] [wel] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [əd'vɑːntɪdʒ] .
Reading books is all very well , but personal tuition as well is a great advantage .
阅读 图书 是 全部 非常 出色地 ， 但 个人的 学费 作为 出色地 是 一个 伟大的 优势 .

读书固然很好，但接受一对一辅导也是一大优势。

['sʌməri] .
SUMMARY .
概括 .

概括。

['faɪnəli] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['briːfli] ['sʌməraɪz] [ðə; ði] [ˌrekəmen'deʃən] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] : — [wʌn] .
Finally , the following briefly summarises the recommendations for women : — 1 .
最后 ， 这 下列的 简要地 总结 这 建议 为了 女性 : — 1 .

最后，以下简要总结了对女性的建议：—1.

[bɪ'fɔː(r)] ['ɪntəkɔːs] , [wɒʃ] [ænd; ənd][biː; bi] [kliːn] . — [ɪn'sɜːt] ['sɒljəb(ə)l] [sə'pɒzətri] , [ænd; ənd]
Before Intercourse , Wash and be Clean . — Insert soluble suppository , and
前 交往 ， 洗 和 是 干净的 . — 插入 可溶 栓剂 ， 和
[ðen] [pleɪs] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
then place rubber pessary in position ,
然后 地方 橡皮 子宫托 在 位置 ，

性交前，请清洗干净。——先插入可溶性栓剂，再放置橡胶阴道托。

[kɒn'keɪv] [saɪd] ['daʊnwədz] .
concave side downwards .
凹 边 向下 .

凹面朝下。

[ðɪs] [wɪl] [slɪp] [ʌp] [mɔː(r)] ['iːzəli] [ɪf] ['slaɪtli] [səup] .
This will slip up more easily if slightly soaped .
这 将要 滑 向上 更多的 容易地 如果 轻微地 肥皂 .

如果稍微沾上肥皂，就更容易滑落。

[nəʊ] [hɑːm] [kæn; kən] ['pɒsəbli] [kʌm] ['aɪðə(r)][tuː; tə] ['hʌzbənd] [ɔː(r)] [waɪf] [frɒm; frəm] [ðiːz] [ə'plaɪənsɪz] ,
No harm can possibly come either to husband or wife from these appliances ,
不 伤害 能 可能 来 任何一个 到 丈夫 或者 妻子 从 这些 电器 ，

这些电器不可能对夫妻双方造成任何伤害。

[ænd; ənd]['naɪðə(r)] ['pɑːti] [wɪl] [biː; bi] ['kɒnʃəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'kluːsɪv] ['rʌbə(r)]
and neither party will be conscious of the presence of the occlusive rubber
和 两者都不 派对 将要 是 有意识的 的 这 在场 的 这 闭塞 橡皮
['pesəri] ([sʌm; səm]['ʌðə(r)][kaɪndz][ɒv; əv] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [hæv; həv] [nɒt] [ðiːz] [əd'væntɪdʒ]) .
pessary (some other kinds of rubber pessary have not these advantages) .
子宫托 （ 一些 其他 种类 的 橡皮 子宫托 有 不是 这些 优势 ） .

双方都不会感觉到封闭式橡胶阴道托的存在（其他一些橡胶阴道托不具备这些优点）。

[ðə; ði] ['pesəri] [kæn; kən][biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] [sʌm; səm] ['aʊəz] [bɪ'fɔː(r)] ['ɪntəkɔːs] ,
The pessary can be inserted some hours before intercourse ,
这 子宫托 能 是 插入 一些 小时 前 交往 ，

子宫托可在性交前数小时插入。

[ænd; ənd] [niːd] [nɒt] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [tɪl] [sʌm; səm] ['aʊəz] ['ɑːftəwədz] .
and need not be removed till some hours afterwards .
和 需要 不是 是 已移除 直到 一些 小时 然后 .

之后几个小时内无需移除。

[ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [bi:; bi] [wɔ:n] [kən'tɪnjuəsli] .
The rubber pessary should not be worn continuously .
这 橡皮 子宫托 应该 不是 是 磨损 持续 .

橡胶子宫托不应持续佩戴。

[ɪf] [ju:; jʊ] [hæv; həv] [ˌmɪs'leɪd] [ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] , [ə; eɪ] [smɔ:l] [spʌndʒ] , [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [kli:n] ['kɒtn] - [wʊl] ,
If you have mislaid the rubber pessary , a small sponge , a piece of clean cotton - wool ,
如果 你 有 遗失 这 橡皮 子宫托 , 一个 小的 海绵 , 一个 片 的 干净的 棉布 - 羊毛 ,

如果你弄丢了橡胶阴道栓剂、一小块海绵或一小团干净的棉花，

[ɔ:(r)] ['i:v(ə)n] [ə; eɪ] [pi:s] [ɒv; əv] [sɒft] ['tɪʃu:] ['peɪpə(r)] [kæn; kən] [bi:; bi] [ju:st] .
or even a piece of soft tissue paper can be used .
或者 甚至 一个 片 的 柔软的 组织 纸 能 是 用过的 .

或者甚至可以用一张柔软的纸巾。

['neɪtɪv] ['wɪmɪn] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] [ju:z] ['si:wi:d] , [mɒs] , [spʌndʒ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ænd; ənd] [ˌdʒæpə'ni:z] ['wɪmɪn] [ju:z] [raɪs] - ['peɪpə(r)] .
Native women in different countries use seaweed , moss , sponge , etc . , and Japanese women use rice - paper .
本国的 女性 在 不同的 国家 使用 海藻 , 苔藓 , 海绵 , ETC . , 和 日本人 女性 使用 米 - 纸 .

不同国家的土著妇女使用海藻、苔藓、海绵等，而日本妇女则使用宣纸。

[bʌt; bət] [ði:z] ['ɑ:tɪk(ə)lz] [ɑ:(r); ə(r)] [nɒt] [səʊ] [kli:n] [ɔ:(r)] [ɪ'fektɪv] [æz; əz] [ðə; ði] [ə'klu:sɪv] ['rʌbə(r)] ['pesəri] .
But these articles are not so clean or effective as the occlusive rubber pessary .
但 这些 文章 是 不是 所以 干净的 或者 有效的 作为 这 闭塞 橡皮 子宫托 .

但这些物品不如封闭式橡胶阴道栓剂干净有效。

[ɪf] [spʌndʒ] [ɔ:(r)] ['kɒtn] - [wʊl] [ɪz] [ju:st] ,
If sponge or cotton - wool is used ,
如果 海绵 或者 棉布 - 羊毛 是 用过的 ,

如果使用海绵或棉花，

[ˌaɪ 'ti:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['sætʃəreɪtɪd] [ɪn] [ˌkɒntrə'septɪv] ['ləʊʃn] [ɔ:(r)] [smɪəd] [wɪð] [ˌkɒntrə'septɪv] ['ɔɪntmənt] [bɪ'fɔ:(r)] [ɪn'sɜ:ʃn] .
it should be saturated in contraceptive lotion or smeared with contraceptive ointment before insertion .
它 应该 是 饱和 在 避孕药 洗剂 或者 涂抹 和 避孕药 软膏 前 插入 .

插入前应将其浸透避孕液或涂抹避孕膏。

[bʌt; bət] ['ɔ:lweɪz] [rɪ'membə(r)] — [ðə; ði] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [ɪz] ['kli:nɪst] [ænd; ənd] ['seɪfɪst] . [ˌtu:'tu:] .
But always remember — the rubber pessary is cleanest and safest . 2 .
但 总是 记住 — 这 橡皮 子宫托 是 最干净 和 最安全 . 2 .

但请记住——橡胶阴道栓剂是最干净、最安全的。2.

['ɑ:ftə(r)] ['ɪntəkɔ:s] . — [du:ʃ] [nekst] ['mɔ:nɪŋ] ([ɔ:(r)] ['ɜ:lɪə(r)]) , [rɪ'mu:v] ['rʌbə(r)] ['pesəri] ,
After Intercourse . — Douche next morning (or earlier) , remove rubber pessary ,
后 交往 . — 灌肠 下一个 早晨 (或者 早些时候) , 消除 橡皮 子宫托 ,

性交后——第二天早上（或更早）冲洗阴道，取出橡胶阴道托。

[wɒʃ] [ænd; ənd] [draɪ] [ˌaɪ 'ti:] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'ti:] [ə'weɪ] ['slaɪtli] ['paʊdəd] .
wash and dry it and put it away slightly powdered .
洗 和 干燥 它 和 放 它 离开 轻微地 粉末状 .

洗净晾干，撒上少许爽身粉后存放起来。

[weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] [tʃɑːns] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [ɪn'fekʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['wʊmən] [ʃʊd; ʃəd] ['jʊərɪneɪt]
Where there is any chance of venereal infection , the woman should urinate
在哪里 那里 是 任何 机会 的 性病 感染 ， 这 女士 应该 排尿
[ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ] [kə'nekʃn] ,
immediately after each connection ,
立即地 后 每个 联系 ，

如果存在性传播感染的风险，女性每次性交后都应立即排尿。

[wɒʃ] [wɪð] [səʊp] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] [ðen] [æt; ət] [wʌns] [duːʃ] [wɪð] [wiːk] [ænd; ənd] [wɔːm]
wash with soap and water , and then at once douche with weak and warm
洗 和 肥皂 和 水 ， 和 然后 在 一次 灌肠 和 虚弱的 和 温暖的
[ˌdɪsɪn'fektɪŋ] ['ləʊʃn] .
disinfecting lotion .
消毒 洗剂 .

先用肥皂和水清洗，然后立即用稀释的温热消毒液冲洗。

[ɪf] ['medɪkli] [daɪ'rɛktɪd] ,
If medically directed ,
如果 医学上 指导 ，

如果遵医嘱，

[ʃiː; ʃi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [juːz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kæləmel] ['ɔɪntmənt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nɔɪntɪŋ] [pɑːts] [ðæt] [hæv; həv] [biːn]
she should also use a little calomel ointment for anointing parts that have been
她 应该 还 使用 一个 小的 甘汞 软膏 为了 膏抹 部分 那 有 到过
[tʌtʃt] [ɪn] ['eni] [wei] . [θriː] .
touched in any way . 3 .
感动 在 任何 方式 . 3 .

她还应该用少许甘汞软膏涂抹任何被触碰过的部位。3.

['deɪli] . — ['kʌltɪveɪt] [ɪn] [jɔː'self] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['haʊshəʊld] ['hæbɪts]
Daily . — Cultivate in yourself and in the members of your household habits
日常的 . — 培育 在 你自己 和 在 这 成员 的 你的 家庭 习惯
[ɒv; əv] ['sekʃuəl] ['klenlinəs] .
of sexual cleanliness .
的 性 清洁 .

每日——在自己和家人中培养性卫生的习惯。

[wɒʃ] [ænd; ənd] [biː; bi] [kliːn] .
Wash and be clean .
洗 和 是 干净的 .

洗手，保持清洁。

[ə'plai] [ðɪs] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['oʊpənɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] , [bʌt; bət] [ɪn] [pə'tɪkjələ(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [və'dʒaɪnə]
Apply this to all the openings of the body , but in particular to the vagina
申请 这 到 全部 这 开口 的 这 身体 ， 但 在 特别的 到 这 阴道
,
,
,

将此药涂抹于身体所有开口处，尤其要涂抹于阴道处。

[jʊ'riːθrə] [ænd; ənd] ['eɪnəs] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [biː; bi] [klenzd] [naɪt] [ænd; ənd] ['mɔːnɪŋ] .
urethra and anus , which should all be cleansed night and morning .
尿道 和 肛门 ， 哪个 应该 全部 是 已清洗 夜晚 和 早晨 .

尿道和肛门都应该在早晚清洗。

[ðɪs] ['præktɪs] [ɪz] [nɒt] ['sɪmpli] ['klenzɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'freʃɪŋ] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'ventɪv] [ɒv; əv]
This practice is not simply cleansing and refreshing , but it is preventive of
这 实践 是 不是 简单地 清洁 和 令人耳目一新 ， 但 它 是 预防 的
['meni] [fɔːmz] [ɒv; əv] [dɪ'ziːz] ,
many forms of disease ,
许多 表格 的 疾病 ，

这种做法不仅能清洁和提神，还能预防多种疾病。

[sʌtʃ] [æz; əz] [paɪlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , and4 .
such as piles , etc . , etc . , and4 .
这样的 作为 堆 , ETC . , ETC . , and4 .

例如桩等，等等，以及4.

['ɔːlweɪz] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [spred] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [hæz; həz] [biːn] [meɪd]
Always remember that the spread of this kind of knowledge has been made
总是 记住 那 这 传播 的 这 种类 的 知识 有 到过 制成
['pɒsəb(ə)l] [baɪ] [ðə; ði] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['peɪʃ(ə)nt] ['efəts] [ɒv; əv] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['dɑːktərz] ,
possible by the long and patient efforts of hundreds of doctors ,
可能的 经过 这 长的 和 病人 努力 的 数百 的 医生 ,

请始终记住，这类知识的传播离不开数百名医生的长期耐心努力。

['meni] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ˌʌn'nəʊn] [ænd; ənd] [fə'gɒtn] ,
many of them unknown and forgotten ,
许多 的 他们 未知 和 被遗忘的 ,

其中许多人默默无闻，早已被人遗忘。

[ænd; ənd] [ðæt] ['wɪmɪn] [wɪl] [best] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'plai] [ðɪs] ['nɒlɪdʒ] [ɪ'fɪʃ(ə)ntli] [baɪ] ['wɜːkɪŋ]
and that women will best be able to apply this knowledge efficiently by working
和 那 女性 将要 最好的 是 有能力的 到 申请 这 知识 高效 经过 在职的
[ɪn] ['lɔɪəl] [ˌsiː 'əʊ] - [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [wɪð] ['medɪk(ə)l] [præk'tɪʃənər] [huː] [hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] ['stʌdi]
in loyal co - operation with medical practitioners who have made a special study
在 忠诚 合作 - 手术 和 医疗的 从业者 WHO 有 制成 一个 特别的 学习
[ɒv; əv] [ðiːz] ['mætəz] . [[eɪtʃ]]
of these matters . [H]
的 这些 事情 . [H]

并且，女性要能够最有效地运用这些知识，就必须与专门研究过这些问题的医务人员进行忠诚的合作。[H]

[daɪ'dʒest] [ɒv; əv] [best] [prɪ'ventɪv] [pri'kɔːʃənz] .
DIGEST OF BEST PREVENTIVE PRECAUTIONS .
消化 的 最好的 预防 防范措施 .

最佳预防措施摘要。

[bɪ'fɔː(r)] [kə'nekʃn] . [wʌn] .
Before Connection . 1 .
前 联系 . 1 .

连接前。1.

[duːʃ] [wɪð] [wɔːm] ['wɔːtə(r)] [ɔː(r)] [wiːk] [ˌænti'septɪk] ['ləʊʃn] ([wɔːm]) .
Douche with warm water or weak antiseptic lotion (warm) .
灌肠 和 温暖的 水 或者 虚弱的 防腐剂 洗剂 (温暖的) .

用温水或稀释的消毒液（温热）冲洗。

[ˌtuː'tuː] . [ɪn'sɜːt] ['suːtəb(ə)l] [sə'pɒzətri] . [θriː] .
2 . Insert suitable suppository . 3 .
2 . 插入 合适的 栓剂 . 3 .

2. 插入合适的栓剂。3.

[pleɪs] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [ɪn] [pə'zɪʃ(ə)n]
Place rubber pessary in position
地方 橡皮 子宫托 在 位置

将橡胶阴道托放置到位

['ɑːftə(r)] [kə'nekʃn] . [fɔːr] .
After Connection . 4 .
后 联系 . 4 .

连接后。4.

[duːʃ] . [faɪv] .
Douche . 5 .
灌肠 . 5 .

混蛋.5.

[rɪ'muːv] ['rʌbə(r)] ['pesəri] .
Remove rubber pessary .
消除 橡皮 子宫托 .

取出橡胶阴道托。

(['jʊərɪneɪt][tuː; tə] [fə'sɪlɪteɪt] [ɪ'dʒekʃ(ə)n][ɒv; əv] ['sɜːpləs] [fæt] .) [sɪks] .
(Urinate to facilitate ejection of surplus fat .) 6 .
(排尿 到 促进 喷射 的 剩余 胖的 .) 6 .

（排尿有助于排出多余脂肪。）6.

[duːʃ] [ænd; ənd][draɪ] [pɑːts] .
Douche and dry parts .
灌肠 和 干燥 部分 .

冲洗和干燥部位。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['rʌbə(r)] ['pesəri] [dʌz] [nɒt] [duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [dɪˌzaɪərə'bɪləti][ɒv; əv] [duːʃ] ,
The use of rubber pessary does not do away with desirability of douching ,
这 使用 的 橡皮 子宫托 做 不是 做 离开 和 理想性 的 灌洗 ,

使用橡胶阴道托并不能取代阴道冲洗的必要性。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɪ'neɪb(ə)l][ðə; ði] ['wʊmən] [tuː; tə] [duːʃ] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [kən'viːniəns] [wɪð] ['seɪfti] .
but it does enable the woman to douche at her own convenience with safety .
但 它 做 使能够 这 女士 到 灌肠 在 她 自己的 方便 和 安全 .

但这确实让女性能够安全地在自己方便的时候进行冲洗。

[ˌænti'septɪk] ['ləʊʃənz] .
ANTISEPTIC LOTIONS .
防腐剂 乳液 .

消毒液。

['dɑːktər; draɪv] . [keɪ] . [ɑː(r)] . [diː] . [ʃɔː] , [ɒv; əv] - , ['hɑːli] [striːt] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] . [wʌn] ,
Dr . K . R . D . Shaw , of 144 , Harley Street , London , W . 1 ,
博士 . K . 拉 . D . 肖 , 的 - , 哈雷 街道 , 伦敦 , W . 1 ,

KRD Shaw 博士，地址：伦敦哈利街 144 号，W.1

[huː] [hæz; həz][hæd; həd][ə; eɪ] ['veri] [waɪd] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv] " [prɪ'venʃn] " [ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst] ['twenti] - [faɪv] [j'ɪəz] ,
who has had a very wide experience of " prevention " in different parts of the world during the last twenty - five years ,
WHO 有 有 一个 非常 宽的 经验 的 " 预防 " 在 不同的 部分 的 这 世界 期间 这 最后的 二十 - 五 年 ,

在过去二十五年中，他在世界各地积累了非常广泛的“预防”经验。

[hæz; həz] [nemd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [æz; əz]['suːtəb(ə)l] [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] ['ləʊʃənz] : —
has named the following as suitable disinfecting lotions : —
有 命名 这 下列的 作为 合适的 消毒 乳液 : —

已将以下产品列为合适的消毒液：—

[hɑːf] [ə; eɪ] ['tiːspuːnfʊl] [ɒv; əv]['laɪsɒl][ɪn][faɪv][paɪnts][ɒv; əv] [wɔːm] ['wɔːtə(r)] ;
Half a teaspoonful of Lysol in 5 pints of warm water ;
一半 一个 一茶匙 的 来苏尔 在 5 品脱 的 温暖的 水 ;

5 品脱温水中加入半茶匙来苏尔消毒液；

[ɔː(r)] [wʌn] ['tiːspuːnfʊl] [ɒv; əv]['sænitæs][ɪn][faɪv][paɪnts][ɒv; əv] [wɔːm] ['wɔːtə(r)] ;
or One teaspoonful of Sanitas in 5 pints of warm water ;
或者 一 一茶匙 的 萨尼塔斯 在 5 品脱 的 温暖的 水 ;

或将一茶匙 Sanitas 溶于 5 品脱温水中；

[ɔː(r)][wʌn]['kwɔːtə(r)] ['tiːspuːnfʊl] [ɒv; əv] - [ɪn][faɪv][paɪnts][ɒv; əv] [wɔːm] ['wɔːtə(r)] ;

or One quarter teaspoonful of Bacterol in 5 pints of warm water ;

或者 一 四分之一 一茶匙 的 - 在 5 品脱 的 温暖的 水 ;

或将四分之一茶匙的 Bacterol 溶于 5 品脱温水中；

[ɔː(r)][ˌtuː'tuː] [greɪnz] [ɒv; əv] ['sʌlfeɪt] [ɒv; əv] ['kɒpə(r)] [ɪn][faɪv][paɪnts][ɒv; əv] [wɔːm] ['wɔːtə(r)] .

or 2 grains of Sulphate of Copper in 5 pints of warm water .

或者 2 谷物 的 硫酸盐 的 铜 在 5 品脱 的 温暖的 水 .

或将 2 粒硫酸铜溶于 5 品脱温水中。

[en] . [biː] . — [weə(r)] [ðeə(r)][ɪz] [greɪv] ['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [ɪn'fekʃ(ə)n] ,

N . B . — Where there is grave danger of venereal infection ,

N . B . — 在哪里 那里 是 严重 危险 的 性病 感染 ,

注意——在存在严重性传播感染风险的地方，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] [ə'dɪʃən(ə)l] [prɪ'kɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [duːʃ] [fɜːst] [wɪð] [səʊp] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ,

it is an excellent additional precaution to douche first with soap and water ,

它 是 一个 出色的 额外的 预防 到 灌肠 第一的 和 肥皂 和 水 ,

先用肥皂和水冲洗一下，是一个很好的额外预防措施。

[ænd; ənd] [duːʃ] [ə'gen] [wɪð] [ˌænti'septɪk] ['ləʊʃn] .

and douche again with antiseptic lotion .

和 灌肠 再次 和 防腐剂 洗剂 .

然后再次用消毒液冲洗。

[ðə; ði]['suːnə(r)] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] [ðə; ði]['betə(r)] .

The sooner this is done the better .

这 很快 这 是 完毕 这 更好的 .

越早完成越好。

[ɪf] [ɔːl][ɔː(r)][məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] [haɪ'dʒiːnɪk] ['meʒəz] [ɑː(r); ə(r)] ['waɪdli] [meɪd] [nəʊn] [tuː; tə] ['wɪmɪn] ,

If all or most of these hygienic measures are widely made known to women ,

如果 全部 或者 最多 的 这些 卫生 措施 是 广泛 制成 已知 到 女性 ,

如果这些卫生措施全部或大部分都能被女性广泛了解，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ['raɪtli] [biː; bi] [kleɪmd] [ðæt] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'liːst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [twɪn]

it can rightly be claimed that women have been released from the twin

它 能 没错 是 声称 那 女性 有 到过 发布 从 这 双

['tɛɹəz] [ɒv; əv] [ˌʌn'wɒntɪd] ['pregnənsi] [ænd; ənd] [və'nɪəriəl] [ɪn'fekʃ(ə)n] ,

terrors of unwanted pregnancy and venereal infection ,

恐怖 的 不需要 怀孕 和 性病 感染 ,

可以毫不夸张地说，女性已经摆脱了意外怀孕和性病感染的双重恐惧。

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] ['ruːɪnɪŋ] [ðeə(r)]['mærɪt(ə)l] [helθ] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ɪn]

which are at the present time ruining their marital health and happiness in

哪个 是 在 这 展示 时间 毁坏 他们的 婚姻 健康 和 幸福 在

[səʊ] ['meni] [keɪsɪz] .

so many cases .

所以 许多 案例 .

目前，这些问题正在很多情况下破坏他们的婚姻健康和幸福。

['iːv(ə)n] [ɪf] [sʌm; səm]['əʊnli][ɒv; əv] [ðiːz] ['meʒəz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'dɒptɪd] ,

Even if some only of these measures are adopted ,

甚至 如果 一些 仅有的 的 这些 措施 是 已采用 ,

即使只采取其中一些措施，

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] ['kænɒt] [feɪl][tuː; tə] ['benɪfɪt] ['mentəli] , ['mɒrəli] [ænd; ənd] ['fɪzɪkli]

the nation as a whole cannot fail to benefit mentally , morally and physically

这 国家 作为 一个 所有的 不能 失败 到 益处 精神上 , 道德上 和 身体

.

.

.

整个国家在精神、道德和身体方面都必将受益。

[ðə; ði] [sək'ses] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meʒəz] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [dɪ'pendz] [tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][ɒn][ðeə(r)]
The success of the measures , of course , depends to some extent on their
这 成功 的 这 措施 , 的 课程 , 取决于 到 一些 程度 在 他们的
['biːɪŋ] ['teɪkən][ɪn] [taɪm] ,
being taken in time ,
存在 已采取 在 时间 ,

当然，这些措施能否成功，在一定程度上取决于它们是否及时采取。

[bʌt; bət][ɪn] [ðɪs] , [æz; əz][ɪn] ['meni] ['ʌðə(r)][də'rekʃ(ə)nz] , [ðə; ði][əʊld] ['prɒvɜːb] [həʊldz] [gʊd] : ['betə(r)] [leɪt]
but in this , as in many other directions , the old proverb holds good : Better late
但 在 这 , 作为 在 许多 其他 方向 , 这 老的 谚语 持有 好的 : 更好的 晚的
[ðæn; ðən]['nevə(r)] .
than never .
比 绝不 .

但在这方面，就像在许多其他方面一样，那句古老的谚语仍然适用：亡羊补牢，为时未晚。

[ˌaɪ 'aɪ] . — ['præktɪkl] ['meθədz] [ɒv; əv] [prɪ'venʃn] . — (['kɒntɪd] .)
II . — PRACTICAL METHODS OF PREVENTION . — (Contd .)
二 . — 实际的 方法 的 预防 . — (续 .)

二、实际预防方法（续）

[biː] . [fɔː(r); fə(r)] [men] :
B . FOR MEN :
B . 为了 男士 :

B. 男士专用：

['mærɪdʒ] ['kænɒt] [biː; bi] [meɪd] [seɪf] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [men] [ɑː(r); ə(r)] [pə'mɪtɪd]
Marriage cannot be made safe , of course , so long as men are permitted
婚姻 不能 是 制成 安全的 , 的 课程 , 所以 长的 作为 男人 是 允许
[tuː; tə]['kɒntrækt; kən'trækt] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] ,
to contract venereal diseases ,
到 合同 性病 疾病 ,

当然，只要允许男性感染性病，婚姻就不可能安全。

[ænd; ənd] [spred] [ðem; ðəm] .
and spread them .
和 传播 他们 .

并传播它们。

['ɜːli] ['mærɪdʒ] [wɪl] ['greɪtli] ['les(ə)n][ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ɒv; əv] [ðɪs] ;
Early marriage will greatly lessen the chances of this ;
早期的 婚姻 将要 非常 减少 这 机会 的 这 ;

早婚会大大降低这种可能性；

['tɒləreɪtɪd] ['haʊzɪz] ['ʌndə(r)] [ɪ'fektɪv] ['medɪk(ə)l][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] ([sʌtʃ] [æz; əz][wiː; wi][hæd; həd][ɪn]['pærɪs]
tolerated houses under effective medical supervision (such as we had in Paris
容忍 房屋 在下面 有效的 医疗的 监督 (这样的 作为 我们 有 在 巴黎
['djʊərɪŋ][ðə; ði][wɔː(r)]) [[ai]] [wʊd] [ɪ'nɔːməsli] ['les(ə)n][ðə; ði] [tʃɑːnsiz] [ɒv; əv][ɪn'fekʃ(ə)n] ,
during the War) [I] would enormously lessen the chances of infection ,
期间 这 战争) [我] 会 非常 减少 这 机会 的 感染 ,

在有效的医疗监督下，容忍的房屋（例如我们在战争期间巴黎所实行的房屋）[I]将大大降低感染的几率，

['iːv(ə)n] [weə(r)] ['mærɪdʒ] [wɒz; wəz] [dɪ'leɪd] [ɔː(r)] [ˌɪntə'rʌptɪd] ; [ˌprɒfə'læktɪk] ['diːpoʊz] [weə(r)]
even where marriage was delayed or interrupted ; prophylactic depots where
甚至 在哪里 婚姻 曾是 延迟 或者 中断 ; 预防 仓库 在哪里
[ˌdɪsɪn'fekʃn] [wɒz; wəz] ['prɒpəli] [ə'plaɪd] ,
disinfection was properly applied ,
消毒 曾是 适当地 应用 ,

即使婚姻被推迟或中断；预防性储存库也采取了适当的消毒措施。

[ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)ntli] [tɔːt] [ɒn] [rɪ'kwest] , [wʊd] [biː; bi][ɪn'væljuəb(ə)l] ; [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət]
and efficiently taught on request , would be invaluable ; but it is at
和 高效 教授 在 要求 , 会 是 无价 ; 但 它 是 在

['prez(ə)nt][frɒm; frəm][self] - [ˌdɪsɪn'fekʃn] ,
present from self - disinfection ,
展示 从 自己 - 消毒 ,

如果能按需高效教授，那将是无比宝贵的；但目前只能依靠自我消毒。

['prɒpəli] [ˌʌndə'stʊd] [ænd; ənd] [ɪ'fɪʃ(ə)ntli] [ə'plaɪd] ,
properly understood and efficiently applied ,
适当地 理解 和 高效 应用 ,

正确理解并有效应用，

[ðæt] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [kæn; kən] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ænd; ənd][məʊst] [ɪ'miːdiət] [geɪn][ɪn]
that the community can hope for the greatest and most immediate gain in
那 这 社区 能 希望 为了 这 最 和 最多 即时 获得 在

['sekʃuəl] ['klenlinəs] . [[dʒeɪ]] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ai] [geɪv] [ðə; ði]['ænzæk]
sexual cleanliness . [J] The following were the directions I gave the Anzacs
性 清洁 . [J] 这 下列的 是 这 方向 我 给予 这 澳新军团

['djʊərɪŋ][ðə; ði][wɔː(r)] ,
during the war ,
期间 这 战争 ,

社区可以期待在性卫生方面取得最大和最直接的进步。[J] 以下是我在战争期间给澳新军团的指示：

[dɪ'strɪbjuːtɪŋ] [ðiːz] [wɪð] [ˌprɒfə'læktɪk] [fɔː(r); fə(r)][men][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] ([ðə; ði]
distributing these with prophylactics for men and for women (the
分发 这些 和 预防性药物 为了 男人 和 为了 女性 (这

[də'rekʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] ['biːɪŋ] ['prɪntɪd] [ɪn] [frentʃ] [ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ]) ;
directions for women being printed in French and English) ;
方向 为了 女性 存在 打印 在 法语 和 英语) ;

将这些产品与男性和女性的避孕药一起分发（女性用药说明以法语和英语印刷）；

[ðɪs] ['ækʃ(ə)n][wɒz; wəz] [ɪn'dɔrst] [baɪ][ɔːl][ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['brɪtɪʃ] , [ə'merɪkən] [ænd; ənd] [frentʃ] ['mɪlətri]
this action was endorsed by all the leading British , American and French military
这 行动 曾是 认可 经过 全部 这 领导 英国 , 美国人 和 法语 军队

[ænd; ənd]['medɪk(ə)l] [ɔː'θɒrətiz] ,
and medical authorities ,
和 医疗的 当局 ,

这一行动得到了英国、美国和法国所有主要军事和医疗权威机构的支持。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [kə'mændər] - [ɪn] - [tʃiːf] ['daʊnwədz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['efət] [ʌn'daʊtɪdli] [seɪvd]
from the Commanders - in - Chief downwards , and the effort undoubtedly saved
从 这 指挥官 - 在 - 首席 向下 , 和 这 努力 无疑 已保存

['meni] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv][men][frɒm; frəm]['dæmɪdʒ][ænd; ənd]['ruːɪn] : —
many thousands of men from damage and ruin : —
许多 数千 的 男人 从 损害 和 废墟 : —

从最高统帅到普通民众，这项努力无疑使成千上万的人免遭损失和毁灭：

" [ə'vɔɪd] [ɪn'fekʃ(ə)n] .
" AVOID INFECTION .
" 避免 感染 .

避免感染。

" [ɪf] [juː; jʊ] [bɪ'kʌm] [ɪn'fektɪd] [wɪð] [viː] . [diː] . , [ðə; ði] [fɔːlt] [ɪz] ['riːəli] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] .
" If you become infected with V . D . , the fault is really your own .
" 如果 你 变得 已感染 和 V . D . , 这 过错 是 真的 你的 自己的 .

“如果你感染了性病，那真的是你自己的错。”

['aɪðə(r)][duː; də][nɒt] [rɪsk] [ɪn'fekʃ(ə)n][æt; ət][ɔːl] , [ɔː(r)] , ['rɪskɪŋ] [ɪn'fekʃ(ə)n] , [teɪk] ['prɒpə(r)] [pri'kɔːʃənz] .
Either do not risk infection at all , or , risking infection , take proper precautions .
任何一个 做 不是 风险 感染 在 全部 , 或者 , 冒险 感染 , 拿 恰当的 防范措施 .

要么完全避免感染风险，要么冒着感染风险采取适当的预防措施。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] ['sɪmp(ə)l] .
These are quite simple .
这些 是 相当 简单的 .

这些都很简单。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [pri'kɔːʃənz] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'leɪ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['veri] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] ['kɒntrækt; kən'trækt] [dɪ'ziːz] : —
If you take the following precautions without delay you are very very unlikely to contract disease : —
如果 你 拿 这 下列的 防范措施 没有 延迟 你 是 非常 非常 不太可能 到 合同 疾病 : —

如果您立即采取以下预防措施，则极不可能感染疾病：—

[wʌn] . [juːz] ['væsəliːn] [ɔː(r)] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] [griːs] ([sʌtʃ] [æz; əz] ['kæləmel] ['ɔɪntmənt]) [bɪ'fɔːhænd] ,
1 . Use vaseline or some other grease (such as calomel ointment) beforehand ,
1 . 使用 凡士林 或者 一些 其他 润滑脂 (这样的 作为 甘汞 软膏) 预先 ,

1. 事先涂抹凡士林或其他油脂（例如甘汞软膏），

[tuː; tə] [prɪ'vent] [də'rekt] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv] [ɪn'fekʃ(ə)n] . *
to prevent direct contact with the source of infection . *
到 防止 直接的 接触 和 这 来源 的 感染 . *

防止与感染源直接接触。*

(* [nəʊt] : ['eni] ['pɜːsən(ə)l] [dɪs'kʌmfət] [ɔː(r)] [ʌn'plezntnəs] [griːs] ['kɔːzɪz] [ɪz] [ˌkaʊntə'rækt] [baɪ] [ðə; ði] ['wʊmənz] ['hævɪŋ] [duːʃ] [bɪ'fɔːhænd] ,
(* Note : Any personal discomfort or unpleasantness grease causes is counteracted by the woman's having douched beforehand ,
(* 笔记 : 任何 个人的 不适 或者 不愉快 润滑脂 原因 是 抵消 经过 这 女性的 拥有 冲洗 预先 ,

（*注：油脂可能引起的任何个人不适或不快，可通过女性事先进行阴道冲洗来抵消。）

[æz; əz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] ['klenlinəs] .
as should always be done for the sake of cleanliness .
作为 应该 总是 是 完毕 为了 这 清酒 的 清洁 .

为了保持清洁，理应如此。

[ə; eɪ] [mɪə(r)] [fɪlm] [ɒv; əv] [griːs] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [fɪl] [ʌp] [pɔːrz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] ,
A mere film of grease is sufficient to fill up pores of the skin ,
一个 仅仅 电影 的 润滑脂 是 充足的 到 充满 向上 毛孔 的 这 皮肤 ,

仅仅一层油脂就足以堵塞皮肤毛孔。

['kʌvə(r)] ['əʊvə(r)] [ə'breɪʒənz] , [ænd; ənd] [prɪ'vent] [ˌpenə'treɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['maɪˌkroʊbz] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] ['greɪtli] [fə'sɪlɪteɪts] ['sʌbsɪkwənt] ['klenzɪŋ] .) [ˌtuː'tuː] .
cover over abrasions , and prevent penetration of microbes , and it greatly facilitates subsequent cleansing .) 2 .
覆盖 超过 擦伤 , 和 防止 渗透 的 微生物 , 和 它 非常 促进 随后的 清洁 .) 2 .

覆盖擦伤处，防止微生物渗入，并大大便于后续清洁。）2.

['jʊərɪneɪt] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ] [kə'nekʃn] [tuː; tə] [wɒʃ] [ə'weɪ] [ɔːl] [ɪn'fektɪv] [mə'tɪəriəl] ,
Urinate immediately after each connection to wash away all infective material ,
排尿 立即地 后 每个 联系 到 洗 离开 全部 传染性的 材料 ,

每次性交后立即排尿，以冲洗掉所有感染物质。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [ɪn'veɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jʊ'riːθrə] [baɪ] [ðə; ði] ['maɪˌkroʊbz] [ɒv; əv] [viː] . [diː] . [θriː] .
and to prevent the invasion of the urethra by the microbes of V . D . 3 .
和 到 防止 这 入侵 的 这 尿道 经过 这 微生物 的 V . D . 3 .

并防止 VD3 微生物侵入尿道。

[wɒʃ] ['θʌrəli] [wɪð] [səʊp] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] ,
Wash thoroughly with soap and water ,
洗 彻底 和 肥皂 和 水 ，

用肥皂和水彻底清洗。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [səʊp] [ɪz] [dɪ'strʌktɪv] [tuː; tə] [dʒɜːrmz] — [ɒv; əv] ['sɪfɪlɪs] [ænd; ənd] [ɒv; əv]
because ordinary soap is destructive to germs — of syphilis and of
因为 普通的 肥皂 是 破坏性的 到 细菌 — 的 梅毒 和 的

— [ænd; ənd] [beɪð] [pɑːts] [wɪð] [wiːk] [sə'luːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [pɒt] .
gonorrhœa — and bathe parts with weak solution of pot .
淋病 — 和 洗澡 部分 和 虚弱的 解决方案 的 锅 .

因为普通肥皂可以杀死梅毒和淋病的细菌，并用稀的肥皂溶液清洗患处。

- .
permang .
- .

永久。

[juː; jʊ] [hæd; həd] [fɑː(r)] ['betə(r)] ['kæri] [ə; eɪ] [bluː] - [lait] ['aʊtfɪt] [wɪð] [juː; jʊ] [æz; əz] [ə; eɪ] " [taʊn] ['dresɪŋ]
You had far better carry a blue - light outfit with you as a " town dressing
你 有 远的 更好的 携带 一个 蓝色的 - 光 全套服装 和 你 作为 一个 " 镇 敷料

,
,
,

你最好随身携带一套防蓝光服装作为"外出服"。

" [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz] [juː; jʊ] [wʊd] ['kæri] [ə; eɪ] " [fiːld] ['dresɪŋ] .
" in the same way as you would carry a " field dressing .
" 在 这 相同的 方式 作为 你 会 携带 一个 " 场地 敷料 .

就像你携带"野战急救包"一样。

" [ɪf] [juː; jʊ] ['kænɒt] [get] [æn; ən] ['aʊtfɪt] , ['kæri] [ə; eɪ] ['taɪni] ['bɒt(ə)l] [ɒv; əv] [pɒt] .
" If you cannot get an outfit , carry a tiny bottle of pot .
" 如果 你 不能 得到 一个 全套服装 , 携带 一个 微小的 瓶子 的 锅 .

"如果你买不起衣服，那就带一小瓶大麻。"

- .
permang .
- .

永久。

['ləʊʃn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [skræp] [ɒv; əv] ['kɒtn] [wʊl] .
lotion and a scrap of cotton wool .
洗剂 和 一个 废料 的 棉布 羊毛 .

润肤露和一小团棉花。

[ɪf] [juː; jʊ] [swɒb] [jɔː'self] ['keəfəli] [wɪð] [ðɪs] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [bɪ'kʌm] [dɪ'ziːzd] .
If you swob yourself carefully with this , you will not become diseased .
如果 你 拖把 你自己 小心 和 这 , 你 将要 不是 变得 患病的 .

如果你用这个仔细擦拭自己，就不会生病。

[rɪ'membə(r)] ['ɔːlweɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'leɪ] [ðæt] [ɪz] ['deɪndʒərəs] .
Remember always it is delay that is dangerous .
记住 总是 它 是 延迟 那 是 危险的 .

记住，拖延才是危险的。

[ɪf] [ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'leɪ] ,
If there has been delay ,
如果 那里 有 到过 延迟 ,

如果出现延误，

[juːz][ə; eɪ] [sɪ'rɪndʒ] [sə'fɪʃntli] [lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɒntents] [tuː; tə] [flʌd] [ðə; ði] [jʊ'riːθrə] [ænd; ənd] ['slaɪtli] [dɪ'stend] [ˌaɪ 'tiː] ,
use a syringe sufficiently large for the contents to flood the urethra and slightly distend it ,
使用 一个 注射器 足够 大的 为了 这 内容 到 洪水 这 尿道 和 轻微地 扩张 它 ,

使用足够大的注射器，使内容物能够充满尿道并使其略微扩张。

[səʊ] [ðæt] ['evri] [nʊk] [ænd; ənd] ['kræni] [ɪz] [klenzd] .
so that every nook and cranny is cleansed .
所以 那 每一个 角落 和 裂缝 是 已清洗 .

这样每个角落和缝隙都被彻底清洁干净了。

[wɒt'evə(r)] [juː; jʊ][duː; də] , [meɪk] ['sɜːt(ə)n][ɒv; əv]['gəʊɪŋ] [həʊm] [kliːn] .
Whatever you do , make certain of going home clean .
任何 你 做 , 制作 肯定 的 去 家 干净的 .

无论如何，一定要确保回家时身上干净清爽。

[biː; bi][ʃʊə(r)][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [helθ] [ænd; ənd] ['dʌbli] [ʃʊə(r)][bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] [ɪm'bɑːk] .
Be sure of your health and doubly sure before you embark .
是 当然 的 你的 健康 和 双倍 当然 前 你 启程 .

出发前务必确保身体健康，并再次确认。

[waɪl] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] [ænd; ənd][ɒn] [ðɪs] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [juː; jʊ][kæn; kən][biː; bi] [kjʊəd] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['praɪvətli] .
While you are in the army and on this side of the world you can be cured easily and privately .
尽管 你 是 在 这 军队 和 在 这 边 的 这 世界 你 能 是 治愈 容易地 和 私下 .

你在军队服役期间，身处世界的这一边，可以轻松私密地接受治疗。

[ɪf] [juː; jʊ][gəʊ] [həʊm] [ɪn'fektɪd] ,
If you go home infected ,
如果 你 去 家 已感染 ,

如果你带着感染的病毒回家，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ɪm'bærəsmənt] [ænd; ənd] [ɪk'spens] [tuː; tə] [jɔː'self] [ænd; ənd] [greɪt] ['deɪndʒə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [juː; jʊ] [lʌv] .
there will be embarrassment and expense to yourself and great danger to the women and children you love .
那里 将要 是 尴尬 和 费用 到 你自己 和 伟大的 危险 到 这 女性 和 孩子们 你 爱 .

这样做不仅会给你自己带来尴尬和经济损失，还会给你所爱的女人和孩子带来极大的危险。

[get] [kjʊəd] [naʊ] .
Get cured NOW .
得到 治愈 现在 .

立即治愈。

" (['pærɪs] , ['eɪprəl] , -) . [[keɪ]]
" (Paris , April , 1919) . [K]
" (巴黎 , 四月 , -) . [K]

（巴黎，1919 年 4 月）[K]

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['klɪəli] [pruːvd] [ðæt] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][men] [tʊk] [ðiːz] ['sɪmp(ə)l] [pri'kɔːʃənz] ([wɪtʃ] [ai]['ɔːlweɪz] [ɪk'spleɪnd] ['pɜːsənəli])
It was clearly proved that so long as men took these simple precautions (which I always explained personally)
它 曾是 清楚地 已证实 那 所以 长的 作为 男人 采取 这些 简单的 防范措施 (哪个 我 总是 解释 亲自)

事实证明，只要男性采取这些简单的预防措施（我总是亲自解释这些措施），

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] ['kɒntrækt; kən'trækt] [dɪ'ziːz] ;
they were very unlikely to contract disease ;
他们 是 非常 不太可能 到 合同 疾病 ;

他们极不可能感染疾病;

[məʊst] [keɪsɪz] [ɒv; əv] [dɪ'ziːz] [keɪm] [frɒm; frəm] ['mʌltɪp(ə)l] [kə'nekʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði]
most cases of disease came from multiple connections with the women of the
最多 案例 的 疾病 来了 从 多种的 连接 和 这 女性 的 这
['kæfeɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
cafes , etc .
咖啡馆 , ETC .

大多数疾病病例都源于与咖啡馆等场所的女性的多次接触。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪm'pres] [ɒn] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [menz] [maɪndz] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [iːtʃ]
It was difficult to impress on ordinary men's minds the fact that each
它 曾是 难的 到 令人印象深刻 在 普通的 男士 思想 这 事实 那 每个
[ænd; ənd] ['evri] [kə'nekʃn] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['deɪndʒə(r)] ;
and every connection was a danger ;
和 每一个 联系 曾是 一个 危险 ;

很难让普通人明白,每一次接触都蕴含着危险;

[ðæt] [ðə; ði] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [ɪn'fekʃ(ə)n] [bɪ'gæn] [ɪ'miːdiətli] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['eni] ['kɒntækt] , [ænd; ənd]
that the danger of infection began immediately there was any contact , and
那 这 危险 的 感染 开始 立即地 那里 曾是 任何 接触 , 和
[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [ˌdɪsɪn'fekʃn] ,
that it continued until disinfection ,
那 它 持续 直到 消毒 ,

接触后立即存在感染风险,直至消毒为止。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [rɪ'njuːd] [æz; əz] [wel] [wɪð] [iːtʃ] [freʃ] [kə'nekʃn] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] .
and was renewed as well with each fresh connection during the night .
和 曾是 更新 作为 出色地 和 每个 新鲜的 联系 期间 这 夜晚 .

并且随着夜间每一次新的连接而得到更新。

[ɪf] [ðə; ði] ['deɪndʒə(r)] [hæd; həd] [kən'tɪnjuːd] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['aʊəz] [ɪn] [ðɪs] [weɪ] ,
If the danger had continued for several hours in this way ,
如果 这 危险 有 持续 为了 一些 小时 在 这 方式 ,

如果危险以这种方式持续了几个小时,

[ðə; ði] [men] [wɜː(r); wə(r)] [təʊld] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['medɪk(ə)l] ['depəʊ] [ɔː(r)] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɒktə(r)]
the men were told to go to the medical depot or report to a doctor
这 男人 是 讲述 到 去 到 这 医疗的 仓库 或者 报告 到 一个 医生
[æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
as soon as possible .
作为 很快 作为 可能的 .

这些人被告知尽快前往医疗站或向医生报到。

[wen] [ðeɪ] [dɪd] [səʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [seɪvd] [frɒm; frəm] [dɪ'ziːz] [ɪn] [ðə; ði] [vɑːst] [mə'dʒɒrəti] [ɒv; əv]
When they did so they were saved from disease in the vast majority of
什么时候 他们 做过 所以 他们 是 已保存 从 疾病 在 这 广阔的 多数 的
[keɪsɪz] ,
cases ,
案例 ,

这样做之后,绝大多数人都免于患病。

['iːv(ə)n] [ʌp] [tuː; tə] ['twenti] - [fɔː(r)] ['aʊəz] ['ɑːftəwədz] [ɔː(r)] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɒŋgə(r)] . [[el]]
even up to twenty - four hours afterwards or a little longer . [L]
甚至 向上 到 二十 - 四 小时 然后 或者 一个 小的 更长 . [L]

甚至在之后长达 24 小时或更长时间。[L]

[ˌnevəðə'les] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [wʊd] [pʊt] [ˌsæsə'dəʊtəlɪzəm] [bɪ'fɔː(r)] ['saɪəns] ,
Nevertheless , the people who would put sacerdotalism before science ,
尽管如此 ， 这 人们 WHO 会 放 祭司制度 前 科学 ，

然而，那些将宗教信仰置于科学之上的人，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [stɪl] [miːn] [maɪndz] [huː] [wʊd] ['sʌbstɪtjuːt] [lɪ'gæləti] [fɔː(r); fə(r)] [mə'ræləti] ,
and the still meaner minds who would substitute legality for morality ,
和 这 仍然 更卑鄙 思想 WHO 会 代替 合法性 为了 道德 ，

而那些更加卑鄙的人，竟然用合法性取代道德。

[reɪzd] [stɔːrmz] [ɒv; əv] [əb'dʒekʃ(ə)n] [tuː; tə] [maɪ] [wɜːk] , [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [keɪm] [ə; eɪ] [fjuː] [strɒŋ] ,
raised storms of objection to my work , in the midst of which came a few strong ,
提高 暴风雨 的 异议 到 我的 工作 ， 在 这 中间 的 哪个 来了 一个 很少 强的 ，

我的作品引发了轩然大波，其中不乏一些强烈的反对意见。

[klɪə(r)] [kɔːlz] [ɒv; əv] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒmənt] .
clear calls of understanding and encouragement .
清除 呼叫 的 理解 和 鼓励 .

清晰的理解和鼓励。

[wʌn] [skɒtʃ] ['pɑːdreɪ] [rəʊt] [ˌem 'iː] [ɪn] - : —
One Scotch padre wrote me in 1918 : —
一 苏格兰威士忌 神父 写道 我 在 - : —

1918年，一位苏格兰神父给我写信说：——

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] [əd'ventʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['wʊmən] [tuː; tə] [gəʊ] ['præktɪkli] [ə'ləʊn] [ɒn] [ðə; ði] ['veri] [edʒ] [ɒv; əv] [θɪŋz] ,
" It is a magnificent adventure for a woman to go practically alone on the very edge of things ,
" 它 是 一个 壮丽 冒险 为了 一个 女士 到 去 几乎 独自的 在 这 非常 边缘 的 事物 ，

“对于一个女人来说，几乎独自一人走到世界边缘，这是一次了不起的冒险。”

[ænd; ənd] [ai] [sə'luːt] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] [kən'grætʃəleɪt] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] [wɪʃ] [juː; jʊ] [gɒd] - [spiːd] .
and I salute you , and congratulate you , and wish you God - speed .
和 我 礼炮 你 ， 和 祝贺 你 ， 和 希望 你 上帝 - 速度 .

我向你致敬，向你表示祝贺，并祝你一路顺风。

" [æn; ən] [əʊld] ['fæməli] ['dɒktə(r)] , [ðen] [wɪð] [ə; eɪ] [kə'ləʊniəl] ['æmbjələns] , [rəʊt] : —
" An old family doctor , then with a colonial ambulance , wrote : —
" 一个 老的 家庭 医生 ， 然后 和 一个 殖民 救护车 ， 写道 : —

一位当时驾驶着殖民地救护车的老家庭医生写道：——

" ['meni] ['wɪmɪn] . . . [wɪl] [əʊ] [ðeə(r)] [helθ] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [tuː; tə] [juː; jʊ] ,
" Many women . . . will owe their health and happiness to you ,
" 许多 女性 . . . 将要 欠 他们的 健康 和 幸福 到 你 ，

“许多女性的健康和幸福都将归功于你，

[ænd; ənd] [nɒt] [ə; eɪ] [fjuː] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'detɪd] [tuː; tə] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] .
and not a few will be indebted to you for their lives .
和 不是 一个 很少 将要 是 负债累累 到 你 为了 他们的 生活 .

不少人将会感激你救了他们的命。

" [ðə; ði] ['edɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪdni] ['bʊlətɪn] ([ɒ'streɪliə]) [wɒz; wəz] [kən'tɪnjuəli] ['pʌblɪʃɪŋ] ['helpf(ə)l] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ænd; ənd] ['pærəgrɑːfs] — ['ɑːftə(r)] [maɪ] ['lɛtəz] [ænd; ənd] ['ɑːtɪk(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] ['sensəd] ;
" The editor of the Sydney Bulletin (Australia) was continually publishing helpful articles and paragraphs — after my letters and articles were censored ;
" 这 编辑 的 这 悉尼 公告 (澳大利亚) 曾是 持续 出版 有帮助 文章 和 段落 — 后 我的 信件 和 文章 是 审查 ;

“在我的信件和文章遭到审查之后，《悉尼公报》（澳大利亚）的编辑不断发表有用的文章和段落；

[[em]] [ænd; ənd][frɒm; frəm]['dɑːktər; draɪv] . ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . [saɪmz] , [ɒv; əv] ['kraɪstʃɜːtʃ] , [njuː]
[M] and from Dr . W . H . Symes , of Christchurch , New
[M] 和 从 博士 . W . H . 赛姆斯 , 的 基督城 , 新的
['ziːlənd] ,
Zealand ,
新西兰 ,

[M] 以及来自新西兰基督城的 WH Symes 博士，

[ai] [hɜːd] [baɪ]['pɜːsən(ə)l] [ˌkɒrə'spɒndəns] ['stedəli] [ænd; ənd] ['waɪzli] [ɔːl] [θruː] [ðə; ði][wɔː(r)] .
I heard by personal correspondence steadily and wisely all through the war .
我 听到 经过 个人的 一致 稳步 和 明智地 全部 通过 这 战争 .

战争期间，我一直通过私人信件稳步、明智地了解情况。

[mʌtʃ] ['leɪtə(r)] [keɪm] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['trɪbjuːt] ,
Much later came the following tribute ,
很多 之后 来了 这 下列的 贡 ,

很久之后，才出现了以下致敬之词：

[ɪn][ə; eɪ][məʊst]['væljuəb(ə)l] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [baɪ][sɜː(r)] - [riːd] [ænd; ənd][sɜː(r)]['braɪən]['dɑːŋkɪn] ("
in a most valuable book written by Sir Archdall Reid and Sir Bryan Donkin ("
在 一个 最多 有价值的 书 书面 经过 先生 - 里德 和 先生 布莱恩 唐金 ("
[prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] ,
Prevention of Venereal Disease ,
预防 的 性病 疾病 ,

在阿奇代尔·里德爵士和布莱恩·唐金爵士合著的一本非常有价值的书中（《性病的预防》），

" ['pʌblɪʃt] [baɪ] ['wɪljəm] ['haɪnəmən] (['medɪk(ə)l] [bʊks]) ['lɪmɪtɪd]) [[en]] : —
" published by William Heinemann (Medical Books) Limited) [N] : —
" 已发布 经过 威廉 海涅曼 (医疗的 图书) 有限的) [N] : —

由 William Heinemann (Medical Books) Limited 出版[N]：—

" [sɜː(r)]['braɪən] - ['letə(r)] , [wɪtʃ] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] [taɪmz] , [ɪn]['dʒænjuəri] , - ,
" Sir Bryan Donkin's letter , which appeared in The Times , in January , 1917 ,
" 先生 布莱恩 - 信 , 哪个 出现 在 这 《时代周刊》 , 在 一月 , - ,

“布莱恩·唐金爵士的信，发表于1917年1月的《泰晤士报》，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['pʌblɪʃt] [æz; əz] [ˌɒpə'tjuːnəti] ['ɒfəd] , [brɔːt]
and other communications which he published as opportunity offered , brought
和 其他 通讯 哪个 他 已发布 作为 机会 提供 , 带来
[hɪm][æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [frɒm; frəm][sɜː(r)][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['bærit] ,
him an introduction from Sir J . W . Barrett ,
他 一个 介绍 从 先生 J . W . 巴雷特 ,

他抓住机会发表的其他文章，为他赢得了 JW Barrett 爵士的引荐。

[em] . [diː] . , [ðen] ['sɜːvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] . [diː] . [em] . [es] . [wɪð] [ðə; ði] [ɒ'streɪliən] [fɔːs] [ɪn]['iːdʒɪpt] ,
M . D . , then serving as A . D . M . S . with the Australian Force in Egypt ,
M . D . , 然后 服务 作为 一个 . D . M . S . 和 这 澳大利亚 力量 在 埃及 ,
[tuː; tə] [mɪs] ['eti] [raʊt] ,
to Miss Ettie Rout ,
到 错过 埃蒂 路线 ,

当时在埃及担任澳大利亚军队副军事医务官的医学博士，向埃蒂·鲁特小姐求婚。

[huː] , [baɪ] [prə'feʃn] [ə; eɪ] ['dʒɜːnəlɪst] ,
who , by profession a journalist ,
WHO , 经过 职业 一个 记者 ,

他，职业是记者，

[hæd; həd] [kʌm] [wɪð] [ðə; ði] [ɒ'streɪliən] [ænd; ənd] [njuː] ['ziːlənd] ['fɔːsɪz] [wɪð] [ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt]
had come with the Australian and New Zealand Forces with the object
有 来 和 这 澳大利亚 和 新的 新西兰 部队 和 这 目的
[ɒv; əv] [ə'miːljəreit] ,
of ameliorating ,
的 改善 ,

他们随澳大利亚和新西兰军队前来，目的是改善局势。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ɒv; əv][wɔː(r)] .
as far as possible , the hardships of war .
作为 远的 作为 可能的 , 这 艰辛 的 战争 .

尽可能地减轻战争的艰辛。

[ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] ['hɒrɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði] ['pestɪləns] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [wɪtʃ] [brəʊk] [aʊt]
She had been horrified by the pestilence of venereal disease which broke out
她 有 到过 惊恐万分 经过 这 瘟疫 的 性病 疾病 哪个 打破 出去
[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [truːps] [ɪn]['iːdʒɪpt] ,
among the troops in Egypt ,
之中 这 军队 在 埃及 ,

她对埃及军队中爆发的性病瘟疫感到震惊。

['ɪŋglənd] , [ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] , [ænd; ənd] , [wɪð] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri][ˌrezə'luːʃ(ə)n][ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] ,
England , and elsewhere , and , with extraordinary resolution and courage ,
英格兰 , 和 别处 , 和 , 和 非凡的 解决 和 勇气 ,

英格兰和其他地方，以及其他地方，都以非凡的决心和勇气，

[hæd; həd][em'bɑːk, im-]['ɔːlməʊst]['sɪŋg(ə)l] - ['hændɪd][ɒn][ə; eɪ] [kæm'peɪn] [ɒv; əv] [prɪ'venʃn] .
had embarked almost single - handed on a campaign of prevention .
有 启航 几乎 单身的 - 递交 在 一个 活动 的 预防 .

他几乎凭借一己之力开展了一场预防运动。

[ʃiː; ʃi] ['fɜːnɪʃt] [sɜː(r)]['braɪən] , [ænd; ənd]['leɪtə(r)][maɪ'self]['ɔːlsəʊ] , [wɪð] [mʌtʃ] ['væljuəb(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ,
She furnished Sir Bryan , and later myself also , with much valuable information ,
她 提供 先生 布莱恩 , 和 之后 我 还 , 和 很多 有价值的 信息 ,

她为布莱恩爵士，后来也为我，提供了许多有价值的信息。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [pɑːt] [fɔːt] [ðə; ði]['bæt(ə)l][məʊst] ['strenjuəsli] — ['lɪvɪŋ] [ə'mʌŋ]
and for her own part fought the battle most strenuously — living among
和 为了 她 自己的 部分 战斗 这 战斗 最多 竭尽全力 — 活的 之中
[ðə; ði] [men] ,
the men ,
这 男人 ,

而她本人也为这场斗争做出了最艰苦的贡献——她与男人们生活在一起，

['lektʃərɪŋ] , ['faɪndɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪŋ] ['lektʃəəz] , [prə'vaɪdɪŋ] [dɪsɪn'fektənts] ,
lecturing , finding and instructing lecturers , providing disinfectants ,
讲课 , 寻找 和 指导 讲师 , 提供 消毒剂 ,
[im'pɔːtjuːn, ˌimpɔː'tjuːn] [ɔː'θɒrətiz] , ['raɪtɪŋ] [məʊst] ['trentʃənt] ['lɛtəz] ,
importuning authorities , writing most trenchant letters ,
恳求 当局 , 写作 最多 尖锐的 信件 ,

讲课、寻找和培训讲师、提供消毒剂、恳求当局、撰写措辞最尖锐的信件，

[ɪ'stæblɪʃɪŋ] ['medɪk(ə)l] [klʌbz] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd] [frɑːns] , [ænd; ənd][ðə; ði][laɪk] .
establishing medical clubs in England and France , and the like .
建立 医疗的 俱乐部 在 英格兰 和 法国 , 和 这 喜欢 .

在英国和法国等地建立医学俱乐部等等。

[ai] [θɪŋk] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [ə'pəʊzd] [hɜː(r); hə(r)][ɑː(r); ə(r)] [fə'gɒtn] ,
I think that when the names of those who opposed her are forgotten ,
我 思考 那 什么时候 这 姓名 的 那些 WHO 反对 她 是 被遗忘的 ,

我认为，当那些反对她的人的名字被遗忘时，

[ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] [ðɪs] [breɪv] ['leɪdi] [wɪl] [stɪl] [biː; bi] [ɡriːn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv][ðə; ði]
the memory of this brave lady will still be green among the descendants of the
这 记忆 的 这 勇敢的 女士 将要 仍然 是 绿色的 之中 这 后代 的 这
['væliənt] [men] [fɔː(r); fə(r)] [huːz] ['welfeə(r)][ʃiː; ʃi] ['strʌɡ(ə)ld] " — [piː] . - - - .
valiant men for whose welfare she struggled " — p . 176 - 177 .
英勇 男人 为了 谁 福利 她 挣扎 " — p . - - - .

这位勇敢女士的事迹，在她为之奋斗的英勇男儿的后代中，将永远被铭记。"(第 176-177 页)

['ælkəhɒlɪzəm] .
ALCOHOLISM .
酗酒 .

酗酒。

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['nəʊtɪd][hɪə(r)] [ðæt] [ə'nʌðə(r)] [ɡreɪt] ['dɪfɪkəlti] [wiː; wi][hæd; həd][wɒz; wəz][tuː; tə]
It should be noted here that another great difficulty we had was to
它 应该 是 著名的 这里 那 其他 伟大的 困难 我们 有 曾是 到
[meɪk] [men] [bɪ'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['deindʒəz][ɒv; əv] [drɪŋk] .
make men beware of the dangers of drink .
制作 男人 提防 的 这 危险 的 喝 .

这里应该指出的是，我们遇到的另一个大困难是让人们警惕饮酒的危险。

[ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz][ɪn] ['lɪkə(r)] [ɪz] [mʌtʃ] [mɔː(r)]['laɪəb(ə)l][tuː; tə]['kɒntrækt; kən'trækt] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz]
A man who is in liquor is much more liable to contract venereal disease
一个 男人 WHO 是 在 酒 是 很多 更多的 容易 到 合同 性病 疾病
[ðæn; ðən][ə; eɪ][mæn] [huː] [ɪz]['səʊbə(r)] .
than a man who is sober .
比 一个 男人 WHO 是 清醒 .

醉酒的男人比清醒的男人更容易患性病。

['ælkəhɒl][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz]['sekʃuəl][dɪ'zaɪə(r)] , ['lesnz] ['sekʃuəl][ə'bɪləti] , [ænd; ənd] ['ləuə] [ðə; ði] [sens]
Alcohol increases sexual desire , lessens sexual ability , and lowers the sense
酒精 增加 性 欲望 , 减少 性 能力 , 和 下 这 感觉
[ɒv; əv] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] .
of responsibility .
的 责任 .

酒精会增强性欲，降低性能力，并削弱责任感。

[hens] , ['drʌŋkənnəs] , [ˌɪmə'ræləti] [ænd; ənd] [dɪ'ziːz] [ɡəʊ][hænd][ɪn][hænd] : [ə; eɪ] ['dredf(ə)l] [θriː] .
Hence , drunkenness , immorality and disease go hand in hand : a dreadful three .
因此 , 酒醉 , 不道德 和 疾病 去 手 在 手 : 一个 可怕 三 .

因此，酗酒、不道德和疾病往往如影随形：这三者真是可怕。

[bʌt; bət][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] .
But more than this .
但 更多的 比 这 .

但远不止于此。

[ðə; ði] ['drʌŋkən] [mæn] [teɪks] [mʌtʃ] [lɒŋɡə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði][seks] - [ækt] , [ˌðeə'baɪ] [prə'lɒŋ, 'lɔːŋ][ðə; ði]
The drunken man takes much longer over the sex - act , thereby prolonging the
这 醉 男人 需要 很多 更长 超过 这 性别 - 行为 , 从而 延长 这
[rɪsk][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] ,
risk of disease ,
风险 的 疾病 ,

醉酒男子性交时间过长，从而增加了患病的风险。

[ænd; ənd][hiː; hi][rʌnz] [rɪsks] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wʊd] [ruːl] [aʊt] ['ɪnstəntli] [ɪf] [ðə; ði] [fjuːmz] [ɒv; əv]['ælkəhɒl]
and he runs risks which he would rule out instantly if the fumes of alcohol
和 他 跑步 风险 哪个 他 会 规则 出去 即刻 如果 这 烟雾 的 酒精
[hæd; həd][nɒt] [tʃeɪndʒd] [ðə; ði] ['tɔːdri] [ɡɜːl]['ɪntuː][ðə; ði] ['ɡlɪtərɪŋ] ['feəri] .
had not changed the tawdry girl into the glittering fairy .
有 不是 已更改 这 庸俗的 女孩 进入 这 闪闪发光 仙女 .

如果不是酒精的刺激将那个俗艳的女孩变成了闪闪发光的仙女，他早就排除这些风险了。

[wɜːs] [ðæn; ðən] [ɔːl] ,
Worse than all ,
更糟 比 全部 ,

比一切都糟糕，

[hiː; hi] [ni'glekt] [tuː; tə] [ə'plai] [ˌdɪsɪn'fekʃn] ['prɒpəli] [ænd; ənd] ['prɒmptli] — [hiː; hi] [fɔːls] [ə'sliːp] [ɔː(r)]
he neglects to apply disinfection properly and promptly — he falls asleep or
他 疏忽 到 申请 消毒 适当地 和 及时 — 他 瀑布 睡着了 或者
[fə'gɛt] [ɔːl] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [tɪl] [tuː] [leɪt] .
forgets all about it till too late .
忘记了 全部 关于 它 直到 也 晚的 .

他疏忽了正确、及时地进行消毒——他要么睡着了，要么完全忘记了，直到为时已晚。

[men] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] " [naɪt] [aʊt] " [ʃʊd; ʃəd][juːz]['kæləmel] ['ɔɪntmənt] (
Men who are determined to have a " night out " should use calomel ointment (
男人 WHO 是 决定 到 有 一个 " 夜晚 出去 " 应该 使用 甘汞 软膏 (
[ɔː(r)][sʌm; səm]['ʌðə(r)] ['sʌbstɪtjuːt]) [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [stɑːt] ;
or some other substitute) before they start ;
或者 一些 其他 代替) 前 他们 开始 ;

决心“外出寻欢作乐”的男士，在开始之前应该使用甘汞软膏（或其他替代品）；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [ɪn] ['lɪkə(r)] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][ˌdɪsɪn'fekt] ['ɪnstəntli] [wen] [ðeɪ] [rɪ'kʌvə(r)]
and if they have been in liquor they should disinfect instantly when they recover
和 如果 他们 有 到过 在 酒 他们 应该 消毒 即刻 什么时候 他们 恢复
[ðeə(r)]['səʊbə(r)] ['sensɪz] .
their sober senses .
他们的 清醒 感官 .

如果他们喝了酒，应该在恢复清醒后立即进行消毒。

['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [æn; ən] [aʊns] [ɒv; əv]['kæləmel][ɪz] [wɜːθ] [ə; eɪ] [tʌn] [ɒv; əv] ['sælvəsæn] .
Generally speaking , an ounce of calomel is worth a ton of salvarsan .
一般来说 请讲 , 一个 盎司 的 甘汞 是 值得 一个 吨 的 萨尔瓦桑 .

一般来说，一盎司甘汞相当于一吨凡士林。

[æz; əz] [wɪð] [jʌŋ] [men] , [səʊ] [wɪð] [jʌŋ] [g'ɜːlz] :
As with young men , so with young girls :
作为 和 年轻的 男人 , 所以 和 年轻的 女孩们 :

年轻男子如此，年轻女孩亦如此：

[ə; eɪ] [fjuː] ['glɑːsɪz] [ɒv; əv] [waɪn] ['teɪkən] [æt; ət] [ə; eɪ] ['sʌpə(r)] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [dɑːns] — [ænd; ənd] [ðə; ði] [fɜːst]
a few glasses of wine taken at a supper or a dance — and the first
一个 很少 眼镜 的 葡萄酒 已采取 在 一个 晚餐 或者 一个 舞蹈 — 和 这 第一的
['daʊnwəd] [step] [ɪz]['teɪkən] ,
downward step is taken ,
向下 步 是 已采取 ,

在晚宴或舞会上喝下几杯酒——第一步的下滑就此迈出。

[nɒt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['eni] [rɒŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] [ˌæktjʊ'ælɪtiːz] [ɒv; əv] [seks]
not because any wrong was intended , but the simple actualities of sex
不是 因为 任何 错误的 曾是 故意的 , 但 这 简单的 现实情况 的 性别
[wɜː(r); wə(r)] [ˌʌn'nəʊn] ,
were unknown ,
是 未知 ,

并非出于恶意，而是因为他们不了解性的基本事实。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['stɪmjələnt] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪgnərəns] [ðæt] [ɪz] [mis'kɔːl] ['ɪnəs(ə)ns] .
and the stimulant took advantage of the ignorance that is miscalled innocence .
和 这 兴奋剂 采取 优势 的 这 无知 那 是 误称 无辜 .

而这种兴奋剂正是利用了人们被误认为是天真的无知。

[ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] [θɪŋ] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tɪl] [ðə; ði]['əʊldə][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]['riːəlaɪz] [ðæt] [mə'ræləti] [dɪ'pendz]
This kind of thing will continue till the older generation realise that morality depends
这 种类 的 事物 将要 继续 直到 这 老 一代 意识到 那 道德 取决于
— [nɒt][ɒn][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ɒv; əv] ['ɪgnərəns] [ænd; ənd][ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] ,
— not on the maintenance of ignorance and the fear of disease ,
— 不是 在 这 维护 的 无知 和 这 害怕 的 疾病 ,

这种现象还会持续下去，直到老一辈人意识到，道德并非取决于维持无知和对疾病的恐惧。

[bʌt; bət][ɒn][ðə; ði] [spred] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði][prə'məʊʃ(ə)n][ɒv; əv]['vɜːtʃuː] .
but on the spread of knowledge and the promotion of virtue .
但 在 这 传播 的 知识 和 这 晋升 的 美德 .

但是为了传播知识和弘扬美德。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][mə'ræləti] , [bʌt; bət] ['kɔːʃ(ə)n] , [ðæt] [ɪz] [dɪ'veləpt] [baɪ][fɪə(r)] ,
It is not morality , but caution , that is developed by fear ,
它 是 不是 道德 , 但 警告 , 那 是 发达 经过 害怕 ,

恐惧培养的不是道德，而是谨慎。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [keɪs] ['kɔːʃ(ə)n] [ɪz] [ˌkaʊntə'rækt] [baɪ][ðə; ði] ['præktɪkl] [ɪk'spɪəriəns] [ðæt] ['meni] [men]
and in this case caution is counteracted by the practical experience that many men
和 在 这 案件 警告 是 抵消 经过 这 实际的 经验 那 许多 男人
[ɑː(r); ə(r)] [ɪ'mɒrəl] [wɪ'ðaʊt] [bɪ'kʌmɪŋ] [dɪ'ziːzd] .
are immoral without becoming diseased .
是 不道德 没有 成为 患病的 .

在这种情况下，谨慎的做法却被实践经验所抵消，因为许多男人虽然不道德，却并没有生病。

[wʌn] [mæn] [kə'mɪts] ['meni] [ɪ'mɒrəl] [ækts][ænd; ənd] ['sʌfə] [nɒt][æt; ət][ɔːl] ;
One man commits many immoral acts and suffers not at all ;
一 男人 提交 许多 不道德 行为 和 遭受 不是 在 全部 ;

一个人犯了很多不道德的行为，却丝毫没有受到惩罚；

[ə'nʌðə(r)][mæn] [bɪ'kʌmz] [ˌsɪfɪ'lɪtɪk] [baɪ] ['jiːldɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['veri] [fɜːst] [taɪm] ; [ðə; ði] ['penəlti] [ɪz]
another man becomes syphilitic by yielding for the very first time ; the penalty is
其他 男人 变成 梅毒 经过 屈服 为了 这 非常 第一的 时间 ; 这 惩罚 是
['pjʊəli] [fɔː'tjuːɪtəs] .
purely fortuitous .
纯粹 偶然 .

另一个男人第一次屈服就染上了梅毒；这种惩罚纯属偶然。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['nesəsəri] [kə'nekʃn] [æt; ət][ɔːl] [bɪ'twiːn] [ˌɪmə'ræləti] [ænd; ənd] [dɪ'ziːz] .
There is no necessary connection at all between immorality and disease .
那里 是 不 必要的 联系 在 全部 之间 不道德 和 疾病 .

不道德行为与疾病之间根本没有必然联系。

[ðə; ði]['deindʒəz][ɒv; əv]['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [ɑː(r); ə(r)] [djuː] [tuː; tə][dɜːt][ænd; ənd][ˌprɒmɪs'kjuːəti]['rɑːðə(r)]
The dangers of sexual intercourse are due to dirt and promiscuity rather
这 危险 的 性 交往 是 到期的 到 污垢 和 滥交 相当
[ðæn; ðən][tuː; tə] [ˌɪmə'ræləti] ,
than to immorality ,
比 到 不道德 ,

性交的危险性在于肮脏和滥交，而非不道德。

[ænd; ənd][ɪn] [pɑːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɪzɪk(ə)l] [ˌkɒnfɔː'meɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .
and in part to the physical conformation of the individual .
和 在 部分 到 这 身体的 构象 的 这 个人 .

部分原因在于个人的生理体型。

['vɜːtʃuː] [hæz; həz] [fɑː(r)] [diːpə(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [səb'stænʃ(ə)l] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [mɪə(r)] [gʌst] [ɒv; əv] [fɪə(r)] .
Virtue has far deeper and more substantial foundations than the mere gusts of fear .
美德 有 远的 更深 和 更多的 重大的 基础 比 这 仅仅 阵风 的 害怕 .

美德的基础远比恐惧的冲动深刻得多，也坚实得多。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['faʊndɪd] [ɒn] ['nesəsəri] [ænd; ənd] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] ['gɑːdiənʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['veri] ['geɪts] [ɒv; əv] [laɪf] .
It is founded on necessary and responsible guardianship of the very gates of life .
它 是 创立 在 必要的 和 负责任的 监护 的 这 非常 大门 的 生活 .

它建立在对生命之门进行必要且负责任的守护之上。

[θriː] . — ['medɪk(ə)l] ['fɔːrmjəˌliː] .
III . — MEDICAL FORMULÆ .
三、 . — 医疗的 公式 .

III.—医疗配方Æ。

[ðə; ði] ['medɪk(ə)l] ['fɔːrmjəˌliː] [fɔː(r); fə(r)] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [prɪ'ventɪv] ['ɔɪntmənts] [fɔː(r); fə(r)] [men] ,
The medical formulæ for venereal disease preventive ointments for men ,
这 医疗的 公式 为了 性病 疾病 预防 药膏 为了 男人 ,

男性性病预防药膏的医学配方

[ænd; ənd] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [prɪ'ventɪv] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] [ænd; ənd] ['ɔɪntmənts] [fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'saɪdɪd] [ə'pɒn] ,
and venereal disease preventive suppositories and ointments for women , should be decided upon ,
和 性病 疾病 预防 栓剂 和 药膏 为了 女性 , 应该 是 决定 之上 ,

还应决定用于预防女性性病的栓剂和软膏的使用方法。

['ɑːftə(r)] ['θʌrə] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [test] , [baɪ] [ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] [helθ] ,
after thorough investigation and test , by the Departments of Public Health ,
后 彻底 调查 和 测试 , 经过 这 部门 的 民众 健康 ,

经过公共卫生部门的彻底调查和测试，

[ænd; ənd] [nʌn] ['ʌðə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [səʊld] .
and none other should be permitted to be sold .
和 没有任何 其他 应该 是 允许 到 是 卖 .

其他任何产品都不应允许出售。

['prɪntɪd] [də'rekʃ(ə)nz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['ɪʃuːd] , ['djuːli] ['ɔːθəraɪzd] [baɪ] [ðə; ði] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɒv; əv] ['pʌblɪk] [helθ] ,
Printed directions should be issued , duly authorised by the Departments of Public Health ,
打印 方向 应该 是 发布 , 正式地 授权 经过 这 部门 的 民众 健康 ,

应发布经公共卫生部门正式授权的印刷版指导文件。

[ænd; ənd] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [də'rekʃ(ə)nz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [sə'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [wɪð] [ðə; ði] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [prɪ'ventɪv] .
and no other directions should be supplied to the public with the venereal disease preventives .
和 不 其他 方向 应该 是 供应 到 这 民众 和 这 性病 疾病 预防措施 .

不应向公众提供关于性病预防药物的其他说明。

[ɪn] [ðiːz] [rɪ'spekts] , [tuː; tə][ðə; ði] [best] [ɒv; əv][maɪ] [bɪ'liːf] ,
In these respects , to the best of my belief ,
在 这些 尊重 , 到 这 最好的 的 我的 信仰 ,

就这些方面而言，据我所知，

[ðə; ði][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ] ,
the Division of Venereal Diseases of the Pennsylvania Department of Health ,
这 分配 的 性病 疾病 的 这 宾夕法尼亚州 部门 的 健康 ,

宾夕法尼亚州卫生部性病科

[ˌsiː 'əʊ] - ['ɒpəreɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['pʌblɪk] [helθ] ['sɜːvɪs] , [wɪl] [pleɪ] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] [pɑːt] ;
co - operating with the United States Public Health Service , will play the leading part ;
合作 - 操作 和 这 团结的 各州 民众 健康 服务 , 将要 玩 这 领导 部分 ;

与美国公共卫生署合作，将发挥主导作用；

[ɪz] , [ɪn'diːd] , [ɔːl'redi] ['duːɪŋ] [səʊ] .
is , indeed , already doing so .
是 , 的确 , 已经 正在做 所以 .

事实上，它已经在这样做了。

['ʌndə(r)][ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] . ['edwəd] ['mɑːtɪn] , [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [helθ] ,
Under the direction of Dr . Edward Martin , Commissioner of Health ,
在下面 这 方向 的 博士 . 爱德华 马丁 , 专员 的 健康 ,
[ænd; ənd]['dɑːktər; draɪv] . [es] . ['liːɔn] [gæns] ,
and Dr . S . Leon Gans ,
和 博士 . S . 莱昂 甘斯 ,

在卫生专员爱德华·马丁博士和S·莱昂·甘斯博士的指导下，

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] , [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] ,
Director , Division of Venereal Diseases ,
导演 , 分配 的 性病 疾病 ,

性病科主任

['spesɪmən] [tjuːbz] [ɑː(r); ə(r)] ['testɪd] [ænd; ənd] [ə'pruːvd] ([wɪð] [də'rekʃ(ə)nz][ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['prɪntɪd]
specimen tubes are tested and approved (with directions and other printed
标本 管子 是 测试 和 得到正式认可的 (和 方向 和 其他 打印
['mætə(r)]) [[əʊ]] [baɪ][ðə; ði] [helθ] ['læbrətɔːriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] ;
matter) [O] by the Health Laboratories of the Department ;
事情) [哦] 经过 这 健康 实验室 的 这 部门 ;

标本管经卫生部门的卫生实验室测试和批准（附说明和其他印刷材料）[O]；

[ænd; ənd] [sə'tifikeits] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['kemɪsts] ['ɔːθɔːɹˌaɪzɪŋ] [ðə; ði]
and certificates are issued to manufacturing chemists authorising the
和 证书 是 发布 到 制造业 化学家 授权 这
[ˌmænju'fæktʃə(r)][ɒv; əv] ['ɔɪntmənts] [meɪd] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ə'pruːvd] ['fɔːrmjəˌliː] .
manufacture of ointments made in accordance with approved formulæ .
生产 的 药膏 制成 在 根据 和 得到正式认可的 公式 .

并向生产化学家颁发证书，授权其按照批准的配方生产软膏。

[rɪ'kwests] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ə'fɪʃəli] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [tuː; tə]['riːteɪl] ['kemɪsts] [ænd; ənd]
Requests are made officially by the Department to retail chemists and
请求 是 制成 官方 经过 这 部门 到 零售 化学家 和
['drʌgist] [tuː; tə] [sel] ,
druggists to sell ,
药剂师 到 卖 ,

该部门会正式向零售药店和药剂师提出销售请求，

[ænd; ənd][tuː; tə]['medɪk(ə)l] [præk'tɪʃənər] [tuː; tə] [ˌrekə'mend] ,
and to medical practitioners to recommend ,
和 到 医疗的 从业者 到 推荐 ,

并建议医疗从业人员：

['suːtəb(ə)l] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [prɪ'ventɪv] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['pʌblɪk][ɪn][ə; eɪ]['prɒpə(r)]['mænə(r)] .
suitable venereal disease preventives to the general public in a proper manner .
合适的 性病 疾病 预防措施 到 这 一般的 民众 在 一个 恰当的 方式 .

以适当的方式向公众提供合适的性病预防措施。

[ɪn] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['prɒbəbli] [biː; bi] [faʊnd] [əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] ['ɔːθəraɪz] ['əʊnli][ə; eɪ] ['stændəd] [taɪp]
In time it will probably be found advisable to authorise only a standard type
在 时间 它 将要 大概 是 成立 建议 到 授权 仅有的 一个 标准 类型
[ɒv; əv] [tjuːb] — ['prefrəbli] [ðə; ði]['met(ə)l] [tjuːb] [wɪð] ['iːlɒŋgeɪtɪd] ['nɒzl] [ænd; ənd][ɪk'spændɪd]['met(ə)l]
of tube — preferably the metal tube with elongated nozzle and expanded metal
的 管子 — 最好 这 金属 管子 和 细长的 喷嘴 和 扩展 金属
[kæp] — [fɪld] [wɪð] [wʌn]['sɪmp(ə)l] [self] - [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] ['ɔɪntmənt] .
cap — filled with one simple self - disinfecting ointment .
帽 — 已填 和 一 简单的 自己 - 消毒 软膏 .

随着时间的推移，人们可能会发现只授权使用标准类型的软管（最好是带有细长喷嘴和膨胀金属盖的金属软管），其中装有简单的自消毒软膏，才是明智之举。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] - [pə(r)] [sent] .
It has been found that the 30 per cent .
它 有 到过 成立 那 这 - 每 中心 .

调查发现，30%的人。

[tuː; tə] - [pə(r)] [sent] .
to 33 per cent .
到 - 每 中心 .

达到33%。

['kæləmel] ['ɔɪntmənts] ([ænd; ənd] [sə'pɑːzəˌtɔːriz]) [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['suːtəb(ə)l] [ɪn] [ɔːl] [keɪsɪz] ;
calomel ointments (and suppositories) are not suitable in all cases ;
甘汞 药膏 (和 栓剂) 是 不是 合适的 在 全部 案例 ;

甘汞软膏（和栓剂）并非适用于所有情况；

[ænd; ənd]['keəf(ə)l] [ɪnˌvestə'geʃən] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [meɪd] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [ðə; ði] [best] ['dʒɜːmɪsaɪd][tuː; tə]
and careful investigations are being made to ascertain the best germicide to
和 小心 调查 是 存在 制成 到 探明 这 最好的 杀菌剂 到
[juːz] .
use .
使用 .

目前正在进行仔细调查，以确定最佳杀菌剂的使用方法。

[wɒt'evə(r)] [ɪz] [juːst] [mʌst; məst][biː; bi][nɒn] - ['ɪrɪteɪtɪŋ] , ['əʊdələs] , ['steɪnləs] , [ænd; ənd] [jet]
Whatever is used must be non - irritating , odourless , stainless , and yet
任何 是 用过的 必须 是 非 - 令人恼火的 , 无味 , 防锈的 , 和 然而
['strɒŋli] [ˌænti'septɪk] .
strongly antiseptic .
强烈 防腐剂 .

所用物质必须无刺激性、无味、不粘，并且具有强效的抗菌作用。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l] , [ai] [θɪŋk] , [ðæt] - [[piː]] [best] [fʊl'fɪl] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪəd] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
It is possible , I think , that chinosol [P] best fulfils the required conditions .
它 是 可能的 , 我 思考 , 那 - [P] 最好的 满足 这 必需的 状况 .

我认为，chinosol[P] 最有可能满足所需的条件。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][fɜːst] [sə'dʒestid] [baɪ] ['sɜːdʒən] - [kə'mɑːndə(r)] ['hæmɪltən] ['bɔɪdən] , [ɑː(r)] . [en] . , [ɒv; əv]
It was first suggested by Surgeon - Commander Hamilton Boyden , R . N . , of
它 曾是 第一的 建议 经过 外科医生 - 指挥官 汉密尔顿 博伊登 , 拉 . N . , 的
[ðə; ði] [weɪl] ['aɪlənd] ['gʌnəri] [skuːl] ,
the Whale Island Gunnery School ,
这 鲸 岛 炮术 学校 ,

这项提议最初是由鲸鱼岛炮术学校的海军外科指挥官汉密尔顿·博伊登提出的。

['ɪŋglənd] , [huː] [wɒz; wəz][led][tuː; tə] [tʃuːz] [ˌaɪ 'tiː][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɪts] [nəʊn] ['juːsflnəs] [ɪn]
England , who was led to choose it because of its known usefulness in
英格兰 , WHO 曾是 引领 到 选择 它 因为 的 它是 已知 用处 在
[ɒf'θælmɪk; ɒp'θælmɪk] [wɜːk] .
ophthalmic work .
眼科 工作 .

英国之所以选择它，是因为它在眼科工作中具有众所周知的用途。

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt]['mætə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['pʌblɪk] [wɒt] [drʌg] [ɪz]['faɪnəli] [sɪ'lektɪd] ;
It does not matter to the general public what drug is finally selected ;
它 做 不是 事情 到 这 一般的 民众 什么 药品 是 最后 已选 ;

对普通民众来说，最终选择哪种药物并不重要；

[ɔːl] [ðæt] ['mætəz] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɒv; əv]['pruːvn; 'prəʊvn]['væljuː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [p'ɜːpəsɪz]
all that matters is that it should be of proven value for the purposes
全部 那 事情 是 那 它 应该 是 的 已证实 价值 为了 这 目的
[rɪ'kwaɪəd] .
required .
必需的 .

重要的是，它必须对所需用途具有公认的价值。

['wɪmɪn] [kæn; kən][help] ['fɔːwəd] [ðɪs] [greɪt] [wɜːk] [baɪ] [dɪ'saɪdɪŋ] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [maɪnd] :
Women can help forward this great work by deciding in their own mind :
女性 能 帮助 向前 这 伟大的 工作 经过 决定 在 他们的 自己的 头脑 :

女性可以通过自己的内心决定来帮助推进这项伟大的事业：

([wʌn]) [ðæt] [ðə; ði]['medɪk(ə)l] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [ɪz] [raɪt] [ænd; ənd] [waɪz] ;
(1) That the medical prevention of venereal disease is right and wise ;
(1) 那 这 医疗的 预防 的 性病 疾病 是 正确的 和 明智的 ;

（1）用药物预防性病是正确、明智的；

[ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) [ðæt] [ðə; ði] [ˌɔːθəraɪ'zeɪʃən] [baɪ][ðə; ði]['pʌblɪk] [helθ] [dɪ'pɑːrtmənts] [ɒv; əv] [ɪ'fɪʃ(ə)nt]
and (2) That the authorisation by the Public Health Departments of efficient
和 (2) 那 这 授权 经过 这 民众 健康 部门 的 高效的
[miːnz] [ɒv; əv] [prɪ'ventɪŋ] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [wɪl] ['kɒnsɪkwəntli] [hæv; həv][ðeə(r)] [sə'pɔːt] .
means of preventing venereal disease will consequently have their support .
方法 的 预防 性病 疾病 将要 最后 有 他们的 支持 .

（2）公共卫生部门授权采取有效手段预防性病，将因此获得他们的支持。

[wiː; wi][mʌst; məst][ɔːl][ɒv; əv][ˌjuː 'es][fɜːst] [lɜːn] [tuː; tə] ['seprət] [ðə; ði]['mɒrəl][frɒm; frəm][ðə; ði]['medɪk(ə)l]
We must all of us first learn to separate the moral from the medical
我们 必须 全部 的 我们 第一的 学习 到 分离 这 道德 从 这 医疗的
[kæm'peɪn] .
campaign .
活动 .

我们首先必须学会将道德运动与医疗运动区分开来。

[bəʊθ][ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] ['kɒndʌktid] [ˌɪndɪ'pendəntli] .
Both are necessary , but they must be conducted independently .
两个都 是 必要的 , 但 他们 必须 是 实施 独立 .

两者都必不可少，但必须独立进行。

[ə'merɪkə] [ɪz] ['duːɪŋ] [ðɪs] ; ['ɪŋɡlənd] [ɪz] [nɒt] .
America is doing this ; England is not .
美国 是 正在做 这 ; 英格兰 是 不是 .

美国正在这样做；英国没有。

[ɪn] ['ɪŋɡlənd] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [ɪz] [stɪl] [ə'fɪʃəli] [rɪ'ɡɑːdɪd] [æz; əz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skʌst] ;
In England venereal disease is still officially regarded as something to be discussed ;
在 英格兰 性病 疾病 是 仍然 官方 认为 作为 某物 到 是 讨论 ;

在英国，性病仍然被官方视为需要讨论的话题；

[ɪn] [ə'merɪkə] — [æz; əz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
in America — as something to be destroyed .
在 美国 — 作为 某物 到 是 损毁 .

在美国——被视为需要被摧毁的东西。

[ðʌs] [ə'merɪkə] [ɪz] ['wɪnɪŋ] [ænd; ənd] ['ɪŋɡlənd] ['luːzɪŋ] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ə'ɡenst] [ðə; ði] [və'nɪəriəl] ['maɪkrəʊb] .
Thus America is winning and England losing the battle against the venereal microbe .
因此 美国 是 获胜 和 英格兰 输 这 战斗 反对 这 性病 微生物 .

因此，美国在对抗性传播微生物的战斗中取得了胜利，而英国则节节败退。

[ðə; ði] [ˌəʊvə'siːz] ['brɪtɪʃ] [də'mɪnjənz] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [liːd] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] —
The Overseas British Dominions will undoubtedly follow the lead of America —
这 海外 英国 领地 将要 无疑 跟随 这 带领 的 美国 —

[pə'tɪkjələli] [ðæt] [ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə] .
particularly that of Pennsylvania .
特别 那 的 宾夕法尼亚州 .

海外英属领地无疑会效仿美国的做法——尤其是宾夕法尼亚州的做法。

[hens] , [ðiːz] [njuːə] ['kʌntriz] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] ['ɡlɔːriəs] ['fjuːtʃə(r)] , ['ɪŋɡlənd] — ['əʊnli][ə; eɪ]
Hence , these newer countries may have a glorious future , England — only a
因此 , 这些 较新的 国家 可能 有 一个 辉煌 未来 , 英格兰 — 仅有的 一个

['splendɪd] [pɑːst] . [[kjuː]]
splendid past . [Q]
灿烂 过去的 . [问]

因此，这些新兴国家或许拥有光明的未来，而英国只有辉煌的过去。[Q]

[ˌaɪ 'viː] . — [kəm'pʌlsəri] ['triːtmənt] .
IV . — COMPULSORY TREATMENT .
第四 . — 强制性的 治疗 .

四、强制治疗。

[ɔːl] ['wɪmɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] ['riːznəbl] ['meʒəz] [fɔː(r); fə(r)] [in'ʃuərɪŋ] [ðə; ði]
All women should be in favour of reasonable measures for ensuring the
全部 女性 应该 是 在 偏爱 的 合理的 措施 为了 确保 这

['vɒləntri] ,
voluntary ,
自愿 ,

所有女性都应该赞成采取合理措施来确保自愿，

[ænd; ənd] ['feɪlɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kəm'pʌlsəri] ,
and failing that the compulsory ,
和 失败 那 这 强制性的 ,

如果强制性的，

['triːtmənt] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [ə'mʌŋ] [men] [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] ['wɪmɪn] . [[ɑː(r)]] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
treatment of venereal disease among men and among women . [R] It is
治疗 的 性病 疾病 之中 男人 和 之中 女性 . [拉] 它 是
['trʌb(ə)lsəm] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ][mæn] ['getɪŋ] [dɪ'ziːz] [ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [puːl] [ɒv; əv]
troublesome to prevent a man getting disease if he is running into a pool of
麻烦的 到 防止 一个 男人 获得 疾病 如果 他 是 跑步 进入 一个 水池 的
[ɪn'fekʃ(ə)n] ,
infection ,
感染 ,

治疗男性和女性的性病。[R] 如果男性经常出入感染源，那么预防他患病就很麻烦。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] ['sɛspuːlz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kliːnd] [ʌp][ɔː(r)] [klɪəd] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] — [ai]
and such cesspools should be cleaned up or cleared out of the community — i
和 这样的 化粪池 应该 是 已清洗 向上 或者 已清除 出去 的 这 社区 — 我
. [iː] . , [kjʊəd] [ɔː(r)] ['kwɒrəntiːnd] .
. e . , cured or quarantined .
. e . , 治愈 或者 隔离 .

这样的污水池应该被清理或从社区中清除出去——即进行治理或隔离。

['sɪmələli] ,
Similarly ,
相似地 ,

相似地，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['trʌb(ə)lsəm] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ]['wʊmən] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'fektɪd] [ɪf] [ʃiː; ʃi][ɪz]
it is even more troublesome to prevent a woman becoming infected if she is
它 是 甚至 更多的 麻烦的 到 防止 一个 女士 成为 已感染 如果 她 是
['hævɪŋ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð] [æn; ən] ['æktɪv] [ɔː(r)] [ˌsɪfɪ'lɪtɪk] [mæn] ,
having relationship with an active gonorrhœic or syphilitic man ,
拥有 关系 和 一个 积极的 淋病 或者 梅毒 男人 ,

如果女性与患有淋病或梅毒的男性发生性关系，那么防止她被感染就更加困难了。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [men] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['triːtɪd] ['vɒləntrəli] , [ɔː(r)] [kəm'pʌlsərəli] [ɪf] [ðeɪ] [rɪ'fjuːz] [ɔː(r)]
and such men should be treated voluntarily , or compulsorily if they refuse or
和 这样的 男人 应该 是 治疗 自愿 , 或者 强制性 如果 他们 拒绝 或者
[nɪ'glekt] ['vɒləntri] ['triːtmənt] .
neglect voluntary treatment .
忽视 自愿 治疗 .

对于这类男性，应当采取自愿治疗；如果他们拒绝或忽视自愿治疗，则应当采取强制治疗。

[friː] ['triːtmənt] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə][pɔː(r); pʊə(r)] [p'ɜːsənz] ['əʊnli] ; [prə'vaɪdɪŋ] [friː]
Free treatment should be available to poor persons only ; providing free
自由的 治疗 应该 是 可用的 到 贫穷的 人 仅有的 ; 提供 自由的
['triːtmənt] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ænd; ənd] ['sʌndri] ,
treatment for all and sundry ,
治疗 为了 全部 和 杂项 ,

免费治疗应该只提供给贫困人群；而为所有人提供免费治疗，则不然。

['weðə(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] [ə'fɔːd] [tuː; tə] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɔː(r)] [nɒt] ,
whether they can afford to pay for it or not ,
无论 他们 能 买得起 到 支付 为了 它 或者 不是 ,

无论他们是否负担得起，

[ɪz] ['sɪmpli] [ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [trʌst] [tuː; tə] [lʌk] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə]
is simply encouraging men and women to trust to luck rather than to
是 简单地 鼓励 男人 和 女性 到 相信 到 运气 相当 比 到
[ˌdɪsɪn'fekʃn] .
disinfection .
消毒 .

这岂不是鼓励人们相信运气而不是相信消毒吗?

[ðɪs] [ˌpriːsə'pəuz] [ðæt] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ] [ɒv; əv] [self] - [ˌdɪsɪn'fekʃn] [hæz; həz] [biːn] [dʌn] ['kɒnfɪdəntli]
This presupposes that the teaching of self - disinfection has been done confidently
这 预设 那 这 教学 的 自己 - 消毒 有 到过 完毕 自信地
[ænd; ənd] [ɔː'θɒrətətɪvli] .
and authoritatively .
和 权威地 .

这预设了自我消毒的教学已经以自信和权威的方式进行。

[wen] [prɪ'venʃn] [hæz; həz] [biːn] ['prɒpəli] [tɔːt] ,
When prevention has been properly taught ,
什么时候 预防 有 到过 适当地 教授 ,

当预防措施得到正确教授后，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][feə(r)][tuː; tə] ['piːnəlaɪz] [ðəʊz] [huː] ['wɪlfəli] [nɪ'glekt] [tuː; tə] [teɪk] [pri'kɔːʃənz] .
then it is fair to penalise those who wilfully neglect to take precautions .
然后 它 是 公平的 到 惩罚 那些 WHO 故意 忽视 到 拿 防范措施 .

那么，对那些故意疏忽采取预防措施的人进行惩罚是公平的。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [tuː; tə][ðə; ði]['æŋgləʊ] - ['sæksnz] [wen] [ðə; ði] [kən'teɪdʒəs]
It was a great misfortune to the Anglo - Saxons when the Contagious
它 曾是 一个 伟大的 不幸 到 这 盎格鲁 - 撒克逊人 什么时候 这 传染性
[dɪ'ziːzɪz] [ækts] [wɜː(r); wə(r)] [ə'bɒlɪʃt] ;
Diseases Acts were abolished ;
疾病 使徒行传 是 废除 ;

《传染病法》的废除对盎格鲁-撒克逊人来说是一场巨大的不幸；

[ɪn'sted] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [biːn] [ɪm'pruːvd] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] [tuː; tə][bəuθ]['seksɪz] .
instead they should have been improved and extended to both sexes .
反而 他们 应该 有 到过 改进 和 扩展 到 两个都 性别 .

相反，它们应该得到改进并推广到两性。

[ðeə(r)][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][ðə; ði] [wɜːst] [bləʊ] ['evə(r)] [strʌk] [æt; ət] ['mærɪdʒ] .
Their abolition was the worst blow ever struck at marriage .
他们的 废除 曾是 这 最差 吹 曾经 击 在 婚姻 .

废除这些条款是对婚姻制度最沉重的打击。

['fɔːtʃənətli] , [ðeə(r)] [meɪn] ['prɪnsəp(ə)lz][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'nækt][ɪn]
Fortunately , their main principles we are now beginning to re - enact in
幸运的是 , 他们的 主要的 原则 我们 是 现在 开始 到 关于 - 制定 在
['veəriəs] ['sekʃuəl] ['haɪdʒiːn] [ækts] .
various Sexual Hygiene Acts .
各种各样的 性 卫生 使徒行传 .

幸运的是，我们现在正开始在各种性卫生法案中重新践行他们的主要原则。

[ðə; ði][mɔː(r)] " ['dræstɪk] " — [ai] . [iː] . , [ðə; ði][mɔː(r)] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] — [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ,
The more " drastic " — i . e . , the more efficient — these are ,
这 更多的 " 剧烈 " — 我 . e . , 这 更多的 高效的 — 这些 是 ,

这些措施越"彻底"(即越有效)，

[ðə; ði][mɔː(r)] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ] [ðəʊz] [huː] ['ɒnɪstli] [dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [meɪk] ['mærɪdʒ]
the more they should be supported by those who honestly desire to make marriage
这 更多的 他们 应该 是 有 经过 那些 WHO 诚实地 欲望 到 制作 婚姻
[seɪf] .
safe .
安全的 .

那些真心希望保障婚姻安全的人更应该支持他们。

[ə'pɑːt] [frɒm; frəm] ['vɒləntri] [ænd; ənd] [kəm'pʌlsəri] ['triːtmənt] [fɔː(r); fə(r)] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] ,
Apart from voluntary and compulsory treatment for venereal diseases ,
除 从 自愿 和 强制性的 治疗 为了 性病 疾病 ,

除了自愿和强制治疗性病外，

[wiː; wi] [ˈsɜːt(ə)nli] [niːd] [ˈvɒləntri] [ænd; ənd] [kəmˈpʌlsəri] [ˌsterəlaɪˈzeɪʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ʌnˈfɪt] — [dɪˈziːzd]
we certainly need voluntary and compulsory sterilisation of the unfit — diseased
我们 当然 需要 自愿 和 强制性的 消毒 的 这 不合格 — 患病的
[ænd; ənd] [ˈfiːb(ə)l] - [ˈmaɪndɪd] [ænd; ənd] [ˈʌðəwaɪz] [ʌnˈfɪt] [pˈɜːsənz] ,
and feeble - minded and otherwise unfit persons ,
和 微弱 - 有思想 和 否则 不合格 人 ,

我们当然需要对不适宜生存的人——患病的、智力低下的以及其他不适宜生存的人——进行自愿和强制绝育。

[huː] , [wɒtˈevə(r)] [ðeə(r)] [ˈʌðə(r)] [kwɒlɪfɪˈkeɪʃnz] [meɪ] [biː; bi] , [ɑː(r); ə(r)] [ʌnˈsuːtəbl; ʌnˈsjuːtəbl] [æz; əz]
who , whatever their other qualifications may be , are unsuitable as
WHO , 任何 他们的 其他 资格 可能 是 , 是 不合适 作为
[ˈpeərənts] .
parents .
父母 .

无论他们其他方面有何资质，他们都不适合做父母。

[bʌt; bət] [wɒtˈevə(r)] [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] [ɪz] [dɪˈsaɪdɪd] [əˈpɒn] , [fɔː(r); fə(r)] [men] [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈwɪmɪn] ,
But whatever operation is decided upon , for men and for women ,
但 任何 手术 是 决定 之上 , 为了 男人 和 为了 女性 ,

但无论最终决定采用何种手术方式，无论是男性还是女性，

[mʌst; məst] [ɪn] [nəʊ] [wei] [ˌɪntəˈfɪə(r)] [wɪð] [ˈɔːd(ə)n(ə)ri] [ˈsekʃuəl] [ækˈtɪvəti] ;
must in no way interfere with ordinary sexual activity ;
必须 在 不 方式 干扰 和 普通的 性 活动 ;

不得以任何方式干扰正常的性行为；

[ˈʌðəwaɪz] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈprɒmptli] [tɜːnd] [daʊn] [baɪ] [ðə; ði] [ˈdʒen(ə)rəl] [ˈpʌblɪk] ,
otherwise it will be promptly turned down by the general public ,
否则 它 将要 是 及时 转向 向下 经过 这 一般的 民众 ,

否则，它将立即遭到公众的反对。

[nəʊ] [ˈmætə(r)] [wɒt] [ɪts] [ˈmedɪk(ə)l] [ˈædvəkeɪts] [meɪ] [seɪ] .
no matter what its medical advocates may say .
不 事情 什么 它是 医疗的 倡导者 可能 说 .

无论其医学支持者怎么说。

[ɪn] [ˈmærɪdʒ] [ðə; ði] [ˈpɑːtnə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈsterəlaɪz] [ɪz] [ˈɒbviəsli] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [ɪz] [ʌnˈfɪt] [fɔː(r); fə(r)]
In marriage the partner to be sterilised is obviously the one who is unfit for
在 婚姻 这 伙伴 到 是 已灭菌 是 明显地 这 一 WHO 是 不合格 为了
[ˈpeərənthʊd] . [[es]]
parenthood . [S]
为人父母 . [S]

在婚姻中，显然需要进行绝育手术的是不适合生育的一方。[S]

[viː] . [kənˈkluːʒn] .
V . CONCLUSION .
V . 结论 .

五、结论。

[wɪð] [ðə; ði] [ˈmɒrəl] [ænd; ənd] [ˈsəʊʃ(ə)l] [ˈæspekts] [ɒv; əv] [bɜːθ] - [kənˈtrəʊl] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [diːl]
With the moral and social aspects of birth - control there is no need to deal
和 这 道德 和 社会的 方面 的 出生 - 控制 那里 是 不 需要 到 交易
[ˈfɜːðə(r)] ,
further ,
更远 ,

关于节育的道德和社会层面，无需赘述。

[ɪk'sept] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv]['riːs(ə)ntli] [biːn] [ɪn'dɔrst] [ɪn] ['ɪŋglənd] , [wɪð] [faɪn] [greɪs]
except to say that they have recently been endorsed in England , with fine grace
除了 到 说 那 他们 有 最近 到过 认可 在 英格兰 , 和 美好的 优雅
[ænd; ənd] [haɪ] [ɔː'θɒrəti] ,
and high authority ,
和 高的 权威 ,

除此之外，还要补充一点，它们最近在英国得到了高度认可，而且是以一种优雅而权威的方式。

[baɪ] [lɔːd] ['dɔːsən] [ɒv; əv] [pen] ([wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [fɪ'zɪʃən]) ,
by Lord Dawson of Penn (one of the King's Physicians) ,
经过 主 道森 的 宾夕法尼亚 (一 的 这 国王学院 医生) ,

由彭恩勋爵道森（国王的御医之一）撰写

[ɪn][æn; ən] [ə'dres] ['gɪv(ə)n][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] ['kɒŋgres] [æt; ət] ['bɜːmɪŋəm] , [ɒn][ɒk'təʊbə(r)] 12th
in an address given before the Church Congress at Birmingham , on October 12th
在 一个 地址 给定 前 这 教会 国会 在 伯明翰 , 在 十月 12th
,
,
,

在10月12日于伯明翰举行的教会大会上发表的讲话中，

- , [wɪtʃ] [hæz; həz] [sɪns] [biːn] [ˌriː'pʌbliʃ] [baɪ] ['mesəz] . ['nɪzˌbɛt] [æt; ət][ə; eɪ] ['ʃɪlɪŋ] , ['ʌndə(r)]
1921 , which has since been republished by Messrs . Nisbet at a shilling , under
- , 哪个 有 自从 到过 重新发布 经过 先生们 . 尼斯贝特 在 一个 先令 , 在下面
[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] " [lʌv] — ['mærɪdʒ] — [bɜːθ] - [kən'trəʊl] .
the title of " Love — Marriage — Birth - Control .
这 标题 的 " 爱 — 婚姻 — 出生 - 控制 .

1921 年，该书由尼斯贝特先生以一先令的价格重新出版，书名为《爱情—婚姻—节育》。

" [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ʃɔːt] ['ekstrækt; ɪk'strækt] [meɪ] [biː; bi][kwəʊtid][hɪə(r)] : —
" The following short extract may be quoted here : —
" 这 下列的 短的 提炼 可能 是 引 这里 : —

以下摘录可在此引用：——

" ['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , " [sez] [lɔːd] ['dɔːsən] , " [bɜːθ] - [kən'trəʊl][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][fɜːst] [tʃaɪld][ɪz]
" Generally speaking , " says Lord Dawson , " birth - control before the first child is
" 一般来说 请讲 , " 说道 主 道森 , " 出生 - 控制 前 这 第一的 孩子 是
[ˌɪnəd'vaɪzəb(ə)l] .
inadvisable .
不宜 .

“总的来说，”道森勋爵说，“在生第一个孩子之前采取避孕措施是不明智的。”

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,
On the other hand ,
在 这 其他 手 ,

另一方面，

[ðə; ði][ˌdʒʌstɪ'faɪəb(ə)l][juːz][ɒv; əv] [bɜːθ] - [kən'trəʊl] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][tuː; tə]['lɪmɪt][ðə; ði]['nʌmbə(r)]
the justifiable use of birth - control would seem to be to limit the number
这 合理的 使用 的 出生 - 控制 会 似乎 到 是 到 限制 这 数字
[ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [wen] [sʌtʃ] [ɪz][dɪ'zaɪərəb(ə)l] ,
of children when such is desirable ,
的 孩子们 什么时候 这样的 是 理想 ,

合理使用避孕措施的目的似乎在于，在必要时限制子女数量。

[ænd; ənd][tuː; tə] [spred] [aʊt] [ðeə(r)][ə'raɪv(ə)l][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [wei] [æz; əz][tuː; tə] [sɜːv] [ðeə(r)] [truː]
and to spread out their arrival in such a way as to serve their true
和 到 传播 出去 他们的 到达 在 这样的 一个 方式 作为 到 服务 他们的 真的
['ɪntrəsts] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [həʊm] .
interests and those of their home .
兴趣 和 那些 的 他们的 家 .

并且要分批抵达，以服务于他们自身的真正利益以及他们祖国的利益。

" [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] , [æz; əz][ai][hæv; həv] [sed] ,
" As to the prevention of venereal disease , as I have said ,
" 作为 到 这 预防 的 性病 疾病 , 作为 我 有 说 ,

"至于预防性病，正如我所说，

[wɒt] [wiː; wi][mʌst; məst][eɪm][æt; ət][ɪz][nɒt] ['mɪəli] [ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv][sɪn] ,
what we must aim at is not merely the prevention of sin ,
什么 我们 必须 目的 在 是 不是 仅仅 这 预防 的 罪 ,

我们的目标不仅仅是防止罪恶，

[bʌt; bət][ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɔɪzənɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɪnə(r)] ; [fɔː(r); fə(r)] , [ɪf] [nɒt] , [wiː; wi]
but the prevention of the poisoning of the sinner ; for , if not , we
但 这 预防 的 这 中毒 的 这 罪人 ; 为了 , 如果 不是 , 我们
[ʃæl; ʃəl][hæv; həv][blaɪnd] ['beɪbiz] ,
shall have blind babies ,
将 有 瞎的 婴儿 ,

但要防止罪人中毒；否则，我们将会有盲婴。

[ɪn'vælɪd] [waɪvz] , [ænd; ənd] ['ruːɪnd] ['hʌzbəndz] :
invalid wives , and ruined husbands :
无效的 妻子们 , 和 毁坏 丈夫们 :

体弱多病的妻子和家道中落的丈夫：

['brəʊkən] - [hɑːtɪd] [ænd; ənd]['brəʊkən] - ['bɒdid] ['mʌðəz] ['ædɪŋ] [wʌn]['frægmənt]['ɑːftə(r)][ə'nʌðə(r)]
broken - hearted and broken - bodied mothers adding one fragment after another
破碎的 - 心地 和 破碎的 - 有形的 母亲们 添加 一 分段 后 其他
[tuː; tə][ðə; ði] ['neɪʃənz] [paɪl][ɒv; əv] ['dæmɪdʒd] [gʊdz] .
to the Nation's pile of damaged goods .
到 这 国家的 桩 的 损坏的 商品 .

心碎欲绝、身心俱疲的母亲们，又给这个国家堆积如山的残骸增添了一块块碎片。

[tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] - [hɑːtɪd] ['pʌblɪk] [ðɪs] [ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'tɒlərəb(ə)l] .
To the great - hearted public this is becoming intolerable .
到 这 伟大的 - 心地 民众 这 是 成为 无法容忍 .

对于心地善良的公众来说，这种情况越来越令人无法容忍。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [nəʊ] [səʊ]['lɪt(ə)l] ,
But they know so little ,
但 他们 知道 所以 小的 ,

但他们对此知之甚少。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [weɪt] [səʊ] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [ðə; ði] [waɪz] [wʌnz][fɪə(r)][tuː; tə] [tel] .
and they wait so long for what the wise ones fear to tell .
和 他们 等待 所以 长的 为了 什么 这 明智的 一个 害怕 到 告诉 .

他们等待了很久，才等到智者们不敢说出的真相。

[nɒt] [ɔːl] [ðiːz] [fɪəz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɔːdɪd] ; [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] ['greɪʃəs] [rɪ'lʌktəns] [tuː; tə]
Not all these fears are sordid ; there is a kind and gracious reluctance to
不是 全部 这些 恐惧 是 肮脏的 ; 那里 是 一个 种类 和 亲切 不情愿 到
['ʃætə(r)] [aɪ'diəl] .
shatter ideals .
破碎 理想 .

并非所有这些担忧都是卑劣的；其中也包含着一种善良和宽容的不愿打破理想的意愿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːd] [æt; ət] [taɪmz] [tuː; tə] [kəm'baɪn] ['bjuːti] [ænd; ənd]['djuːti] .
It is hard at times to combine beauty and duty .
它 是 难的 在 时代 到 结合 美丽 和 责任 .

有时候，兼顾美貌与责任并非易事。

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːθ] - ['telə(r)][ɪz][nɒt] [meɪd] ['iːzɪə] [baɪ] ['t͡ʃɑːd͡ʒɪz] [ɒv; əv][aɪ'kɒnəklæzəm] .
The way of the truth - teller is not made easier by charges of iconoclasm .
这 方式 的 这 真相 - 出纳员 是 不是 制成 更轻松 经过 收费 的 破坏偶像运动 .

揭露真相的人不会因为被指控为破坏偶像而更容易获得成功。

" [tuː; tə] [nəʊ] [ɔːl][ɪz][tuː; tə] [fə'ɡɪv] [ɔːl] " ; [ðæt] [ɪz][nɒt]['peɪɡənɪzəm][bʌt; bət] [ˌkrɪsti'ænəti] .
" To know all is to forgive all " ; that is not paganism but Christianity .
" 到 知道 全部 是 到 原谅 全部 " ; 那 是 不是 异教 但 基督教 .

“知晓一切即宽恕一切”；这不是异教，而是基督教。

[səʊ]['ɔːlsəʊ] , " [let] [hɪm] [ðæt] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [sɪn][kɑːst][ðə; ði][fɜːst] [stəʊn] . "
So also , " Let him that is without sin cast the first stone . "
所以 还 , " 让 他 那 是 没有 罪 投掷 这 第一的 石头 . "

所以，“你们中间谁是没有罪的，谁就可以先拿石头打她。”

" [tuː; tə][ɜː(r)][ɪz]['hjuːmən] : [tuː; tə] [fə'ɡɪv] [dɪ'vaɪn] .
" To err is human : to forgive divine .
" 到 犯错 是 人类 : 到 原谅 神圣的 .

人非圣贤，孰能无过；宽恕他人，乃是神圣之举。

" [hjuː'mænəti] , ['wɪzdəm] , ['tɒlərəns] , [ɑː(r); ə(r)] [ræpt] [ʌp] [ɪn] [ðiːz] ['seɪɪŋz] .
" Humanity , wisdom , tolerance , are wrapped up in these sayings .
" 人类 , 智慧 , 宽容 , 是 包装 向上 在 这些 谚语 .

“人性、智慧、宽容都蕴含在这些谚语之中。”

[jet] [wen] [wiː; wi] [θɪŋk] , [æz; əz] [θɪŋk] [æt; ət] [taɪmz] [wiː; wi][mʌst; məst] ,
Yet when we think , as think at times we must ,
然而 什么时候 我们 思考 , 作为 思考 在 时代 我们 必须 ,

然而，当我们思考时，就像我们有时必须思考时一样，

[ɒv; əv][ðə; ði][rəʊ'mæntɪk] [feɪθ] [ðæt] [wʌns][wɒz; wəz]['aʊəz] , ['kɔntræstid] [wɪð] [ðə; ði] [ri'ælitiz] [ɒv; əv]
of the romantic faith that once was ours , contrasted with the realities of
的 这 浪漫的 信仰 那 一次 曾是 我们的 , 对比 和 这 现实 的
['prez(ə)nt] [ɪk'spɪəriəns] ,
present experience ,
展示 经验 ,

我们曾经拥有的浪漫信仰，与当下的现实体验形成了鲜明的对比。

[seks] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [lɒst] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ɪts] [səʊl] [ɒv; əv] ['lʌvlinəs] .
sex seems to have lost something of its soul of loveliness .
性别 似乎 到 有 丢失的 某物 的 它是 灵魂 的 可爱 .

性似乎失去了它原本的美好灵魂。

[ænd; ənd] [jet] — [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː]['evə(r)] [rɪ'ɡeɪn] [ðɪs] [tɪl] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [liːst]
And yet — can it ever regain this till men and women are at least
和 然而 — 能 它 曾经 恢复 这 直到 男人 和 女性 是 在 至少
[kliːn] ?
clean ?
干净的 ?

然而——只有当男人和女人至少都变得干净卫生时，它才能恢复这种状态吗？

[ɪf] [nɒt] — [ɪf] [ðə; ði] [ɪ'mɒrəl] [mæn] ['kænɒt] [biː; bi] [meɪd] ['betə(r)][bʌt; bət]['rɑːðə(r)] [wɜːs] , [mʌtʃ]
If not — if the immoral man cannot be made better but rather worse , much
如果 不是 — 如果 这 不道德 男人 不能 是 制成 更好的 但 相当 更糟 , 很多
[wɜːs] ,
worse ,
更糟 ,

否则——如果这个不道德的人不仅不能变好，反而变得更糟，变得更糟得多，

[baɪ] ['niːdləsli] [in'fekt] [hɪm] [wɪð] ['sɪfɪlɪs] ,
by needlessly infecting him with syphilis ,
经过 不必要的 感染 他 和 梅毒 ,

通过无谓地让他感染梅毒，

[ðen] ['klɪəli] [ðə; ði] [aɪ'diəl] [ɒv; əv] ['bjuːti] [ænd; ənd] ['djuːti] [dɪ'mɑːnd] [ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ə'plai]
then clearly the ideals of beauty and duty demand that we should apply
然后 清楚地 这 理想 的 美丽 和 责任 要求 那 我们 应该 申请
[ɪ'fektɪv] ['sekʃuəl] [ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ʌn'tɪl] [sʌtʃ] [taɪm] [æz; əz] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ,
effective sexual sanitation to the Nation until such time as we are all ,
有效的 性 卫生 到 这 国家 直到 这样的 时间 作为 我们 是 全部 ,

那么，显然，出于对美和责任的追求，我们应该在全国范围内推广有效的性卫生措施，直到我们所有人都能做到这一点为止。

['evri] [wʌn] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] , [friː] [frɒm; frəm] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
every one of us , free from venereal disease .
每一个 一 的 我们 , 自由的 从 性病 疾病 .

我们每个人都远离性病。

[ðæt] [taɪm] [ɪz] [nɒt] [jet] — [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] ['prɒbləm] .
That time is not yet — and this is the essence of the whole problem .
那 时间 是 不是 然而 — 和 这 是 这 本质 的 这 所有的 问题 .

时机尚未成熟——而这正是整个问题的本质所在。

[bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [saɪt] .
But victory is within sight .
但 胜利 是 之内 视线 .

但胜利在望。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] — [ðen] , [ænd; ənd] [nɒt] [tɪl] [ðen] — [seks] [wɪl] [rɪ'geɪn] [ɪts] [səʊl] [ɒv; əv] ['lʌvlinəs] .
When it comes — then , and not till then — sex will regain its soul of loveliness .
什么时候 它 来 — 然后 , 和 不是 直到 然后 — 性别 将要 恢复 它是 灵魂 的 可爱 .

当那一天到来时——也只有到那时——性才会重拾其美好的灵魂。

[tuː; tə] [ðɪs] [end] —
To this end —
到 这 结尾 —

为此-

" [let] ['nɒlɪdʒ] [grəʊ] [frɒm; frəm] [mɔː(r)] [tuː; tə] [mɔː(r)] ,
" Let knowledge grow from more to more ,
" 让 知识 生长 从 更多的 到 更多的 ,

让知识不断增长，

[bʌt; bət] [mɔː(r)] [ɒv; əv] ['revərəns] [ɪn] [ˌjuː 'es] [dwel] ,
But more of reverence in us dwell ,
但 更多的 的 尊敬 在 我们 住 ,

但我们心中却怀有更多敬畏之心。

[ðæt] [maɪnd] [ænd; ənd] [səʊl] , [ə'kɔːdɪŋ] [wel] ,
That mind and soul , according well ,
那 头脑 和 灵魂 , 根据 出色地 ,

心灵和灵魂，正如……所说

[meɪ] [meɪk] [wʌn] ['mjuːzɪk] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] ,
May make one music as before ,
可能 制作 一 音乐 作为 前 ,

或许会像以前那样创作一首音乐，

[bʌt; bət] ['vɑːstə(r)] .
But vaster .
但 更广阔 .

但更广阔。

" ['tenɪsən] .
" Tennyson .
" 丁尼生 .

“丁尼生。

[nəʊt] .
NOTE .
笔记 .

笔记。

[ðə; ði] ['ɔːθə(r)] [wɪl] [rɪ'plaɪ] ['pɜːsənəli] [tuː; tə] ['eni] ['sɪəriəs] ['kwestʃən] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt]
The Author will reply personally to any serious question concerning the subject
这 作者 将要 回复 亲自 到 任何 严肃的 问题 有关 这 主题
['mætə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] [bʊk] ,
matter of this book ,
事情 的 这 书 ,

作者将亲自回复任何与本书主题相关的严肃问题。

[prə'vaɪdɪd] [stæmpt] [ænd; ənd] [ə'drest] ['envələʊp] [ɪz] [sent] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] , [siː] / [əʊ] [ðə; ði]
provided stamped and addressed envelope is sent to her , c / o the
假如 盖章 和 已解决 信封 是 发送 到 她 , c / o 这
['pʌblɪʃəz] .
Publishers .
出版商 .

前提是寄给她一个贴好邮票并写好地址的回邮信封，地址为：出版社转。

[ə'pendɪks] [ai] .
APPENDIX I .
附录 我 .

附录一。

['ʌðə(r)] ['meθədz] [ɒv; əv] [ˌkɒntrə'sepʃn] . [wʌn] .
OTHER METHODS OF CONTRACEPTION . 1 .
其他 方法 的 避孕 . 1 .

其他避孕方法。1.

[wɪð'drɔːəl] . — [ɪ'miːdiətli] [bɪ'fɔː(r)] [ɪ'mɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [meɪl] ['ɔːgən] [ɪz] ['kwɪkli] [wɪð'drɔːn] ,
Withdrawal . — Immediately before emission the male organ is quickly withdrawn ,
退出 . — 立即地 前 排放 这 男性 器官 是 迅速地 撤回 ,

抽出——射精前，男性生殖器迅速抽出。

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ɪ'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['semɪn(ə)l] ['fluːɪd] [ɪn] [ðə; ði] [və'dʒaɪnə] .
to avoid emission of seminal fluid in the vagina .
到 避免 排放 的 开创性的 体液 在 这 阴道 .

避免精液流出阴道。

['meni] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [fiːl] [ðɪs] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌnrə(ʊ)'mæntɪk] [ænd; ənd] [nɜːv] - ['rækɪŋ] ,
Many men and women feel this to be unromantic and nerve - racking ,
许多 男人 和 女性 感觉 这 到 是 不浪漫的 和 神经 - 货架 ,
[ænd; ənd] ['ʌðəwaɪz] [əb'dʒekʃənəbl] .
and otherwise objectionable .
和 否则 令人反感的 .

许多男人和女人都觉得这既不浪漫又令人紧张，而且令人反感。

[ðə; ði] ['meθəd] [ɪz] [kwaɪt] ['kɒmənli] ['præktɪst] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] [ɪn] ['mʌltɪp(ə)l]
The method is quite commonly practised , but it is unreliable in multiple
这 方法 是 相当 通常 已实践 , 但 它 是 不可靠的 在 多种的
[kə'nekʃ(ə)nz] ,
connections ,
连接 ,

这种方法虽然很常见，但在多连接情况下却不太可靠。

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði][mæn][hæz; həz][nɒt] [kəm'pliːt] [kən'trəʊl]['əʊvə(r)][hɪm'self] .
and where the man has not complete control over himself .
和 在哪里 这 男人 有 不是 完全的 控制 超过 他自己 .

以及这个人无法完全控制自己的情况。

[ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [ðə; ði]['wʊmən][æt; ət][ðə; ði] ['mɜːsi] [ɒv; əv][ðə; ði][mæn][fɔː(r); fə(r)][prə'tekʃ(ə)n] [ə'genst]
It leaves the woman at the mercy of the man for protection against
它 树叶 这 女士 在 这 怜悯 的 这 男人 为了 保护 反对
[ˌɪmpreg'neɪʃn] . [ˌtuː'tuː] .
impregnation . 2 .
浸渍 . 2 .

这使得女性在防止怀孕方面完全依赖于男性。2.

[ʃiːθ] [ɔː(r)] ['kɒndɒm] (" [frentʃ] ['letə(r)] ") . — [ðɪs] [prɪ'vents] [bəuθ] [kən'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Sheath or Condom (" French Letter ") . — This prevents both conception and
鞘 或者 避孕套 (" 法语 信 ") . — 这 阻止 两个都 概念 和
[ɪn'fekʃ(ə)n] ([ɪk'septɪŋ] [ɪn] [pɑːts] [nɒt] ['kʌvəd] [baɪ][ðə; ði] [ʃiːθ]) ,
infection (excepting in parts not covered by the sheath) ,
感染 (除外 在 部分 不是 涵盖 经过 这 鞘) ,

阴茎套或避孕套（“法式避孕套”）——这既能防止受孕，又能防止感染（阴茎套未覆盖的部位除外）。

[bʌt; bət] [ʃiːðz] [ɑː(r); ə(r)][æpt][tuː; tə] [breɪk] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ][mæn] [ɪn'fekt] [hɪm'self] [waɪlst]
but sheaths are apt to break , and sometimes a man infects himself whilst
但 鞘 是 易于 到 休息 , 和 有时 一个 男人 感染 他自己 而
[rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] [ʃiːθ] .
removing the sheath .
移除 这 鞘 .

但是鞘容易破裂，有时男人在拔鞘时会感染自己。

[ʃiːðz] [ɪm'pəʊz] [æn; ən] [ɪm'pɜːmiəb(ə)l] ['miːdiəm] [bɪ'twiːn] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] , [dɪ'strɔɪ]
Sheaths impose an impermeable medium between husband and wife , destroy
鞘 强加 一个 不透水的 中等的 之间 丈夫 和 妻子 , 破坏
['kɒntækt] ,
contact ,
接触 ,

鞘在夫妻之间筑起一道不透水的屏障，阻断了彼此的接触。

[ænd; ənd] [meɪ] [ˌðeə'baɪ] [prɪ'vent] [ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv]['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] .
and may thereby prevent the joy of sexual intercourse .
和 可能 从而 防止 这 喜悦 的 性 交往 .

并可能因此而妨碍性交的乐趣。

[ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][bəuθ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd] [waɪf] [bɪ'kʌm] ['nɜːvəs] [rek] ,
In some cases both husband and wife become nervous wrecks ,
在 一些 案例 两个都 丈夫 和 妻子 变得 紧张的 残骸 ,

在某些情况下，夫妻双方都会变得精神崩溃。

[rɪ'kʌvərɪŋ] [ðeə(r)] [helθ] [wen] [ðə; ði] [ʃiːðz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skɑːdɪd] ;
recovering their health when the sheaths are discarded ;
恢复中 他们的 健康 什么时候 这 鞘 是 丢弃 ;

鞘脱落后，它们便能恢复健康；

[ɪn]['ʌðə(r)][keɪsɪz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kleɪmd] [ðæt] [nəʊ] [hɑːm] [hæz; həz] [rɪ'zʌltɪd] . [θriː] .
in other cases it is claimed that no harm has resulted . 3 .
在 其他 案例 它 是 声称 那 不 伤害 有 结果 . 3 .

在其他情况下，则声称没有造成任何损害。3.

[ˌænti'septɪk] [sɪ'rɪndʒɪŋ] . — [ðɪs] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] [sək'sesf(ə)l] , [bʌt; bət][nɒt] [ɪn'taɪəli] [rɪ'laɪəb(ə)l][baɪ][ɪt'self] ,
Antiseptic Syringing . — This is generally successful , but not entirely reliable by itself ,
防腐剂 注射 . — 这 是 一般来说 成功的 , 但 不是 完全 可靠的 经过 本身 ,

消毒注射器冲洗——这种方法通常有效，但单独使用并不完全可靠。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['semɪn(ə)l]['flu:ɪd] [meɪ] ['entə(r)][ðə; ði] [wu:m] ['djʊərɪŋ] [kə'nekʃn] .
because seminal fluid may enter the womb during connection .
因为 开创性的 体液 可能 进入 这 子宫 期间 联系 .

因为精液可能在交配过程中进入子宫。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz][ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] [ən'les] [ə'plaɪd] [ɪ'mi:diətli] ['ɑ:ftə(r)] [i:tʃ] [kə'nekʃn] ,
This method is unreliable unless applied immediately after each connection ,
这 方法 是 不可靠的 除非 应用 立即地 后 每个 联系 ,

除非每次连接后立即应用此方法，否则该方法不可靠。

[ænd; ənd] [sɪ'rɪndʒɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ɪz] [ˌɪnkən'vi:niənt] [ænd; ənd][ʌnrə(ʊ)'mæntɪk] . [fɔ:r] .
and syringing at that time is inconvenient and unromantic . 4 .
和 注射 在 那 时间 是 不方便 和 不浪漫的 . 4 .

而且，那时进行注射器抽吸既不方便也不浪漫。4.

[du:ʃ] [kæn; kən] . — [ðɪs] [ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən] [sɪ'rɪndʒɪŋ] [ɪn][sʌm; səm] [weɪz] ,
Douche Can . — This is better than syringing in some ways ,
灌肠 能 . — 这 是 更好的 比 注射 在 一些 方式 ,

灌洗罐——在某些方面，这比注射器冲洗更好。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][ˌɪrɪ'geɪʃ(ə)n][kæn; kən][bi:; bi][səʊ] [ə'reɪndʒd] [æz; əz][tu:; tə][let][ðə; ði] ['ləʊʃn] [fləʊ] ['ɪntu:]
because the irrigation can be so arranged as to let the lotion flow into
因为 这 灌溉 能 是 所以 安排 作为 到 让 这 洗剂 流动 进入
[ðə; ði][və'dʒaɪnə][fɑ:stə(r)][ðæn; ðən][ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] [fləʊ] [aʊt] — [hens] [dɪ'stenʃn] [ɒv; əv] [wɔ:lz] [ɒv; əv]
the vagina faster than it can flow out — hence distension of walls of
这 阴道 快点 比 它 能 流动 出去 — 因此 膨胀 的 墙壁 的
[və'dʒaɪnə][ænd; ənd] ['θʌrə] ['klenzɪŋ] .
vagina and thorough cleansing .
阴道 和 彻底 清洁 .

因为可以通过调整灌洗方式，使洗液流入阴道的速度比流出的速度快——从而扩张阴道壁并彻底清洁阴道。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['rʌnəweɪ] [fɔ:(r); fə(r)] ['aʊtfləʊɪŋ] ['ləʊʃn] [ɪz] [ˌɪnkən'vi:niənt] [ɪn]
But the arrangement of a runaway for outflowing lotion is inconvenient in
但 这 安排 的 一个 逃跑 为了 流出 洗剂 是 不方便 在
[məʊst] ['haʊshoʊldz] .
most households .
最多 家庭 .

但是，在大多数家庭中，设置溢出乳液的出口是不方便的。

[faɪv] . ['kwɪni:n] ['pesəriz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . — [baɪ] [ðəm'selvz] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)][ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] , [nəʊ]
5 . Quinine Pessaries , etc . — By themselves these are unreliable , no
5 . 奎宁 子宫托 , ETC . — 经过 他们自己 这些 是 不可靠的 , 不
['mætə(r)] [wɒt] [ðə; ði] [m'eɪkəz] [kleɪm] [ɒn][ðə; ði]['leɪb(ə)l] .
matter what the makers claim on the label .
事情 什么 这 制造商 宣称 在 这 标签 .

5.奎宁栓剂等——无论生产商在标签上如何声明，这些药物本身都是不可靠的。

[ðeə(r)] [ɪz]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] [nɒt] [ɪ'nʌf] ['kwɪni:n] [ɪn][ðem; ðəm] ; [ɔ:(r)] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz] [ɪ'nʌf] , [ˌaɪ 'ti:] [pru:vz]
There is usually not enough quinine in them ; or if there is enough , it proves
那里 是 通常 不是 足够的 奎宁 在 他们 ; 或者 如果 那里 是 足够的 , 它 证明
['ɪrɪteɪtɪŋ] . [sɪks] .
irritating . 6 .
令人恼火的 . 6 .

它们通常奎宁含量不足；或者即使含量足够，也会引起刺激。6.

['sɒlɪd] - [rɪŋ] [tʃek] ['pesəri] . — [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)][rɪ'laɪəb(ə)l]['əʊnli] [wen] ['keəfəli] [ə'dʒʌstɪd] ['əʊvə(r)]
Solid - Ring Check Pessary . — These are reliable only when carefully adjusted over
坚硬的 - 戒指 查看 子宫托 . — 这些 是 可靠的 仅有的 什么时候 小心 调整 超过
[ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wu:m] ,
the mouth of the womb ,
这 嘴 的 这 子宫 ,

实心环式子宫托——只有仔细调整到子宫口上才能确保其可靠性。

[ænd; ənd] ['meni] ['wɪmɪn] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ə'dʒʌst] [ðɪs] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['pesəri] [kə'rektli]
and many women find it very difficult to adjust this kind of pessary correctly
和 许多 女性 寻找 它 非常 难的 到 调整 这 种类 的 子宫托 正确
;
;
;

许多女性发现很难正确调整这种子宫托；

[hens] ['nʌmbəz] [ɒv; əv] ['feljər] . ['sɛvən] .
hence numbers of failures . 7 .
因此 数字 的 失败 . 7 .

因此，失败次数为7次。

['væsəliːn] [ænd; ənd] [səʊp] - [ænd; ənd] - ['wɔːtə(r)] . — ['juːzɪŋ] ['væsəliːn] [bɪ'fɔːhænd] , [ænd; ənd]
Vaseline and Soap - and - Water . — Using vaseline beforehand , and
凡士林 和 肥皂 - 和 - 水 . — 使用 凡士林 预先 , 和
['jʊərəˌneɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['juːzɪŋ] [səʊp] - [ænd; ənd] - ['wɔːtə(r)] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [iːtʃ] [kə'nekʃn] ,
urinating and using soap - and - water immediately after each connection ,
排尿 和 使用 肥皂 - 和 - 水 立即地 后 每个 联系 ,

凡士林和肥皂水——事先涂抹凡士林，每次连接后立即排尿并用肥皂水清洗。

[ɪz] [ə; eɪ] ['feəli] [seɪf] [wei] [ɒv; əv] [ə'vɔɪdɪŋ] [kən'sepʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪn'fekʃ(ə)n] .
is a fairly safe way of avoiding conception and infection .
是 一个 相当 安全的 方式 的 避免 概念 和 感染 .

是一种比较安全的避免怀孕和感染的方法。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['væsəliːn] [niːdz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] ['feəli] [haɪ] [ʌp] — [ɪf] ['pɒsəb(ə)l] ['əʊvə(r)] [ðə; ði]
But the vaseline needs to be inserted fairly high up — if possible over the
但 这 凡士林 需求 到 是 插入 相当 高的 向上 — 如果 可能的 超过 这
[maʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wuːm] ,
mouth of the womb ,
嘴 的 这 子宫 ,

但是凡士林需要涂抹得比较高——如果可能的话，最好涂抹在子宫颈口上方。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['sʌbsɪkwənt] ['wɒʃɪŋ] [niːdz] [tuː; tə] [biː; bi] ['veri] ['θʌrəli] [dʌn] ([ɪn'tɜːnəli]
and the subsequent washing needs to be very thoroughly done (internally
和 这 随后的 洗涤 需求 到 是 非常 彻底 完毕 (内部
[ænd; ənd] [ɪk'stɜːnəli]) .
and externally) .
和 外部) .

后续的清洗工作需要非常彻底（内部和外部）。

[ðɪs] ['meθəd] [ɪz] ['kɒmənli] [juːst] [baɪ] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] ['wɪmɪn] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ɪn'taɪəli] [rɪ'laɪəb(ə)l]
This method is commonly used by Continental women , but it is not entirely reliable
这 方法 是 通常 用过的 经过 大陆 女性 , 但 它 是 不是 完全 可靠的
[baɪ] [ɪt'self] . [eit] .
by itself . 8 .
经过 本身 . 8 .

这种方法在欧洲大陆女性中很常见，但单独使用并不完全可靠。8.

[gəʊld] [sprɪŋ] [tʃek] ['pesəri] . — [ðɪs] [ɪz] [æn; ən] ['ɪnstrəmənt] , [ðə; ði] [ɑːmz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [spred] [aʊt]
Gold Spring Check Pessary . — This is an instrument , the arms of which spread out
金子 春天 查看 子宫托 . — 这 是 一个 乐器 , 这 武器 的 哪个 传播 出去
[ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [wuːm] ,
inside the womb ,
里面 这 子宫 ,

金弹簧式子宫托——这是一种器械，其臂膀在子宫内展开，

[ænd; ənd][ðə; ði][gəʊld] [sprɪŋ] [kiːps] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wuːm] ['əʊpən] , [ðʌs] [fə'sɪlɪteɪtɪŋ]
and the gold spring keeps the mouth of the womb open , thus facilitating
和 这 金子 春天 保持 这 嘴 的 这 子宫 打开 , 因此 促进
[ɪn'fekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kən'sepʃ(ə)n] .
infection and conception .
感染 和 概念 .

金弹簧使子宫颈口保持张开，从而促进感染和受孕。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kleɪmd] [æz; əz][ə; eɪ] " [prɪ'ventɪv] " ; [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['riːəli] [æn; ən] [əˌbɔːtɪ'feɪʃənt] , [ænd; ənd]
It is claimed as a " preventive " ; it is really an abortifacient , and
它 是 声称 作为 一个 " 预防 " ; 它 是 真的 一个 堕胎药 , 和
['kænɒt] [biː; bi] [tuː] ['strɒŋli] [kən'demd] ,
cannot be too strongly condemned ,
不能 是 也 强烈 谴责 ,

它被宣称为"预防性药物"，但实际上是一种堕胎药，必须予以强烈谴责。

[æz; əz] ['kəʊzɪŋ] ['septɪk] ['mɪskærɪdʒ] ([ɔː'θentɪk] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l]) .
as causing septic miscarriage (authentic records of this are available) .
作为 导致 化粪池 流产 (真正的 记录 的 这 是 可用的) .

导致败血性流产（有确凿记录可查）。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [kæn; kən] ['naɪðə(r)] [ɪn'sɜːt] [nɔː(r)] [rɪ'muːv] [ðɪs] ['ɪnstrəmənt] [hɜː'self] . [naɪn] .
A woman can neither insert nor remove this instrument herself . 9 .
一个 女士 能 两者都不 插入 也不 消除 这 乐器 她自己 . 9 .

女性无法自行插入或取出此器械。9.

[seɪf] ['pɪəriəd] . — [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɒf(ə)n][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] ['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]
Safe Period . — It is often supposed that sexual intercourse midway between the
安全的 时期 . — 它 是 经常 据称 那 性 交往 中途 之间 这
['mensiːz] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['pregnənsi] .
menses is unlikely to result in pregnancy .
月经 是 不太可能 到 结果 在 怀孕 .

安全期——人们通常认为，在两次月经之间进行性交不太可能导致怀孕。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [sʌtʃ] " [seɪf] ['pɪəriəd] .
There is no such " safe period .
那里 是 不 这样的 " 安全的 时期 .

根本不存在所谓的"安全期"。

" [nəʊt] . — [ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] " [self] - [kən'trəʊl] " [ɪz][nɒt] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][hɪə(r)] ,
" NOTE . — The method of " self - control " is not referred to here ,
" 笔记 . — 这 方法 的 " 自己 - 控制 " 是 不是 指 到 这里 ,

注：这里指的并非"自制"的方法。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wʌn]['mærɪt(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [pə(r)] ['ænəm] [mait] [liːd] [tuː; tə][æn; ən] ['ænjuəl] [tʃaɪld] .
because one marital relationship per annum might lead to an annual child .
因为 一 婚姻 关系 每 年 可能 带领 到 一个 年度的 孩子 .

因为一年一次的婚姻关系可能会导致一年一个孩子。

[ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv][ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['ɒfsprɪŋ] , ['ðeəfɔː(r)] , " [self] - [kən'trəʊl] " [hæz; həz][nəʊ]
In the matter of limitation of offspring , therefore , " self - control " has no
在 这 事情 的 局限性 的 后代 , 所以 , " 自己 - 控制 " 有 不
['væljuː] .
value .
价值 .

因此，在限制生育方面，"自制"毫无价值。

[ə'pendɪks] [ˌaɪ 'aɪ] .
APPENDIX II .
附录 二 .

附录二。

['medɪk(ə)l] [sə'plaɪz] .
MEDICAL SUPPLIES .
医疗的 补给品 .

医疗用品。

['rʌbə(r)] ['pesəriz] . — ['medɪk(ə)l] [præk'tɪʃənər] [kæn; kən] [əb'teɪn] [sets] [ɒv; əv] [ə'kluːsɪv] ['rʌbə(r)]
Rubber Pessaries . — Medical practitioners can obtain sets of occlusive rubber
橡皮 子宫托 . — 医疗的 从业者 能 获得 套 的 闭塞 橡皮

['pesəriz] [frɒm; frəm] ['mesəz] . [iː] . ['læmbət] & [sʌn] ,
pessaries from Messrs . E . Lambert & Son ,
子宫托 从 先生们 . E . 兰伯特 & 儿子 ,

橡胶子宫托——医疗从业人员可以从 E. Lambert & Son 公司获得封闭式橡胶子宫托套装。

[ɒv; əv] - , [kwiːnz] [rəʊd] , ['dɔːlstən] , [iː] . [eit] .
of 60 , Queen's Road , Dalston , E . 8 .
的 - , 女王大学 路 , 达尔斯顿 , E . 8 .

60号，皇后路，达尔斯顿，E.8。

[ðɪs] [fɜːm] [hæz; həz] [biːn] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [sʌtʃ] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ɪn] ['ɪŋglənd] [sɪns] - ,
This firm has been manufacturing such articles in England since 1888 ,
这 公司 有 到过 制造业 这样的 文章 在 英格兰 自从 - ,

这家公司自1888年以来一直在英国生产此类产品。

[ænd; ənd] [naʊ] [meɪks] [ðem; ðəm] [ɪn] [ə; eɪ] [waɪd] [reɪndʒ] [ɒv; əv] ['saɪzɪz] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['speʃ(ə)l] [ʃeɪp]
and now makes them in a wide range of sizes , and of special shape
和 现在 制作 他们 在 一个 宽的 范围 的 尺寸 , 和 的 特别的 形状

[weə(r)] [rɪ'kwaɪəd] .
where required .
在哪里 必需的 .

现在，他们可以生产各种尺寸的产品，并可根据需要生产特殊形状的产品。

[bidεts] [ænd; ənd] [sɪ'rɪndʒiːz] . — [sɪ'rɪndʒiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [prə'kjʊərəbl] , [bʌt; bət] [bidεts] [ɪn] ['ɪŋglənd]
Bidets and Syringes . — Syringes are easily procurable , but bidets in England
坐浴盆 和 注射器 . — 注射器 是 容易地 可采购 , 但 坐浴盆 在 英格兰

[æt; ət] ['prez(ə)nt] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [əb'teɪn] .
at present are sometimes difficult to obtain .
在 展示 是 有时 难的 到 获得 .

坐浴盆和注射器——注射器很容易买到，但目前在英国，坐浴盆有时很难买到。

[gʊd] [strɒŋ] [ɪ'næm(ə)l] [bidεts] [kæn; kən] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm] ['mesəz] . [iː] . ['læmbət] & [sʌn] ,
Good strong enamel bidets can be obtained from Messrs . E . Lambert & Son ,
好的 强的 搪瓷 坐浴盆 能 是 获得 从 先生们 . E . 兰伯特 & 儿子 ,

优质坚固的搪瓷坐浴盆可从 E. Lambert & Son 公司购买。

[ɒv; əv] - , [kwiːnz] [rəʊd] , [iː] . [eit] . ,
of 60 , Queen's Road , E . 8 . ,
的 - , 女王大学 路 , E . 8 . ,

皇后大道60号，东8区

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [kiːp] [ðə; ði] [ˌkɒntrə'septɪv] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] [meɪd] [baɪ] ['mɪstə(r)] . ['hɑːmən] ['friːz]
and they also keep the contraceptive suppositories made by Mr . Harman Freese
和 他们 还 保持 这 避孕药 栓剂 制成 经过 先生 . 哈曼 弗里斯

[ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] ['medɪk(ə)l] [də'rekʃ(ə)nz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] ['fɔːwɜːd] .
in accordance with medical directions mentioned in Foreword .
在 根据 和 医疗的 方向 提及 在 前言 .

他们还按照前言中提到的医疗指示，保存了哈曼·弗里斯先生制作的避孕栓剂。

['sɒljəb(ə)l] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] ([fɔː(r); fə(r)] ['wɪmɪn]) . — [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['biːɪŋ] [ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ]
Soluble Suppositories (for women) . — These are now being manufactured by
可溶 栓剂 (为了 女性) . — 这些 是 现在 存在 制造 经过
['mɪstə(r)] . ['hɑːmən] ['friːz] , [ɒv; əv] ['friːz] & [muːn] ,
Mr . Harman Freese , of Freese & Moon ,
先生 . 哈曼 弗里斯 , 的 弗里斯 & 月亮 ,

可溶性栓剂（女性用）——目前由弗里斯和穆恩公司的哈曼·弗里斯先生生产。

- , ['bɜːməndzi] [striːt] , [es] . [iː] . [wʌn] , [frɒm; frəm] [huːm] [ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] .
59 , Bermondsey Street , S . E . 1 , from whom they can be obtained .
- , 伯蒙德西 街道 , S . E . 1 , 从 谁 他们 能 是 获得 .

可前往伯蒙德西街 59 号（邮编 SE1）获取。

[ðiːz] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌdɪsɪn'fɛktɪv] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˌkɒntrə'septɪv] ,
These suppositories are disinfective as well as contraceptive ,
这些 栓剂 是 消毒剂 作为 出色地 作为 避孕药 ,

这些栓剂既有消毒作用，又有避孕作用。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət]['prez(ə)nt][səʊld][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [p'ɜːpəsɪz] [ɒv; əv] [bɜːθ] -
but they are at present sold for the ordinary purposes of birth -
但 他们 是 在 展示 卖 为了 这 普通的 目的 的 出生 -
[kən'trəʊl] .
control .
控制 .

但它们目前是作为普通的避孕手段出售的。

['sænət(ə)ri] [tjuːbz] ([fɔː(r); fə(r)] [men]) . — [ðiːz] [tjuːbz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ]['mɪstə(r)] .
Sanitary Tubes (for men) . — These tubes are also manufactured by Mr .
卫生 管子 (为了 男人) . — 这些 管子 是 还 制造 经过 先生 .
['hɑːmən] ['friːz] , [ɒv; əv] ['friːz] & [muːn] ,
Harman Freese , of Freese & Moon ,
哈曼 弗里斯 , 的 弗里斯 & 月亮 ,

卫生管（男用）——这些卫生管也是由弗里斯和穆恩公司的哈曼·弗里斯先生生产的。

- , ['bɜːməndzi] [striːt] , [es] . [iː] . [wʌn] , [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] ['medɪk(ə)l][də'rekʃ(ə)nz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn]
59 , Bermondsey Street , S . E . 1 , in accordance with medical directions mentioned in
- , 伯蒙德西 街道 , S . E . 1 , 在 根据 和 医疗的 方向 提及 在
['fɔːwɜːd] .
Foreword .
前言 .

59, Bermondsey Street, SE1，按照前言中提到的医疗指示。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

安全婚姻：回归理智(Safe Marriage A Return to Sanity)
第3/3页

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][kwaɪt]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][ˌmænju'fæktʃə(r)][æn; ən] ['ɔɪntmənt] [wɪtʃ] , [ɪf] ['prɒpəli] [juːst] ,
It is quite possible to manufacture an ointment which , if properly used ,
它 是 相当 可能的 到 生产 一个 软膏 哪个 , 如果 适当地 用过的 ,

完全有可能制造出一种药膏，如果使用得当，

[wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [prɪ'ventɪv] [ɒv; əv][ɔːl] [fɔːmz] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
would be a preventive of all forms of venereal disease .
会 是 一个 预防 的 全部 表格 的 性病 疾病 .

可以预防各种性病。

[ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɔɪntmənt] [ɪz] ['ɔːθəraɪzd] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] [helθ] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ˌpensl'veɪniə] .
The sale of such an ointment is authorised by the State Health Department of Pennsylvania .
这 销售 的 这样的 一个 软膏 是 授权 经过 这 状态 健康 部门 的 宾夕法尼亚州 .

该药膏的销售已获得宾夕法尼亚州卫生部门的授权。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['medɪk(ə)l] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɒn] .
Information as to the medical prevention of venereal disease may be obtained from the Hon .
信息 作为 到 这 医疗的 预防 的 性病 疾病 可能 是 获得 从 这 尊敬的 .

有关预防性病的医学信息可向尊敬的先生/女士咨询。

[sek] . , [sə'saɪəti][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] , - , ['hɑːli] [striːt] , ['dʌbljuː] . [wʌn] .
Sec . , Society for the Prevention of Venereal Diseases , 143 , Harley Street , W . 1 .
秒 . , 社会 为了 这 预防 的 性病 疾病 , - , 哈雷 街道 , W . 1 .

预防性病协会，哈利街 143 号，W.1。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːdɪŋ] [bɜːθ] - [kən'trəʊl][hæz; həz] [biːn] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l][tuː; tə]['ædʌlts][ɪn] ['ɪŋglənd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lɑːst][hɑːf] - ['sentʃəri] [baɪ]['dɑːktər; draɪv] . ['draɪzˌdeɪl] ,
Information regarding birth - control has been made available to adults in England for the last half - century by Dr . Drysdale ,
信息 关于 出生 - 控制 有 到过 制成 可用的 到 成年人 在 英格兰 为了 这 最后的 一半 - 世纪 经过 博士 . 德赖斯代尔 ,

在过去半个世纪里，德赖斯代尔医生一直向英国成年人提供有关避孕的信息。

[ˌes iː 'en; sen] . , [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd] [sə'pɔːtəz] , [θruː] [ðə; ði][mæl'θjuːziən] [liːg] , [huːz] ['prez(ə)nt] [ə'dres] [ɪz] - ,
Sen . , and his family and supporters , through the Malthusian League , whose present address is 124 ,
参议员 . , 和 他的 家庭 和 支持者 , 通过 这 马尔萨斯 联盟 , 谁 展示 地址 是 - ,

参议员及其家人和支持者通过马尔萨斯联盟（现地址为124号）进行宣传。

[vɪk'tɔːriə] [striːt] , ['lʌndən] , [es] . ['dʌbljuː] . [wʌn] . ,
Victoria Street , London , S . W . 1 . ,
维多利亚 街道 , 伦敦 , S . W . 1 . ,

伦敦维多利亚街，SW1。

[ænd; ənd] [ðiːz] [ˌpaɪəˈnɪəs] [hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [məʊst] [self] - [ˈsækrɪfaɪsɪŋ] [ˈefət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
and these pioneers have made a most self - sacrificing effort for the
和 这些 先驱者 有 制成 一个 最多 自己 - 牺牲 努力 为了 这
[ˈbenɪfɪt] [ɒv; əv] [pɔː(r); pʊə(r)] [ˈwɪmɪn] [baɪ] [ɪˈstæblɪʃɪŋ] [ə; eɪ] [ˈwelfeə(r)] [ˈsentə(r)] [æt; ət] 153a ,
benefit of poor women by establishing a welfare centre at 153a ,
益处 的 贫穷的 女性 经过 建立 一个 福利 中心 在 153a ,

这些先驱者们为了贫困妇女的利益，做出了极大的自我牺牲，在153a号建立了一个福利中心。

[iːst] [striːt] , [ˈwɒlwɜːθ] , [ˈlʌndən] , [es] . [iː] . - , [weə(r)] [friː] [ədˈvaɪs] [ɪz] [ˈɡɪv(ə)n] [ɪn] [bɜːθ] - [kənˈtrəʊl]
East Street , Walworth , London , S . E . 17 , where free advice is given in birth - control
东方 街道 , 沃尔沃斯 , 伦敦 , S . E . - , 在哪里 自由的 建议 是 给定 在 出生 - 控制
[ænd; ənd] [ˈsekʃuəl] [ˈhaɪdʒiːn] ,
and sexual hygiene ,
和 性 卫生 ,

伦敦沃尔沃斯东街 SE17 号，提供免费的避孕和性卫生咨询服务

[ænd; ənd] [weə(r)] [ˈmedɪk(ə)l] [səˈplaɪz] [ɑː(r); ə(r)] [əˈveɪləb(ə)l] [æt; ət] [ˈnɒmɪn(ə)l] [praisiz] .
and where medical supplies are available at nominal prices .
和 在哪里 医疗的 补给品 是 可用的 在 名义上的 价格 .

并且医疗用品价格低廉。

[ðɪs] [ˈsentə(r)] [ɪz] [səˈpɔːrtɪd] [ɪnˈtaɪəli] [baɪ] [ˈvɒləntri] [səbˈskrɪpʃnz] [ænd; ənd] [æt; ət] [ˈprez(ə)nt] [stændz]
This centre is supported entirely by voluntary subscriptions and at present stands
这 中心 是 有 完全 经过 自愿 订阅 和 在 展示 站立
[ɪn] [ˈdaɪə(r)] [niːd] [ɒv; əv] [faɪˈnænʃ(ə)l] [help] . [[tiː]] — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
in dire need of financial help . [T] — E . A . R .
在 可怕的 需要 的 金融的 帮助 . [T] — E . 一个 . 拉 .

该中心完全依靠自愿捐款维持运营，目前急需财政援助。[T]—EAR

[nəʊt] . — [ˈevri] [ˈθɔːtf(ə)l] [ˈwʊmən] [ɪz] [ɜːrdʒd] [tuː; tə] [bai] [ænd; ənd] [ˈstʌdi] [ˈkeəfəli] [ðə; ði] [ɡreɪt]
NOTE . — Every thoughtful woman is urged to buy and study carefully the great
笔记 . — 每一个 周到 女士 是 敦促 到 买 和 学习 小心 这 伟大的
[wɜːk] [ɪnˈtaɪtld] :
work entitled :
工作 标题 :

注：我们强烈建议每一位有思想的女性购买并仔细研读这本名为《》的伟大著作。

" [prɪˈvenʃn] [ɒv; əv] [vəˈnɪəriəl] [dɪˈziːz] , " [baɪ] [sɜː(r)] - [riːd] , [keɪ] . [biː] . [iː] . , [em] . [biː] . ,
" PREVENTION OF VENEREAL DISEASE , " by Sir Archdall Reid , K . B . E . , M . B . ,
" 预防 的 性病 疾病 , " 经过 先生 - 里德 , K . B . E . , M . B . ,
[siː] . [em] . , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . [iː] . ,
C . M . , F . R . S . E . ,
C . M . , F . 拉 . S . E . ,

《预防性病》，作者：阿奇代尔·里德爵士，KBE，MB，CM，FRSE

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrəˈdʌktəri] [ˈtʃæptə(r)] [baɪ] [sɜː(r)] [ˈbraɪən] [ˈdɑːŋkɪn] , [em] . [diː] . , [ef] . [ɑː(r)] . [siː] . [piː] . ,
with an introductory chapter by Sir Bryan Donkin , M . D . , F . R . C . P . ,
和 一个 引言 章 经过 先生 布莱恩 唐金 , M . D . , F . 拉 . C . P . ,

由布莱恩·唐金爵士（医学博士，皇家内科医师学会会员）撰写导论章节

[ɪn] [ˈɔːdə(r)] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [meɪ] [ˌʌndəˈstænd] [ðə; ði] [ˈneɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈprɔːbləmz] [ɪnˈvɒlvd] [ænd; ənd] [ðə; ði]
in order that she may understand the nature of the problems involved and the
在 命令 那 她 可能 理解 这 自然 的 这 问题 涉及 和 这
[streŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɒpəˈzɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˈklenlinəs] .
strength of the opposition to cleanliness .
力量 的 这 反对 到 清洁 .

以便她能够了解所涉及的问题的性质以及人们对清洁的反对程度。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪn'dɔrst] [baɪ][ðə; ði][sə'saɪəti][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz]
This book is endorsed by the Society for the Prevention of Venereal Disease
这 书 是 认可 经过 这 社会 为了 这 预防 的 性病 疾病
[ænd; ənd] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['evɪdəns] [ænd; ənd]['ɑːgjʊm(ə)nts][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði][sə'saɪəti]['beɪsiːz][ɪts] ['pɒləsi]
and contains the evidence and arguments on which the Society bases its policy
和 包含 这 证据 和 论点 在 哪个 这 社会 基地 它是 政策
,
,
,

本书得到了性病预防协会的认可，书中包含了该协会制定政策所依据的证据和论点。

[ænd; ənd][ɪz] [ə'drest] [tuː; tə][ɔːl] [huː] [wʊd] [prɪ'vent] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] [ɪn] [ðəm'selvz] [ɔː(r)][ɪn]
and is addressed to all who would prevent venereal diseases in themselves or in
和 是 已解决 到 全部 WHO 会 防止 性病 疾病 在 他们自己 或者 在
[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] .
the community .
这 社区 .

本书旨在帮助所有希望预防自身或社区性病的人士。

['tʃɪldrən] [meɪ] [biː; bi] [tɔːt] ['eni] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['mɒrəlz] — ['sekʃuəl][ɔː(r)]['ʌðə(r)] ; ['krɪstʃən] ,
Children may be taught any system of morals — sexual or other ; Christian ,
孩子们 可能 是 教授 任何 系统 的 德 — 性 或者 其他 ; 基督教 ,
[mæhoʊmədən] , ['hɪndʊ] , ['pæpjʊən] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)] .
Mahomedan , Hindoo , Papuan , or other .
穆罕默德 , 印度教 , 巴布亚 , 或者 其他 .

可以教给孩子任何道德体系——性道德或其他道德；基督教、伊斯兰教、印度教、巴布亚教或其他。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'tensli] ['ɪmɪtətɪv] [ænd; ənd][ə'kwaɪə(r)][ə; eɪ]['baɪəs] [tə'wɔːdz] ['ləʊk(ə)l][aɪ'diəz][ɒv; əv]
They are intensely imitative and acquire a bias towards local ideas of
他们 是 强烈地 模仿 和 获得 一个 偏见 向 当地的 想法 的
[raɪt] [ænd; ənd] [rɒŋ] [θruː] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [wɪð] ['ɪntɪmət] [kəm'pænjənz] .
right and wrong through association with intimate companions .
正确的 和 错误的 通过 协会 和 亲密的 同伴 .

他们具有很强的模仿性，并且通过与亲密伙伴的交往，逐渐形成对当地是非观念的偏见。

[ə; eɪ]['baɪəs][wʌns] [ə'kwaɪəd] [tend] [tuː; tə] [pə'sɪst] .
A bias once acquired tends to persist .
一个 偏见 一次 获得 倾向于 到 坚持 .

一旦形成某种偏见，这种偏见往往会持续存在。

[fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['riːz(ə)n]['peərənts] [tʃuːz] [gʊd] [kəm'pænjənz] [ænd; ənd] [skuːlz] .
For that reason parents choose good companions and schools .
为了 那 原因 父母 选择 好的 同伴 和 学校 .

因此，家长们会选择好的同伴和学校。

[ɒn] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [ɔː(r)][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [kən'vɜːt] " ['hɑːd(ə)nd] ['sɪnəz] ,
On the other hand , it is difficult or impossible to convert " hardened sinners ,
在 这 其他 手 , 它 是 难的 或者 不可能的 到 转变 " 硬化 罪人 ,

另一方面，要让“顽固的罪人”悔改是困难的，甚至是不可能的。

" [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , ['ædʌlt; ə'dʌlt][nɒn] - ['krɪstʃənz] .
" for example , adult non - Christians .
" 为了 例子 , 成人 非 - 基督徒 .

例如，成年非基督徒。

['tʃɪldrən] , ['ðeəfɔː(r)] , [meɪ] [biː; bi] ['riːəli] [tɔːt] ; ['ædʌlts] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [kæn; kən]['əʊnli][biː; bi]
Children , therefore , may be really taught ; adults , as a rule , can only be
孩子们 , 所以 , 可能 是 真的 教授 ; 成年人 , 作为 一个 规则 , 能 仅有的 是
[priːtʃ] [æt; ət] .
preached at .
布道 在 .

因此，儿童可以被真正地教导；而成年人通常只能被说教。

['eni] [mæn] [meɪ] [test] [ðə; ði] [truːθ] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðɪs] [baɪ] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['kɒnʃəsnəs] .
Any man may test the truth of all this by examining his own consciousness .
任何 男人 可能 测试 这 真相 的 全部 这 经过 检查 他的 自己的 意识 .

任何人都可以通过审视自己的意识来检验这一切的真实性。

[wʊd] ['eni] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['priːtʃɪŋ] [kɔːz] [hɪm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] ['prez(ə)nt] [aɪ'diəz] [ɒv; əv] [raɪt]
Would any amount of preaching cause him to change his present ideas of right
会 任何 数量 的 布道 原因 他 到 改变 他的 展示 想法 的 正确的
[ænd; ənd] [rɒŋ] ?
and wrong ?
和 错误的 ?

任何说教都能让他改变现有的是非观念吗?

[æz; əz] ['lɪt(ə)l] [kæn; kən] [hiː; hi] ['ɔːltə(r)] [ðə; ði] ['baɪəs] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [men] .
As little can he alter the bias of other men .
作为 小的 能 他 改变 这 偏见 的 其他 男人 .

他几乎无法改变其他人的偏见。

[æz; əz] [ðə; ði] [twɪg] [ɪz] [bent] [səʊ] [ðə; ði] [triː] [grəuz] .
As the twig is bent so the tree grows .
作为 这 枝条 是 弯曲 所以 这 树 生长 .

树枝弯曲，树木才能生长。

[ɪn] ['veəriəs] [taɪmz] [ænd; ənd] ['pleɪsɪz] ,
In various times and places ,
在 各种各样的 时代 和 地方 ,

在不同的时代和地点，

['ɔːlməʊst] ['evriθɪŋ] [frɒm; frəm] [prə'mɪskjuəs] ['sekʃuəl] ['ɪntəkɔːs] [tuː; tə] ['æbsəluːt] ['æbstɪnəns]
almost everything from promiscuous sexual intercourse to absolute abstinence
几乎 一切 从 淫乱 性 交往 到 绝对 节制
[frɒm; frəm] [ɔːl] ['ɪntəkɔːs] [hæz; həz] [biːn] [held] ['həʊli] ,
from all intercourse has been held holy ,
从 全部 交往 有 到过 握住 圣 ,

从滥交到完全禁欲，几乎所有行为都被视为神圣的。

[ɔː(r)] [pə'mɪsəb(ə)l] , [ɔː(r)] ['dæmnəbl] .
or permissible , or damnable .
或者 允许的 , 或者 该死的 .

或者说，是允许的，或者说，是该死的。

['iːv(ə)n] [ə'mʌŋ] ['krɪstʃənz] [ðə; ði] ['waɪdɪst] ['dɪfərənsɪz] [hæv; həv] [prɪ'veɪld] [æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] ['ləʊk(ə)l]
Even among Christians the widest differences have prevailed as regards the local
甚至 之中 基督徒 这 最宽 差异 有 最终获胜 作为 问候 这 当地的
[ænd; ənd] [kən'temp(ə)rəri] [təʊn] .
and contemporary tone .
和 当代的 语气 .

即使在基督徒之间，对于地方性和当代性的基调也存在着极大的分歧。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] , [ɪ'speʃəli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['spiːkɪŋ] ['piːplz] ,
Among them , especially among the English speaking peoples ,
之中 他们 , 尤其 之中 这 英语 请讲 人民 ,

其中，尤其是在英语民族中，

[ə; eɪ] [kən'venʃ(ə)n] [fə'bidz] [ðə; ði] [fə'mɪliə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sekʃuəl] ['mætəz] [bɪ'twiːn] ['tʃɪldrən]
a convention forbids the familiar discussion of sexual matters between children
一个 习俗 禁止 这 熟悉的 讨论 的 性 事情 之间 孩子们
[ænd; ənd] ['ædʌlts] .
and adults .
和 成年人 .

一项公约禁止儿童与成人之间进行公开的性话题讨论。

[ðɪs] [kən'venʃ(ə)n] [meɪ] [bi:; bi] [raɪt] [ɔ:(r)] [rɒŋ] .
This convention may be right or wrong .
这 习俗 可能 是 正确的 或者 错误的 .

这种做法可能正确，也可能错误。

[ɪn] ['eni] [keɪs] [ˌaɪ 'ti:][ɪg'zɪsts] , [ænd; ənd][ɪz] ['laɪkli] [tu:; tə] [pə'sɪst] [fɔ:(r); fə(r)]['eɪdʒɪz] .
In any case it exists , and is likely to persist for ages .
在 任何 案件 它 存在 , 和 是 可能 到 坚持 为了 年龄 .

总之，它确实存在，而且很可能会持续很长时间。

[bʌt; bət][ə; eɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][seks][ɪz] [trə'dɪʃən(ə)l] [ə'mʌŋ] [bɔɪz] ,
But a knowledge of sex is traditional among boys ,
但 一个 知识 的 性别 是 传统的 之中 男孩们 ,

但男孩从小就应该了解性知识，这是一种传统。

[ænd; ənd][tu:; tə][sʌm; səm][ɪk'stent] [ə'mʌŋ] [g'ɜ:lz][ɒv; əv][ðə; ði] [sku:l] [eɪdʒ] .
and to some extent among girls of the school age .
和 到 一些 程度 之中 女孩们 的 这 学校 年龄 .

在学龄女童中也存在一定程度的这种现象。

[fɔ:(r); fə(r)] [gʊd] [ɔ:(r)]['i:v(ə)l] , ['ðeəfɔ:(r)] , ['tʃɪldrən] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði]['ri:əl] ['ti:tʃə(r)z] [ɒv; əv]['sekʃuəl]
For good or evil , therefore , children are the real teachers of sexual
为了 好的 或者 邪恶的 , 所以 , 孩子们 是 这 真实的 教师 的 性
['mɒrəlz][ɪn] ['ɪŋglənd] .
morals in England .
德 在 英格兰 .

因此，无论好坏，在英国，儿童才是性道德的真正老师。

['tʃɪldrən] [di:l] [wɪð] [ðə; ði] [ɪm'preʃənəb(ə)l] [eɪdʒ][ænd; ənd] [gɪv] [ðə; ði] ['ɜ:li] ['baɪəs] .
Children deal with the impressionable age and give the early bias .
孩子们 交易 和 这 易受影响的 年龄 和 给 这 早期的 偏见 .

儿童正处于易受影响的年龄，容易形成早期偏见。

['ædʌlts][stænd][ə'saɪd] , [ænd; ənd] [ti:tʃ] ['əʊnli] [ɪk'stri:m] ['retɪsns] .
Adults stand aside , and teach only extreme reticence .
成年人 站立 旁边 , 和 教 仅有的 极端 沉默寡言 .

成年人置身事外，只教导极度的沉默寡言。

[ðə; ði] [dɪ'skʌʃən] [ɒv; əv] [bɔɪz] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [əb'si:n] .
The discussions of boys are often obscene .
这 讨论 的 男孩们 是 经常 猥亵 .

男孩之间的谈话往往很淫秽。

[æz; əz][ə; eɪ] ['kɒnsɪkwəns] [vɑ:st] ['nʌmbəz] [grəʊ] [ʌp] [wɪð] [ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt] [ʌn'tʃæstɪti] [ɪz][ə; eɪ]['gælənt]
As a consequence vast numbers grow up with the idea that unchastity is a gallant
作为 一个 结果 广阔的 数字 生长 向上 和 这 主意 那 不贞 是 一个 英勇
[əd'ventʃə(r)] ,
adventure ,
冒险 ,

因此，很多人从小就认为不贞是一种英勇的冒险。

[ɔ:(r)] , [æt; ət] [wɜ:st] , ['əʊnli][ə; eɪ] [ˌpekə'dɪləʊ] .
or , at worst , only a peccadillo .
或者 , 在 最差 , 仅有的 一个 小过失 .

或者，最坏的情况，只是一个小过错。

['i:v(ə)n][ɪn][əʊld][eɪdʒ] [sʌtʃ] [men] [lʊk] [bæk] [tu:; tə][pɑ:st][in'tri:g, 'in-] [wɪð] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] .
Even in old age such men look back to past intrigues with satisfaction .
甚至 在 老的 年龄 这样的 男人 看 后退 到 过去的 阴谋 和 满意 .

即使到了老年，这些人回想起过去的种种阴谋诡计，依然会感到满足。

['ɑːftə(r)] ['mærɪdʒ] [ə'nʌðə(r)] [trə'dɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)]['baɪəs] , ['ɔːlsəʊ] [tɔːt] [baɪ] ['ɪŋglɪʃ] [bɔɪz] ,
After marriage another tradition , or bias , also taught by English boys ,
后 婚姻 其他 传统 , 或者 偏见 , 还 教授 经过 英语 男孩们 ,

婚后，英国男孩还会传授另一种传统或偏见：

['kɒmz] ['ɪntuː]['ækʃ(ə)n] — [ðə; ði] [trə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [plait] [wɜːd] , [tuː; tə] " [pleɪ] [ðə; ði] [geɪm] .
comes into action — the tradition to keep the plighted word , to " play the game .
来 进入 行动 — 这 传统 到 保持 这 陷入困境 单词 , 到 " 玩 这 游戏 .

行动起来——信守承诺的传统，就是“玩游戏”。

" [ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] ['mærid] ['ɪŋglɪʃmən] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [tʃeɪst] .
" The great majority of married Englishmen , therefore , are chaste .
" 这 伟大的 多数 的 已婚 英国人 , 所以 , 是 贞洁 .

因此，绝大多数已婚英国男子都是贞洁的。

[dʒʌdʒiŋ] [frɒm; frəm]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ðə; ði] [wɜːld] , [ænd; ənd][ɪn][pə'tɪkjələ(r)] ['ɪŋglənd] ,
Judging from history , the world , and in particular England ,
评判 从 历史 , 这 世界 , 和 在 特别的 英格兰 ,

从历史、世界，特别是英国的历史来看，

[ɪz][nɒt][mɔː(r)] — [ɔː(r)] [les] — [ɪ'mɒrəl] [tuː; tə] - [deɪ] [ðæn; ðən][æt; ət] ['eni] [taɪm] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][lɑːst] - [j'iəz] .
is not more — or less — immoral to - day than at any time during the last 2000 years .
是 不是 更多的 — 或者 较少的 — 不道德 到 - 天 比 在 任何 时间 期间 这 最后的 - 年 .

在今天，这种行为的道德性并不比过去两千年来的任何时期更高，也不更低。

['djʊərɪŋ][ɔːl] [ðæt] [taɪm] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] [tɔːt] [ænd; ənd]['ædʌlts][hæv; həv] [priːtʃ] .
During all that time children have taught and adults have preached .
期间 全部 那 时间 孩子们 有 教授 和 成年人 有 布道 .

在那段时间里，孩子们教书，大人布道。

['daʊtləs] [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] ['meni] [kæm'peɪnz] [ɒv; əv]['pjʊərəti][ɪn][ðə; ði][pɑːst] — [mɪə(r)] [kæm'peɪnz] [ɒv; əv] ['priːtʃɪŋ] [tuː; tə]['ædʌlts] .
Doubtless there have been many campaigns of purity in the past — mere campaigns of preaching to adults .
毫无疑问 那里 有 到过 许多 竞选活动 的 纯度 在 这 过去的 — 仅仅 竞选活动 的 布道 到 成年人 .

毫无疑问，过去曾有过许多提倡纯洁的运动——只不过是向成年人传道而已。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [fə'gɒtn] .
They were ineffectual and are forgotten .
他们 是 无效 和 是 被遗忘的 .

它们毫无成效，已被遗忘。

['ɛpɒkz] [ɒv; əv]['laɪs(ə)ns][hæv; həv]['ɔːlməʊst][ɪn'veəriəbli] ['fɒləʊd] ['ɛpɒkz] [ɒv; əv] [ɒ'sterəti] .
Epochs of licence have almost invariably followed epochs of austerity .
纪元 的 执照 有 几乎 总是 随后 纪元 的 紧缩政策 .

放纵的时代几乎总是紧随紧缩的时代之后。

['mɒd(ə)n] [kæm'peɪnz] [ɒv; əv]['pjʊərəti]['nevə(r)][ə'raɪz] [ɪk'sept] [æz; əz] ['kɒnsɪkwənt] [ɒn]['medɪk(ə)l] [ə'tempts] [tuː; tə] [prɪ'vent] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] ,
Modern campaigns of purity never arise except as consequents on medical attempts to prevent venereal disease ,
现代的 竞选活动 的 纯度 绝不 出现 除了 作为 后果 在 医疗的 尝试 到 防止 性病 疾病 ,

现代的纯洁运动，无一例外都是由于医学上试图预防性病而产生的。

[ænd; ənd] ['ɔːlweɪz] [siːs] [wen] [ðə; ði] [ə'tempt] [tuː; tə] [prə'kjʊə(r)] [ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [siːst] .
and always cease when the attempt to procure sanitation has ceased .
和 总是 停止 什么时候 这 试图 到 采购 卫生 有 停止 .

当获取卫生设施的尝试停止时，就必须停止。

[ɪn] [ɪ'fekt] , [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] ['mɪəli] [kæm'peɪnz] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ðə; ði] ['pɔɪzənɪŋ] [ɒv; əv] ['sɪnəz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['vɪktɪms] .
In effect , they have been merely campaigns to secure the poisoning of sinners and their victims .
在 影响 , 他们 有 到过 仅仅 竞选活动 到 安全的 这 中毒 的 罪人 和 他们的 受害者 .

实际上，这些行动只不过是为了确保毒害罪人及其受害者。

[ðə; ði] [ɪk'stent] [ɒv; əv] ['kʌrənt] [ˌɪmə'rælətɪ] [meɪ] [biː; bi] [dʒʌdʒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['prevələns] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
The extent of current immorality may be judged from the prevalence of venereal disease .
这 程度 的 当前的 不道德 可能 是 评判 从 这 患病率 的 性病 疾病 .

当前社会道德败坏的程度可以从性病的流行程度来判断。

[ðə; ði] ['rɔɪəl] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - - - [faʊnd] [ðæt] [ten] [pə(r)] [sent] .
The Royal Commission of 1913 - 16 found that ten per cent .
这 皇家 委员会 的 - - - 成立 那 十 每 中心 .

1913-16 年皇家委员会发现，百分之十。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɜːbən] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ['sʌfəd] [frɒm; frəm] ['sɪfɪlɪs] .
of the urban population suffered from syphilis .
的 这 城市的 人口 遭受 从 梅毒 .

城市人口中梅毒患者比例很高。

['eɪti] [pə(r)] [sent] .
Eighty per cent .
八十 每 中心 .

百分之八十。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] ['kɪŋdəm] [ɪz] [naʊ] ['ɜːbən] ,
of the population of the United Kingdom is now urban ,
的 这 人口 的 这 团结的 王国 是 现在 城市的 ,

英国人口现在大部分居住在城市，

[ænd; ənd] [ɪz] [sɪks] [ɔː(r)] ['sev(ə)n] [taɪmz] [æz; əz] ['prevələnt] [æz; əz] ['sɪfɪlɪs] .
and gonorrhœa is six or seven times as prevalent as syphilis .
和 淋病 是 六 或者 七 时代 作为 流行 作为 梅毒 .

淋病的发病率是梅毒的六到七倍。

[ˌaɪ 'tiː] [f'ɒləʊz] [ðæt] [æt; ət] [liːst] ['evri] ['ʌðə(r)] ['pɜːs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [hæz; həz] ['sʌfəd] [frɒm; frəm] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
It follows that at least every other person in the Kingdom has suffered from venereal disease .
它 跟随 那 在 至少 每一个 其他 人 在 这 王国 有 遭受 从 性病 疾病 .

由此可见，王国中至少有一半人患有性病。

['prɒbəbli] [nɒt] [ə; eɪ] ['fæməli] [hæz; həz] [ɪ'skeɪpt] [ɪn'fekʃ(ə)n] .
Probably not a family has escaped infection .
大概 不是 一个 家庭 有 逃脱 感染 .

可能没有哪个家庭能幸免于感染。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɪts] ['prevələns] ['sɪfɪlɪs] [ɪz] [nɒt] ['veri] ['dedli] ,
In proportion to its prevalence syphilis is not very deadly ,
在 部分 到 它是 患病率 梅毒 是 不是 非常 致命 ,

梅毒的致死率与其流行程度相比并不算高。

[jet] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['rekən] [æz; əz][ðə; ði] [fɔːθ] ['kɪlɪŋ] [dɪ'ziːz] .
yet it has been reckoned as the fourth killing disease .
然而 它 有 到过 估计 作为 这 第四 杀 疾病 .

但它却被认为是第四大致命疾病。

[ðə; ði] ['vɪktɪms] [ɒv; əv] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kælkjələbl] .
The victims of gonorrhœa are incalculable .
这 受害者 的 淋病 是 不可估量 .

淋病的受害者人数无法估量。

[və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] [fɪl] ['aʊə(r)] ['hɑːspɪtlz] , [ə'saɪləmz] , [ænd; ənd] ['wɜːkhaʊs] .
Venereal diseases fill our hospitals , asylums , and workhouses .
性病 疾病 充满 我们的 医院 , 精神病院 , 和 济贫院 .

性病充斥着我们的医院、精神病院和济贫院。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv] [hɑːt] [dɪ'ziːz] , ['æpəpleksi] , [pə'ræləsɪs] , [ɪn'sænəti] , ['blaɪndnəs] [ɪn] ['tʃɪldrən] ,
They are the principal causes of heart disease , apoplexy , paralysis , insanity , blindness in children ,
他们 是 这 主要的 原因 的 心 疾病 , 中风 , 麻痹 , 疯狂 , 失明 在 孩子们 ,

它们是导致心脏病、中风、瘫痪、精神错乱、儿童失明的主要原因。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ðæt] [laɪf][ɒv; əv] [stə'rɪləti] [ænd; ənd] [peɪn] [tuː; tə] [wɪtʃ] [səʊ] ['meni] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] [kən'demd] .
and of that life of sterility and pain to which so many women are condemned .
和 的 那 生活 的 无菌 和 疼痛 到 哪个 所以 许多 女性 是 谴责 .

以及许多女性被迫承受的那种不孕不育和痛苦的生活。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['tʃæstəti] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli]['riːəl] ['seɪfgɑːd] [ə'genst] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
It is said that chastity is the only real safeguard against venereal disease .
它 是 说 那 贞洁 是 这 仅有的 真实的 保障 反对 性病 疾病 .

据说，贞洁是预防性病的唯一真正保障。

[bʌt; bət] [ðɪs] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [sed] [baɪ] ['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv] ['nevə(r)] [stɜːd] [ə; eɪ] ['fɪŋgə(r)] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['tʃæstəti] ,
But this is always said by people who have never stirred a finger to teach chastity ,
但 这 是 总是 说 经过 人们 WHO 有 绝不 搅拌 一个 手指 到 教 贞洁 ,

但说这话的总是那些从未真正教导过贞洁的人。

[bʌt; bət] [huː] [hæv; həv]['əʊnli] [priːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
but who have only preached it .
但 WHO 有 仅有的 布道 它 .

但他们只是空谈而已。

[æt; ət] ['eni] [taɪm] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [liːst] [ə; eɪ] ['mɪljən] [ɒv; əv] ['pɜːfɪktli] ['ɪnəs(ə)nt] ['sʌfərə] ,
At any time there are at least a million of perfectly innocent sufferers ,
在 任何 时间 那里 是 在 至少 一个 百万 的 完美 清白的 受害者 ,

任何时候都至少有100万完全无辜的受害者，

['prɪnsəpli] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] , [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] ['kɪŋdəm] .
principally women and children , in the United Kingdom .
主要 女性 和 孩子们 , 在 这 团结的 王国 .

主要受害者是英国的妇女和儿童。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][wɔː(r)][ə; eɪ] [dɪs'lɔɪəl] ['fækʃ(ə)n][ɪn] ['evri] [də'mɪnjən] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]
During the war a disloyal faction in every Dominion endeavoured to prevent the
期间 这 战争 一个 不忠 派 在 每一个 自治领 努力 到 防止 这
['sendɪŋ] [ɒv; əv] [help] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] ['kʌntri] .
sending of help to the Mother Country .
发送 的 帮助 到 这 母亲 国家 .

战争期间，每个自治领都有不忠的派系试图阻止向母国提供援助。

[ə; eɪ] ['prɪnsəp(ə)l] [kraɪ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fækʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ,
A principal cry of this faction was ,
一个 主要的 哭 的 这 派 曾是 ,

该派别的主要口号是：

" [duː; də] [nɒt] [let] [ʌs; əs] [send] ['aʊə(r)] [kliːn] [lædz] [tuː; tə] [ðæt] ['sespuːl] , ['ɪŋglənd] .
" Do not let us send our clean lads to that cesspool , England .
" 做 不是 让 我们 发送 我们的 干净的 小伙子们 到 那 化粪池 , 英格兰 .

“不要让我们把我们干净的年轻人送到英格兰那个粪坑去。”

" ['ɪŋglənd] [ɪz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [wɜːld] - ['sespuːl] .
" England is more than the world - cesspool .
" 英格兰 是 更多的 比 这 世界 - 化粪池 .

“英国不仅仅是世界粪坑。”

[sɪns] ['ɪŋglɪʃmən] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['trævələz] , [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [sɔːs]
Since Englishmen are the greatest travellers , she has been the principal source
自从 英国人 是 这 最 旅行者 , 她 有 到过 这 主要的 来源
[ɒv; əv] [ɪn'fekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] .
of infection for the world .
的 感染 为了 这 世界 .

由于英国人是最爱旅行的人，她一直是世界主要的传染病源头。

[æt; ət] [wʌn] [taɪm] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔː(r)] [ðə; ði] [ˌɒstrə'leɪʒn; ˌɒstrə'leɪʃn] ['gʌvənmənts] ['θret(ə)nd] [tuː; tə]
At one time during the war the Australasian Governments threatened to
在 一 时间 期间 这 战争 这 澳大利亚 政府 威胁 到
[wɪð'drɔː] [ðeə(r)] ['fɔːsɪz] [ən'les] ['meʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkən] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðem; ðəm] .
withdraw their forces unless measures were taken to protect them .
提取 他们的 力量 除非 措施 是 已采取 到 保护 他们 .

战争期间，澳大利亚和新西兰政府曾威胁说，除非采取措施保护他们，否则将撤回军队。

[wen] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] [ə'fensɪv] [wɒz; wəz] [ɪm'pendɪŋ] [ə; eɪ] ['sænət(ə)ri] ['meθəd] [wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] ,
When the German offensive was impending a sanitary method was published ,
什么时候 这 德语 进攻 曾是 即将到来的 一个 卫生 方法 曾是 已发布 ,

当德军即将发动进攻时，一种卫生方法被公布了出来。

[səʊ] [ɪ'fektɪv] [ðæt] [ðə; ði] [və'nɪəriəl] [reɪt] [wɒz; wəz] [rɪ'djuːst] [frɒm; frəm] - [tuː; tə] - [pə(r)] ['θaʊz(ə)nd]
so effective that the venereal rate was reduced from 92 to 15 per thousand
所以 有效的 那 这 性病 速度 曾是 减少 从 - 到 - 每 千
[pə(r)] ['ænəm] .
per annum .
每 年 .

效果显著，性病发病率从每年每千人 92 例降至 15 例。

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [prə'pəʊzd] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['meθəd] ['ɪntuː] ['dʒen(ə)rəl] [juːz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːmi] ,
The Government proposed to bring the method into general use in the Army ,
这 政府 建议的 到 带来 这 方法 进入 一般的 使用 在 这 军队 ,

政府提议在军队中普遍采用这种方法。

[bʌt; bət][wɒz; wəz] [prɪ'ventɪd] [baɪ] ['ɪnfluənsɪz] [wɪtʃ] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['kʌntri] ['pɔɪz(ə)nd]
but was prevented by influences which preferred to see the country poisoned
但 曾是 阻止 经过 影响 哪个 首选 到 看 这 国家 中毒
[ænd; ənd][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['ɑːmi] [dɪ'fiːtɪd] .
and the British Army defeated .
和 这 英国 军队 战败 .

但由于某些势力更希望看到国家被毒害，英国军队被击败，所以这一计划未能实现。

[waɪl] [ðə; ði] [ə'pəʊnənts] [ɒv; əv][ˌsænɪ'teɪʃ(ə)n][sæt] ['snʌgli] [æt; ət] [həʊm] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz]
While the opponents of sanitation sat snugly at home hundreds of thousands
尽管 这 对手 的 卫生 卫星 舒适地 在 家 数百 的 数千
[ɒv; əv] ['brɪtɪʃ] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɔː(r)] [meɪmd] ,
of British soldiers were killed or maimed ,
的 英国 士兵 是 被杀 或者 残废 ,

当反对卫生措施的人们安然待在家中时，成千上万的英国士兵却被杀害或致残。

[ɪ'nɔːməs] [mə'tɪəriəl][wɒz; wəz] [lɒst] [wɪð] ['terətri] [wɪtʃ] ['ʌðə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]
enormous material was lost with territory which other hundreds of thousands of
巨大的 材料 曾是 丢失的 和 领土 哪个 其他 数百 的 数千 的
[breɪv] [men] [hæd; həd] [daɪd] [tuː; tə] [wɪn] ,
brave men had died to win ,
勇敢的 男人 有 死亡 到 赢 ,

大量物资和领土一同流失，而这些领土是成千上万其他勇敢的战士用生命换来的。

[ðə; ði][wɔː(r)][wɒz; wəz] [prə'lɒŋd] , [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [m'ɪliənz] [wɜː(r); wə(r)] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði]
the war was prolonged , thousands of millions were added to the
这 战争 曾是 延长 , 数千 的 百万 是 额外 到 这
['næʃ(ə)nəl] [det] ,
National Debt ,
国家的 债务 ,

战争旷日持久，国家债务增加了数亿美元。

[ænd; ənd][hɑːf] [treɪnd] [bɔɪz] [ænd; ənd] ['eldəli] ['fɑːðəz] [ɒv; əv] ['fæmɪlɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['hʌrid] ['ɪntuː][ðə; ði]
and half trained boys and elderly fathers of families were hurried into the
和 一半 受过训练 男孩们 和 老年 父亲们 的 家庭 是 慌忙 进入 这
['faɪərɪŋ][laɪn] .
firing line .
射击 线 .

训练不足的男孩和年迈的父亲们被匆匆送上射击线。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ɪn] ['hɑːspɪtlz] [ɔː(r)][ɪn]['diːpoʊz] , [ˌkɒnvə'les(ə)nt] [frɒm; frəm] [və'nɪəriəl]
At that time there were in hospitals or in depots , convalescent from venereal
在 那 时间 那里 是 在 医院 或者 在 仓库 , 康复期 从 性病
[dɪ'ziːz] ,
disease ,
疾病 ,

当时，医院或疗养院里有一些性病康复者，

[ɪ'nʌf] ['fʊli] - [treɪnd] ['ælaɪd]['səʊldʒəz][tuː; tə] ['fɜːnɪʃ] , [nɒt][æn; ən] ['ɑːmi] [kɔː(r)] [bʌt; bət][ə; eɪ] [greɪt]
enough fully - trained allied soldiers to furnish , not an army corps but a great
足够的 完全 - 受过训练 盟军 士兵 到 提供 , 不是 一个 军队 兵团 但 一个 伟大的
['ɑːmi] ,
army ,
军队 ,

足够多的训练有素的盟军士兵，可以组成一支庞大的军队，而不是一个军团。

[kəm'pliːt] ['ɔːlməʊst][frɒm; frəm][dʒiː] . [əʊ] . [siː] . [tuː; tə] ['trʌmpɪtə(r)] .
complete almost from G . O . C . to trumpeter .
完全的 几乎 从 G . 哦 . C . 到 小号手 .

从 GOC 到小号手，几乎全部完成。

[fɪə(r)][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] [dʌz] [nɒt] [prɪ'vent] [ˌɪmə'ræləti] ,
Fear of disease does not prevent immorality ,
害怕 的 疾病 做 不是 防止 不道德 ,

对疾病的恐惧并不能阻止不道德的行为。

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] [dʒʌdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪ'mens] ['prevələns] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪs'ɔːdəz] .
as may be judged from the immense prevalence of venereal disorders .
作为 可能 是 评判 从 这 巨大 患病率 的 性病 疾病 .

从性病的高发率可以看出这一点。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [draɪv] ['beɪsə(r)] ['kærəktəz] [tuː; tə][ðə; ði] [pə'sjuːt] [ænd; ənd] [sɪ'dʌkʃn] [ɒv; əv] " ['diːsnt] " [g'ɜːlz] .
But it does drive baser characters to the pursuit and seduction of " decent " girls .
但 它 做 驾驶 基础 人物 到 这 追逐 和 诱惑 的 " 体面的 " 女孩们 .

但这确实会驱使一些品行低劣的人去追求和引诱“正派”女孩。

[ɪn] [ðɪs] [wei] ['nɪəli] [ɔːl] ['prɒstɪˌtuːts] [bɪ'gɪn] [ðeə(r)] [kəɹ'iəz] .
In this way nearly all prostitutes begin their careers .
在 这 方式 几乎 全部 妓女 开始 他们的 职业生涯 .

几乎所有的妓女都是这样开始她们的职业生涯的。

['prɒstɪˌtuːts] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [dɪ'ziːzd] [ðæn; ðən]['ʌðə(r)] ['wɪmɪn] , [huː] , [ðəʊ] ['ɒf(ə)n] [dɪ'ziːzd] , [ɑː(r); ə(r)]['seldəm] [sə'spektɪd] [ɒv; əv] [dɪ'ziːz] .
Prostitutes are much more diseased than other women , who , though often diseased , are seldom suspected of disease .
妓女 是 很多 更多的 患病的 比 其他 女性 , WHO , 尽管 经常 患病的 , 是 很少 怀疑 的 疾病 .

妓女比其他女性更容易患病，而其他女性虽然也经常患病，但很少被怀疑患病。

[jet] ,
Yet ,
然而 ,

然而，

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [stə'tɪstɪkli] [ðæt] [θriː] [aʊt][ɒv; əv][fɔː(r)][men][ə'kwaɪə(r)][ðeə(r)] ['mælədi] [frɒm; frəm] ['æməˌtʃʊr] ,
since it has been found statistically that three out of four men acquire their maladies from amateurs ,
自从 它 有 到过 成立 统计学上 那 三 出去 的 四 男人 获得 他们的 疾病 从 业余爱好者 ,

因为统计结果显示，四分之三的男性疾病都是从业余人士那里感染的，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['mænɪfest] [ðæt] ['prɒstɪˌtuːts] ['əʊnli] [hæŋ] [ɒn][ðə; ði] [frɪndʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['vɑːstə(r)] [ˌɪmə'ræləti] .
it is manifest that prostitutes only hang on the fringe of a vaster immorality .
它 是 显现 那 妓女 仅有的 悬挂 在 这 边缘 的 一个 更广阔 不道德 .

很明显，妓女只是更大范围不道德行为的边缘群体。

[men] , [huː] [nəʊ] [mɔː(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] [ðæn; ðən] ['wɪmɪn] , [ɑː(r); ə(r)] , [ɒn][ðə; ði] ['ævərɪdʒ] , [mʌtʃ] [les] [tʃeɪst] .
Men , who know more of these diseases than women , are , on the average , much less chaste .
男人 , WHO 知道 更多的 的 这些 疾病 比 女性 , 是 , 在 这 平均的 , 很多 较少的 贞洁 .

男性比女性更了解这些疾病，平均而言，他们的贞洁程度要低得多。

['medɪk(ə)l] ['stjʊdnts] [huː] [nəʊ] [məʊst][ɑː(r); ə(r)][nɒt][mɔː(r)]['mɒrəl][ðæn; ðən]['ʌðə(r)][men] .
Medical students who know most are not more moral than other men .
医疗的 学生 WHO 知道 最多 是 不是 更多的 道德 比 其他 男人 .

知识最渊博的医学生并不比其他男人更有道德感。

['pleɪnli] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɔːzɪz] , [nɒt] [prɪ'ventɪv] , [ɒv; əv] [ˌɪmə'ræləti] .
Plainly venereal diseases are causes , not preventives , of immorality .
显然 性病 疾病 是 原因 , 不是 预防措施 , 的 不道德 .

性病显然是导致不道德行为的原因，而不是预防不道德行为的方法。

['nʌθɪŋ] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɪz] [geɪnd] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['prevələns] [ɪk'sept] [ə; eɪ] [flʌd] [ɒv; əv] [deθ] ,
Nothing , therefore , is gained from their prevalence except a flood of death ,
没有什么 , 所以 , 是 获得 从 他们的 患病率 除了 一个 洪水 的 死亡 ,
[ˌdɪsə'bɪləti] ,
disability ,
残疾 ,

因此，它们的盛行除了造成大量死亡和残疾之外，没有任何益处。

[ænd; ənd] ['mɪzəri] , [wɪtʃ] [fɔːls] [ə'laɪk] [ɒn] [ðə; ði] [dʒʌst] [ænd; ənd] [ˌʌn'dʒʌst] .
and misery , which falls alike on the just and unjust .
和 苦难 , 哪个 瀑布 同样 在 这 只是 和 不公正 .

苦难，无论义人还是不义之人，都会遭受同样的苦难。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔː(r)] [sɜː(r)] - [riːd] , [ɪm'plɔɪɪŋ] ['veri] ['sɪmp(ə)l] [miːnz] ,
During the war Sir Archdall Reid , employing very simple means ,
期间 这 战争 先生 - 里德 , 雇用 非常 简单的 方法 ,

战争期间，阿奇代尔·里德爵士运用非常简单的手段，

[rɪ'djuːst] [ðə; ði] ['ɪnsɪdəns] [ɒv; əv] [dɪ'ziːz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['bɒdi] [ɒv; əv] [truːps] [ɪn] [hɪz; ɪz] [tʃɑːdʒ]
reduced the incidence of disease among the large body of troops in his charge
减少 这 发生率 的 疾病 之中 这 大的 身体 的 军队 在 他的 收费
['ɔːlməʊst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vænɪʃɪŋ] [pɔɪnt] .
almost to the vanishing point .
几乎 到 这 消失 观点 .

他将麾下庞大部队的疾病发生率降低到几乎消失的程度。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [meɪk] [ðem; ðəm] [mɔː(r)] ['mɒrəl] , [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [meɪk] [ðem; ðəm] [les] ['mɒrəl] ,
He could not make them more moral , he did not make them less moral ,
他 可以 不是 制作 他们 更多的 道德 , 他 做过 不是 制作 他们 较少的 道德 ,

他既不能让他们变得更道德，也不能让他们变得更不道德。

[bʌt; bət] [æt; ət] ['eni] [reɪt] [hiː; hi] [prɪ'zɜːvd] [ðeə(r)] ['sɜːvɪsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] [ɪts] ['aʊə(r)] [ɒv; əv]
but at any rate he preserved their services for the country in its hour of
但 在 任何 速度 他 保存完好 他们的 服务 为了 这 国家 在 它是 小时 的
[niːd] .
need .
需要 .

但无论如何，他保住了他们在国家危难之际的服务。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [prɪ'zɜːvd] [ðeə(r)] ['fjuːtʃə(r)] [waɪvz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [frɒm; frəm] [ʌn'merɪtɪd] [deθ]
And he preserved their future wives and children from unmerited death
和 他 保存完好 他们的 未来 妻子们 和 孩子们 从 不应得的 死亡
[ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] .
and suffering .
和 痛苦 .

他还使他们未来的妻子和孩子免遭不应有的死亡和苦难。

['ʌðə(r)] ['dɑːktərz] [wɜː(r); wə(r)] ['iːkwəli] [sək'sesf(ə)l] .
Other doctors were equally successful .
其他 医生 是 同样地 成功的 .

其他医生也同样取得了成功。

[ðə; ði] [taʊn] [ɔː'θɒrətiz] [ɒv; əv] ['pɔːtsməθ] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)]['bʌrə, 'bəːrəu][ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt]
The town authorities of Portsmouth and many other boroughs are about
这 镇 当局 的 朴茨茅斯 和 许多 其他 行政区 是 关于
[tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [ðiːz] ['meθədz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [dɪ'ziːz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['sɪv(ə)l]
to employ these methods for the prevention of disease among the civil
到 采用 这些 方法 为了 这 预防 的 疾病 之中 这 民用
[ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
population .
人口 .

朴茨茅斯镇和许多其他自治市镇的当局即将采用这些方法来预防平民百姓中的疾病。

[ðɪs] [bʊk] [dɪ'skraɪbz] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [telz] [ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv][ðə; ði] [faɪt] [ə'genst] [ə; eɪ] ['wɪkɪd]
This book describes them and tells the story of the fight against a wicked
这 书 描述 他们 和 讲述 这 故事 的 这 斗争 反对 一个 邪恶
[ænd; ənd]['kruːəl][fə'nætɪsɪzəm] .
and cruel fanaticism .
和 残忍的 狂热 .

这本书描述了他们，并讲述了与邪恶残酷的狂热主义作斗争的故事。

[ɪts] ['pɒləsi][ɪz] [ɪn'dɔrst] [baɪ] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði] ['kɪŋdəm] —
Its policy is endorsed by many of the leading men and women in the Kingdom —
它是 政策 是 认可 经过 许多 的 这 领导 男人 和 女性 在 这 王国 —
['membəz] [ɒv; əv][bəuθ] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] ['pɑːləmənt] ,
members of both Houses of Parliament ,
成员 的 两个都 房屋 的 议会 ,

其政策得到了王国许多杰出人士的支持，包括议会两院的议员。

[taʊn] [ɔː'θɒrətiz] , ['dɑːktərz] , ['ɔːθəz] , [ˌsəʊsi'ɒlədʒɪst][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .
town authorities , doctors , authors , sociologists and others .
镇 当局 , 医生 , 作者 , 社会学家 和 其他的 .

镇政府官员、医生、作家、社会学家等。

[prɪ'venʃn] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz]
PREVENTION OF VENEREAL DISEASE
预防 的 性病 疾病

预防性病

[baɪ][sɜː(r)] - [riːd] , [keɪ] . [biː] . [iː] . , [em] . [biː] .
By Sir ARCHDALL REID , K . B . E . , M . B .
经过 先生 - 里德 , K . B . E . , M . B .

作者：阿奇德尔·里德爵士，KBE，MB

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn]
With an Introduction
和 一个 介绍

引言

[baɪ][sɜː(r)] ['braɪən] ['dɑːŋkɪn] , [em] . [diː] .
by Sir BRYAN DONKIN , M . D .
经过 先生 布莱恩 驴 , M . D .

布莱恩·唐金爵士，医学博士

[kraʊn] 8vo , 15s .
Crown 8vo , 15s .
王冠 8vo , 15s .

Crown 8vo，15s。

[net] .
net .
网 .

网。

[seks] - ['prɔːbləmz] [ɪn] ['wɪmɪn]
SEX - PROBLEMS IN WOMEN
性别 - 问题 在 女性

女性性问题

[baɪ][ə; eɪ] . [siː] . ['meidʒiən] , [em] . [diː] . [dɪ'maɪ] 8vo , 12s .
By A . C . MAGIAN , M . D . Demy 8vo , 12s .
经过 一个 . C . 魔法师 , M . D . 黛米 8vo , 12s .

作者：AC MAGIAN，MD Demy 8vo，12s。

6d .
6d .
6d .

6d.

[net] .
net .
网 .

网。

[ðə; ði] ['sekʃuəl] ['kwestʃən]
THE SEXUAL QUESTION
这 性 问题

性问题

[ə; eɪ][ˌsaɪən'tɪfɪk] , [ˌsaɪkə'lɒdʒɪk(ə)l] [ænd; ənd][ˌsəʊsiə'lɒdʒɪkl] ['stʌdi] .
A Scientific , Psychological and Sociological Study .
一个 科学 , 心理 和 社会学 学习 .

一项科学、心理学和社会学研究。

[baɪ]
By
经过

经过

['dɑːktər; draɪv] . ['ɔːgəst] ['fɒrəl] .
Dr . AUGUST FOREL .
博士 . 八月 福尔 .

奥古斯特·福雷尔博士。

['rɔɪəl] 8vo , 25s .
Royal 8vo , 25s .
皇家 8vo , 25s .

皇家8开本，25先令。

[net] .
net .
网 .

网。

[ðə; ði] ['sekʃuəl] [laɪf] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [taɪm]
THE SEXUAL LIFE OF OUR TIME
这 性 生活 的 我们的 时间

我们时代的性生活

[ɪn][ɪts] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə]['mɒd(ə)n] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
In its Relation to Modern Civilization .
在 它是 关系 到 现代的 文明 .

及其与现代文明的关系。

[baɪ]['iːwɑːn] [blɒk] ,
By IWAN BLOCH ,
经过 伊万 布洛赫 ,

作者：伊万·布洛赫

[em] . [diː] . ['miːdiəm] 8vo , 25s .
M . D . Medium 8vo , 25s .
M . D . 中等的 8vo , 25s .

MD Medium 8vo，25s。

[net] .
net .
网 .

网。

[səʊld]['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði]['medɪk(ə)l][ænd; ənd]['liːg(ə)l] [prə'feʃnz] .
Sold only to the Medical and Legal Professions .
卖 仅有的 到 这 医疗的 和 合法的 职业 .

仅售予医疗和法律专业人士。

[ðə; ði] ['sekʃuəl] [laɪf] [ɒv; əv] ['wʊmən]
THE SEXUAL LIFE OF WOMAN
这 性 生活 的 女士

女性的性生活

[ə; eɪ] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] , [ˌpæθə'lɒdʒɪk(ə)l][ænd; ənd][haɪ'dʒiːnɪk] ['stʌdi] .
A Physiological , Pathological and Hygienic Study .
一个 生理 , 病理 和 卫生 学习 .

生理、病理和卫生学研究。

[baɪ]
By
经过

经过

[prə'fesə(r)] ['haɪnrɪk] [kɪʃ] .
Professor HEINRICH KISCH .
教授 海因里希 基什 .

海因里希·基施教授。

['suːpə(r)] ['rɔɪəl] , 25s .
Super royal , 25s .
极好的 皇家 , 25s .

超级皇家，25先令。

[net] .
net .
网 .

网。

[səʊld]['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði]['medɪk(ə)l][ænd; ənd]['liːg(ə)l] [prə'feʃnz] .
Sold only to the Medical and Legal Professions .
卖 仅有的 到 这 医疗的 和 合法的 职业 .

仅售予医疗和法律专业人士。

[ˌpsaɪkəʊ'pæθɪə] [ˌsɛks'juːəlɪs]
PSYCHOPATHIA SEXUALIS
精神病态 性

性心理变态

[wɪð] ['speʃ(ə)l] ['refrəns] [tuː; tə][ˌæntɪ'pæθɪk]['sekʃuəl] ['ɪnstɪŋkt] .
With special reference to Antipathic Sexual Instinct .
和 特别的 参考 到 反感 性 本能 .

特别关注反感性本能。

[ə; eɪ]
A
一个

一个

['medɪkəʊ] - [fə'renzɪk] ['stʌdi] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] ['dɑːktər; draɪv] . [ɑː(r)] . [vɒn] [kræft]

Medico - forensic study by the late Dr . R . VON KRAFFT

医生 - 法医 学习 经过 这 晚的 博士 . 拉 . 冯 克拉夫特

已故法医科学家R·冯·克拉夫特博士的法医学研究

['iːbɪŋ] .

EBING .

埃宾 .

埃宾。

['rɔɪəl] 8vo , 25s .

Royal 8vo , 25s .

皇家 8vo , 25s .

皇家8开本，25先令。

[net] .

net .

网 .

网。

[səʊld]['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði]['medɪk(ə)l][ænd; ənd]['liːg(ə)l] [prə'feʃnz] .

Sold only to the Medical and Legal Professions .

卖 仅有的 到 这 医疗的 和 合法的 职业 .

仅售予医疗和法律专业人士。

['wɪljəm] ['haɪnəmən] (['medɪk(ə)l] [bʊks]) ['limitid] . ,

WILLIAM HEINEMANN (Medical Books) Ltd . ,

威廉 海涅曼 (医疗的 图书) 有限公司 . ,

威廉·海涅曼（医学书籍）有限公司

- , ['bedfəd] [striːt] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] . [siː] . [ˌtuː'tuː] .

20 , BEDFORD STREET , LONDON , W . C . 2 .

- , 贝德福德 街道 , 伦敦 , W . C . 2 .

伦敦贝德福德街20号，WC2。

['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [baɪ]

PRINTED IN GREAT BRITAIN BY

打印 在 伟大的 英国 经过

英国印刷

[wʊdz] [ænd; ənd] [sʌnz] , ['limitid] . , ['lʌndən] , [en] . [wʌn] .

WOODS AND SONS , LTD . , LONDON , N . 1 .

树林 和 儿子们 , 有限公司 . , 伦敦 , N . 1 .

伍兹父子公司，伦敦，N.1

[[ə; eɪ]]

[A]

[一个]

[一个]

['mærɪdʒ] , ['weðə(r)] ['ɜːli] [ɔː(r)] [leɪt] ,

Marriage , whether early or late ,

婚姻 , 无论 早期的 或者 晚的 ,

结婚，无论早晚，

['kænɒt] [ɒv; əv] [kɔːs] ['benɪfɪt] [ænd; ənd] ['elɪveɪt] [sə'saɪəti] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['mɪstʃɪvəs] [ænd; ənd]
cannot of course benefit and elevate society until the present mischievous and
不能 的 课程 益处 和 提升 社会 直到 这 展示 恶作剧 和
[ɑː'keɪɪk] [dɪ'vɔːs] [lɔːz] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪmplɪfaɪd] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːmd] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] ['mɒd(ə)n]
archaic Divorce Laws are simplified and reformed in accordance with modern
古老的 离婚 法律 是 简化 和 改革后的 在 根据 和 现代的
[ˌsəʊsi'ɒlədʒi] [ænd; ənd] ['eθɪks] .
sociology and ethics .
社会学 和 伦理 .

当然，只有按照现代社会学和伦理学简化和改革现行的有害且陈旧的离婚法，才能造福和提升社会。

[ʌn'hæpi] [ænd; ənd] [ʌn'suːtəbl; ʌn'sjuːtəbl] ['mæridʒz] [ˌnesə'serəli] ['fɒstə(r)] [ˌɪmə'ræləti] [ænd; ənd]
Unhappy and unsuitable marriages necessarily foster immorality and
不开心 和 不合适 婚姻 一定 促进 不道德 和
[prə'məʊt] [dɪ'ziːz] ,
promote disease ,
推动 疾病 ,

不幸和不合适的婚姻必然会滋生不道德行为，并导致疾病的发生。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl] ['geɪnz] [baɪ] [ðeə(r)] ['biːɪŋ] [dɪ'zɒlvd] [ɪn] [ə; eɪ] ['redi]
and the community as a whole gains by their being dissolved in a ready
和 这 社区 作为 一个 所有的 收益 经过 他们的 存在 溶解 在 一个 准备好
[bʌt; bət] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [ænd; ənd] ['dɪgnɪfaɪd] ['mænə(r)] .
but responsible and dignified manner .
但 负责任的 和 凝重 方式 .

而整个社区也会因他们以既负责任又有尊严的方式解散而受益。

[ðə; ði] [rɪ'fjuːz(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [tuː; tə] ['mæri] [dɪ'ziːzd] [p'ɜːsənz] [wʊd] ['greɪtli] ['benɪfɪt] [ðə; ði]
The refusal of the Church to marry diseased persons would greatly benefit the
这 拒绝 的 这 教会 到 结婚 患病的 人 会 非常 益处 这
['neɪʃ(ə)n] ,
nation ,
国家 ,

教会拒绝为患病者主持婚礼将极大地造福国家。

[ˌweər'æz] [ɪts] [rɪ'fjuːz(ə)l] [tuː; tə] ['mæri] ['helθi] [dɪ'vɔːst] [p'ɜːsənz] [nɒt] ['əʊnli] ['indʒə] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n]
whereas its refusal to marry healthy divorced persons not only injures the nation
然而 它是 拒绝 到 结婚 健康 离婚 人 不是 仅有的 受伤 这 国家
[bʌt; bət] [dɪs'ɒnə(r)] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
but dishonours the Church . — E . A . R .
但 耻辱 这 教会 . — E . 一个 . 拉 .

然而，教会拒绝为健康的离异人士主持婚礼，不仅损害了国家利益，也玷污了教会的名誉。——EAR

[[biː]]
[B]
[B]

[B]

[dɪ'ziːzd] ['wɪmɪn] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə] ['keɪtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [men] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [left]
Diseased women will continue to cater for men so long as they are left
患病的 女性 将要 继续 到 迎合 为了 男人 所以 长的 作为 他们 是 左边
[friː] [tuː; tə] [duː; də] [səʊ] ,
free to do so ,
自由的 到 做 所以 ,

只要不受限制，患病的女性就会继续为男性服务。

[bʌt; bət][æz; əz] ['nɒlɪdʒ] [grəuz] [ðeə(r)]['klaɪənts] [wɪl] [tend] [tuː; tə][biː; bi] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [dɪ'ziːzd] [men]
but as knowledge grows their clients will tend to be limited to diseased men
但 作为 知识 生长 他们的 客户 将要 趋向 到 是 有限的 到 患病的 男人
.
.
.

但随着知识的增长，他们的客户往往会局限于患病的男性。

[wʌns] [men] ['klɪəli] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] ['evri] ['kæʒuəl] [kə'nekʃn] [ɪz][ə; eɪ][rɪsk][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] ,
Once men clearly understand that every casual connection is a risk of disease ,
一次 男人 清楚地 理解 那 每一个 随意的 联系 是 一个 风险 的 疾病 ，

一旦男性清楚地认识到每一次随意性行为都存在患病的风险，

[ðeɪ] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [tend] [tuː; tə] [rʌn] ['fjuːə(r)] [rɪsks] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
they will certainly tend to run fewer risks . — E . A . R .
他们 将要 当然 趋向 到 跑步 更少 风险 . — E . 一个 . 拉 .

他们肯定会倾向于承担更小的风险。——EAR

[[siː]]
[C]
[C]

[C]

[maɪ] [əʊn] [ɪk'spɪəriəns] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [truːps] [kwaɪt] [kən'vɪnst] [ˌem 'iː] [ðæt] [ðə; ði][mɔː(r)] ['θʌrəli]
My own experience among the troops quite convinced me that the more thoroughly
我的 自己的 经验 之中 这 军队 相当 确信 我 那 这 更多的 彻底
[ænd; ənd] ['keəfəli] [self] - [ˌdɪsɪn'fekʃn] [wɒz; wəz] [tɔːt] ,
and carefully self - disinfection was taught ,
和 小心 自己 - 消毒 曾是 教授 ，

我在部队的亲身经历让我深信，越是彻底、仔细地教授自我消毒，效果就越好。

[ðə; ði] [les] [ˌɪmə'ræləti] [ðeə(r)][wɒz; wəz] .
the less immorality there was .
这 较少的 不道德 那里 曾是 .

不道德行为越少越好。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [tiːtʃ] [self] - [ˌdɪsɪn'fekʃn] ['prɒpəli] [wɪ'ðaʊt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm]
It was impossible to teach self - disinfection properly without at the same
它 曾是 不可能的 到 教 自己 - 消毒 适当地 没有 在 这 相同的
[taɪm] [ɪn'stɪlɪŋ] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [sens] [ɒv; əv]['deɪndʒə(r)]['ɪntuː][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn]
time instilling a living sense of danger into the minds of men and women
时间 灌输 一个 活的 感觉 的 危险 进入 这 思想 的 男人 和 女性
;
;
;

如果不能同时在人们心中灌输一种切身的危险感，就不可能正确地教授自我消毒；

[ænd; ənd] [ðɪs] ['deɪndʒə(r)] - [sens] ['sɜːt(ə)nli] [led][tuː; tə][mɔː(r)][self] - [rɪ'streɪnt] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
and this danger - sense certainly led to more self - restraint . — E . A . R .
和 这 危险 - 感觉 当然 引领 到 更多的 自己 - 克制 . — E . 一个 . 拉 .

这种危险意识无疑促使人们更加自律。——EAR

[[diː]]
[D]
[D]

[D]

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [ni:d] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [reɪs] [ɪz][tu:; tə] [ɪn'kri:s] [ɪts] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][fɪt][ænd; ənd]
The present need of the white race is to increase its numbers of fit and
这 展示 需要 的 这 白色的 种族 是 到 增加 它是 数字 的 合身 和
[dɪ'kri:s] [ɪts] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ʌn'fɪt] .
decrease its numbers of unfit .
减少 它是 数字 的 不合格 .

白种人目前的需要是增加适者的数量，减少不适者的数量。

['əʊvə(r)] - [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ([ɪk'sept] [ɪn][ə; eɪ] [fju:] ['pætʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [wɜ:ld]) [ɪz][nɒt] ['laɪkli] [tu:; tə]
Over - population (except in a few patches of the Old World) is not likely to
超过 - 人口 (除了 在 一个 很少 补丁 的 这 老的 世界) 是 不是 可能 到
[bi:; bi][ə; eɪ]['prɒbləm][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [waɪt] [reɪs] [fɔ:(r); fə(r)] ['sentʃəriz] .
be a problem for the white race for centuries .
是 一个 问题 为了 这 白色的 种族 为了 几个世纪 .

除了旧世界的一些地区外，人口过剩在未来几个世纪内不太可能成为白种人的问题。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['sevrəl] ['kɒntɪnənts] ['præktɪkli] ['empti] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'veləpt] ,
They have several continents practically empty and undeveloped ,
他们 有 一些 各大洲 几乎 空的 和 未开发的 ,

他们拥有好几个几乎无人居住且未开发的洲，

[ænd; ənd] ['saɪəns] [hæz; həz][æz; əz] [jet] [tʌtʃt] ['əʊnli][ðə; ði] [frɪndʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɒsəb(ə)l] [ˌprɒdʌk'tɪvəti]
and science has as yet touched only the fringe of the possible productivity
和 科学 有 作为 然而 感动 仅有的 这 边缘 的 这 可能的 生产率
[ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [ɪn][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [fu:d] [sə'plaɪz] .
of the earth in the matter of food supplies .
的 这 地球 在 这 事情 的 食物 补给品 .

而就粮食供应而言，科学目前仅仅触及了地球潜在生产力的边缘。

[ðə; ði] [wɜ:st] ['fi:tʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['empaɪə(r)][ɪz] [ðæt] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] [tu:] ['meni] ['ɪŋglɪʃmən]
The worst feature of the British Empire is that there are too many Englishmen
这 最差 特征 的 这 英国 帝国 是 那 那里 是 也 许多 英国人
[ænd; ənd][nɒt] [ɪ'nʌf] ['ænzæk] . — [i:] . [ə; eɪ] . [ɑ:(r)] .
and not enough Anzacs . — E . A . R .
和 不是 足够的 澳新军团 . — E . 一个 . 拉 .

大英帝国最糟糕的特点就是英国人太多，澳新军团人太少。——EAR

[[i:]]
[E]
[E]

[E]

[ðə; ði] [ˌdevə'steɪʃn] [ɒv; əv] [ði:z] [dɪ'zi:zɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['ɑ:miz] [ə'brɔ:d] ([ɪn][ðə; ði] [raɪn] ,
The devastation of these diseases among the British armies abroad (in the Rhine ,
这 毁灭 的 这些 疾病 之中 这 英国 军队 国外 (在 这 莱茵河 ,

这些疾病对英国海外军队（在莱茵河地区）造成了毁灭性打击，

[blæk] [si:] , [ænd; ənd]['pæləstaɪn]['eəriəz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .) [hæz; həz] [bi:n] [mʌtʃ] [wɜ:s] [sɪns]
Black Sea , and Palestine areas , etc .) has been much worse since
黑色的 海 , 和 巴勒斯坦 区域 , ETC .) 有 到过 很多 更糟 自从
[ðə; ði] ['ɑ:mɪstɪs] [ðæn; ðən]['djʊərɪŋ][ðə; ði][wɔ:(r)] .
the Armistice than during the war .
这 停战 比 期间 这 战争 .

黑海和巴勒斯坦地区等地的局势自停战以来比战争期间还要糟糕得多。

[ə'prɒksɪmətli] [wʌn] - [fɔ:θ] (['sʌmtaɪmz] [wʌn] - [hɑ:f]) [ɒv; əv] [ði:z] ['ɑ:miz] [bɪ'kʌm] [ɪn'fektɪd]
Approximately one - fourth (sometimes one - half) of these armies become infected
大约 一 - 第四 (有时 一 - 一半) 的 这些 军队 变得 已感染
[wɪð] [və'nɪəriəl] [dɪ'zi:z] ['evri] [jɪə(r)] .
with venereal disease every year .
和 性病 疾病 每一个 年 .

每年约有四分之一（有时甚至一半）的军队感染性病。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - ['sʌmwɒt] ['suːðɪŋ] [stə'tɪstɪks] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪʃuːd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [raɪn] ,
From 1919 to 1921 somewhat soothing statistics were issued for the army of the Rhine ,
从 - 到 - 有些 舒缓 统计数据 是 发布 为了 这 军队 的 这 莱茵河 ,

从1919年到1921年，莱茵河军团发布了一些令人稍感欣慰的统计数据。

[bʌt; bət] [ðiːz] [hæv; həv] [naʊ] [biːn] [əd'mɪtɪd] [ɪn] ['pɑːləmənt] [tuː; tə] [biː; bi] " [kwaɪt] [ˌʌnrɪ'laɪəb(ə)l] " ([ˌpɑːlə'mentri] [dɪ'beɪts] ,
but these have now been admitted in Parliament to be " quite unreliable " (Parliamentary Debates ,
但 这些 有 现在 到过 承认 在 议会 到 是 " 相当 不可靠的 " (议会 辩论 ,

但现在议会已经承认这些“相当不可靠”（议会辩论，

[haʊs] [ɒv; əv] ['kɒmənz] , [nəʊ'vembə(r)] 3rd , - , [piː] . -) .
House of Commons , November 3rd , 1921 , p . 1952) .
房子 的 公共领域 , 十一月 3rd , - , p . -) .

下议院，1921年11月3日，第1952页）。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['væljuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] £ ,
It must be remembered that , owing to the exchange value of the £ ,
它 必须 是 记得 那 , 欠款 到 这 交换 价值 的 这 £ ,

必须记住，由于英镑的汇率，

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['səʊldʒə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [raɪn] [ɪz] [naʊ] ['biːɪŋ] [peɪd] [ə'baʊt] £8 [ɔː(r)] £10 [pə(r)] [deɪ] ;
the English soldier on the Rhine is now being paid about £8 or £10 per day ;
这 英语 士兵 在 这 莱茵河 是 现在 存在 有薪酬的 关于 £8 或者 £10 每 天 ;

驻扎在莱茵河上的英国士兵现在每天的薪水约为 8 至 10 英镑；

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [drɔːz] [ə; eɪ] [fɑː(r)] ['haɪə(r)] ['sæləri] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [haɪɪst] [peɪd] ['dʒɜːmən] [ə'fɪʃ(ə)l] ;
that is , he draws a far higher salary than the highest paid German official ;
那 是 , 他 平局 一个 远的 更高 薪水 比 这 最高 有薪酬的 德语 官方的 ;

也就是说，他的薪水远高于德国收入最高的官员；

[hens] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['raɪətəs] ['pleʒə(r)] , [haʊ'evə(r)] [ɪk'spensɪv] [ænd; ənd] [ɪk'strævəgənt] , [wɪtʃ] [hiː; hi] ['kænɒt] [ə'fɔːd] .
hence there is no riotous pleasure , however expensive and extravagant , which he cannot afford .
因此 那里 是 不 暴乱的 乐趣 , 然而 昂贵的 和 靡 , 哪个 他 不能 买得起 .

因此，无论多么昂贵和奢靡的享乐，他都负担得起。

[ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [duː; də] [nɒt] [prə'məʊt] ['mænli] ['vɜːtʃuː] [ɔː(r)] ['iːv(ə)n] ['sekʃuəl] ['klenlinəs] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)]
These conditions do not promote manly virtue or even sexual cleanliness . — E . A . R
这些 状况 做 不是 推动 男子气概 美德 或者 甚至 性 清洁 . — E . 一个 . 拉

这些情况既不利于培养男子气概，也不利于保持性卫生。——EAR

[[ef]]
[F]
[F]

[F]

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mʌtʃ] [les] [ʌn'truː] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] ['remədi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [və'nɪəriəl]
It would be much less untrue to say that the remedy for the venereal
它 会 是 很多 较少的 不属实 到 说 那 这 补救 为了 这 性病
['prɒbləm] [ɪz] [kliːn] ['wɪmɪn] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
problem is clean women . — E . A . R .
问题 是 干净的 女性 . — E . 一个 . 拉 .

如果说治疗性病的良方是保持女性清洁，那就更接近事实了。——EAR

[[dʒiː]]
[G]
[G]

[G]

[dʒʌdʒiŋ] [baɪ] ['sɜːt(ə)n] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['lɛtəz] (['deɪtɪd] [dɪ'sembə(r)] , - , [tuː; tə] [nəʊ'vembə(r)] , -) ,
Judging by certain original letters (dated December , 1888 , to November , 1892) ,
评判 经过 肯定 原来的 信件 (日期 十二月 , - , 到 十一月 , -) ,
[wɪtʃ] [ai] [hæv; həv] [siːn] [maɪ'self] ,
which I have seen myself ,
哪个 我 有 已见 我 ,

根据我亲眼所见的某些原始信件（日期从1888年12月到1892年11月）判断，

[baɪ] [ðə; ði] ['kɜːtəsi] [ɒv; əv] ['mesəz] . [iː] . ['læmbət] & [sʌn] , [ɒv; əv] - , [kwiːnz] [rəʊd] ,
by the courtesy of Messrs . E . Lambert & Son , of 60 , Queen's Road ,
经过 这 礼貌 的 先生们 . E . 兰伯特 & 儿子 , 的 - , 女王大学 路 ,

承蒙皇后大道60号E. Lambert & Son公司的惠允，

['dɔːlstən] , ['lʌndən] , [iː] . [eit] , [ðə; ði] ['rʌbə(r)] [sprɪŋ] ['pesəri] [wɒz; wəz] [fɜːst] [sə'dʒestid] [hɪə(r)] [baɪ]
Dalston , London , E . 8 , the rubber spring pessary was first suggested here by
达尔斯顿 , 伦敦 , E . 8 , 这 橡皮 春天 子宫托 曾是 第一的 建议 这里 经过
[æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] ['dɒktə(r)] ,
an English doctor ,
一个 英语 医生 ,

伦敦东8区达尔斯顿，一位英国医生首次在这里提出了橡胶弹簧子宫托的发明。

[ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃəd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [baɪ] ['mɪstə(r)] . [iː] . ['læmbət] [ˌes iː 'en; sen] . ['ʌndə(r)] [deɪt]
and manufactured for him by Mr . E . Lambert Sen . Under date
和 制造 为了 他 经过 先生 . E . 兰伯特 参议员 . 在下面 日期
[dɪ'sembə(r)] 23rd ,
December 23rd ,
十二月 23rd ,

由 E. Lambert Sen 先生为他制造，日期为 12 月 23 日。

- , [ðə; ði] ['dɒktə(r)] [rəʊt] : —
1888 , the doctor wrote : —
- , 这 医生 写道 : —

1888年，这位医生写道：——

" [ai] [θɪŋk] ['haɪli] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɒtʃ] - [sprɪŋ] [rɪm] .
" I think highly of the watch - spring rim .
" 我 思考 高度 的 这 手表 - 春天 轮缘 .

"我非常欣赏表圈弹簧。"

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['veri] ['lɪt(ə)l] [fɪə(r)] [ɒv; əv] [kən'sepʃ(ə)n] [wɪð] [wʌn] [ɒv; əv] [ðiːz] [njuː] ['pesəriz] ['prɒpəli]
There will be very little fear of conception with one of these new pessaries properly
那里 将要 是 非常 小的 害怕 的 概念 和 一 的 这些 新的 子宫托 适当地
[ə'dʒʌstɪd] ,
adjusted ,
调整 ,

只要正确佩戴这些新型子宫托，几乎不用担心怀孕。

[æz; əz][ðə; ði][rɪm] [wɪl] [pres] ['iːkwəli] [ɔːl] [raʊnd] .
as the rim will press equally all round .
作为 这 轮缘 将要 按 同样地 全部 圆形的 .

因为轮辋会均匀地向四周施加压力。

[ðə; ði] [ɪn'fleɪtɪd] ['pesəri] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][məʊst] ['pɜːfɪkt] , [haʊ'evə(r)] ,
The inflated pessary would be the most perfect , however ,
这 膨胀 子宫托 会 是 这 最多 完美的 , 然而 ,

充气的子宫托是最理想的选择，然而

[ɪf] [juː; jʊ][kʊd; kəd]['əʊnli] [kən'traɪv] [sʌm; səm] ['meθəd] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ɪ'skeɪp] [ɒv; əv][eə(r)][ænd; ənd]
if you could only contrive some method to prevent escape of air and
如果 你 可以 仅有的 精心策划 一些 方法 到 防止 逃脱 的 空气 和
['kɒnsɪkwənt] ['flætnɪŋ] .
consequent flattening .
后果 扁平化 .

如果能想出一些方法来防止空气逸出和随之而来的扁平化就好了。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pesəri] [wʊd] [biː; bi][məʊst] ['kʌmftəb(ə)l] .
Such a pessary would be most comfortable .
这样的 一个 子宫托 会 是 最多 舒服的 .

这种子宫托会非常舒适。

" [[eɪtʃ]]
" [H]
" [H]

[H]

[ðə; ði] [tʃiːf] [ˌpaɪə'nɪəs] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] [bɜːθ] - [kən'trəʊl][ɪn] ['ɪŋglənd] [wɜː(r); wə(r)]['mɪsɪz] . ['æni] ['bezənt] ,
The chief pioneers in teaching Birth - Control in England were Mrs . Annie Besant ,
这 首席 先驱者 在 教学 出生 - 控制 在 英格兰 是 太太 . 安妮 贝赞特 ,
['mɪstə(r)] . [tʃɑːlz] ['bræˌdlɔː] ,
Mr . Charles Bradlaugh ,
先生 . 查尔斯 布拉德劳 ,

英国节育教育的主要先驱是安妮·贝赞特夫人和查尔斯·布拉德劳先生。

[ænd; ənd]['dɑːktər; draɪv] . ['draɪzˌdeɪl] , ['siːniə(r)] .
and Dr . Drysdale , Senior .
和 博士 . 德赖斯代尔 , 高级的 .

以及德赖斯代尔博士（高级）。

[[ai]]
[I]
[我]

[我]

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz]['teɪkən][frɒm; frəm][ə; eɪ]['peɪpə(r)] [riːd] [baɪ] ['kæptɪn] [eɪtʃ] . [el] . ['wɔːkə(r)] , [kə'neɪdiən]
The following is taken from a paper read by Captain H . L . Walker , Canadian
这 下列的 是 已采取 从 一个 纸 读 经过 队长 H . L . 沃克 , 加拿大
['medɪk(ə)l] ['sɜːvɪs] ,
Medical Service ,
医疗的 服务 ,

以下内容摘自加拿大医疗服务队上尉HL Walker宣读的一篇论文：

[əʊ] . [siː] . [rɪ'pɔːt] ['sentə(r)] (['brɪtɪʃ]) , ['pærɪs] , [æt; ət] ['kɒnfərəns] [ɒn][viː] . [diː] . , ['ɔːgənaɪzd] [baɪ]
O . C . Report Centre (British) , Paris , at Conference on V . D . , organised by
哦 . C . 报告 中心 (英国) , 巴黎 , 在 会议 在 V . D . , 有组织的 经过
[ðə; ði] [ə'merɪkən] [red] [krɒs] [ɪn]['eɪprəl] , - : —
the American Red Cross in April , 1918 : —
这 美国人 红色的 叉 在 四月 , - : —

英国巴黎OC报告中心在1918年4月由美国红十字会组织的性病会议上发表报告：—

" ['spiːkɪŋ] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['laɪsnst] ['haʊzɪz] ,
" Speaking in regard to licensed houses ,
" 请讲 在 看待 到 获得许可的 房屋 ,

“就持牌房屋而言，

['kæptɪn] ['wɔːkə(r)] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɒt] [faʊnd] [wʌn] [keɪs] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz]
Captain Walker said that he had not found one case of venereal disease
队长 沃克 说 那 他 有 不是 成立 一 案件 的 性病 疾病
[kən'træktɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['laɪsnst] [haʊs] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['pærɪs] ,
contracted in a licensed house in the City of Paris ,
合同 在 一个 获得许可的 房子 在 这 城市 的 巴黎 ,

沃克队长表示，他没有发现一例在巴黎市持照妓院内感染性病的病例。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [sə'pəʊz] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)]
and he could only suppose that the people who were responsible for
和 他 可以 仅有的 认为 那 这 人们 WHO 是 负责任的 为了
['pʊtɪŋ] [ðə; ði] ['laɪsnst] ['haʊzɪz] [ɪn] ['pærɪs] [aʊt] [ɒv; əv] [baʊndz] [njuː] ['nʌθɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði]
putting the licensed houses in Paris out of bounds knew nothing at all about the
推杆 这 获得许可的 房屋 在 巴黎 出去 的 界限 知道 没有什么 在 全部 关于 这
['riːəl] [fækts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪs] . . . .
real facts of the case . . . .
真实的 事实 的 这 案件 . . . .

他只能推测，那些负责取缔巴黎持牌酒吧的人对案件的真相一无所知……

[ɪn] [ðə; ði] ['laɪsnst] ['haʊzɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['pærɪs] , ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [jɪə(r)] - ,
In the licensed houses in the City of Paris , during the year 1917 ,
在 这 获得许可的 房屋 在 这 城市 的 巴黎 , 期间 这 年 - ,

1917年，在巴黎市的持牌酒吧里，

['əʊnli] [faɪv] [keɪsɪz] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'træktɪd] ; [ænd; ənd] [ɪn] - ,
only five cases of venereal disease were contracted ; and in 1918 ,
仅有的 五 案例 的 性病 疾病 是 合同 ; 和 在 - ,

仅发生过五起性病病例；1918年，

[ʌp] [tuː; tə] ['eɪprəl] 20th ([ðə; ði] [deɪ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['spiːkɪŋ]) ,
up to April 20th (the day he was speaking) ,
向上 到 四月 20th (这 天 他 曾是 请讲) ,

截至4月20日（他发表讲话的那天），

[ðeə(r)] [hæd; həd] [nɒt] [biːn] [wʌn] [keɪs] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [kən'træktɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['laɪsnst] [haʊs] [ɪn]
there had not been one case of venereal disease contracted in a licensed house in
那里 有 不是 到过 一 案件 的 性病 疾病 合同 在 一个 获得许可的 房子 在
[ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['pærɪs] .
the City of Paris .
这 城市 的 巴黎 .

巴黎市所有持证妓院中从未发生过一例性病感染病例。

[bʌt; bət] [aʊt] [ɒv; əv] - ['wɪmɪn] [ə'restɪd] [ɒn] [ðə; ði] [striːts] [ɒv; əv] ['pærɪs] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv]
But out of 200 women arrested on the streets of Paris during the month of
但 出去 的 - 女性 被捕 在 这 街道 的 巴黎 期间 这 月 的
['eɪprəl] ,
April ,
四月 ,

但4月份在巴黎街头被捕的200名女性中，

['əʊvə(r)] ['twenti] - [faɪv] [pə(r)] [sent] . [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn'fektɪd] [wɪð] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
over twenty - five per cent . were found to be infected with venereal disease .
超过 二十 - 五 每 中心 . 是 成立 到 是 已感染 和 性病 疾病 .

超过25%的人被发现感染了性病。

[ɪn][ðə; ði] [mʌnθs] [ɒv; əv][nəʊ'vembə(r)][ænd; ənd][dɪ'sembə(r)] , - ,
In the months of November and December , 1917 ,
在 这 几个月 的 十一月 和 十二月 , - ,

1917年11月和12月，

[ðə; ði] [frentʃ] [ɔː'θɒrətiz] [hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] [raʊnd] - [ʌp] [ɒn][wʌn] ['buːləvɑːd] [ɒv; əv]['sev(ə)nti] - [wʌn] ['wɪmɪn] ,
the French authorities had made a round - up on one boulevard of seventy - one women ,
这 法语 当局 有 制成 一个 圆形的 - 向上 在 一 林荫大道 的 七十 - 一 女性 ,

法国当局在一条林荫大道上抓捕了71名妇女。

[ɒv; əv] [huːm] ['fɪfti] - [faɪv] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'fektɪd] [wɪð] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] ;
of whom fifty - five were infected with venereal disease ;
的 谁 五十 - 五 是 已感染 和 性病 疾病 ;

其中55人患有性病；

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)][ðə; ði] [frentʃ] [ɔː'θɒrətiz] [rɪ'piːtɪd] [ðə; ði] [seɪm] [prə'siːdʒə(r)][ɒn] [ə'nʌðə(r)] ['buːləvɑːd] ;
a few days later the French authorities repeated the same procedure on another boulevard ;
一个 很少 天 之后 这 法语 当局 重复 这 相同的 程序 在 其他 林荫大道 ;

几天后，法国当局在另一条大道上重复了同样的程序；

['sʌmθɪŋ] [laɪk] [wʌn] ['hʌndrəd] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] [ə'restɪd] , [ænd; ənd] ['naɪnti] - [wʌn] [pə(r)] [sent] . [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'fektɪd] [wɪð] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] .
something like one hundred women were arrested , and ninety - one per cent . were infected with venereal disease .
某物 喜欢 一 百 女性 是 被捕 , 和 九十 - 一 每 中心 . 是 已感染 和 性病 疾病 .

大约一百名女性被捕，其中91%的人感染了性病。

" — [piː] .
" — p .
" — p .

“—p.

- , ['pʌblɪk] [helθ] (['ɪŋglənd]) , [sep'tembə(r)] , - .
134 , Public Health (England) , September , 1918 .
- , 民众 健康 (英格兰) , 九月 , - .

134，《公共卫生》（英格兰），1918 年 9 月。

[ai] ['sʊpərvaɪz] [ə; eɪ] ['tɒləreɪtɪd] [haʊs] [ɪn]['pærɪs][fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] [twelv] [mʌnθs] (- - -) ,
I supervised a tolerated house in Paris for over twelve months (1918 - 1919) ,
我 受监督 一个 容忍 房子 在 巴黎 为了 超过 十二 几个月 (- - -) ,

我曾在巴黎监管一处受人容忍的房屋超过十二个月（1918-1919年），

[ænd; ənd][hæd; həd][nəʊ][keɪsɪz][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] ['aɪðə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɔː(r)][ðə; ði][men] .
and had no cases of disease either among the women or the men .
和 有 不 案例 的 疾病 任何一个 之中 这 女性 或者 这 男人 .

男女中均未发现任何疾病病例。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [ə'tendɪd] [frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][piː] . [em] . [tuː; tə] ['mɪdnaɪt] [ænd; ənd][rɪ'zaɪdɪd][ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [hoʊmz] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
The women attended from 2 p . m . to midnight and resided in their own homes . — E . A . R .
这 女性 参加 从 2 p . 米 . 到 午夜 和 居住地 在 他们的 自己的 房屋 . — E . 一个 . 拉 .

这些女性从下午2点到午夜参加活动，她们住在各自的家中。——EAR

[[dʒeɪ]]
[J]
[J]

[J]

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fɜːst] ['medɪk(ə)l] [men] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ænd; ənd]
Among the first medical men in Great Britain to recognise the importance and
之中 这 第一的 医疗的 男人 在 伟大的 英国 到 认出 这 重要性 和
[ɪ'fektɪvnəs] [ɒv; əv] [self] - [ˌdɪsɪn'fekʃn] [wɒz; wəz] ['mɪstə(r)] . [fræŋk] [kɪd] ,
effectiveness of self - disinfection was Mr . Frank Kidd ,
效力 的 自己 - 消毒 曾是 先生 . 坦率 基德 ,

在英国，最早认识到自我消毒的重要性和有效性的医学人士之一是弗兰克·基德先生。

[em] . [ə; eɪ] . , [em] . [tʃeɪtʃ] .
M . A . , M . Ch .
M . 一个 . , M . ch .

硕士，外科硕士

([kæmb] .) , [ef] . [ɑː(r)] . [siː] . [es] . ([ˌiː en 'dʒiː] .) , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lʌndən]
(Camb .) , F . R . C . S . (Eng .) , etc . , of the London
(剑桥 .) , F . 拉 . C . S . (英文 .) , ETC . , 的 这 伦敦
['hɒspɪt(ə)l] .
Hospital .
医院 .

（剑桥大学），FRCS（英格兰）等，伦敦医院。

[ə; eɪ] [fʊl] ['steɪtmənt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['evɪdəns] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [kə'mɪʃ(ə)n] [ɒn] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːzɪz]
A full statement of his evidence before the Royal Commission on Venereal Diseases
一个 满的 陈述 的 他的 证据 前 这 皇家 委员会 在 性病 疾病
[ɪz] ['gɪv(ə)n] [ɪn] ['mɪstə(r)] . [kɪdz] [bʊk] ,
is given in Mr . Kidd's book ,
是 给定 在 先生 . 基德的 书 ,

基德先生的书中完整收录了他在皇家性病委员会作证时提供的所有证据。

" ['kɒmən] [dɪ'ziːzɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [meɪl] [jʊ'riːθrə] " (['pʌblɪʃt] [baɪ] ['lɔːŋmənz] , [griːn] [ænd; ənd]
" Common Diseases of the Male Urethra " (published by Longmans , Green and
" 常见的 疾病 的 这 男性 尿道 " (已发布 经过 朗文 , 绿色的 和
[ˌsiː 'əʊ] . , - ,
Co . , 39 ,
合作 . , - ,

《男性尿道常见疾病》（由 Longmans, Green and Co. 出版，39,

[ˌpætə'nɒstə(r)] [rəʊ] , ['lʌndən] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪn] -) .
Paternoster Row , London , etc . , in 1917) .
帕特诺斯特 排 , 伦敦 , ETC . , 在 -) .

1917 年，伦敦帕特诺斯特街等地）。

[ðə; ði] ['daɪəgræm] [ɒv; əv] [meɪl] ['ɔːrgənz] [ɒv; əv] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [ai] [hæv; həv] [juːst] [ɒn] [peɪdʒ] - [wɒz; wəz]
The diagram of male organs of generation I have used on page 36 was
这 图表 的 男性 器官 的 一代 我 有 用过的 在 页 - 曾是
['teɪkən] [ɪn] ['aʊtlaɪn] [frɒm; frəm] ['mɪstə(r)] . [kɪdz] ['frʌntɪspiːs] ,
taken in outline from Mr . Kidd's frontispiece ,
已采取 在 大纲 从 先生 . 基德的 卷首插图 ,

我在第36页使用的男性生殖器官图是根据基德先生的扉页插图勾勒出来的。

[ænd; ənd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔː(r)] [ai] [faʊnd] [ɔːl] [ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [hiː; hi] [geɪv] [məʊst] ['helpf(ə)l] [wɪð] [ðə; ði]
and during the war I found all the illustrations he gave most helpful with the
和 期间 这 战争 我 成立 全部 这 插图 他 给予 最多 有帮助 和 这
['səʊldʒəz] ,
soldiers ,
士兵 ,

战争期间，我发现他提供的所有插图对士兵们都非常有帮助。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [bʊk] [ɪt'self] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ɪ'neɪb(ə)lɪŋ] ['dɑːktərz] [ɪn]
although the book itself was written for the purpose of enabling doctors in
虽然 这 书 本身 曾是 书面 为了 这 目的 的 使能 医生 在
['aʊtlaɪɪŋ] ['dɪstrɪkts] [tuː; tə] [triːt] ['peɪʃ(ə)nts] [ɒn] ['mɒd(ə)n] [laɪnz] [wɪð] [sək'ses] .
outlying districts to treat patients on modern lines with success .
边远 地区 到 对待 患者 在 现代的 线条 和 成功 .

尽管这本书的写作目的是为了使偏远地区的医生能够以现代的方式成功地治疗病人。

['mɪstə(r)] . [kɪd] [dɪ'zaɪnd] [ˌprɒfə'læktɪk] [tjuːbz] ,
Mr . Kidd designed prophylactic tubes ,
先生 . 基德 设计 预防 管子 ,

基德先生设计了预防性导管，

[wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [səʊld] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['ɔːdə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ˌfɪf'tiːn] [j'ɪəz] .
which have been sold in England on his order for more than fifteen years .
哪个 有 到过 卖 在 英格兰 在 他的 命令 为了 更多的 比 十五 年 .

十五年来，这些商品一直按照他的指示在英国销售。

[hiː; hi] [telz] [ˌem 'iː] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [juːst] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['peɪʃ(ə)nts] ,
He tells me they have been used all over the world by his patients ,
他 讲述 我 他们 有 到过 用过的 全部 超过 这 世界 经过 他的 患者 ,

他告诉我，他的病人遍布世界各地，都在使用这些药物。

[ænd; ənd] [ðæt] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [hiː; hi] [kæn; kən] [ˌæsə'teɪn] " [ðeɪ] [hæv; həv] ['nevə(r)] [feɪld] , [wen]
and that as far as he can ascertain " they have never failed , when
和 那 作为 远的 作为 他 能 探明 " 他们 有 绝不 失败的 , 什么时候
[juːst] ['prɒpəli] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒəntli] .
used properly and intelligently .
用过的 适当地 和 聪明地 .

据他所知，“只要使用得当、运用得当，它们就从未失灵过。”

" — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
" — E . A . R .
" — E . 一个 . 拉 .

“-耳朵

[[keɪ]]
[K]
[K]

[K]

[sɪns] [ðɪs] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] , [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ɪk'sperɪm(ə)nts] [hæv; həv] [biːn] [meɪd] [wɪð]
Since this was written , a large number of experiments have been made with
自从 这 曾是 书面 , 一个 大的 数字 的 实验 有 到过 制成 和
[ðə; ði] ['sɪŋg(ə)l] ['triːtmənt] [tjuːb] ,
the single treatment tube ,
这 单身的 治疗 管子 ,

自本文撰写以来，人们已经利用单处理管进行了大量实验。

[kən'teɪnɪŋ] [æn; ən] ['ɔɪntmənt] [dɪ'strʌktɪv] [ɒv; əv] [ɔːl] [fɔːmz] [ɒv; əv] [və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] ['maɪˌkroʊbz] ,
containing an ointment destructive of all forms of venereal disease microbes ,
包含 一个 软膏 破坏性的 的 全部 表格 的 性病 疾病 微生物 ,
['weðə(r)] [juːst] [bɪ'fɔː(r)] [ɔː(r)] ['ɑːftə(r)] [kə'nekʃn] .
whether used before or after connection .
无论 用过的 前 或者 后 联系 .

含有能破坏所有性病微生物的软膏，无论是在性交前还是性交后使用。

[ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ] [ɪz] [wɪ'ðɪn] ['meʒərəbl] ['dɪstəns] [ɒv; əv]['faɪndɪŋ][ə; eɪ]
The Pennsylvania Department of Health is within measurable distance of finding a
这 宾夕法尼亚州 部门 的 健康 是 之内 可测量的 距离 的 寻找 一个
[sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['prɒbləm] — [ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tʃiːp] ,
solution of this problem — the production of a cheap ,
解决方案 的 这 问题 — 这 生产 的 一个 便宜的 ,

宾夕法尼亚州卫生部距离找到解决这一问题的方案——生产廉价的……——已经近在咫尺。

['pɔːtəb(ə)l] , ['iːzəli] [ə'plaɪd] [ænd; ənd] ['θʌrəli] [ɪ'fɪʃ(ə)nt] [self] - [ˌdɪsɪn'fektɪŋ] ['ɔɪntmənt] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
portable , easily applied and thoroughly efficient self - disinfecting ointment . — E . A . R .
便携的 , 容易地 应用 和 彻底 高效的 自己 - 消毒 软膏 . — E . 一个 . 拉 .

便携、易用且高效的自消毒软膏。——EAR

[[el]]
[L]
[L]

[L]

[ɪn] - - - ['kɜːn(ə)l] [sɜː(r)][dʒeɪmz] ['bærit] , [ðen] [ə; eɪ] . [diː] . [em] . [es] . [ɒv; əv][ðə; ði] [ɒ'streɪliən] [fɔːs] [ɪn]['iːdʒɪpt] ,
In 1915 - 1916 Colonel Sir James Barrett , then A . D . M . S . of the Australian Force in Egypt ,
在 - - - 上校 先生 詹姆斯 巴雷特 , 然后 一个 . D . M . S . 的 这 澳大利亚 力量 在 埃及 ,

1915-1916年，时任澳大利亚驻埃及部队副司令的詹姆斯·巴雷特爵士上校

[hæd; həd] [sək'sesfəli] [ə'plaɪd] [ˌprɒfə'læksɪs] , [bʌt; bət] [ʌn'fɔːtʃənətli] [hiː; hi][wɒz; wəz]['ɪnvəlɪd；ɪn'vælɪd]
had successfully applied prophylaxis , but unfortunately he was invalided
有 成功地 应用 预防 , 但 很遗憾 他 曾是 无效
[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][taɪm] [tuː; tə] ['ɪŋglənd] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] ,
for a time to England in November ,
为了 一个 时间 到 英格兰 在 十一月 ,

他已成功采取预防措施，但不幸的是，他于11月因病暂时返回英国休养。

- , [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði][ɪˌvækju'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdɑːdə'nelz] [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)]
1916 , and with the evacuation of the Dardanelles there was a severe
- , 和 和 这 疏散 的 这 达达尼尔海峡 那里 曾是 一个 严重
['aʊtbreɪk] [ɒv; əv][viː] . [diː] . [ɪn]['iːdʒɪpt] .
outbreak of v . d . in Egypt .
暴发 的 v . d . 在 埃及 .

1916 年，随着达达尼尔海峡的撤退，埃及爆发了严重的性病疫情。

[ˌprɒfə'læksɪs] [wɒz; wəz] [ðen] ['stedəli] [ə'plaɪd] ['djʊərɪŋ] - [baɪ] ['kɜːn(ə)l] [sɜː(r)][dʒeɪmz] ['bærit]
Prophylaxis was then steadily applied during 1917 by Colonel Sir James Barrett
预防 曾是 然后 稳步 应用 期间 - 经过 上校 先生 詹姆斯 巴雷特
[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ,
and others ,
和 其他的 ,

随后，詹姆斯·巴雷特爵士上校等人于 1917 年稳步推行了预防措施。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv] - [viː] . [diː] . [hæd; həd] [biːn] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] [smɔːl] [prə'pɔːʃ(ə)nz] .
and at the end of 1917 v . d . had been reduced to small proportions .
和 在 这 结尾 的 - v . d . 有 到过 减少 到 小的 比例 .

到 1917 年底，VD 的规模已经大幅缩小。

[ɪn] [dɪ'sembə(r)] , - , ['kɜːn(ə)l] [piː] . [dʒiː] . ['ɛlgʊd] , [beɪs] ['kɒməndænt] [ɒv; əv] [pɔːt] [sed] , [rəʊt] :
In December , 1917 , Colonel P . G . Elgood , Base Commandant of Port Said , wrote :
在 十二月 , - , 上校 P . G . elgood , 根据 指挥官 的 港口 说 , 写道 :
—
—
—

1917年12月，塞得港基地司令PG·埃尔古德上校写道：——

" ['fɔːtʃənətli] , [haʊ'evə(r)] , [æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] , [ai] [keɪm] ['ɪntuː] ['kɒntækt] [wɪð] ['kɜːn(ə)l] [sɜː(r)] [dʒeɪmz] ['bærit] ,
" Fortunately , however , at this stage , I came into contact with Colonel Sir James Barrett ,
" 幸运的是 , 然而 , 在 这 阶段 , 我 来了 进入 接触 和 上校 先生 詹姆斯 巴雷特 ,

“不过幸运的是，在这个阶段，我遇到了詹姆斯·巴雷特爵士上校。”

[keɪ] . [biː] . [iː] . , [ɑː(r)] . [ə; eɪ] . [em] . [siː] , [ænd; ənd] [mɪs] [iː] . [raʊt] , [njuː] ['ziːlənd] [ˌvɒlən'tɪə(r)] ['sɪstəhʊd] .
K . B . E . , R . A . M . C , and Miss E . Rout , New Zealand Volunteer Sisterhood .
K . B . E . , 拉 . 一个 . M . C , 和 错过 E . 路线 , 新的 新西兰 志愿者 姐妹情谊 .

KBE、RAMC 和新西兰志愿姐妹会的 E. Rout 小姐。

[ðə; ði] [fɜːst] [sə'dʒestid] [ðæt] [ðə; ði] [sə'luːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒbləm] [wʊd] [nɒt] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [pə'liːs] ['meʒəz] [ɔː(r)] [ɪn] ['medɪk(ə)l] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
The first suggested that the solution of the problem would not be found in police measures or in medical examination ,
这 第一的 建议 那 这 解决方案 的 这 问题 会 不是 是 成立 在 警察 措施 或者 在 医疗的 考试 ,

第一种观点认为，解决问题的办法并非依靠警方的措施或医学检查。

[bʌt; bət] [ɪn] [ˌprɒfə'læksɪs] ; [waɪl] [ðə; ði] ['sekənd] , [ɪn] [ˌkɒrə'spɒndəns] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [geɪnd] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,
but in prophylaxis ; while the second , in correspondence relating to her own experiences gained in England ,
但 在 预防 ; 尽管 这 第二 , 在 一致 相关 到 她 自己的 经历 获得 在 英格兰 ,

但在预防方面；而第二点，则是在与她自己在英国的经历相关的信件中，

[ɪn'kʌrɪdʒd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['ædvəkeɪt] [ðɪs] ['remədi] .
encouraged me to advocate this remedy .
鼓励 我 到 提倡 这 补救 .

这促使我提倡这种疗法。

" [ðə; ði] [sək'sesf(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɔːt] [sed] ['efəts] [ɑː(r); ə(r)] [kwəʊtid] [ɪn] [fʊl] [baɪ] ['kɜːn(ə)l] [sɜː(r)] [dʒeɪmz] ['bærit] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bʊk] ,
" The successful results of the Port Said efforts are quoted in full by Colonel Sir James Barrett in his book ,
" 这 成功的 结果 的 这 港口 说 努力 是 引 在 满的 经过 上校 先生 詹姆斯 巴雷特 在 他的 书 ,

“詹姆斯·巴雷特爵士上校在他的书中完整引用了塞得港行动的成功成果，

" [ə; eɪ] ['vɪʒn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɒsəb(ə)l] " (['luːɪs]) ,
" A Vision of the Possible " (Lewis) ,
" 一个 想象 的 这 可能的 " (刘易斯) ,

《对可能性的展望》（刘易斯）

[ænd; ənd] ['kɜːn(ə)l] ['bærɪt] [hæd; həd] ['ɜːli] [ɪn] - [sent] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['lʌndən] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ]
and Colonel Barrett had early in 1917 sent me to London the following
和 上校 巴雷特 有 早期的 在 - 发送 我 到 伦敦 这 下列的
[trə'mendəsli] ['væljuəb(ə)l] ['letə(r)] [ɒv; əv] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] ['wɔːnɪŋ] : —
tremendously valuable letter of advice and warning : —
非常 有价值的 信 的 建议 和 警告 : —

巴雷特上校在1917年初曾寄给我一封极其宝贵的建议和警告信到伦敦：

" [ai] [sə'pəʊz] [maɪ] ['ɪnstɪŋkt] [ɪz] ['rɑːðə(r)] [mɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['mɒrəl] [də'rekʃ(ə)n] [ðæn; ðən] ['meni] ['piːp(ə)l] ,
" I suppose my instinct is rather more in the moral direction than many people ,
" 我 认为 我的 本能 是 相当 更多的 在 这 道德 方向 比 许多 人们 ,

“我想我的本能比很多人更倾向于道德方向。”

[bʌt; bət] [ai] ['rekəgnaɪz] , [æz; əz] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [frɒm; frəm] [ðiːz] ['ɑːtɪk(ə)lz] (['pʌblɪʃt] [baɪ] ['lɑːnsɪt]) ,
but I recognise , as you will see from these articles (published by Lancet) ,
但 我 认出 , 作为 你 将要 看 从 这些 文章 (已发布 经过 《柳叶刀》) ,

但我认识到，正如您将从这些文章（发表在《柳叶刀》上）中看到的那样，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [baɪ] [də'rekt] [ˌprɒfə'læksɪs] ,
that it is by direct prophylaxis ,
那 它 是 经过 直接的 预防 ,

即通过直接预防，

[ænd; ənd] [də'rekt] [ˌprɒfə'læksɪs] [ə'ləʊn] [ðæt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ɒv; əv] [ðɪs]
and direct prophylaxis alone that we are likely to get rid of this
和 直接的 预防 独自的 那 我们 是 可能 到 得到 摆脱 的 这
[əˌbɒmɪ'neɪʃ(ə)n] .
abomination .
厌恶 .

单靠直接预防，我们就有可能根除这种可憎之物。

[ai] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)] [ɪn] ['eni] [kæm'peɪn] [ɪk'skluːd] [ɔːl] [ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l] [eɪdz] — ['prɒpə(r)] ['səʊldʒəz] - [klʌbz]
I should never in any campaign exclude all the additional aids — proper soldiers ' clubs
我 应该 绝不 在 任何 活动 排除 全部 这 额外的 艾滋病 — 恰当的 士兵 - 俱乐部
,
,
,

在任何战役中，我都不应该排除所有其他辅助手段——合适的士兵棍棒，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ai] [hæv; həv] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] ['iːdʒɪpt] , [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] ['diːsnt] ['wɪmɪn] ,
such as I have established in Egypt , the influence of decent women ,
这样的 作为 我 有 已确立的 在 埃及 , 这 影响 的 体面的 女性 ,

例如我在埃及建立的，正直女性的影响力，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [wʌn] ['fæktəz] [ðæt] [gəʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['diːsnt] [ænd; ənd]
and the one hundred and one factors that go to make a decent and
和 这 一 百 和 一 因素 那 去 到 制作 一个 体面的 和
['repjətəb(ə)l] [laɪf] ;
reputable life ;
信誉良好的 生活 ;

以及构成体面和有声望的生活的101个因素；

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [hæv; həv] , [ɪn] [ðə; ði] [lɒŋ] [rʌn] ,
but you have , in the long run ,
但 你 有 , 在 这 长的 跑步 ,

但从长远来看，你拥有……

[tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ə; eɪ] [pə'sentɪdʒ] [ɒv; əv] [men] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)n] [tuː; tə] [siːk] ['wɪmɪn]
to recognise the fact that a percentage of men are certain to seek women
到 认出 这 事实 那 一个 百分比 的 男人 是 肯定 到 寻找 女性
[huː] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [tuː; tə] ['keɪtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .
who are prepared to cater for them .
WHO 是 准备 到 迎合 为了 他们 .

要认识到，一定有一部分男性会寻找愿意照顾他们的女性。

[ɪf] [ðə; ði] [steps] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [ɑː(r); ə(r)] ['teɪkən] ,
If the steps indicated are taken ,
如果 这 步骤 表明的 是 已采取 ,

如果采取了所述步骤，

[ðə; ði] [pruːf] [ɪz] ['æbsəluːt] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [kæn; kən] [biː; bi] ['præktɪkli] ['ekstəpeɪtɪd] [ænd; ənd]
the proof is absolute that the disease can be practically extirpated and
这 证明 是 绝对 那 这 疾病 能 是 几乎 根除 和
[wɪ'ðaʊt] [greɪt] ['dɪfɪkəlti] .
without great difficulty .
没有 伟大的 困难 .

事实证明，这种疾病实际上可以根除，而且不会有太大困难。

[ðə; ði] ['feɪljə(r)] [ɒv; əv] [ˌprɒfə'læksɪs] [dɪ'pendz] [ɒn] [tuː] ['fæktəz] — ['fɜːstli] , [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'kwaɪəz] ['sʌmwʌn]
The failure of prophylaxis depends on two factors — firstly , it requires someone
这 失败 的 预防 取决于 在 二 因素 — 首先 , 它 需要 某人
[tʃɑːdʒd] [wɪð] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] ,
charged with responsibility ,
带电 和 责任 ,

预防措施的失败取决于两个因素——首先，需要有人承担责任；

['ɜːnɪstnəs] [ænd; ənd] [haɪ] ['kærəktə(r)] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [tuː; tə] [men] [prɪ'saɪsli] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]
earnestness and high character to explain to men precisely what they are
认真 和 高的 特点 到 解释 到 男人 恰恰 什么 他们 是
['duːɪŋ] [ænd; ənd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] ;
doing and what it means ;
正在做 和 什么 它 方法 ;

认真负责、品格高尚，能够准确地向人们解释他们正在做的事情以及这件事的意义；

[ænd; ənd] ['sekəndli] , [ˌprɒfə'læksɪs] [ɪz] [ɒv; əv] ['veri] ['lɪt(ə)l] [juːz] [tuː; tə] ['drʌŋkən] [men] .
and secondly , prophylaxis is of very little use to drunken men .
和 第二 , 预防 是 的 非常 小的 使用 到 醉 男人 .

其次，预防对醉酒男性几乎没有作用。

[maɪ] [ɪk'spɪəriəns] [hæz; həz] [biːn] [ðæt] [wen] [ðiːz] [priˈkɔːʃənz] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒpəli] [juːst] [və'nɪəriəl]
My experience has been that when these precautions are properly used venereal
我的 经验 有 到过 那 什么时候 这些 防范措施 是 适当地 用过的 性病
[dɪ'ziːz] [meɪ] [ˌdɪsə'pɪə(r)] .
disease may disappear .
疾病 可能 消失 .

我的经验是，如果正确采取这些预防措施，性病可能会消失。

" [ðæt] [pruːvd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪg'zæktli] [maɪ] [əʊn] [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
" That proved to be exactly my own experience in the army .
" 那 已证实 到 是 确切地 我的 自己的 经验 在 这 军队 .

"事实证明，这与我在军队中的亲身经历完全吻合。"

['feljər] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːmi] [wɜː(r); wə(r)] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['prɒpə(r)] ['pɜːsən(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n]
Failures in the army were due to the absence of proper personal instruction
失败 在 这 军队 是 到期的 到 这 缺席 的 恰当的 个人的 操作说明
[ɒv; əv] [ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['læksəti] [ɒv; əv] [kən'trəʊl] ,
of the men and the laxity of control ,
的 这 男人 和 这 松弛 的 控制 ,

军队的失败是由于士兵缺乏适当的个人指导和管理松懈造成的。

[ænd; ənd] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] [kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [ə'sjuːmd] [tuː; tə] [ɪɡ'zɪst] [ɪn] ['eni] ['ɑːmi] ['hævɪŋ] [ə; eɪ]
and these conditions can always be assumed to exist in any army having a
和 这些 状况 能 总是 是 假定 到 存在 在 任何 军队 拥有 一个
[haɪ] [viː] . [diː] . [ɪn'fekʃ(ə)n] [reɪt] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
high v . d . infection rate . — E . A . R .
高的 v . d . 感染 速度 . — E . 一个 . 拉 .

而且，在任何性传播疾病感染率高的军队中，这些情况几乎总是存在的。——EAR

[[em]]
[M]
[M]

[M]

[ðə; ði] [njuː] ['ziːlənd] [taɪmz] ['deɪli] ['njuːzpeɪpə(r)] ['pʌblɪʃt] [maɪ] [fɜːst] ['ɑːtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [wɒz; wəz]
The New Zealand Times daily newspaper published my first article and was
这 新的 新西兰 《时代周刊》 日常的 报纸 已发布 我的 第一的 文章 和 曾是
[sɪ'vɪəli] ['reprimɑːnd, repri'm-, -mænd, -'mænd] [baɪ] [ðə; ði] [njuː] ['ziːlənd] ['ɡʌvənmənt] [fɔː(r); fə(r)] ['duːɪŋ]
severely reprimanded by the New Zealand Government for doing
严重 训斥 经过 这 新的 新西兰 政府 为了 正在做
[səʊ] ,
so ,
所以 ,

《新西兰时报》刊登了我的第一篇文章，并因此受到了新西兰政府的严厉谴责。

[ænd; ənd] [ɔːl] [njuː] ['ziːlənd] ['njuːzˌpeɪpəz] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] [prə'hɪbɪtɪd] [frɒm; frəm] ['pʌblɪʃɪŋ] ['eni]
and all New Zealand newspapers were then prohibited from publishing any
和 全部 新的 新西兰 报纸 是 然后 禁止 从 出版 任何
['fɜːðə(r)] ['ɑːtɪk(ə)lz] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [viː] . [diː] . [ɪn] [ðə; ði] [njuː] ['ziːlənd] ['fɔːsɪz] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
further articles relating to V . D . in the New Zealand Forces . — E . A . R .
更远 文章 相关 到 V . D . 在 这 新的 新西兰 部队 . — E . 一个 . 拉 .

随后，新西兰所有报纸都被禁止刊登任何与新西兰军队性病相关的文章。——EAR

[[en]]
[N]
[N]

[N]

[siː] ['pʌblɪʃəz] - ['nəʊtɪs] , [piː] . - .
See Publishers ' notice , p . 75 .
看 出版商 - 注意 , p . - .

参见出版商声明，第 75 页。

[[əʊ]]
[O]
[哦]

[O]

[ɪn] [sʌm; səm] [keɪsɪz] [ðə; ði] ['prɪntɪd] ['mætə(r)] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] [drʌɡ] ['kʌmpəniz] ['ɔːlsəʊ] [beəz] [ðə; ði] "
In some cases the printed matter used by the drug companies also bears the "
在 一些 案例 这 打印 事情 用过的 经过 这 药品 公司 还 熊 这 "
[ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn'dɔːsmənt] " [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊk(ə)l] " ['səʊʃ(ə)l] ['pjʊərəti] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] " [stæmpt]
Official Endorsement " of the local " Social Purity Association " stamped
官方的 代言 " 的 这 当地的 " 社会的 纯度 协会 " 盖章
[ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ɪn'deləb(ə)l] [ɪŋk] — [ə; eɪ] [mæɡ'nɪfɪs(ə)nt] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['edʒukətɪv] [wɜːk] [ɒv; əv]
upon it in indelible ink — a magnificent tribute to the educative work of
之上 它 在 不可磨灭 墨水 — 一个 壮丽 贡 到 这 教育性的 工作 的
[ðə; ði] ['pʌblɪk] [helθ] [dɪ'pɑːtmənt] ,
the Public Health Department ,
这 民众 健康 部门 ,

在某些情况下，制药公司使用的印刷材料上还用不褪色的墨水盖上了当地“社会纯洁协会”的“官方认可”印章——这是对公共卫生部门教育工作的绝佳致敬。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nd] ['kʌrɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l]['pjʊərəti] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] .
as well as to the enlightened courage of the Social Purity Associations .
作为 出色地 作为 到 这 开明 勇气 的 这 社会的 纯度 协会 .

以及社会纯洁协会的开明勇气。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪz][kwəʊtid][æz; əz]['sɑːmp(ə)l][ɒv; əv][də'rekʃ(ə)nz] ['ɔːθəraɪzd] [ɪn][juː] . [es] . [ə; eɪ] . : —
The following is quoted as sample of directions authorised in U . S . A . : —
这 下列的 是 引 作为 样本 的 方向 授权 在 U . S . 一个 . : —

以下引述为美国授权使用的操作指南示例：—

" [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ðɪs] ['pækɪdʒ] [ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] [kən'struːd] [æz; əz][ə; eɪ]['laɪs(ə)ns][tuː; tə] [ɪk'spəʊʒə(r)] .
" The use of this package is not to be construed as a licence to exposure .
" 这 使用 的 这 包裹 是 不是 到 是 解释 作为 一个 执照 到 接触 .

“使用此软件包不应被解释为获得曝光许可。”

[prəʊ] - [ven] , [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [prɪ'ventɪv] .
Pro - Ven , the original preventive .
专业版 - 文 , 这 原来的 预防 .

Pro-Ven，最初的预防产品。

[ðə; ði]['əʊnli][ʃʊə(r)] [wei] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ɪn'fekʃ(ə)n] : [duː; də][nɒt][ɪk'spəʊz] [jɔː'self] .
The only sure way to prevent infection : Do not expose yourself .
这 仅有的 当然 方式 到 防止 感染 : 做 不是 暴露 你自己 .

预防感染的唯一可靠方法：不要让自己暴露在外。

[ɔːl] [iks'pəuʒəz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kən'sɪdəd] [æz; əz] [ɪn'fekʃnz] , [fɔː(r); fə(r)] - [pə(r)] [sent] .
All exposures should be considered as infections , for 90 per cent .
全部 暴露 应该 是 经过考虑的 作为 感染 , 为了 - 每 中心 .

90% 的接触都应视为感染。

[ɒv; əv][ɔːl] " ['iːzi] ['wɪmɪn] " [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'fektɪd] .
of all " easy women " are infected .
的 全部 " 简单的 女性 " 是 已感染 .

所有“轻浮女性”都被感染了。

[baɪ]['prɒpə(r)][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pækɪdʒ] [dɪ'ziːz] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'ventɪd] ,
By proper use of the contents of this package disease may be prevented ,
经过 恰当的 使用 的 这 内容 的 这 包裹 疾病 可能 是 阻止 ,

正确使用本包装内的产品可以预防疾病。

[æz; əz][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ə'pɒn][ðə; ði][dʒɜːrmz][ɪz][æz; əz] [ɪ'fektɪv] [æz; əz][kæn; kən][biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [baɪ][ðə; ði] ['leɪtɪst][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['nɒlɪdʒ] ;
as the action upon the germs is as effective as can be secured by the latest scientific knowledge ;
作为 这 行动 之上 这 细菌 是 作为 有效的 作为 能 是 安全 经过 这 最新的 科学 知识 ;

对细菌的作用已达到最新科学知识所能达到的最佳效果；

[ɪf] [ɪk'spəʊzd] , [juːz] [wɪ'ðɪn] [tuː] ['aʊəz] .
if exposed , use within two hours .
如果 裸露 , 使用 之内 二 小时 .

如果暴露在外，请在两小时内使用。

['ɑːftə(r)]['kɒntækt] : 1st .
After contact : 1st .
后 接触 : 1st .

接触后：1.

['jʊərɪneɪt] . 2nd .
Urinate . 2nd .
排尿 . 2nd .

排尿。第二次。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [kæp] [frɒm; frəm] [tjuːb] ; [teɪk] ['ɔːgən] [ɪn] [ðə; ði] [hænd] , ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [kə'næl] ['əʊpən] ;
Remove the cap from tube ; take organ in the hand , holding the canal open ;
消除 这 帽 从 管子 ; 拿 器官 在 这 手 , 保持 这 运河 打开 ;

取下管帽；用手握住器官，撑开导管；

[ɪn'sɜːt] [tɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tjuːb] [ænd; ənd] [skwiːz] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒntents] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kə'næl] .
insert tip of the tube and squeeze half of the contents into the canal .
插入 提示 的 这 管子 和 挤 一半 的 这 内容 进入 这 运河 .

将管尖插入导管，挤出其中一半的内容物。

3rd .
3rd .
3rd .

第三。

[skwiːz] [ðə; ði] [rɪ'meɪndə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [ˌaʊt'saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːgən] ,
Squeeze the remainder on the outside of the organ ,
挤 这 余 在 这 外部 的 这 器官 ,

将剩余的汁液挤到器官外侧。

['rʌbɪŋ] [wel] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['kriːsɪz] [ænd; ənd] [fəʊldz] ['ʌndə(r)] [ænd; ənd] [bæk] [ɒv; əv] [hed] [ænd; ənd]
rubbing well into the creases and folds under and back of head and
擦 出色地 进入 这 褶皱 和 折叠 在下面 和 后退 的 头 和

[klɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒdi] .
clear to the body .
清除 到 这 身体 .

将乳霜充分涂抹到头部下方和后脑勺的褶皱处，并均匀涂抹到身体上。

4th .
4th .
4th .

第四。

[liːv] ['ɔɪntmənt] [ɒn] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['aʊəz] .
Leave ointment on three or four hours .
离开 软膏 在 三 或者 四 小时 .

药膏敷在身上三到四个小时。

[rɪ'membə(r)] : [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [best] [tuː; tə] [juːz] [prəʊ] - [ven] [ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)] [ɪk'spəʊʒə(r)] ;
Remember : It is best to use Pro - Ven immediately after exposure ;
记住 : 它 是 最好的 到 使用 专业版 - 文 立即地 后 接触 ;

记住：最好在接触后立即使用Pro-Ven；

['nevə(r)] [dɪ'leɪ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [tuː] ['aʊəz] [ɪf] ['pɒsəb(ə)l] .
never delay more than two hours if possible .
绝不 延迟 更多的 比 二 小时 如果 可能的 .

尽量不要延误超过两个小时。

[prəʊ] - [ven] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [kjʊə(r)] — [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [kiːp] [men] [frɒm; frəm] ['getɪŋ] [dɪ'ziːz] ;
Pro - Ven is not a cure — it is designed to keep men from getting disease ;
专业版 - 文 是 不是 一个 治愈 — 它 是 设计 到 保持 男人 从 获得 疾病 ;

Pro-Ven 不是一种治疗方法，它的作用是预防男性患病；

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['luːbrɪkənt][ænd; ənd] [prɪ'ventɪv] [bəuθ][bɪ'fɔː(r)][ænd; ənd]['ɑːftə(r)]
it can be used as a lubricant and preventive both before and after
它 能 是 用过的 作为 一个 润滑剂 和 预防 两个都 前 和 后
[ɪk'spəʊʒə(r)] .
exposure .
接触 .

它可以用作润滑剂和预防措施，在接触前后均可使用。

[prəʊ] - [ven] [ɪz] ['hɑːmləs] [ænd; ənd] [wɪl] [nɒt] [kɔːz] [peɪn][ɔː(r)]['ɪndʒəri][tuː; tə][ðə; ði]['sekʃuəl]['ɔːrgənz] .
Pro - Ven is harmless and will not cause pain or injury to the sexual organs .
专业版 - 文 是 无害 和 将要 不是 原因 疼痛 或者 受伤 到 这 性 器官 .

Pro-Ven 无害，不会对性器官造成疼痛或损伤。

[ɪn'sɪst] [ə'pɒn] ['hævɪŋ] [prəʊ] - [ven] .
Insist upon having Pro - Ven .
坚持 之上 拥有 专业版 - 文 .

坚持要有Pro-Ven。

[æt; ət][ɔːl] [gʊd] ['drʌgist] , [ɔː(r)] [də'rektli] [baɪ] [meɪl] , - [sents] [ə; eɪ] [tjuːb] ; [faɪv] [tjuːbz] , $1 . - .
At all good druggists , or directly by mail , 25 cents a tube ; 5 tubes , $1 . 00 .
在 全部 好的 药剂师 , 或者 直接地 经过 邮件 , - 分 一个 管子 ; 5 管子 , $1 . - .

在所有好的药剂师那里，或者直接通过邮购，每管 25 美分；5 管 1.00 美元。

['bʊklət] [meɪld] [friː] [ə'pɒn] [rɪ'kwest] .
Booklet mailed free upon request .
小册子 邮寄 自由的 之上 要求 .

小册子可应要求免费邮寄。

[ðə; ði][prəʊ] - [ven] ['læbrətɔːriz] , ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
The Pro - Ven Laboratories , Washington , D . C .
这 专业版 - 文 实验室 , 华盛顿 , D . C .

Pro-Ven 实验室，华盛顿特区

[ðɪs] ['prɒdʌkt] [hæz; həz] [biːn] ['testɪd] [ænd; ənd] [ə'pruːvd] [baɪ][ðə; ði] [ˌpensl'veɪniə] [steɪt]
This product has been tested and approved by the Pennsylvania State
这 产品 有 到过 测试 和 得到正式认可的 经过 这 宾夕法尼亚州 状态
[dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ] ['læbrətɔːriz] .
Department of Health Laboratories .
部门 的 健康 实验室 .

本产品已通过宾夕法尼亚州卫生部实验室的测试和批准。

" [ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][prəʊ] - [ven] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [prə'praɪət(ə)ri] [tjuːbz] [ɒv; əv] [self] - [ˌdɪsɪn'fektɪŋ]
" In addition to Pro - Ven , the following proprietary tubes of self - disinfecting
" 在 添加 到 专业版 - 文 , 这 下列的 所有权 管子 的 自己 - 消毒
['ɔɪntmənt] [hæv; həv] , [tuː; tə][maɪ] ['nɒlɪdʒ] ,
ointment have , to my knowledge ,
软膏 有 , 到 我的 知识 ,

“除了Pro-Ven之外，据我所知，以下几种专有的自消毒软膏也已上市，

[biːn] ['ɔːθəraɪzd] [baɪ][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [helθ] , [ænd; ənd] ['sæmpl] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə]
been authorised by the Department of Health , and samples were sent to
到过 授权 经过 这 部门 的 健康 , 和 样品 是 发送 到
[ˌem 'iː] : —
me : —
我 : —

已获得卫生部门授权，样品已寄送给我：—

\- , [ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ][ðə; ði] ['hɔːˌθɔːrn] [drʌg] [ˌspeʃi'æləti] [ˌsiː 'əʊ] . , [ɪŋk] . , - - - , [riːd]
Procaline , manufactured by the Hawthorne Drug Speciality Co . , Inc . , 88 - 90 , Reade
\- , 制造 经过 这 霍桑 药品 专业 合作 . , 公司 . , - - - , 里德
[striːt] , [njuː] [jɔːk] ['sɪti] .
Street , New York City .
街道 , 新的 约克 城市 .

Procaline，由 Hawthorne Drug Speciality Co., Inc. 生产，地址：纽约市里德街 88-90 号。

\- , [ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ][eɪtʃ] . [keɪ] . ['mʌlfərd] ['kʌmpəni] , [ˌfɪlə'delfiə] .
Cargenios , manufactured by H . K . Mulford Company , Philadelphia .
\- , 制造 经过 H . K . 穆尔福德 公司 , 费城 .

Cargenios，由费城 HK Mulford 公司生产。

['ændrɒn] , [ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ]['ændrɒn][haɪ'dʒiːnɪk][ˌsiː 'əʊ] . , - , ['dʌbljuː] . 32nd [ˌes 'tiː] . , [njuː] [jɔːk]
Andron , manufactured by Andron Hygienic Co . , 120 , W . 32nd St . , New York
安德龙 , 制造 经过 安德龙 卫生 合作 . , - , W . 32nd 英石 . , 新的 约克
['sɪti] .
City .
城市 .

Andron，由 Andron Hygienic Co. 生产，地址：纽约市西 32 街 120 号。

\- , [ˌmænju'fæktʃəd] [baɪ][ðə; ði] - [ˌsiː 'əʊ] . , ['njuːpɔːt] , [ɑː(r)] . [ai] . , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
Sanitube , manufactured by the Sanitube Co . , Newport , R . I . , U . S . A .
\- , 制造 经过 这 - 合作 . , 纽波特 , 拉 . 我 . , U . S . 一个 .

Sanitube，由美国罗德岛州纽波特市的Sanitube公司生产。

['eksələnt] ['prɪntɪd] [də'rekʃ(ə)nz][ænd; ənd] ['pæmflɪts] [ə'kʌmpəni] [ðiːz] [tjuːbz] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
Excellent printed directions and pamphlets accompany these tubes . — E . A . R .
出色的 打印 方向 和 小册子 陪伴 这些 管子 . — E . 一个 . 拉 .

这些管子附带了精美的印刷说明书和小册子。——EAR

[[piː]]
[P]
[P]

[P]

\- (C9H6NKSO4) , [pə'tæsiəm] - [ɪn] ['sʌlfəˌneɪt] , [ɪz][ə; eɪ][prə'praɪət(ə)ri] [ˌdɪsɪn'fektənt]
Chinesol (C9H6NKSO4) , potassium oxyquinol in sulphonate , is a proprietary disinfectant
\- (C9H6NKSO4) , 钾 - 在 磺酸盐 , 是 一个 所有权 消毒剂
[ænd; ənd][diː'əʊdəˌraɪzə] .
and deodoriser .
和 除臭剂 .

Chinesol（C9H6NKSO4），即磺酸钾氧醌，是一种专有的消毒剂和除臭剂。

['ɑːftə(r)][sʌm; səm]['lɪt(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['ɔɪntmənts] [ænd; ənd] [sə'pɑːzəˌtɔːriz] , [ai] [bɪ'liːv]
After some little experience of it in ointments and suppositories , I believe
后 一些 小的 经验 的 它 在 药膏 和 栓剂 , 我 相信
[ˌaɪ 'tiː] [diː'əudəraiz] [ðiːz] — [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] [əd'vɑːntɪdʒ] .
it deodorises these — an important advantage .
它 除臭剂 这些 — 一个 重要的 优势 .

在对药膏和栓剂进行了一些初步体验后，我认为它能去除这些药物的异味——这是一个重要的优点。

[bʌt; bət] ['fɜːðə(r)] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n][ɪz] ['nesəsəri] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
But further investigation is necessary . — E . A . R .
但 更远 调查 是 必要的 . — E . 一个 . 拉 .

但还需要进一步调查。——EAR

[[kjuː]]
[Q]
[问]

[Q]

[ɪn] ['ɪŋglənd] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ɒv; əv] [helθ] [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] ['ɔːθəraɪz] [ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv] [viː] . [diː] . ['prɪ'ventɪv] ;
In England the Ministry of Health refuses to authorise the sale of v . d . preventives ;
在 英格兰 这 部 的 健康 拒绝 到 授权 这 销售 的 v . d . 预防措施 ;

在英国，卫生部拒绝批准销售性传播疾病预防药物；

[rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] ['ɔːθəraɪz] ['suːtəb(ə)l] ['prɪntɪd] [də'rekʃ(ə)nz] ;
refuses to authorise suitable printed directions ;
拒绝 到 授权 合适的 打印 方向 ;

拒绝授权使用合适的印刷说明；

[ˌrekə'mendz] [ɪ'miːdiət] [ænd; ənd] ['θʌrə] ['klenzɪŋ] [bʌt; bət] [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] ['meθədz] [ɔː(r)] [neɪm] [dɪsɪn'fektənts] ;
recommends immediate and thorough cleansing but refuses to explain methods or name disinfectants ;
建议 即时 和 彻底 清洁 但 拒绝 到 解释 方法 或者 姓名 消毒剂 ;

建议立即彻底清洁，但拒绝解释清洁方法或说明消毒剂名称；

[ænd; ənd] [kleɪmz] [ðæt] [p'ɜːsənz] [huː] [sel] [viː] . [diː] . [prɪ'ventɪv] [æz; əz] [sʌtʃ] , [wɪð] [də'rekʃ(ə)nz] ,
and claims that persons who sell v . d . preventives as such , with directions ,
和 索赔 那 人 WHO 卖 v . d . 预防措施 作为 这样的 , 和 方向 ,

并声称那些出售性传播疾病预防药物的人，附带使用说明，

[ɑː(r); ə(r)] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [pə'liːs] [ˌprɒsɪ'kjuːʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznmənt] .
are liable to police prosecution and imprisonment .
是 容易 到 警察 起诉 和 监禁 .

可能受到警方起诉和监禁。

(['viːdeɪ] ['sɜːkjələ(r)] - , ['mɪnɪstri] [ɒv; əv] [helθ] , [meɪ] 31st , - .)
(Vide Circular 202 , Ministry of Health , May 31st , 1921 .)
(视频 圆 - , 部 的 健康 , 可能 31st , - .)

（参见卫生部1921年5月31日第202号通告。）

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [mɪə(r)] " ['pɒlətɪks] , " [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [ʌn'kɒmənli] [laɪk] ['fuːlɪŋ] [wɪð] [deθ] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
This may be mere " politics , " but it looks uncommonly like fooling with death . — E . A . R .
这 可能 是 仅仅 " 政治 , " 但 它 看起来 不寻常地 喜欢 愚弄 和 死亡 . — E . 一个 . 拉 .

这或许只是“政治”，但它看起来却异常像是在玩弄死亡。——EAR

[[ɑː(r)]]
[R]
[拉]

[R]

[ðə; ði] ['ɑːgjumənt] [ðæt] [kəm'pʌlsəri] ['triːtmənt] [wʊd] " [draɪv] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [ˌʌndə'graʊnd] " [ɪz] [əb'sɜːd] .
The argument that compulsory treatment would " drive the disease underground " is absurd .
这 争论 那 强制性的 治疗 会 " 驾驶 这 疾病 地下 " 是 荒诞 .

认为强制治疗会“将疾病推向地下”的说法是荒谬的。

[və'nɪəriəl] [dɪ'ziːz] [ɪz] [ˌʌndə'graʊnd] [naʊ] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
Venereal disease is underground now . — E . A . R .
性病 疾病 是 地下 现在 . — E . 一个 . 拉 .

性病现在都藏在地下了。——EAR

[[es]]
[S]
[S]

[S]

[tə'wɔːdz] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [lɑːst] [jɪə(r)] ,
Towards the end of last year ,
向 这 结尾 的 最后的 年 ，

去年年底，

[ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['ɪntrəst] [wɒz; wəz] [ə'raʊzd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [baɪ] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɒv; əv]
extraordinary interest was aroused throughout the United States by a decision of
非凡的 兴趣 曾是 被唤醒 自始至终 这 团结的 各州 经过 一个 决定 的
[dʒʌdʒ] ['rɔɪəl] ['greɪəm] ,
Judge Royal Graham ,
法官 皇家 格雷厄姆 ，

罗亚尔·格雷厄姆法官的一项裁决在美国引起了极大的关注。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [kɔːt] [ɒv; əv] ['denvə(r)] .
of the Children's Court of Denver .
的 这 孩子们的 法庭 的 丹佛 .

丹佛儿童法庭。

[hiː; hi] [hæd; həd] ['ɔːdəd] ['mɪsɪz] . [klaɪd] - [tuː; tə] [səb'mɪt] [tuː; tə] [æn; ən] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [tuː; tə]
He had ordered Mrs . Clyde Cassidente to submit to an operation to
他 有 订购 太太 . 克莱德 - 到 提交 到 一个 手术 到
[meɪk] ['fɜːðə(r)] ['mʌðəhʊd] [ɪm'pɒsəb(ə)l] ,
make further motherhood impossible ,
制作 更远 母性 不可能的 ，

他曾命令克莱德·卡西登特夫人接受手术，使她无法再生育。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌndə(r)] - ['nʌrɪʃmənt] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [faɪv] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [ðə; ði]
because of the under - nourishment of her five children and the
因为 的 这 在下面 - 营养 的 她 五 孩子们 和 这
[hə'bɪtʃuəl] [ɪn'sænətri] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] [həʊm] .
habitual insanitary condition of her home .
习惯性的 不卫生的 状况 的 她 家 .

由于她的五个孩子营养不良，以及她家长期卫生条件恶劣。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] ['eni] [ə'merɪkən] [kɔːt] [hæd; həd] [ɪm'pəʊzd] [sʌtʃ] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
This was the first time any American court had imposed such conditions .
这 曾是 这 第一的 时间 任何 美国人 法庭 有 强加 这样的 状况 .

这是美国法院首次施加此类条件。

[dʒʌdʒ] ['greɪəm] [kʊd; kəd] [nɒt] ['liːgəli] [kəm'pel] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [tuː; tə] [ə'griː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ,
Judge Graham could not legally compel the mother to agree to the operation ,
法官 格雷厄姆 可以 不是 合法地 迫使 这 母亲 到 同意 到 这 手术 ，

格雷厄姆法官没有法律权力强迫这位母亲同意进行手术。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [təʊld] [hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [ɪf] [ʃiː; ʃi] [rɪ'fjuːzd] [hiː; hi] [wʊd] [kə'mɪt] [ɔːl] [hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən]
but he told her that if she refused he would commit all her children
但 他 讲述 她 那 如果 她 拒绝 他 会 犯罪 全部 她 孩子们
[tuː; tə] [ə; eɪ] [həʊm] .
to a home .
到 一个 家 .

但他告诉她，如果她拒绝，他会把她所有的孩子都送到孤儿院。

[ʃiː; ʃi] [ðen] [ə'griːd] .
She then agreed .
她 然后 同意 .

她同意了。

[dʒʌdʒ] ['greɪəm] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] ['ɪnfluənst] [baɪ][ðə; ði] ['testɪməni] [ɒv; əv]['dɑːktər; draɪv] . ['sʌndələnd] ,
Judge Graham was much influenced by the testimony of Dr . Sunderland ,
法官 格雷厄姆 曾是 很多 影响 经过 这 见证 的 博士 . 桑德兰 ,

格雷厄姆法官深受桑德兰博士证词的影响。

[huː] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] [prə'gresɪv] [ɪn'sænətri] [ɪn'vaɪrənmənt] [æz; əz][mɔː(r)] ['tʃɪldrən] [keɪm] ,
who described the progressive insanitary environment as more children came ,
WHO 描述 这 进步 不卫生的 环境 作为 更多的 孩子们 来了 ,

随着孩子数量的增加，卫生环境日益恶化，有人这样描述道。

[ænd; ənd] [dɪ'kleəd] [ðæt] [ɪn][hɪz; ɪz] [ə'pɪnjən] [ðə; ði] [həʊm] [kən'dɪʃn] [wɒz; wəz] [nɒt] [djuː] [tuː; tə] ['pɒvəti]
and declared that in his opinion the home condition was not due to poverty
和 声明 那 在 他的 观点 这 家 状况 曾是 不是 到期的 到 贫困
[bʌt; bət][tuː; tə] [tuː] ['friːkwənt] [tʃaɪld] - ['beərɪŋ] .
but to too frequent child - bearing .
但 到 也 频繁 孩子 - 轴承 .

并宣称，在他看来，家庭状况并非由于贫困，而是由于生育过于频繁。

[ɪn][ðə; ði] ['februəri] , - , ['ɪʃuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɜːθ] [kən'trəʊl] [rɪ'vjuː] ([njuː] [jɔːk]) ['edɪtɪd] [baɪ]
In the February , 1922 , issue of The Birth Control Review (New York) edited by
在 这 二月 , - , 问题 的 这 出生 控制 审查 (新的 约克) 编辑 经过
['mɪsɪz] . ['mɑːgrət] ['sæŋə(r)] ,
Mrs . Margaret Sanger ,
太太 . 玛格丽特 桑格 ,

1922年2月，由玛格丽特·桑格夫人编辑的《节育评论》（纽约）杂志刊登了以下内容：

[ðə; ði]['medɪk(ə)l]['ɒfɪsə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['lʌndən] ['welfeə(r)]['sentə(r)] (['dɑːktər; draɪv] . ['nɔːmən] [her] , [em] .
the Medical Officer of a London Welfare Centre (Dr . Norman Haire , M .
这 医疗的 官 的 一个 伦敦 福利 中心 (博士 . 诺曼 头发 , M .
[biː] . ,
B . ,
B . ,

伦敦福利中心的医务官（诺曼·海尔医生，MB，

[tʃeɪtʃ] . [em] .) ['defɪnətli] ['ædvəkeɪts] [ˌkɒntrə'sepʃn] [ænd; ənd][ˌsterəlaɪ'zeɪʃən][æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv]
Ch . M .) definitely advocates contraception and sterilisation as a result of
ch . M .) 确实 倡导者 避孕 和 消毒 作为 一个 结果 的
[hɪz; ɪz] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [pɔː(r); pʊə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] ['lʌndən] .
his experiences in a very poor part of London .
他的 经历 在 一个 非常 贫穷的 部分 的 伦敦 .

Ch.M.) 由于在伦敦一个非常贫困的地区的经历，他绝对提倡避孕和绝育。

['medɪk(ə)l] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv] ['meni] ['welfeə(r)] ['sentəz] [naʊ] [həʊld]['sɪmələ(r)] [v'juːz] .
Medical officers of many welfare centres now hold similar views .
医疗的 警官 的 许多 福利 中心 现在 抓住 相似的 浏览 .

现在许多福利中心的医务人员也持有类似的观点。

[ɪn][ðə; ði] [njuː] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['ɔːgən] [ɒv; əv][ðə; ði][mæl'θjuːziən] [liːg] , ['dɑːktər; draɪv] .
In The New Generation , the official organ of the Malthusian League , Dr .
在 这 新的 一代 , 这 官方的 器官 的 这 马尔萨斯 联盟 , 博士 .
['bɑːb(ə)rə] ['krɔːfəd] ,
Barbara Crawford ,
芭芭拉 克劳福德 ,

在马尔萨斯联盟的官方刊物《新一代》上，芭芭拉·克劳福德博士写道：

[em] . [biː] . [iː] . , [em] . [biː] . , [tʃeɪtʃ] . [biː] . , ['strɒŋli] ['ɜːrdʒɪz] [bɜːθ] - [kən'trəʊl] , [ænd; ənd] [sez] : —
M . B . E . , M . B . , Ch . B . , strongly urges birth - control , and says : —
M . B . E . , M . B . , ch . B . , 强烈 敦促 出生 - 控制 , 和 说道 : —

MBE、MB、Ch.B.强烈呼吁节育，并表示：——

" [aɪ] [wʊd] [ɡəʊ] ['fɜːðə(r)] [ænd; ənd] [seɪ] [ðæt] [ɔːl] [ðəʊz] [wɪð] [ɪn'kjʊərəbl] [træns'mɪsəb(ə)l] [dɪ'ziːz] ,
" I would go further and say that all those with incurable transmissible disease ,
" 我 会 去 更远 和 说 那 全部 那些 和 不治之症 可传播的 疾病 ,

我还要进一步指出，所有患有不治之症的传染病的人，

[ɔːl] [ə'dɪktɪd] [tuː; tə] [drʌɡz] [ɔː(r)] ['ælkəhɒl] [ɪn] [ɪk'ses] , [ðəʊz] [hə'bɪtʃuəli] ['krɪmɪn(ə)l] [ɔː(r)] ['vɪʃəs] ,
all addicted to drugs or alcohol in excess , those habitually criminal or vicious ,
全部 上瘾 到 药物 或者 酒精 在 过量的 , 那些 习惯性地 刑事 或者 恶毒 ,

所有过度沉迷于毒品或酒精的人，以及那些惯于犯罪或作恶的人，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mentəli] [dɪ'fektɪv] , [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['rendəd] ['steraɪl] [baɪ] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] ,
and the mentally defective , should be rendered sterile by operation ,
和 这 精神上 有缺陷的 , 应该 是 渲染 无菌 经过 手术 ,

而智力缺陷者，则应通过手术使其绝育。

[fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðiːz] ['kænɒt] [ɔː(r)] [wɪl] [nɒt] [juːz] [kən'trəʊl] ,
for such as these cannot or will not use control ,
为了 这样的 作为 这些 不能 或者 将要 不是 使用 控制 ,

对于这类人来说，他们不能或不愿使用控制权。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [tend] [tuː; tə] [ɪn'herɪt] [ðeə(r)] ['peərənts] - [teɪnt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [liːd] [meɪmd]
and their children tend to inherit their parents ' taint and to lead maimed
和 他们的 孩子们 趋向 到 继承 他们的 父母 - 污点 和 到 带领 残废
[ænd; ənd] ['vɪʃəs] [laɪvz; lɪvz] .
and vicious lives .
和 恶毒 生活 .

他们的孩子往往会继承父母的恶习，过着残暴邪恶的生活。

" — [vɒl] .
" — Vol .
" — 沃尔 .

“—第

[aɪ] , [nəʊ] . [fɔːr] , [piː] . [θriː] .
I , No . 4 , p . 3 .
我 , 不 . 4 , p . 3 .

我，第 4 期，第 3 页。

[ðə; ði] [njuː] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .
The New Generation . — E . A . R .
这 新的 一代 . — E . 一个 . 拉 .

新一代。——EAR

[[tiː]]
[T]
[T]

[T]

[æt; ət] [maɪ] ['pɜːsən(ə)l] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] [hæv; həv] [ə'ɡriːd] [tuː; tə] [neɪm] [ðə; ði] [fɜːmz] [ænd; ənd]
At my personal request the publishers have agreed to name the firms and
在 我的 个人的 要求 这 出版商 有 同意 到 姓名 这 公司 和
[sə'saɪətiz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ə'pendɪks] [ˌaɪ 'aɪ] .
societies mentioned in Appendix II .
社会 提及 在 附录 二 .

应我的个人要求，出版商已同意公布附录二中提到的公司和社团的名称。

[ðiːz] [nˌəʊtɪfɪk'eɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['ɡrætɪs; 'ɡreɪtɪs; 'ɡrɑːtɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
These notifications are made gratis for the benefit of the
这些 通知 是 制成 免费 为了 这 益处 的 这
['medɪk(ə)l] [prə'feʃn] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['pʌblɪk] ,
medical profession and the general public ,
医疗的 职业 和 这 一般的 民众 ,

这些通知是免费提供的，旨在造福医疗行业和广大公众。

[ænd; ənd] [nɒt] [baɪ] [wei] [ɒv; əv] [əd'vɜːtɪsmənt] . — [iː] . [ə; eɪ] . [ɑː(r)] .

and not by way of advertisement . — E . A . R .

和 不是 经过 方式 的 广告 . — E . 一个 . 拉 .

并非以广告形式。——EAR

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神